

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

16 MAART 1983

16 MARS 1983

**Ontwerp van wet houdende
fiscale en begrotingsbepalingen**

**Projet de loi portant des dispositions
fiscales et budgétaires**

VERSLAGEN

NAMENS DE COMMISSIES
VOOR DE FINANCIËN,
DE BINNENLANDSE ZAKEN EN DE
VOLKSGEZONDHEID EN HET LEEFMILIEU
UITGEBRACHT
DOOR DE HEREN **NUTKEWITZ, VAN HERRE-
WEGHE EN VANNIEUWENHUYZE**

RAPPORTS

FAITS AU NOM DES COMMISSIONS
DES FINANCES, DE L'INTERIEUR ET DE
LA SANTE PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT
PAR MM. **NUTKEWITZ, VAN HERREWEGHE ET
VANNIEUWENHUYZE**

INHOUDSTAFEL**SOMMAIRE**

	Bladz.
I. Verslag uitgebracht door de heer Nutkewitz, namens de Commissie voor de Financien (art. 1 tot 30 en 34 en 35)	3
II. Verslag uitgebracht door de heer Van Herreweghe, namens de Commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden (art. 31 en 32)	121
III. Verslag uitgebracht door de heer Vannieuwenhuyze, namens de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu (art. 33)	127

	Pages
I. Rapport fait au nom de la Commission des Finances par M. Nutkewitz (art. 1 ^{er} à 30 et 34 et 35)	3
II. Rapport fait au nom de la Commission de l'Intérieur par M. Van Herreweghe (art. 31 et 32)	121
III. Rapport fait au nom de la Commission de la Santé publique et de l'Environnement par M. Vannieuwenhuyze (art. 33)	127

R. A 12683*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

431 (1982-1983) N° 1 : Ontwerp van wet overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

R. A 12683*Voir :***Document du Sénat :**

431 (1982-1983) N° 1 : Projet de loi transmis par la Chambre des Représentants.

Het ontwerp omvat vier hoofdstukken.

De hoofdstukken I en IV zijn naar de Commissie voor de Financiën verwezen (art. 1 tot 30 en 34 en 35).

Hoofdstuk II is naar de Commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden verwezen (art. 31 en 32).

Hoofdstuk III is verwezen naar de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu (art. 33).

Ieder van de drie voornoemde Commissies brengt verslag uit over de artikelen die ze te behandelen heeft.

De drie verslagen worden in dit document gebundeld.

Le projet comprend quatre chapitres.

Les chapitres I^{er} et IV ont été examinés par la Commission des Finances (art. 1^{er} à 30 et 34 et 35).

Le chapitre II a été examiné par la Commission de l'Intérieur (art. 31 et 32).

Le chapitre III a été examiné par la Commission de la Santé publique et de l'Environnement (art. 33).

Chacune des trois Commissions précitées a fait rapport sur les articles qu'elle a eu à traiter.

Les trois rapports sont réunis dans le présent document.

I. VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIËN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER NUTKEWITZ
(art. 1 tot 30 en 34 en 35)

INHOUDSTAFEL

	Bladz.
A. Fiscale maatregelen (art. 1 tot 30)	4
1. Inleidende uiteenzetting door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën	4
2. Algemene bespreking	11
3. Artikelsgewijze bespreking	27
B. Handhaving van het concurrentievermogen (art. 34 en 35)	61
1. Inleidende uiteenzetting door de Eerste Minister	61
2. Algemene bespreking	66
3. Artikelsgewijze bespreking	73
C. Stemmingen	79
Bijlagen	81

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :
 Vaste leden : de heren de Donnée, voorzitter, Basecq, Chabert, De Bremaeker, C. De Clercq, De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Février, Gramme, Houben, Hubin, Lagae, Lagneau, Paque, Pouillet, Thys, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren en Nutkewitz, verslaggever.
 Plaatsvervangers : de heren de Bruyne, Deconinck, Sondag, Vangeel en Windel.

I. RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. NUTKEWITZ
(art. 1^{er} à 30 et 34 et 35)

SOMMAIRE

	Pages
A. Mesures fiscales (art. 1 ^{er} à 30)	4
1. Exposé introductif du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances	4
2. Discussion générale	11
3. Discussion des articles	27
B. Maintien de la compétitivité (art. 34 et 35)	61
1. Exposé introductif du Premier Ministre	61
2. Discussion générale	66
3. Discussion des articles	73
C. Votes	79
Annexes	81

Ont participé aux travaux de la Commission :
 Membres effectifs : MM. de Donnée, président, Basecq, Chabert, De Bremaeker, C. De Clercq, De Smeyter, de Wasseige, Deworme, Février, Gramme, Houben, Hubin, Lagae, Lagneau, Paque, Pouillet, Thys, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren et Nutkewitz, rapporteur.
 Membres suppléants : MM. de Bruyne, Deconinck, Sondag, Vangeel et Windel.

A. FISCALE MAATREGELEN

(art. 1 tot 30)

**1. Inleidende uiteenzetting
door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën**

Hoofdstuk I van het wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen behandelt diverse materies :

1. een bescheiden herschikking van de personenbelasting, waarin vooral de belastingverminderingen ten gunste van de echtgenoten en van de kinderen worden behandeld (artikelen 4 tot 7, 10 tot 13 en 19 van het ontwerp);

2. de verhoging van de bijzondere aftrek op het kadastraal inkomen van de zelf betrokken woning (art 2, *id.*);

3. de afschaffing van de vaste aftrek van 10 000 frank op de bedrijfsinkomsten (art. 3, 15 en 18, *id.*);

4. maatregelen voor een betere belastingheffing (art. 22 en 25, *id.*);

5. diverse bepalingen inzake inkomstenbelastingen (art. 14, 16, 17, 20, 21, 23 en 24, *id.*);

6. de bekrachtiging van de bijzondere-machten-besluiten inzake inkomstenbelastingen die worden beïnvloed door dit wetsontwerp (art. 1, *id.*);

7. de bekrachtiging van koninklijke besluiten genomen op het stuk van B.T.W., speciale taks op luxepronken en inschrijvingstaks (art. 26, *id.*);

8. de invoering van een aanvullende verkeersbelasting die de accijns op LPG of vloeibaar gas als motorbrandstof zal vervangen (art. 27 en 28, *id.*), en tenslotte;

9. de vrijstelling van onroerende en roerende voorheffing en van evenredig registratierecht ten gunste van de ondernemingen gelegen in de tewerkstellingszones en van de coördinatiecentra (art. 29).

**

Op het stuk van de personenbelasting is gestreefd naar de realisatie van drie objectieven van de regeringsverklaring, te weten :

1. de familiale progressiviteit overeenkomstig het aantal personen ten laste;

2. de vermindering van het overdreven niveau van de marginale aanslagvoeten;

3. de deglobalisatie van het kadastraal inkomen van de eigen woning.

Laat mij toe onmiddellijk te zeggen dat beide laatste punten niet volledig konden worden gerealiseerd.

A. MESURES FISCALES(art. 1^{er} à 30)**1. Exposé introductif
du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances**

Le chapitre 1^{er} du projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires traite différentes matières :

1. une réforme modeste de l'impôt des personnes physiques, qui concerne surtout les réductions d'impôt en faveur des conjoints et des enfants à charge (articles 4 à 7, 10 à 13 et 19 du projet);

2. l'augmentation de l'abattement sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par le propriétaire (art. 2, *id.*);

3. la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs applicable sur les revenus professionnels (art. 3, 15 et 18, *id.*);

4. des mesures en vue d'assurer une meilleure perception de l'impôt (art. 22 et 25, *id.*);

5. des dispositions diverses en matière d'impôts sur les revenus (art. 14, 16, 17, 20, 21, 23 et 24, *id.*);

6. la confirmation des différents arrêtés pris en vertu des pouvoirs spéciaux en matière d'impôts sur les revenus, qui directement ou indirectement sont concernés par le présent projet de loi (art. 1^{er}, *id.*);

7. la confirmation des arrêtés royaux pris en matière de T.V.A., de la taxe spéciale sur les produits de luxe et de la taxe d'immatriculation (art. 26, *id.*);

8. l'introduction d'une taxe de circulation complémentaire, remplaçant le droit d'accise sur le LPG ou le gaz liquéfié utilisés comme carburants (art. 27 et 28, *id.*);

9. l'exonération du précompte immobilier et mobilier et du droit d'enregistrement proportionnel en faveur des entreprises situées dans les zones d'emploi et dans les centres de coordination (art. 29).

**

En ce qui concerne l'impôt des personnes physiques, le projet tend à réaliser les trois objectifs de la déclaration gouvernementale, à savoir :

1. la progressivité familiale compte tenu du nombre de personnes à charge;

2. la réduction du niveau excessif des taux d'imposition marginaux;

3. la déglobalisation du revenu cadastral de la maison d'habitation.

Permettez-moi de préciser dès à présent que pour les deux derniers points, la solution n'est que partielle.

a) *Marginale aanslagvoeten*

Over de marginale aanslagvoeten is in de Kamercommissie voor de Begroting, en ook in de openbare vergadering van de Kamer, uitgebreid gediscuteerd.

Ik herhaal hier nogmaals dat :

— de hoogste thans toepasselijke marginale aanslagvoet van 82,5 pct. volgens het ontwerp verlaagd wordt tot 67,5 pct. Het gaat hier om de marginale aanslagvoet in de overstapregeling, dit is de regeling die van toepassing is voor de eerste inkomensschijf boven het plafond van de decumul en de splitting.

Die overstapregeling is nodig om decumul en splitting harmonieus te laten overgaan in de bestaande cumul (die overigens voortaan vervangen wordt door een beperkte splitting);

— de andere marginaaltarieven als dusdanig niet verminderd werden. Wat betekent immers — letterlijk genomen — de vermindering van de marginale tarieven ? Aangezien iedereen zijn eigen marginaal tarief heeft — dit is het tarief dat van toepassing is op de hoogste schijf van ieders inkomen — betekent dat noch min noch meer dat voor iedereen, van het laagste tot het hoogste inkomen, het tarief in de hoogste schijf zou moeten verminderen. Men zal allicht begrijpen dat daarvoor geen budgettaire middelen beschikbaar zijn, tenzij indien het verminderingpercentage belachelijk laag zou worden gesteld (dit percentage zou overigens degressief moeten zijn, zoniet zou het voordeel in absolute waarde stijgen met de stijging van het inkomen zelf).

Om die redenen, en omdat de inkomens tot 750 000 frank voor het aanslagjaar 1982 reeds een voordeel hebben gekregen ingevolge het koninklijk besluit nr. 44, werd verkozen de budgettaire inspanning (3,600 miljard), via een nieuw soort splittingstelsel, ten goede laten komen aan de middelmatige inkomens, d.w.z. de inkomens tussen 750 000 frank en 1 500 000 frank.

b) *Deglobalisatie van het kadastraal inkomen van de eigen woning*

De deglobalisatie van het kadastraal inkomen van de eigen woning is evenmin volledig verwezenlijkt : het blijft beperkt tot een verhoging met 40 000 frank van het bestaande abattement van 80 000 frank + 10 000 frank per persoon ten laste en de afschaffing van de inkomensgrens van 1 200 000 frank voor het in aanmerking nemen van het aantal kinderen dat ooit ten laste is geweest.

**

Op het stuk van de belasting der echtgenoten wordt de inkomensgrens van 750 000 frank behouden :

— voor de decumulregeling voor echtgenoten met twee bedrijfsinkomens;

a) *Les taux d'imposition marginaux*

Ce problème a fait l'objet de nombreuses discussions tant à la Commission du Budget qu'en séance publique de la Chambre.

Je précise à nouveau que :

— le taux marginal le plus élevé actuellement d'application peut atteindre 82,5 p.c. Il sera ramené à 67,5 p.c. Il s'agit d'un taux marginal qui se situe dans la première tranche des revenus qui excède le plafond du décumul et du fractionnement.

Une règle de palier est en effet nécessaire pour réaliser une transition harmonieuse entre le régime de la taxation séparée (décumul) ou du fractionnement (splitting) et celui du cumul des revenus (qui sera d'ailleurs dorénavant remplacé par un régime de fractionnement limité);

— les autres taux marginaux restent inchangés. Que signifie, au sens littéral, la réduction des tarifs marginaux ? Chaque contribuable a son propre taux marginal, à savoir le taux qui est applicable à la tranche la plus élevée de son revenu. Réduire les taux marginaux signifie donc que pour chaque contribuable, quelle que soit la hauteur de son revenu, le taux applicable à la dernière tranche devrait être diminué. On comprend aisément qu'il n'existe pas à cette fin les moyens budgétaires suffisants. Généraliser l'opération aboutirait à un pourcentage de réduction dérisoire (ce pourcentage devrait d'ailleurs être dégressif, sans cela l'avantage en valeur absolue augmenterait proportionnellement au revenu lui-même).

Pour ces raisons, et parce que les revenus ne dépassant pas 750 000 francs ont déjà bénéficié (pour l'exercice d'imposition 1982) des avantages prévus à l'arrêté royal n° 44, il a été décidé de réserver le bénéfice des efforts budgétaires (3,6 milliards) aux revenus moyens, c'est-à-dire aux revenus compris entre 750 000 francs et 1 500 000 francs, grâce à un nouveau système de fractionnement.

b) *La déglobalisation du revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par le propriétaire*

La déglobalisation du revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par le propriétaire n'est pas totale : on se limite à augmenter de 40 000 francs l'abattement actuel de 80 000 francs, majoré de 10 000 francs par personne à charge et à supprimer la limite de revenus (1 200 000 francs) prévue pour la prise en compte du nombre d'enfants que le contribuable a eus à sa charge.

**

En ce qui concerne l'impôt frappant les revenus des conjoints, la limite de 750 000 francs est maintenue :

— pour le régime de décumul applicable aux conjoints qui disposent de deux revenus professionnels ;

— voor de splittingregeling voor de andere gezinnen, met dien verstande dat die grens voortaan niet meer staat voor het bedrijfsinkomen maar wel voor het gezamenlijk belastbaar inkomen, hetgeen door iedereen als rechtvaardig moet worden ervaren.

Voorts wordt — zoals ik reeds zei — voor de inkomsten tussen 750 000 frank en 1 500 000 frank een beperkte splitting ingevoerd die van toepassing is op de eerste schijf van 750 000 frank en zulks naar rato van 87 pct. Dat vertaalt zich in een vaste belastingvermindering van 13 666 frank voor alle belastingplichtigen van die schijf die niet de decumul-overstapregeling of de splittingoverstapregeling kunnen genieten.

Het is andermaal een stap in de trapsgewijs vorderende belastingverlaging die om budgettaire redenen over verschillende jaren moet worden gespreid.

Om tegemoet te komen aan de algemeen heersende vraag naar vereenvoudiging en transparantie van ons belastingstelsel heeft de Regering ook een poging in die zin gedaan.

Let wel : ik heb niet de pretentie van te beweren dat dit ontwerp de vereenvoudiging, de doorzichtigheid van ons stelsel realiseert, maar het is een eerste stap de gevolgen van de decumul- en splittingregels duidelijk op het aanslagbiljet te brengen, het is een eerste stap de belastingberekening te vereenvoudigen (daar waar tot nog toe voor twee-inkomensgezinnen tot 750 000 frank én de cumul-, én de decumul-, én de splittingregelingen moesten worden berekend waarna de voor de belastingplichtigen gunstige oplossing in aanmerking werd genomen, vervalt voortaan de cumulberekening) en het is een eerste stap de uit de toepassing van het bestaande abattement van 56 000 frank (voor twee-inkomensgezinnen met een inkomen boven 750 000 frank) voortvloeiende belastingvermindering duidelijk naar voren te brengen.

Om de doorzichtigheid van ons fiscaal stelsel nog te verhogen heb ik op verzoek van de Commissie voor de Begroting van de Kamer de verbintenissen aangaande de Hoge Raad van Financiën te verzoeken een onderzoek te wijden aan de « fiscale uitgaven ». Daarmee zullen we dan op termijn een inzicht verkrijgen in het spel van alle vrijstellingen, aftrekbare uitgaven, abattements en belastingverminderingen van ons Wetboek. Daarbij mogen wij toch niet vergeten dat voor de bestaande ingewikkeldheid van het stelsel wij allemaal verantwoordelijk zijn omdat wij, in de loop der jaren, en telkens overtuigd van de sociale of economische noodzaak, de éne uitzonderingsmaatregel na de andere in het Wetboek van de inkomstenbelastingen hebben opgestapeld.

Wat betreft de belastingverminderingen voor kinderen ten laste, waarvan het budgettair impact met 40 pct. wordt verhoogd, is het accent gelegd op de grote gezinnen. Aan het ontwerp wordt het verwijt gemaakt dat de hoogste verhoging van de verminderingen gaat naar de gezinnen met drie kinderen en méér, dat het eerste kind wordt verwaarloosd, dat het tweede kind wordt verwaarloosd, dat

— voor le régime de fractionnement applicable aux autres ménages, sous réserve toutefois que ce plafond n'est plus fonction du revenu professionnel, mais du revenu global imposable, ce qui doit être considéré par chacun comme une solution plus équitable.

Ensuite — comme je l'ai déjà dit — on a prévu pour les revenus compris entre 750 000 francs et 1 500 000 francs un régime de fractionnement limité ; il sera d'application sur la première tranche de 750 000 francs à concurrence de 87 p.c. Cela se traduit par une réduction forfaitaire de l'impôt d'un montant de 13 666 francs pour tous les contribuables dont les revenus se situent dans les limites précitées et qui ne peuvent bénéficier du palier prévu par la taxation séparée ou le fractionnement.

C'est à nouveau une étape dans le processus d'allégement progressif de l'impôt, qui, pour des raisons budgétaires, doit être étalé sur plusieurs années.

Le Gouvernement a fait un effort pour satisfaire la demande générale de simplification et de transparence de notre système fiscal.

Je ne prétends pas que ce projet réalise la simplification et la transparence de notre système ; c'est une première étape, de faire ressortir clairement les conséquences des systèmes de taxation séparée et de fractionnement sur l'avertissement-extrait de rôle ; c'est une première étape de simplifier le calcul de l'impôt (jusqu'à présent, on calculait pour un ménage disposant de deux revenus professionnels dont le montant s'élevait jusqu'à 750 000 francs selon les règles de cumul, de décumul et de splitting, après quoi la solution la plus favorable pour le contribuable était prise en considération, dorénavant on pourra se dispenser du calcul du cumul). C'est aussi une première étape de faire ressortir clairement la réduction d'impôt qui découle de l'application de l'abattement actuel de 56 000 francs (pour les ménages à deux revenus dont le montant excède 750 000 francs).

Pour accentuer la transparence de notre système fiscal, je me suis engagé, à la demande de la Commission du Budget de la Chambre, à faire procéder à une étude des « dépenses fiscales » par le Conseil supérieur des Finances. Ainsi, nous pourrions avoir une vue d'ensemble sur toutes les exonérations, les dépenses déductibles, les abattements et les réductions prévus dans le Code des impôts sur les revenus. Nous ne pouvons oublier que nous sommes tous responsables de la complexité de notre système, car, au fil des années nous avons accumulé les mesures particulières, les unes après les autres, chaque fois que nous étions persuadés de leur nécessité sociale ou économique.

En ce qui concerne la réduction d'impôt pour enfants à charge, dont l'impact budgétaire a été accru de 40 p.c., l'accent a surtout été placé sur les familles nombreuses. On a surtout reproché que l'augmentation la plus importante des réductions était consacrée aux ménages avec trois enfants et plus, que le premier enfant était négligé, que le second l'était également, que le projet ignore la réalité, à savoir une

het ontwerp achterop is op de doorsnee-werkelijkheid van twee kinderen per gezin, dat het ontwerp geen oog heeft voor de noodzakelijke demografische ontwikkeling, dat het ontwerp een nataliteitspolitiek beoogt.

Gewis tegenstrijdige meningen en volkomen ongegrond: de belastingverminderingen voor kinderen ten laste worden niet verleend om geboorten te bevorderen maar om de eenvoudige reden dat hoge gezinslasten hoge uitgaven met zich brengen en de draagkracht verminderen, draagkracht waarmee moet worden rekening gehouden bij het vaststellen van de verschuldigde belasting.

En het is een feit dat het de eerste maal is in de fiscale geschiedenis van ons land dat die belastingverminderingen zo consistent worden verhoogd (budgettaire weerslag = 7,5 miljard) en ook dat zij voortaan ook in geval van decumul zullen worden berekend op de totale basisbelasting. Daarmee wordt dan enigszins ingelopen wat men vroeger heeft nagelaten.

Enkele voorbeelden ter illustratie van de belastingvermindering zoals ze uit deze wet zullen voortvloeien:

1. Gezin met een kind, één bedrijfsinkomen van 1 000 000 frank : 4 180 frank belasting minder te betalen in 1983 vergeleken met 1982;

2. Gezin met 2 kinderen, één bedrijfsinkomen van 300 000 frank : 3 722 frank minder te betalen;

3. Gezin met 3 kinderen: twee bedrijfsinkomens van in totaal 1 000 000 frank : 13 874 frank minder te betalen;

4. Gezin met 4 kinderen, één bedrijfsinkomen van 500 000 frank : 10 530 frank minder te betalen;

5. Gezin met 5 kinderen, twee bedrijfsinkomens van in totaal 750 000 frank : 46 933 frank minder te betalen;

6. Gezin zonder kinderen, twee bedrijfsinkomens van in totaal 1 000 000 frank : 2 863 frank minder te betalen.

Al deze maatregelen kosten geld, veel geld. Het grootste deel van dat geld zal gevonden worden door de afschaffing van de forfaitaire aftrek van 10 000 frank.

Aldus houdt het ontwerp ook een herverdeling in, een herverdeling die grosso modo hier op neerkomt dat de belastingdruk verlegd wordt van gezinnen met kinderen naar gezinnen zonder kinderen en naar zogenaamde alleenstaanden dit zijn degenen die door de fiscus als alleenstaanden worden belast.

Terloops wil ik even verduidelijken dat alleenstaanden daarom geen alleenwonenden zijn: een man en een vrouw die ongehuwd samen leven worden door de fiscus als alleenstaanden beschouwd. Aldus kan men stellen dat het ontwerp kindvriendelijk is.

moyenne de deux enfants par ménage, le développement démographique et vise à une politique nataliste.

Assurément, ce sont des opinions divergentes, mais totalement injustifiées: les réductions d'impôt pour enfants à charge ne sont pas accordées pour favoriser les naissances, mais pour la simple raison qu'une famille nombreuse entraîne de grandes dépenses et réduit la capacité contributive dont on doit tenir compte pour fixer l'impôt exigible.

Et c'est un fait que, pour la première fois dans l'histoire fiscale de notre pays, les réductions d'impôt ont été majorées de manière aussi sensible (répercussion budgétaire: 7,5 milliards) et qu'elles seront à l'avenir calculées sur l'impôt total de base en cas de décumul. On remédiera ainsi quelque peu aux omissions antérieures.

Voici quelques exemples pour illustrer les diminutions de l'impôt telles qu'elles découleront de cette loi:

1. Ménage avec un enfant et un revenu professionnel de 1 000 000 de francs: 4 180 francs de réduction d'impôt pour 1983, en comparaison avec 1982;

2. Ménage avec 2 enfants et un revenu professionnel de 300 000 francs: réduction de 3 722 francs;

3. Ménage avec 3 enfants et 2 revenus professionnels d'un montant total de 1 000 000 de francs: réduction de 13 874 francs;

4. Ménage avec 4 enfants et un revenu professionnel de 500 000 francs: réduction de 10 530 francs;

5. Ménage avec 5 enfants et 2 revenus professionnels d'un montant total de 750 000 francs: 46 933 francs de moins à payer;

6. Ménage sans enfant et 2 revenus professionnels d'un montant total de 1 000 000 de francs: 2 863 francs de moins à payer.

Toutes ces mesures coûtent de l'argent, beaucoup d'argent. La plus grande partie des moyens nécessaires seront trouvés en supprimant l'abattement forfaitaire de 10 000 francs.

Le projet comprend ainsi une redistribution qui revient grosso modo à transférer la pression fiscale des familles avec enfants à charge aux familles sans enfant à charge et aux isolés, c'est-à-dire aux personnes considérées comme telles par le fisc.

Par la même occasion, je voudrais préciser que les isolés ne vivent pas toujours seuls: un homme et une femme qui vivent en concubinage sont considérés par le fisc comme deux isolés. On peut donc dire que le projet est favorable aux enfants.

Sommigen hebben kritiek geuit op de afschaffing van de 10 000 frank en hebben beweerd dat de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen daardoor veel meer belastingen zullen moeten betalen.

Enkele voorbeelden om aan te tonen dat dat meer-betalen nogal zal meevallen :

1° alleenstaande met een bedrijfsinkomen van 1 000 000 frank : + 2 185 frank ;

2° alleenstaande met een bedrijfsinkomen van 500 000 frank : + 1 868 frank ;

3° gezin zonder kinderen met één bedrijfsinkomen van 200 000 frank : + 1 139 frank ;

4° gezin zonder kinderen met twee bedrijfsinkomens van samen 500 000 frank : + 1 328 frank ;

5° gezin zonder kinderen met twee bedrijfsinkomens van samen 750 000 frank : + 1 614 frank.

Anderen integendeel hebben beweerd dat de afschaffing van de 10 000 frank de lage inkomens zou benadelen omdat *de facto* het belastbaar minimum met 10 000 frank verlaagd zou worden wat nefast zou zijn voor degene wiens belastbaar inkomen ligt tussen 100 000 frank en 110 000 frank (die zou nu belastbaar worden, terwijl hij het vroeger niet was).

Het is zeker niet zo dat de lage inkomens meer benadeeld kunnen zijn indien een abattement afgeschaft wordt : hoe hoger het inkomen hoe meer weerslag die afschaffing heeft.

Voorts zijn er niet zoveel belastingplichtigen van wie het inkomen tussen 100 000 frank en 110 000 frank ligt, en daar waar dat wel het geval is, gaat het meestal om inkomens die slechts een gedeelte van het jaar betreffen (overlijden in het begin van het jaar, aanvang van beroeps-werkzaamheid tegen het einde van het jaar).

Bovendien wordt het abattement van 10 000 frank behouden voor de zuiver-sociaalgerechtigden waarvan de in principe belastbare vergoedingen niet hoger zijn dan het maximumbedrag van de werkloosheidsvergoeding of van het bruggpensioen C.A.O. nr. 17, zodat dezen geen belasting verschuldigd zijn.

Wanneer men het globaal Regeringsbeleid inzake personenbelasting wil beoordelen moet men ook rekening houden met de optrekking van de grens voor de toepassing van de decumul en de splitting. Die grens werd door het koninklijk besluit nr. 44 verhoogd van 680 000 frank tot 750 000 frank.

Ten aanzien van een totaal aantal van 3 296 000 belastingplichtigen die werkelijk belasting betalen is het globaal resultaat van het Regeringsbeleid dat 2 144 000 belastingplichtigen voortaan minder belasting zullen betalen.

Certains ont émis des critiques sur la suppression des 10 000 francs et ont affirmé que les isolés et les familles sans enfant à charge devront payer beaucoup plus d'impôts.

Quelques exemples pour montrer que les augmentations seront très limitées :

1° isolé disposant d'un revenu professionnel de 1 000 000 de francs : + 2 185 francs ;

2° isolé disposant d'un revenu professionnel de 500 000 francs : + 1 868 francs ;

3° ménage sans enfant disposant d'un revenu professionnel de 200 000 francs : + 1 139 francs ;

4° ménage sans enfant disposant de deux revenus professionnels d'un montant de 500 000 francs : + 1 328 francs ;

5° ménage sans enfant disposant de deux revenus professionnels d'un montant de 750 000 francs : + 1 614 francs.

D'autres, au contraire, ont prétendu que la suppression des 10 000 francs désavantagerait les revenus modestes parce que le minimum imposable serait *de facto* réduit de 10 000 francs, ce qui serait grave pour ceux dont le revenu imposable est compris entre 100 000 francs et 110 000 francs (ceux-ci deviendraient imposables, alors qu'ils ne l'étaient pas avant).

Il est faux d'affirmer que les revenus modestes sont plus désavantagés par la suppression de l'abattement : en effet plus le revenu est élevé, plus la répercussion de cette suppression est importante.

De plus, il y a peu de contribuables dont le revenu est compris entre 100 000 francs et 110 000 francs, et si c'est le cas, il s'agit le plus souvent de revenus qui se rapportent à une partie de l'année (décès au début de l'année, début de l'activité professionnelle à la fin de l'année).

De toute façon, l'abattement de 10 000 francs est maintenu pour les allocataires sociaux « purs », dont les allocations imposables n'excèdent pas le montant maximum de l'allocation de chômage ou le montant maximum de la pré-pension C.C.T. n° 17, de telle sorte qu'ils ne doivent pas payer d'impôt.

Si l'on veut juger la politique globale du Gouvernement en matière d'impôt sur les personnes physiques, il faut aussi tenir compte de l'augmentation de la limite prévue pour l'application de la taxation séparée (decumul) et du fractionnement (splitting). Cette limite a été portée de 680 000 francs à 750 000 francs par l'arrêté royal n° 44.

Sur un nombre total de 3 296 000 contribuables payant réellement des impôts, 2 144 000 contribuables paieront dorénavant moins d'impôts, grâce à la politique gouvernementale.

Met betrekking tot de maatregelen voor een betere belastingheffing schrijft het ontwerp voor dat de fiscale toestand van iedere belastingplichtige minstens eenmaal om de drie jaar moet worden onderzocht en dat de aanslagtermijn van drie jaar wordt verlengd met de tijd die nodig is om een eventueel bezwaarschrift te onderzoeken, maar die verlenging wordt, met het oog op de rechtszekerheid van de belastingplichtige, beperkt tot één jaar.

In de Kamercommissie voor de Begroting waren er op dat stuk stemmen die beweerden dat deze Regering de bestrijding van de belastingontduiking op een laag pitje heeft gezet.

Op die bewering ben ik uitvoerig ingegaan met een uiteenzetting van het bestaande arsenaal van wettelijke maatregelen dat ter beschikking van de administratie is gesteld.

De pagina's 25 tot 27 van het verslag van Volksvertegenwoordiger Dupré geven bovendien een overzicht van de administratieve maatregelen genomen in diverse sectoren en van hetgeen in een nabije toekomst moet worden verwezenlijkt.

De administratie heeft de laatste jaren veel te verteren gekregen. De administratie moet in haar plooiën kunnen geraken, uitwerken, in concrete realiteit omzetten wat het Parlement heeft uitgedacht.

Daarmee heb ik niet gezegd dat alles geregeld is, dat voor bepaalde sectoren niets meer te regelen zal zijn, dat de werkwijze van de administratie niet kan worden verbeterd, dat wij nu volledig op het einde zijn van de wetgevende arbeid ter zake, integendeel, maar dat zal in de toekomst moeten blijken.

Afgezien van de bekrachtiging van drie genummerde besluiten en elf besluiten inzake indirecte belastingen bevat het ontwerp nog twee belangrijke bepalingen.

Vooreerst is er de vervanging van de accijns op L.P.G. door een aanvullende verkeersbelasting. De accijns op L.P.G. bedraagt momenteel 2 frank, voeg daarbij de B.T.W. van 25 pct. op die 2 frank dan komt men op een totale impact van 2,50 frank op de prijs aan de pomp. Daardoor ontstaat een prijsverschil met b.v. Nederland waar er geen accijns is op L.P.G. en dat heeft dan tot gevolg dat de automobilisten massaal in het buitenland gaan tanken. Bovendien is de controle op de juiste heffing van de accijns op L.P.G. zeer moeilijk en tijdrovend.

Het zijn dus zowel economische overwegingen als overwegingen in het kader van de strijd tegen de belastingfraude die de Regering ertoe aanzetten U voor te stellen om die accijns af te schaffen en te vervangen door een aanvullende verkeersbelasting op de personenauto's die uitgerust zijn met een L.P.G.-installatie. Terloops merk ik op dat bedrijfsvoertuigen niet onderworpen zullen zijn aan de aanvullende verkeersbelasting.

In de Kamercommissie heb ik aangetoond dat budgettaire overwegingen hier zeker geen rol hebben gespeeld. Ander-

En ce qui concerne les mesures qui ont pour but d'assurer une meilleure perception de l'impôt, le projet prévoit d'une part l'examen de la situation fiscale de chaque contribuable, au moins tous les trois ans et d'autre part la prolongation du délai d'imposition de trois ans du temps nécessaire à l'examen d'une éventuelle réclamation, étant entendu que cette prolongation ne pourra pas excéder un an, dans un but de sécurité juridique du contribuable.

Certains membres de la Commission du Budget de la Chambre ont prétendu que le Gouvernement mettait en veilleuse la lutte contre la fraude fiscale.

Je me suis déjà étendu longuement sur cette question en exposant l'arsenal actuel des mesures légales mis à la disposition de l'administration.

En outre, les pages 25 à 27 du rapport de M. le député Dupré donnent un aperçu des mesures administratives prises dans différents secteurs et de ce qui devra être mis en œuvre dans un futur proche.

Ces dernières années, l'administration a dû faire face à de lourdes tâches. Elle doit pouvoir s'adapter, élaborer et concrétiser en fonction de ce que le législateur a mis en chantier.

Je ne prétends pas que tout soit réglé, qu'il n'y a plus rien à prévoir pour certains secteurs, que les méthodes de travail de l'administration ne doivent pas être améliorées et que le travail législatif en la matière est terminé. L'avenir nous apprendra ce qu'il convient de faire encore.

Hormis la confirmation de trois arrêtés numérotés et de onze arrêtés relatifs aux impôts indirects, le projet contient deux dispositions importantes.

Tout d'abord, il y a le remplacement du droit d'accise sur le L.P.G. par une taxe de circulation complémentaire. Le droit d'accise sur le L.P.G. s'élève actuellement à 2 francs, auquel il faut ajouter la T.V.A. de 25 p.c. L'impact total est donc de 2,5 francs sur le prix à la pompe. C'est ainsi qu'il y a une différence de prix avec certains pays, par exemple les Pays-Bas où il n'existe pas de droit d'accise sur le L.P.G., et que les automobilistes vont en masse faire le plein à l'étranger. De plus, le contrôle de la perception exacte du droit d'accise sur le L.P.G. est très difficile et réclame beaucoup de temps.

Ce sont donc des considérations d'ordre économique aussi bien que des considérations qui s'inscrivent dans le cadre de la lutte contre la fraude fiscale qui ont amené le Gouvernement à vous proposer de supprimer ce droit d'accise et de le remplacer par une taxe complémentaire de circulation pour les voitures qui sont équipées d'une installation L.P.G. Au passage, je voudrais faire remarquer que les véhicules utilitaires ne seront pas soumis à la taxe complémentaire de circulation.

En Commission du Budget de la Chambre, j'ai démontré que des considérations budgétaires ne sont pas entrées en

zijds heb ik mij verzet tegen voorstellen om de voorziene aanvullende verkeersbelasting te verhogen met een opdecim voor de gemeente.

Ik vestig er de aandacht op dat in de Openbare Vergadering van de Kamer een Regeringsamendement (stuk nr. 486/19) aanvaard werd dat ten doel had in te gaan op een advies van de Raad van State.

Artikel 29 van het ontwerp (1) dat eveneens geamendeerd werd in de Openbare Vergadering van de Kamer, heeft ten doel de koninklijke besluiten nrs. 118 en 187 (tewerkstellingszones en coördinatiecentra) aan te vullen met bijkomende fiscale voordelen.

Die besluiten voorzien reeds in een vrijstelling van vennootschapsbelasting voor de uitgekeerde en de gereserveerde winsten. Artikel 29 voorziet in een vrijstelling van roerende voorheffing, onroerende voorheffing en registratierecht op inbrengen en kapitaalverhogingen.

Met betrekking tot de vrijstelling van roerende voorheffing wordt voorzien in de verrekening van een fictieve roerende voorheffing om de eenvoudige reden dat anders de vrijstelling van roerende voorheffing bij degene die de dividenden, royalties of interesten verschuldigd is, teniet zou worden gedaan bij degene die de inkomsten verkrijgt als deze in België belastbaar is.

Die fictieve roerende voorheffing is gelijk aan het bedrag van de roerende voorheffing zoals die, bij ontstentenis van vrijstelling, verschuldigd zou zijn (20 pct.). Ze wordt bij het ontvangen bedrag gevoegd om het belastbaar inkomen vast te stellen (20/80 van het ontvangen bedrag) en ze wordt met de werkelijk verschuldigde belasting verrekend en eventueel terugbetaald.

Tot daar een beknopt overzicht van de belangrijkste bepalingen van het ontwerp dat aan uw beraadslaging is onderworpen en van de voornaamste reeds gemaakte opwerpingen en redenen waarom de Regering tot nog toe van oordeel was dat de voorgestelde teksten moeten worden behouden.

Daarnaast heeft het ontwerp nog enkele diverse bepalingen die ik bondig wil voorstellen :

1. voor de vaststelling van het nettobedrag van de bestaansmiddelen, bedrag dat in aanmerking wordt genomen om na te gaan of een persoon fiscaal als ten laste van een derde kan worden beschouwd, worden bezoldigingen en baten verminderd met minstens 10 000 frank aan bedrijfsuitgaven of -lasten (dit is in feite niets meer dan het in de wet opnemen van een sinds lang door de administratie toegepaste regel);

2. de diverse bepalingen m.b.t. het al of niet belasten van buitenlandse inkomsten worden samengebracht;

(1) Artikel 30 van het oorspronkelijk ontwerp.

ligne de compte. D'autre part, je me suis opposé aux propositions qui tendent à augmenter la taxe de circulation complémentaire du décime additionnel au profit des communes.

J'attire l'attention sur le fait qu'un amendement gouvernemental (doc. n° 486/19) a été adopté en séance publique de la Chambre; il avait pour but de donner suite à un avis du Conseil d'Etat.

L'article 29 du projet (1) qui fut également amendé en séance publique de la Chambre, a pour but de compléter les arrêtés royaux n°s 118 et 187 (zones d'emploi et centres de coordination) par des avantages fiscaux supplémentaires.

Ces arrêtés prévoient déjà une exonération de l'impôt des sociétés pour les bénéfices distribués et réservés. L'article 29 prévoit une exonération du précompte mobilier, du précompte immobilier et du droit d'enregistrement proportionnel sur les apports et les augmentations de capital.

En ce qui concerne l'exonération du précompte mobilier, il a été prévu de calculer un précompte mobilier fictif pour la simple raison qu'en agissant autrement, l'exonération du précompte mobilier dans le chef de celui qui doit payer les dividendes, royalties ou intérêts serait annulée dans le chef de celui qui acquiert ces revenus, si ce dernier est imposable en Belgique.

Ce précompte mobilier fictif est égal au montant du précompte mobilier qui serait dû à défaut d'exonération (20 p.c.). Il est ajouté au montant reçu pour fixer le revenu imposable (20/80 du montant reçu) et il est imputé sur l'impôt réellement dû et éventuellement remboursé.

Voilà un bref aperçu des dispositions les plus importantes du projet qui est soumis à vos délibérations. Je pensais qu'il m'appartenait de vous communiquer non seulement les grandes lignes du projet, mais aussi les principales objections déjà faites à ce sujet ainsi que les raisons qui justifient selon le Gouvernement le maintien des textes proposés.

Le projet contient encore quelques autres dispositions, que je voudrais vous présenter succinctement :

1. pour la fixation du montant net des moyens d'existence, montant dont il est tenu compte pour décider, si au point de vue fiscal, une personne peut être considérée ou non comme étant à charge d'un tiers, les salaires et bénéfices sont réduits d'au moins 10 000 francs pour dépenses et charges professionnelles;

2. les diverses dispositions relatives à l'imposition ou non des revenus étrangers ont été rassemblées ;

(1) Article 30 du projet initial.

3. voor BELFIN, de Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid, wordt vrijstelling van vennootschapsbelasting voorgesteld;

4. het bedrag van de minimum in te kohieren belasting en de maximum terug te geven voorheffing wordt van 20 frank op 100 frank gebracht;

5. het sedert dit jaar ingevoerde « fiscaal voluntariaat » (koninklijk besluit nr. 10 van 15 februari 1982) vergt nog een paar tekstaanpassingen in het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

2. Algemene bespreking

2.1. Een lid drukt zijn verwondering uit over het feit dat de Minister niet gesproken heeft over de toestand van onze openbare financiën die in 1983 nog slechter zijn dan in 1982. Volgens de vooruitzichten van het Planbureau is er in de nabije toekomst geen verbetering te verwachten. Hij vraagt welke de precieze draagwijdte is van het ontwerp. Het ontwerp zou globaal genomen een neutraal karakter hebben. Nochtans zijn er belangrijke transfers van fiscale lasten van de hoge inkomens naar de zwakkere inkomens (middelgrote en lage inkomens).

De Minister merkt allereerst op dat de ontvangsten van 1982 de ramingen met zowat 6 miljard hebben overtroffen.

Hij geeft een vergelijking tussen de ramingen op de Rijksmiddelenbegroting 1982 en de werkelijke ontvangsten.

(In miljarden franken)

	Ramingen Estimations	Werkelijke ontvangsten Recettes réelles	Vershil Différence
Lopende fiscale ontvangsten. — <i>Recettes fiscales courantes</i>	1 082,7	1 076,1	— 6,6
Lopende niet-fiscale ontvangsten. — <i>Dépenses non fiscales courantes</i>	62,3	75,0	+ 12,7
Totalen van de lopende ontvangsten. — <i>Totaux des recettes courantes</i>	1 145,0	1 151,1	+ 6,1

De vermindering van de lopende fiscale ontvangsten is toe te schrijven aan de nog zeer aanzienlijke vertraging in de betaling van de bedrijfsvoorheffing. Op 31 december 1982 bedroeg het totaal van de verschuldigde bedragen ongeveer 12,6 miljard, waarvan ongeveer 10 miljard betrekking heeft op 1982. In 1982 moest reeds worden ingegrepen omdat de achterstand op een bepaald ogenblik meer dan 20 miljard Belgische frank bedroeg.

Het goede resultaat van de niet-fiscale lopende ontvangsten is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de deelname van de Staat in de winst van de Nationale Bank van België.

Globaal genomen is er dus een verhoging van de ontvangsten met 6,1 miljard Belgische frank.

Aldus is er een einde gekomen aan de treurige reeks lagere ontvangsten, die de jongste jaren werden genoteerd (29,9 miljard in 1980 en 42,3 miljard in 1981).

3. il est proposé d'exonérer BELFIN, Compagnie belge pour le financement de l'Industrie, de l'impôt des sociétés ;

4. le montant minimum de l'impôt à percevoir et le montant maximum du précompte à rembourser ont été portés de 20 à 100 francs ;

5. le « volontariat fiscal » instauré depuis cette année (arrêté royal n° 10 du 15 février 1982) requiert quelques adaptations de texte du Code des impôts sur les revenus.

2. Discussion générale

2.1. Un membre s'étonne que le Ministre n'ait pas évoqué la situation de nos finances publiques, qui s'est encore aggravée en 1983 par rapport à 1982. Selon les prévisions du Bureau du Plan, il ne faut s'attendre à aucune amélioration dans un proche avenir. Il demande quelle est la portée précise du projet. Celui-ci est présenté comme étant globalement neutre. Or, on note des transferts importants de charges fiscales des hauts revenus vers les revenus moins élevés (moyens et modestes).

Le Ministre signale tout d'abord que les recettes de 1982 ont dépassé les prévisions de quelque 6 milliards de francs.

Il donne ci-après la comparaison entre les prévisions du budget des Voies et Moyens 1982 et les recettes réelles.

(En milliards de francs)

La diminution des recettes fiscales courantes est due aux retards encore très importants dans les paiements du précompte professionnel. En date du 31 décembre 1982 le total des sommes dues se montait à environ 12,6 milliards, dont $\pm$ 10 milliards ont trait à 1982. En 1982, il avait déjà été nécessaire d'intervenir, les arriérés représentant, à un certain moment, plus de 20 milliards de francs belges.

Le bon résultat des recettes courantes non fiscales est principalement dû à la participation de l'Etat aux gains des opérations de la Banque Nationale de Belgique.

Globalement il y a donc une augmentation des recettes de l'ordre de 6,1 milliards de francs belges.

Ainsi il est mis fin à la déplorable série de moins-values du total des recettes courantes, notées les dernières années (29,9 milliards en 1980 et 42,3 milliards en 1981).

Wat de terugslag op de begroting betreft, verstrekt de Minister de volgende cijfers :

- afschaffing van de 10 000 frank : + 12,500 miljard;
- verminderingen voor kinderen ten laste : - 7,500 miljard;
- splitting voor de eerste tranche van 750 000 frank : - 3,600 miljard;
- déglobalisatie K.I. : - 0,15 miljard;
- aftrek van de 900 frank : - 2,46 miljard.

2.2. Een ander lid is bezorgd over de essentie van het fiscaal beleid van deze Regering. Hij vraagt zich af hoeveel doeleinden de Regering nog wil verwezenlijken via fiscale maatregelen. Hoe kan de administratie dat nog aan? Hij meent dat men aan de grens is van hetgeen men met fiscale maatregelen kan bereiken. Volgens spreker kan het huidige experiment van neo-liberalisme op dit vlak niet verder gaan.

De Minister is het eens met de intervenant waar hij zegt dat er een grens is aan het gebruik van de fiscaliteit voor allerlei sociale en economische doeleinden. Hij heeft dat punt overigens behandeld in zijn inleidende uiteenzetting: het Wetboek van de inkomstenbelastingen is een opeenstapeling geworden van uitzonderingen, aftrekken en verminderingen die ieder hun eigen leven leiden en op diverse wijzen worden toegekend.

De taak van de belastingambtenaren wordt er zeker niet door vergemakkelijkt.

Toch wijst hij op het algemeen streven van de zakenmiddelen om de subsidies en de premies voor economische expansie zoveel mogelijk door fiscale stimuli te vervangen.

Met meerdere leden van de Commissie is hij van mening dat een bepaalde grens niet overschreden mag worden en dat er in ieder geval een periode van rust op dat vlak nodig is.

2.3. Een lid wenst meer te vernemen over de tewerkstellingszones en de coördinatiecentra. Wat werd reeds ter zake in het buitenland verwezenlijkt? Is het waar dat personeel van de controlediensten der belastingen werd overgeheveld naar de diensten belast met de inning van de belastingen. Hij wil verder vernemen hoe het staat met de strijd tegen de fiscale fraude: hoeveel gevallen werden er de laatste drie jaren ontdekt, voor welke bedragen en hoeveel kon worden gerecupereerd? Hij vraagt zich ook af of de controleurs der belastingen werkelijk doordrongen zijn van hun taak om te strijden tegen de fiscale fraude. Gebeurt het soms niet dat belastingambtenaren het op een akkoordje gooien met de belastingplichtigen? Hoeveel gevallen zijn er naar de rechtbanken verwezen?

Hij is de mening toegedaan dat met de stijgende complicaties van de wetgeving de belastingambtenaren hun taak hoe langer hoe moeilijker aankunnen. Kan de computer hier geen hulp bieden?

En ce qui concerne les effets budgétaires, il rappelle les principaux chiffres :

- suppression des 10 000 francs : + 12,500 milliards;
- réductions pour enfants à charge : - 7,500 milliards;
- fractionnement première tranche de 750 000 francs : - 3,600 milliards;
- déglobalisation R.C. : - 0,15 milliard;
- déduction des 900 francs : - 2,46 milliards.

2.2. Un autre membre s'inquiète de la substance même de la politique fiscale du Gouvernement. Il se demande combien d'objectifs celui-ci entend encore réaliser par le biais des mesures fiscales. Comment l'Administration peut-elle encore suivre? Il estime qu'on en est arrivé à la limite de ce qu'il est possible d'atteindre par des mesures fiscales. Selon lui, l'expérience néo-libérale actuelle dans ce domaine ne peut continuer.

Le Ministre est d'accord avec l'intervenant lorsqu'il affirme qu'il y a une limite à l'utilisation de la fiscalité pour réaliser des objectifs sociaux et économiques de toutes sortes. Il a d'ailleurs lui-même évoqué cette question dans son exposé introductif: le Code des impôts sur les revenus n'est plus qu'une accumulation d'exceptions, d'abattements et de réductions menant chacun une existence autonome et accordé selon diverses modalités.

La tâche des fonctionnaires du fisc ne s'en trouve certes pas facilitée.

Il souligne cependant la tendance générale des milieux d'affaires à souhaiter autant que possible le remplacement des subventions et des primes d'expansion économique par des incitants fiscaux.

Il estime, partageant en cela l'avis de plusieurs membres de la Commission, qu'il y a une limite à ne pas franchir et que de toute manière une pause est nécessaire dans ce domaine.

2.3. Un membre aimerait obtenir des explications supplémentaires concernant les zones d'emploi et les centres de coordination. Qu'a-t-on déjà réalisé dans ce domaine à l'étranger? Est-il exact que des agents des services de contrôle des contributions ont été transférés dans les services chargés de la perception des impôts? Il aimerait également savoir où en est la lutte contre la fraude fiscale: combien de cas a-t-on découverts au cours des trois dernières années, pour quels montants et combien a-t-on pu récupérer? Il se demande par ailleurs si les contrôleurs des contributions ont vraiment conscience de la tâche qui leur incombe dans la lutte contre la fraude fiscale. N'arrive-t-il pas parfois que des fonctionnaires du fisc transigent avec les contribuables? Combien de cas a-t-on déferés aux tribunaux?

L'intervenant est d'avis que la complexité croissante de la législation rend de plus en plus difficile la tâche des fonctionnaires des finances. L'ordinateur ne pourrait-il leur venir en aide?

De Minister antwoordt op de verschillende vragen als volgt :

1. Wat betreft de tewerkstellingszones en de coördinatiecentra, wijst hij erop dat de bepalingen voorzien in artikel 29 van het ontwerp, aanvankelijk voorzien waren in de ontwerpen van koninklijk besluit voorgelegd aan het advies van de Raad van State en dat deze laatste oordeelde dat ze daar niet op hun plaats waren, om de goede reden dat de bijzondere-machtenwet niet voorzag in de mogelijkheid ze te nemen.

De Regering heeft de opmerking van de Raad van State gevolgd en besloten die maatregelen in een gewoon ontwerp op te nemen.

Bijlage VIII bevat een nota over de tewerkstellingszones in het buitenland.

2. Op zijn verzoek om de invordering van vervallen aanslagen te bespoedigen, heeft de Directeur-Generaal van de Administratie der directe belastingen einde 1982 beslist dat waar zulks nodig was personeel van de taxatiesector tijdelijk zou worden overgeheveld naar de ontvangkantoren die met personeelsgebrek te kampen hebben.

Het aantal betrokken personeelsleden was echter gering.

3. De controles van de fiscale dossiers hebben tot doel de aangegeven inkomsten te verifiëren en de eventuele fraude op te sporen en vast te stellen.

Het is niet mogelijk het bedrag van de ontdekte fraude te bepalen, vermits de vastgestelde verhogingen van de belastbare inkomens het gevolg zijn van zowel de gewone controles als van de opsporing van de fiscale fraude.

Resultaten van de verschillende fiscale administraties samen

	1980	1981
Aantal dossiers waarvoor een bijkomende aanslag werd gevestigd .	903 503	856 953
Bedrag van de verhoging van het belastbaar inkomen (in miljarden franken)	113	128
Bedrag van de bijkomende belasting (in miljarden franken) . .	49	51

4. Wanneer de Administratie manipulaties tussen belastingplichtigen en taxatie-ambtenaren vaststelt, die aanleiding geven tot strafrechtelijke vervolgingen, worden die feiten medegedeeld aan het gerecht.

Daarnaast worden eventueel ook tuchtstraffen op administratief vlak toegepast.

In 1982 werden zeven gevallen van eigenlijke knoeierij vastgesteld.

5. Al wacht de Administratie nog slechts op de instelling van het Rijksregister om een databank op te richten voor

Le Ministre répond aux différentes questions comme suit :

1. En ce qui concerne les zones d'emploi et les centres de coordination, il signale que les dispositions prévues à l'article 29 du projet étaient initialement prévues dans les projets d'arrêtés royaux soumis à l'avis du Conseil d'Etat et que celui-ci a jugé qu'elles n'y trouvaient pas leur place, pour la bonne raison que la loi des pouvoirs spéciaux ne prévoit pas la possibilité de les reprendre.

Le Gouvernement a suivi la remarque du Conseil d'Etat et décidé de reprendre ces mesures dans un projet de loi ordinaire.

L'annexe VIII contient une note concernant les zones d'emploi à l'étranger.

2. Le Ministre ayant demandé d'accélérer la perception des impôts échus, le Directeur général de l'Administration des Contributions directes a décidé à la fin de 1982 de transférer, là où cela s'avérait nécessaire, du personnel des services de taxation aux bureaux de recettes confrontés à une pénurie de personnel.

Le nombre d'agents concernés est toutefois peu important.

3. Les contrôles des dossiers fiscaux ont pour but de vérifier les revenus déclarés ainsi que de déceler et de constater les fraudes éventuelles.

Il n'est pas possible de déterminer le montant des fraudes découvertes, étant donné que les augmentations des revenus imposables qui sont établies résultent à la fois des contrôles ordinaires et de la découverte d'une fraude fiscale.

Résultats globaux des différentes administrations fiscales

	1980	1981
Nombre de dossiers pour lesquels une imposition supplémentaire a été établie	903 503	856 953
Montant de l'augmentation du revenu imposable (en milliards de francs)	113	128
Montant du supplément d'impôt (en milliards de francs) . .	49	51

4. Lorsque l'Administration constate que les contribuables et les fonctionnaires taxateurs se sont livrés à des manipulations donnant lieu à des poursuites judiciaires, ces faits sont communiqués à la justice.

En outre, il est également fait application, le cas échéant, de sanctions disciplinaires sur le plan administratif.

Il a été relevé en 1982 sept cas de collusion proprement dite.

5. S'il est vrai que l'Administration n'attend que l'instauration du « Registre national » pour établir une banque de

de belastingplichtigen, is zij nog niet zo ver dat zij de fiscale wetgeving en de desbetreffende administratieve richtlijnen kan informatiseren.

2.4. Een lid wenst meer uitleg over de algemene opzet van het ontwerp. Kunnen nadere gegevens verstrekt worden nopens bepaalde categorieën van belastingbetalers : is het zo dat de hogere schijven bevoordeligd worden ten nadele van de lagere ?

De Minister geeft hierop volgende antwoorden :

1. Het eindresultaat van deze hervorming ziet eruit als volgt :

— een vermeerdering van de belasting verschuldigd door de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen, behalve voor de gezinnen met een inkomen tussen 750 000 frank en 1 500 000 frank en vooral tussen 1 000 000 frank en 1 500 000 frank;

— een vermeerdering van de belasting verschuldigd door de gezinnen met kinderen, waarvan het inkomen 1 500 000 frank te boven gaat, wanneer er niet meer dan twee kinderen ten laste zijn;

— behoudens enkele uitzonderingen, een belastingvermindering voor alle andere gezinnen met kinderen ten laste.

2. Het is natuurlijk niet juist te zeggen dat de hoogste inkomens de grootste belastingvermindering zullen genieten.

De opheffing van de aftrek van 10 000 frank — die trouwens wordt gecompenseerd door de aftrek van 6×900 frank = 5 400 verschuldigd door de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen — kost meer voor de hoge inkomens dan voor de lage inkomens.

Bovendien haalt elke belastingplichtige, ongeacht zijn inkomen, voordeel uit de verhoging van de aftrek wegens kinderen ten laste (40 pct.).

Wat meer is, aangezien die aftrek begrensd is en het minimumbedrag ervan gelijk is aan $3/4$ van het maximum, staat het vast dat de geringe inkomens bevoordeeld worden. Dit blijkt duidelijk uit de tabel op blz. 44 van het verslag van de Kamercommissie.

Wat tenslotte de splitting van de eerste tranche van 750 000 frank betreft, heeft de Regering doelbewust een inspanning willen doen voor de middelgrote inkomens, terwijl voor de inkomens tot 750 000 frank is gezorgd in het koninklijk besluit nr. 44.

2.5. Een lid vraagt waarom de Regering in dit ontwerp tot hervorming van de fiscaliteit niet gedacht heeft aan de indexering van de belastingsschijven.

De Minister merkt op dat de indexering van de tranches van het tarief van de personenbelasting nog niet voor morgen is, om de goede reden dat enige aanpassing aan de evolutie van de inflatie om budgettaire redenen niet mogelijk is.

données relative aux contribuables, elle n'est pas encore au point de pouvoir informatiser la législation fiscale et les directives administratives y afférentes.

2.4. Un membre aimerait obtenir des précisions sur l'économie générale du projet et notamment sur certaines catégories de contribuables : est-il exact que les tranches supérieures soient avantagées au détriment des tranches inférieures ?

Le Ministre donne les réponses suivantes :

1. Le résultat final de cette réforme est le suivant :

— une augmentation de l'impôt à charge des isolés et des ménages sans enfants, sauf pour les ménages dont le revenu se situe entre 750 000 francs et 1 500 000 francs, et surtout entre 1 000 000 de francs et 1 500 000 francs;

— une augmentation de l'impôt à charge des ménages avec enfants dont le revenu est supérieur à 1 500 000 francs, quand il n'y a pas plus de deux enfants à charge;

— sauf quelques exceptions, une diminution d'impôt pour tous les autres ménages ayant des enfants à charge.

2. Il n'est évidemment pas exact de dire que les plus gros revenus auront la plus grande diminution de l'impôt.

D'abord, la suppression de la déduction des 10 000 francs — qui est d'ailleurs compensée par la déduction des 6×900 francs = 5 400 francs perçus à charge des isolés et des ménages sans enfants — coûte plus pour les hauts revenus que pour les revenus modestes.

Ensuite, l'augmentation des réductions pour enfants à charge (40 p.c.) profite bien entendu à chaque contribuable, nonobstant son revenu.

Qui plus est, comme ces réductions sont plafonnées et comme leur minimum est égal aux $3/4$ de leur maximum, il est certain que les revenus modestes sont avantagés. Le tableau à la page 44 du rapport de la Commission de la Chambre est illustratif à ce sujet.

Enfin, en ce qui concerne le fractionnement de la première tranche de 750 000 francs, c'est à dessein que le Gouvernement a voulu, cette fois-ci, faire un effort pour les revenus moyens, les revenus jusqu'à 750 000 francs ayant eu l'avantage par l'arrêté royal n° 44.

2.5. Un membre demande pourquoi le Gouvernement n'a pas, dans ce projet de réforme de la fiscalité, envisagé d'indexer les barèmes fiscaux.

Le Ministre répond que l'indexation des tranches du tarif de l'I.P.P. n'est pas encore pour demain, et ce pour la bonne raison que les impératifs budgétaires ne permettent pas une quelconque adaptation à l'évolution de l'inflation.

2.6. Een lid wil weten hoeveel gevallen van splitting en van decumul er bij de Administratie geregistreerd werden. Hoeveel belastingplichtigen zijn er die een belastbaar inkomen hebben gelegen tussen 750 000 en 1 500 000 frank ? Welke zijn de wijzigingen inzake huwelijksvriendelijkheid vervat in het ontwerp ? Hoeveel bezoeken ter plaatse worden er per jaar uitgevoerd ?

De Minister geeft volgende antwoorden :

1. Voor het aanslagjaar 1981 waren er met inbegrip van de overstapregeling :

- 645 776 gevallen van decumul;
- 673 976 gevallen van splitting.

2. Buiten de overstapregeling zijn er tussen 750 000 frank en 1 500 000 frank inkomen, zowat 335 000 belastingplichtigen.

3. Door het koninklijk besluit nr. 44 werd de grens voor de toepassing van decumul of splitting verhoogd van 680 000 frank tot 750 000 frank. Dit ontwerp vervangt bovendien het criterium bedrijfsinkomen door het criterium globaal belastbaar inkomen voor het bepalen van het plafond.

Anderzijds zullen, in geval de decumul van toepassing is, de verminderingen voor kinderen ten laste voortaan worden berekend in functie van de totale basisbelasting, terwijl die verminderingen vroeger alleen berekend werden in functie van de belasting van diegene van de echtgenoten die het hoogste inkomen heeft.

Volledigheidshalve merkt de Minister nog op dat ook na de verwezenlijking van dit ontwerp samenwonende ongehuwden verder afzonderlijk belast zullen worden, wat vanzelfsprekend minder belasting betekent vergeleken bij de belasting die, in dezelfde inkomenssituatie, door gehuwden betaald moet worden.

4. Er is voorgeschreven dat per jaar en per controle gemiddeld 200 bezoeken ter plaatse worden afgelegd.

2.7. Een lid herinnert de Minister aan de door de Regering aangekondigde controle op de uitvoering van de budgetten en het opmaken van de juiste toestand van de Schatkist. Hij vraagt welk resultaat deze controle heeft gegeven en welk verband er bestaat tussen het voorliggend ontwerp en de financiële behoeften van de overheid.

De bemerkingen van andere leden bijtredend, wijst hetzelfde lid op de noodzaak de belastingwetgeving niet meer en niet frequenter te wijzigen dan strikt nodig; zoniet bemoeilijkt men het werk van de ambtenaren die al hun aandacht moeten kunnen besteden aan het grondig behandelen van de dossiers, liever dan telkens opnieuw de wetswijzigingen en de interpretatie ervan in te studeren.

Tevens moet men vermijden, aldus meerdere leden, langs de weg van de wijzigingen aan het W.I.B., allerlei niet fiscale

2.6. Un membre aimerait connaître le nombre de cas de fractionnement et de decumul enregistrés par l'Administration. Combien y a-t-il de contribuables qui ont un revenu imposable situé entre 750 000 et 1 500 000 francs ? Quelles modifications le projet propose-t-il pour avantager les gens mariés ? Combien de contrôles sur place l'Administration effectue-t-elle par an ?

Le Ministre fournit les réponses suivantes :

1. Pour l'exercice d'imposition 1981, il y a eu, compte tenu de la « règle de palier » :

- 645 776 cas de decumul;
- 673 976 cas de fractionnement.

2. Abstraction faite de la « règle de palier », la catégorie de revenus se situant entre 750 000 francs et 1 500 000 francs compte quelque 335 000 contribuables.

3. L'arrêté royal n° 44 a porté de 680 000 francs à 750 000 francs le seuil d'application du decumul ou du fractionnement. Le projet remplace en outre les critères du revenu professionnel par le critère du revenu global imposable pour ce qui est de la fixation du plafond.

D'autre part, en cas d'application du decumul, les réductions pour enfants à charge seront calculées dorénavant en fonction de l'impôt de base total, alors qu'elles l'ont toujours été exclusivement en fonction de l'impôt dû par celui des époux dont le revenu était le plus élevé.

Pour être complet, le Ministre note encore que l'on continuera, après la mise en œuvre de ce projet, à imposer séparément les cohabitants non mariés et que, par conséquent, ceux-ci continueront à payer moins d'impôts que les personnes mariées ayant le même niveau de revenus.

4. Il est prévu que quelque 200 contrôles sur place doivent être effectués par an et par contrôle.

2.7. Un membre rappelle au Ministre que le Gouvernement avait annoncé un contrôle sur l'exécution des budgets et l'établissement de la situation exacte du Trésor. Il aimerait savoir quels résultats ce contrôle a permis d'obtenir et quel lien existe entre le projet en discussion et les besoins financiers des pouvoirs publics.

Se ralliant aux observations formulées par d'autres membres, l'intervenant souligne la nécessité de ne pas apporter à la législation fiscale des modifications plus nombreuses et plus fréquentes que cela ne s'avère strictement nécessaire; celles-ci compliquent en effet le travail des fonctionnaires qui doivent pouvoir consacrer toute leur attention à l'examen approfondi des dossiers plutôt que de devoir étudier continuellement les modifications à la législation et leur interprétation.

Plusieurs membres estiment par ailleurs qu'il faut aussi éviter de se servir des modifications au C.I.R. pour chercher

doeleinden te willen nastreven. De belasting dient om aan de overheid de nodige werkmiddelen te verschaffen en niet om hiermede de politiek van alle andere departementen te voeren en bovendien de maatschappij te hervormen. Omgekeerd stelt men vast dat de fiscale administratie slechts schoorvoetend haar medewerking verleent aan de behoeften van andere departementen, bijvoorbeeld om uit te maken hoeveel pensioenen of delen van pensioenen aan één persoon of aan één gezin worden uitbetaald of om na te gaan wie boven of beneden de drempel komt om de bijzondere bijdrage te betalen aan het R.I.Z.I.V.

Bij de wijzigingen, bijaldien deze nodig zijn, moet een bijzondere aandacht worden besteed aan de concrete toepassing, in cijfers uitgedrukt. De anomalieën vastgesteld bij de marginale tarieven werden door niemand gewild, zij werden alleen niet opgemerkt bij de behandeling.

Wij stellen ons nog bloot aan dergelijke misrekeningen, tenzij men nauwkeurige en uitgebreide becijferingen doet en hierbij rekening houdt met de verhogingen wegens ontbreken van voorafbetaling (wat niet noodzakelijk billijk is), verhoging als sanctie, terugwerkende intrest, verhoging van gemeentebelastingen (onroerende voorheffingen, personenbelasting) alsmede het zeer ongelijk verloop van de inkomsten in bepaalde beroepen of ondernemingen; doet men dit niet, dan komt men opnieuw aan aanslagen welke de 100 pct. overtreffen; of legt men ons opnieuw gevallen vóór van personen die er financieel belang bij hebben niet te werken liever dan te werken.

Dergelijke partiële wijziging, zoals de voorliggende, heeft nog een nadeel, nl. dat zij beoordeeld wordt buiten het kader van de bestaande wetgeving en zonder haar samenhang met het geheel van de regeringspolitiek; het gevolg is dat een regel die in zichzelf ten volle door iedereen gewenst werd, uit zijn verband wordt gerukt en voorgesteld als een opzettelijke bevoordeling van een bepaalde groep. Ook hier stelt men de zaken voor, ten onrechte, alsof dit wetsontwerp alleen tegemoetkomt aan de gefortuneerden en dan nog het meest aan de gefortuneerden met kinderen.

Deze misvatting vloeit voort uit het afzonderlijk behandelen van een paar artikelen in het geheel van een bestaande wetgeving.

Wat betreft de betere inning van de belasting of de bestrijding van de fraude, vestigt hetzelfde lid de aandacht van de Commissie op de noodzaak onderscheid te maken tussen verschillende zaken :

- een vergetelheid door onwetendheid (klassiek geval : iemand vergeet een deel van het vakantiegeld, of de vergoeding voor enkele dagen ziekte);
- een meningsverschil over de juiste interpretatie van de wet (b.v. forfaitaire regeling van de B.T.W. of niet);

à atteindre toutes sortes d'objectifs non fiscaux. L'impôt est destiné à procurer aux pouvoirs publics les ressources dont ils ont besoin et il ne doit pas être utilisé en vue de mener la politique de tous les autres départements et de réformer en outre la société. A l'inverse, on constate que c'est à contre-cœur seulement que l'administration fiscale prête son concours aux autres départements, par exemple pour déterminer le nombre de pensions complètes ou partielles payées à une seule personne ou à un seul ménage ou pour établir quelles personnes se situent au-dessus ou au-dessous de la limite à prendre en considération pour le paiement de la cotisation spéciale à l'I.N.A.M.I.

Lorsqu'on apporte des modifications, dans la mesure où elles s'avèrent nécessaires, il faut prêter une attention toute particulière à leur incidence concrète, exprimée en chiffres. Les anomalies constatées dans les taux marginaux n'ont été voulues par personne; elles n'ont pas été remarquées lors de l'examen des dossiers.

De telles erreurs de calcul se présenteront encore, sauf si l'on procède à des évaluations précises et détaillées en tenant compte des majorations dues à l'absence de paiements anticipés (ce qui n'est pas nécessairement équitable), des majorations imposés au titre de sanction, des intérêts de retard, de l'augmentation des taxes communales (précompte immobilier, impôt des personnes physiques) ainsi que de l'évolution très inégale des revenus de certaines professions ou de certaines entreprises; si on ne procède pas de cette manière, on obtiendra à nouveau des taux d'imposition dépassant les 100 p.c.; ou bien on nous soumettra à nouveau des cas de personnes qui ont financièrement intérêt à ne pas travailler plutôt qu'à travailler.

Une modification partielle, telle que celle proposée, présente un autre inconvénient, à savoir qu'elle est analysée en dehors du cadre de la législation existante et n'est pas mise en relation avec l'ensemble des impôts existants ni avec l'ensemble de la politique gouvernementale; il en résulte qu'une règle à laquelle tout le monde est en principe entièrement favorable est isolée de son contexte et présentée comme un avantage délibérément accordé à un groupe déterminé. Ici aussi, on présente à tort les choses comme si le projet à l'examen n'était favorable qu'aux nantis, et, le plus encore, aux nantis ayant des enfants à charge.

Cette idée fausse résulte du fait que l'on n'examine que quelques articles de l'ensemble de la législation existante.

En ce qui concerne la meilleure perception de l'impôt ou la lutte contre la fraude, l'intervenant attire l'attention de la Commission sur la nécessité de faire la distinction entre plusieurs éléments :

- un oubli dû à l'ignorance (cas classique : une personne oublie de déclarer une partie du pécule de vacances ou l'indemnité pour quelques jours de maladie);
- une divergence de vues quant à l'interprétation correcte de la loi (par exemple régime forfaitaire ou non de la T.V.A.);

— een appreciatieverschil over bepaalde uitgaven of inkomsten (privaat deel van het gebruik van de telefoon, gemiddelde winstmarge voor de kleinhandel waar de boekhouding niet bestaat of verworpen wordt);

— een ontduiking van belasting, zoals het factureren op een ander bedrag dan dit van de reële betaling;

— het niet-aangeven van roerende inkomsten.

Dit alles zal men tesamen en zonder onderscheid terugvinden in de navorderingen, doch hierom is dit nog niet allemaal als fraude te beschouwen.

Het lid vraagt dat men de fraude tot haar juiste proporties zou herleiden en dat men de positieve resultaten niet zou overschatten: onreglementaire bronnen van inkomsten hebben meer neiging te verdwijnen, wanneer ze opgespoord worden, dan om in de wettelijkheid terug te keren.

De verlenging van de termijn van navordering in geval van bezwaarschrift, mag ons niet doen vergeten dat de belastingplichtige die een bezwaarschrift indient meestal gelijk heeft (de gunstige beslissingen bewijzen dit), maar veelal toch schade lijdt door de vertraging waarmee men de bezwaarschriften behandelt: in vele gevallen worden de liquide middelen geblokkeerd, zodat zijn bedrijf in gevaar komt; en bovendien blijft hij in de onzekerheid voor al de jaren die volgen.

De Minister geeft volgende preciseringen:

1. Momenteel is de budget-control nog aan de gang. Het bilateraal onderzoek met de diverse departementen is beëindigd. De Regering zal zich nu beraden over het geheel van de cijfers en het is op dit ogenblik nog te vroeg om daarover meer gegevens mede te delen. De cijfers die links en rechts geciteerd werden i.v.m. de uitgaven zijn geenszins definitief aangezien de Regering er zich nog niet over uitgesproken heeft.

2. Het is juist dat we niet alles mogen proberen te regelen via het fiscaal instrumentarium. Dat is inzonderheid zo wat de sociale zekerheid betreft.

3. Wat de bezwaarschriften betreft, betreurt hij de grote achterstand, die er bestaat en die spijtig genoeg nog steeds aangroeit.

Wat het aantal ingewilligde bezwaarschriften betreft, geeft hij, bij wijze van indicatie, enkele gegevens voor de controleperiode 1980-1981:

— 12,7 pct. van de aangiften in de personenbelasting werden gewijzigd;

— 10,7 pct. van die wijzigingen hebben aanleiding gegeven tot een bezwaarschrift, waarvan iets meer dan de helft (5,7 pct.) een bezwaar ten gronde inhielden;

— une différence d'appréciation au sujet de certaines dépenses ou recettes (utilisation partielle du téléphone à des fins personnelles, marge bénéficiaire moyenne du commerce de détail lorsqu'il n'existe pas de comptabilité ou qu'elle est rejetée);

— une forme d'évasion fiscale, telle que la facturation d'un montant différent de celui réellement payé;

— la non-déclaration de revenus mobiliers.

Tous ces éléments se retrouvent ensemble et sans distinction dans les recouvrements, mais cela ne signifie pas pour autant qu'ils doivent tous être considérés comme résultant d'agissements frauduleux.

L'intervenant aimerait que l'on ramène la fraude à ses véritables proportions et qu'on ne surestime pas les résultats positifs: les sources non réglementaires de revenus, lorsqu'elles sont recherchées, ont plutôt tendance à disparaître qu'à rentrer dans la légalité.

La prolongation du délai de recouvrement en cas de réclamation ne peut nous faire perdre de vue que le contribuable qui introduit une réclamation a généralement raison (les décisions favorables le prouvent), mais qu'il subit souvent un préjudice en raison du retard avec lequel ces réclamations sont traitées: dans de nombreux cas, ses liquidités sont bloquées, ce qui met son entreprise en péril et il reste en outre dans l'incertitude pour les années à venir.

Le Ministre communique les précisions suivantes:

1. Le contrôle budgétaire est toujours en cours. L'examen bilatéral avec les divers départements est terminé. Le Gouvernement va à présent se pencher sur l'ensemble des chiffres et il est encore trop tôt pour donner davantage d'indications à ce sujet. Les chiffres de dépenses cités de divers côtés ne sont nullement définitifs, puisque le Gouvernement ne s'est pas encore prononcé à ce sujet.

2. Il est exact que nous ne pouvons prétendre tout régler par la voie de la fiscalité. C'est notamment le cas pour la sécurité sociale.

3. Quant aux réclamations, il regrette l'importance de l'arriéré qui existe et qui, malheureusement, ne cesse de croître.

Quant au nombre de réclamations recevables, il communique, à titre indicatif, quelques chiffres pour la période de contrôle 1980-1981:

— 12,7 p.c. des déclarations à l'impôt des personnes physiques ont été rectifiées;

— 10,7 p.c. de ces rectifications ont donné lieu à réclamation, dont un peu plus de la moitié (5,7 p.c.) quant au fond;

— van die bezwaarschriften hebben er :

- 36 pct. aanleiding gegeven tot een gunstige beslissing ;
- 34 pct. aanleiding gegeven tot een gedeeltelijk gunstige beslissing ;
- 17 pct. aanleiding gegeven tot een verwerping ;
- 13 pct. aanleiding gegeven tot een afstand vanwege de belastingplichtigen.

4. Dit ontwerp past in een globale visie : het is een stap in de trapsgewijze voortschrijdende belastingverlaging en sommigen verwijten de Regering thans alleen deze stap te zetten, maar deze stap maakt deel uit van het geheel dat op termijn, volgens de begrotingsmogelijkheden, zal worden verwezenlijkt.

5. Zijn er abnormale toestanden in de marginaaltarieven ? Men kan moeilijk beweren dat die aanslagvoeten niet overdreven zijn en men kan evenmin vermijden dat, wanneer de normale tariefprogressie wordt doorkruist door een forfaitair bedrag of als dat forfaitair bedrag wordt gewijzigd in een percentage of andersom, er zich plotse verhogingen van het marginaal tarief kunnen voordoen. Dat is in feite onvermijdelijk.

2.8. Een lid wijst andermaal op het steeds ingewikkelder karakter van de fiscale wetgeving. De Regering dient ter zake een niet-aflatende inspanning te doen. Hij vraagt welke de resultaten zijn van het fiscaal voluntariaat, zowel voor het lopende jaar als voor het voorgaande jaar.

De Minister geeft volgende cijfers als resultaat voor het fiscaal voluntariaat :

1982 : 6,2 miljard;

1983 : 6,2 miljard (begrotingsvooruitzichten).

2.9. Een lid wenst de huidige verhouding te kennen tussen rechtstreekse en onrechtstreekse belastingen. Hij is van oordeel dat de grote maatschappijen aanzienlijke winsten verwezenlijken die op onvoldoende wijze worden getaxeerd. Hij vermeldt in dit verband de elektriciteitsmaatschappijen. Is het verantwoord, in deze periode van economische crisis, dat dergelijke grote winsten onvoldoende belast worden ?

Tenslotte vraagt hij of de gelijktijdige controles, vennootschapsbelasting en B.T.W., tot bepaalde resultaten heeft geleid.

De Minister verstrekt het volgende antwoord :

1. *Verhouding directe en indirecte belastingen*

De verhouding tussen de directe belastingen en de indirecte belastingen zal evolueren van 59,9/40,1 naar 59,1/40,9. Hij verwijst in dit opzicht naar hetgeen verklaard is in de Kamercommissie.

— sur ces réclamations :

- 36 p.c. ont fait l'objet d'une décision favorable ;
- 34 p.c. ont fait l'objet d'une décision partiellement favorable ;
- 17 p.c. ont été rejetées ;
- 13 p.c. ont été retirées par le contribuable.

4. Ce projet s'inscrit dans une perspective globale : il n'est qu'une première étape d'un plan de réduction progressive de la fiscalité, et certains reprochent au Gouvernement de ne faire aujourd'hui que ce premier pas, alors que celui-ci fait partie d'un ensemble qui sera réalisé à terme, en fonction des possibilités budgétaires.

5. Existe-t-il des situations anormales dans les taux marginaux ? Il est difficile de prétendre que ces taux d'imposition ne sont pas excessifs mais comment éviter que, lorsqu'il y a interférence entre la progression normale des taux et un montant forfaitaire ou que ce montant forfaitaire est transformé en pourcentage ou inversement, il puisse se produire des augmentations soudaines du taux marginal ? En fait, cela est inévitable.

2.8. Un membre insiste à nouveau sur la complexité croissante de la législation fiscale. Le Gouvernement se doit de faire à cet égard un effort permanent. Il demande quels sont les résultats du volontariat fiscal, tant en ce qui concerne l'exercice en cours que l'exercice antérieur.

Le Ministre communique pour le volontariat fiscal les résultats suivants :

1982 : 6,2 milliards;

1983 : 6,2 milliards (prévisions budgétaires).

2.9. Un membre aimerait connaître le rapport actuel entre la fiscalité directe et indirecte. Il estime que les grandes sociétés réalisent des bénéfices considérables qui ne sont pas suffisamment taxés. Il mentionne à cet égard les sociétés d'électricité. Se justifie-t-il qu'en cette période de crise économique, des bénéfices aussi importants soient insuffisamment taxés ?

Enfin, il demande si les contrôles simultanés de l'impôt des sociétés et de la T.V.A. ont donné certains résultats.

Le Ministre fournit la réponse suivante :

1. *Rapport fiscalité directe et indirecte*

Le rapport entre les impôts directs et les impôts indirects passera de 59,9/40,1 à 59,1/40,9. Il se réfère à ce sujet à ce qui a été dit à la Commission de la Chambre.

2. Belasting op de grote vennootschappen

Een van de oogmerken van deze Regering is de verlaging van de lasten van de ondernemingen. Wat meer bepaald de fiscaliteit betreft, werd de vennootschapsbelasting verlaagd en werden de zogenaamde tijdelijke en uitzonderlijke solidariteitsbijdragen afgeschaft. Dat beleid werpt zijn vruchten af, de rentabiliteit van onze ondernemingen is hersteld. Er is geen enkele reden om daarop terug te keren.

3. Gemeenschappelijke controles

Wat de vennootschappen betreft, zijn 1 145 gemeenschappelijke controles uitgevoerd in het controletijdvak 1980-1981. Voor 1981-1982 belooft dat cijfer 1 164, dus een status-quo.

Voor de natuurlijke personen daarentegen zijn de gemeenschappelijke controles afgenomen van 3 416 tot 2 341; dit is vooral te wijten aan het feit dat de aanslagwerkzaamheden voor het aanslagjaar 1982 eerst zeer laat konden aanvangen.

2.10. Een lid stelt volgende vragen :

1. De Regering heeft maatregelen getroffen waarbij o.m. de gezinnen met kinderen in de sector kinderbijslag dienen in te leveren.

a) Welke is voor het jaar 1982 de globale opbrengst (inhouding) van deze matigingsbeslissing;

b) Hoeveel belooft het bedrag dat langs dit wetsontwerp door middel van verminderingen verleend voor kinderen, aan diezelfde gezinnen wordt teruggegeven ?

2. Welk is — op basis van dit ontwerp — de belasting verschuldigd door het ééninkomensgezin en het twee-inkomensgezin (man en vrouw werken) met gelijk inkomen en gelijk aantal personen (kinderen) ten laste ?

Gelieve enkele voorbeelden ter illustratie te geven.

3. Welk is — op basis van dit ontwerp — de belasting verschuldigd door eensdeels het ééninkomensgezin, anderdeels door niet-gehuwd samenwonenden (concubinaat), ook met één inkomen, bij gelijk inkomen en zelfde aantal personen ten laste ?

Gelieve een concreet voorbeeld te geven.

4. Welk is — op basis van dit ontwerp — de belasting verschuldigd door eensdeels het twee-inkomensgezin, anderdeels door niet-gehuwd samenwonenden (concubinaat) met elk een beroepsinkomen, bij gelijk inkomen en zelfde aantal personen ten laste ?

Gelieve een concreet voorbeeld te geven.

2. Impôt sur les grandes sociétés

L'un des objectifs du présent Gouvernement est de réduire les charges des entreprises. Pour ce qui est plus précisément de la fiscalité, l'impôt des sociétés a été réduit et les cotisations exceptionnelles et temporaires de solidarité ont été supprimées. Cette politique porte ses fruits, puisqu'elle a permis de rétablir la rentabilité de nos entreprises. Il n'y a aucune raison de revenir sur les mesures qui ont été prises.

3. Contrôles en commun

En ce qui concerne les sociétés, il été procédé à 1 145 contrôles en commun dans la période de contrôle 1980-1981. Pour la période 1981-1982, ce chiffre s'élève à 1 164, donc un statu quo.

Pour les personnes physiques par contre, il y a eu une diminution de 3 416 à 2 341 contrôles en commun; cette diminution est essentiellement due au fait que les travaux de taxation pour l'exercice 1982 n'ont pu débiter que très tard.

2.10. Un membre pose les questions suivantes :

1. Le Gouvernement a arrêté des mesures impliquant notamment un effort financier, dans le secteur des allocations familiales, de la part des familles ayant des enfants.

a) Quel est pour l'année 1982 le produit global (retenues) de cette mesure de modération ?

b) Quel est le montant restitué aux mêmes familles, dans le cadre du présent projet de loi, par le biais des réductions accordées pour charge d'enfants ?

2. Quel est l'impôt dû — en application de ce projet — par un ménage ayant un seul revenu et par un ménage bénéficiant de deux revenus (le mari et la femme travaillent), ces deux ménages ayant par ailleurs un même revenu total et comptant un même nombre de personnes (enfants) à charge ?

Il conviendrait de fournir quelques exemples illustratifs.

3. Quel est l'impôt dû — en application du projet — d'une part, par un ménage ayant un seul revenu et, d'autre part, par des cohabitants non mariés (concubinat), n'ayant également qu'un seul revenu, le revenu de l'un et l'autre de ces deux types de ménage étant par ailleurs égal ainsi que le nombre de personnes à leur charge ?

Il conviendrait de fournir un exemple concret.

4. Quel est l'impôt dû — en application du projet — d'une part, par un ménage bénéficiant de deux revenus et, d'autre part, par des cohabitants non mariés (concubinat) bénéficiant chacun d'un revenu professionnel, le revenu total de ces deux types de ménage étant par ailleurs égal ainsi que le nombre de personnes à leur charge ?

Il conviendrait de donner un exemple concret.

5. Op bladzijde 14 van het verslag van de heer Dupré (Doc. Kamer 486, nr. 17) staat te lezen :

« De « legistieke herschikking » inzake decumulatie en splitting komt tegemoet aan de wens die o.m. geuit werd op een recente studiedag over de beroepsarbeid van de gehuwde vrouw (georganiseerd onder het voorzitterschap van een Kamerlid) met name dat klaarder zou kunnen worden gezien in de onderscheiden aanslagregelingen (splitting, decumulatie en samenvoeging). »

Kan mededeling gekregen worden van de tekst van bedoeld- de studiedag ?

6. Op het XXXe Rechtscongres, georganiseerd door de Vlaamse Juristenvereniging, gehouden te Gent op 24 april 1982 met als thema « Gezin en Recht » werd in Sectie VI — Fiscaal Recht — op basis van het preadvies over de gezinsfiscaliteit (*Rechtskundig Weekblad*, 1981-1982 - 2371-2390) de vijf volgende punten met standpunt geformuleerd :

1. Na een korte toelichting door professor F. Vanistendael bij zijn preadvies over de gezinsfiscaliteit (*Rechtskundig Weekblad*, 1981-1982, 2371-2390) pleitte de meerderheid van de vergadering voor de neutraliteit van het belastingrecht ten aanzien van het gezin, en vooral op deze drie vlakken :

— het fiscaal recht moet neutraal zijn t.a.v. de juridische vorm van samenleving; voor het huwelijk mag geen fiscale prijs verschuldigd zijn;

— het belastingrecht moet eveneens neutraal zijn t.a.v. de juridische gevolgen van het huwelijk; dit houdt in dat de uitgaven voor de opvoeding en het onderhoud van de kinderen niet gezien worden als een loutere besteding van het verworven inkomen, maar dat integendeel rekening wordt gehouden met de verminderde draagkracht die het gevolg is van deze kosten;

— de neutraliteit dient tevens te worden gewaarborgd in de fiscale procedure; uitdrukkelijk zou in de fiscale wetgeving moeten worden vastgelegd dat de gehuwde vrouw over evenveel fiscale rechten beschikt als haar echtgenoot.

De vergadering merkte op dat in het preadvies vooral gepleit wordt voor een neutraal stelsel van personenbelasting; deze neutraliteit zou zij evenwel duidelijk willen uitbreiden tot de fiscaliteit in haar geheel.

2. De vergadering volgde eveneens de preadviseur om het « afgeleid inkomen » in aanmerking te nemen bij het bepalen van de draagkracht van het gezin. Afgeleide inkomsten zijn de inkomsten die hun oorsprong vinden in sociale voorzieningen of in het familierecht, zoals de vervangingsinkomsten en de onderhoudsgelden.

3. De voorzitter van de vergadering, professor dr. E. Krings, stelde vervolgens de vraag of de opbrengst van de huishoudelijke activiteiten in de belastbare grondslag dient te worden opgenomen. Volgens de preadviseur bestaat daarvoor op dit ogenblik onvoldoende maatschappelijke con-

5. A la p. 14 du rapport de M. Dupré (Doc. Chambre 486, n° 17) on peut lire ce qui suit :

« Le « réaménagement légistique » en matière de décumul et de fractionnement répond au souhait exprimé récemment à une journée d'étude consacrée à l'activité professionnelle de la femme mariée et présidée par un membre de la Chambre. Une plus grande clarté aurait en effet été souhaitée en ce qui concerne les différents régimes de taxation (fractionnement, décumul et cumul). »

Est-il possible d'obtenir le texte relatif à cette journée d'étude ?

6. Lors du XXX^e Congrès sur le Droit organisé à Gand le 24 avril 1982 par l'Association des juristes flamands, sur le thème « La Famille et le Droit », les cinq points suivants ont été insérés à la section VI — Droit fiscal — sur la base de l'avis préliminaire concernant la fiscalité familiale (*Rechtskundig Weekblad*, 1981-1982, 2371-2390) :

1. Après un bref commentaire du professeur F. Vanistendael sur son avis préliminaire concernant la fiscalité familiale (*Rechtskundig Weekblad*, 1981-1982, 2371-2390), la majorité des congressistes s'est prononcée en faveur de la neutralité du droit fiscal à l'égard de la famille et principalement sur les trois plans suivants :

— le droit fiscal doit rester neutre en ce qui concerne la forme juridique de cohabitation; le mariage ne peut être sanctionné sur le plan fiscal;

— le droit fiscal doit également rester neutre en ce qui concerne les conséquences juridiques du mariage; cela signifie que les dépenses destinées à assurer l'éducation et l'entretien des enfants ne doivent pas être considérées comme l'affectation pure et simple des revenus acquis, mais qu'il convient au contraire de tenir compte de la diminution de la capacité contributive résultant de ces charges;

— la neutralité doit également être garantie au niveau de la procédure fiscale; il devrait être prévu expressément dans la législation fiscale que la femme mariée a les mêmes droits fiscaux que son époux.

L'assemblée a constaté que l'avis préliminaire plaide surtout en faveur d'un système neutre pour l'impôt des personnes physiques; elle aimerait manifestement que cette neutralité soit étendue à l'ensemble de la fiscalité.

2. L'assemblée a également approuvé la proposition de l'auteur de l'avis préliminaire tendant à prendre en compte les « revenus dérivés » en vue de déterminer la capacité contributive du ménage. Les revenus dérivés sont les revenus qui trouvent leur origine dans les prestations sociales ou dans le droit de la famille, tels que les revenus de remplacement et les aliments.

3. Le président de l'assemblée, le professeur E. Krings, a ensuite posé la question de savoir si le produit des activités domestiques devait être intégré à la base imposable. Selon l'auteur de l'avis préliminaire, il n'existe pas pour l'instant un consensus social suffisant à cet effet; en outre, les théo-

sensus; bovendien is er onder de belastingtheoretici geen eensgezindheid over dit punt, dat trouwens deel uitmaakt van de ruimere vraag of de opbrengst van vrije tijd en zelfwerkzaamheid aan belasting moet worden onderworpen.

Verscheidene commissieleden wezen erop dat de toekenning van het bijzondere abattement van 56 000 frank aan een gezin waarin de beide echtgenoten een beroepsactiviteit uitoefenen, een onrechtstreekse taxatie betekent van de opbrengst van de huishoudelijke arbeid in gezinnen met slechts één beroepsinkomen.

Hierop werd geantwoord dat de wetgever in 1962 deze bijzondere aftrek van 56 000 frank niet had ingevoerd om in bepaalde gezinnen een inkomensbesparing te belasten, maar wel om de meeruitgaven te compenseren die gehuwden met twee beroepsinkomens moeten dragen als gevolg van hun beroepsactiviteit (b.v. de kosten voor de bewaking en de opvoeding van de kinderen; de kosten voor hulp in de huishouding).

4. Met als uitgangspunt de aanvaarde neutraliteit van het belastingrecht t.a.v. de gevolgen van het huwelijk, moet volgens de vergadering rekening worden gehouden met de kosten van de opvoeding en het onderhoud van de kinderen en meer algemeen, met de specifieke kosten die het verwerven van twee beroepsinkomens met zich meebrengt. Verschil van mening was er echter over de manier waarop dit moet worden gerealiseerd; samengevat werden deze drie voorstellen gedaan :

a) aftrek van de werkelijk gedane uitgaven die het verwerven van twee beroepsinkomens met zich meebrengt; gezien het aantal en de aard van de uitgaven sterk zullen verschillen van gezin tot gezin, meenden sommigen dat in dit voorstel het gevaar schuilt van een uitzichtloze discussie tussen de administratie en de belastingplichtige; de noodzakelijke controle van deze uitgaven door de administratie kan bovendien nog voor een aantal praktische moeilijkheden zorgen;

b) de aftrek van een forfaitair of procentueel bepaald bedrag zou de praktische moeilijkheden van het eerste voorstel vermijden; in feite wordt dit systeem op dit ogenblik toegepast, aangezien een gezin met twee beroepsinkomens een eenvormig bepaalde aftrek geniet van 56 000 frank; niettemin pleitten de voorstanders van dit voorstel voor een gemoduleerd forfaitair bedrag, volgens de gezinstoestand;

c) aangezien de aftrek van zowel de werkelijk gedane uitgaven als de forfaitair bepaalde uitgaven afhankelijk zijn van de grootte van het beroepsinkomen, dat mogelijk reeds grotendeels opgebruikt wordt door de eigenlijke bedrijfsuitgaven, stelden sommigen voor aan de gezinnen een belastingkrediet toe te kennen; dit betekent een vermindering van de verschuldigde belasting in plaats van een vermindering van het belastbaar inkomen.

5. In het licht van de vooropgestelde neutraliteit van de belasting t.a.v. het gezin en de gezinsgrootte, besloot de vergadering tenslotte dat de bestaande tariefstructuur dient te worden aangepast.

riciens de la fiscalité ne font pas l'unanimité sur ce point, qui fait d'ailleurs partie de la question plus large de savoir si le produit des loisirs et du travail personnel doit être soumis à l'impôt.

Plusieurs membres de la Commission ont souligné que l'octroi de l'abattement spécial de 56 000 francs à un ménage dont les deux conjoints exercent une activité professionnelle constitue une taxation indirecte du produit du travail domestique pour les ménages n'ayant qu'un seul revenu professionnel.

Il a été répondu que le législateur de 1962 n'avait pas instauré cet abattement spécial de 56 000 francs pour taxer l'économie de revenus réalisée par certains ménages mais pour compenser le supplément de dépenses que les gens mariés bénéficiant de deux revenus professionnels doivent supporter en raison de leur activité professionnelle (par exemple, les frais résultant de la garde et de l'éducation des enfants; les dépenses à effectuer pour l'aide reçue dans le ménage).

4. Partant du principe que l'on accepte la neutralité du droit fiscal en ce qui concerne les conséquences du mariage, l'assemblée estime qu'il faut tenir compte des charges qu'entraînent l'éducation et l'entretien des enfants et, d'une manière plus générale, des charges spécifiques résultant de l'acquisition de deux revenus professionnels. Des divergences de vues se sont cependant fait jour sur les moyens à mettre en œuvre pour réaliser cet objectif; en résumé, trois propositions ont été formulées :

a) déduction des dépenses effectives qu'entraîne l'acquisition de deux revenus professionnels; étant donné que le volume et la nature des dépenses varieront sensiblement d'un ménage à l'autre, certains ont estimé que cette proposition comportait le risque de voir se développer une discussion sans fin entre l'administration et le contribuable; en outre, le contrôle indispensable de ces dépenses par l'administration peut donner lieu à toute une série de difficultés pratiques;

b) la déduction d'un montant forfaitaire ou exprimé en pour cent permettrait d'éviter les difficultés pratiques de la première proposition; en fait, c'est ce système qui est appliqué pour l'instant, étant donné qu'un ménage ayant deux revenus professionnels bénéficie d'un abattement uniforme de 56 000 francs; néanmoins, les partisans de cette proposition ont plaidé en faveur d'un montant forfaitaire modulé en fonction de la situation familiale;

c) comme la déduction des dépenses réelles aussi bien que des dépenses forfaitaires dépend de l'importance des revenus professionnels, dont la majeure partie a éventuellement déjà été utilisée pour couvrir les dépenses professionnelles proprement dites, certains ont proposé d'accorder un crédit d'impôts aux ménages; celui-ci représente une réduction de l'impôt dû au lieu d'une réduction du revenu imposable.

5. Dans l'optique de la neutralité à appliquer en matière d'impôt en ce qui concerne la famille et son importance numérique, l'assemblée a finalement décidé que la structure actuelle des taux devrait être adaptée.

Een socio-vitaal minimum, bepaald volgens de gezinsgrootte, moet zoals nu van belasting vrijgesteld blijven.

Het inkomen dat boven dit socio-vitaal minimum uitstijgt, dient te worden belast met het besef dat de draagkracht van het inkomen boven het belastingvrije minimum even groot is voor elk gezin. Volgens de huidige tariefstructuur betaalt een alleenstaande op 1 000 frank die zijn belastingvrij minimum (100 000 frank) overtreft 24,10 pct.; een gezin met vier kinderen betaalt op 1 000 frank boven het vrijgestelde minimum (268 919 frank) 34,75 pct.; bij een gezin met acht kinderen is het vrijgesteld minimum bepaald op 748 000 frank, zodat de inkomsten die daarop volgen al vlug met een tarief van 47,5 pct. bezwaard worden. De vergadering sloot zich dan ook aan bij de door de preadviseur voorgestelde tariefwijziging waarbij een inkomen met een gelijke draagkracht tegen hetzelfde tarief wordt belast.

Beantwoordt het voorliggend ontwerp al dan niet, of eventueel in welke mate, aan deze gestelde punten ?

De Minister antwoordt als volgt :

VRAAG 1

De globale opbrengst van de matigingsbeslissing op het stuk van de kinderbijslag is voor het jaar 1982 geraamd op 5,350 miljard frank, terwijl dit wetsontwerp tot gevolg zal hebben dat voor de inkomsten van datzelfde jaar 7,500 miljard frank méér belastingverminderingen zullen worden verleend. Het gaat uiteraard telkens om ramingen.

VRAGEN 2, 3, 4

In de hiernavolgende tabel zijn de gevraagde gegevens verzameld.

Un minimum socio-vital, fixé en fonction de la grandeur de la famille, doit rester exonéré d'impôt comme c'est le cas actuellement.

Le revenu dépassant ce minimum socio-vital doit être imposé en tenant compte du fait que la capacité contributive du revenu excédant le minimum exonéré est la même pour chaque ménage. Selon la structure actuelle des taux, un isolé paie 24,10 p.c. sur les 1 000 francs dépassant son minimum exonéré (100 000 francs); un ménage ayant quatre enfants paie 34,75 p.c. sur les 1 000 francs dépassant le minimum exonéré (268 919 francs); pour un ménage comptant huit enfants, le minimum exonéré est fixé à 748 000 francs, de sorte que les revenus supérieurs à ce montant sont rapidement affectés d'un taux de 47,5 p.c. L'assemblée a dès lors approuvé la modification de taux proposée par l'auteur de l'avis préliminaire et visant à appliquer un même taux d'imposition aux revenus dont la capacité contributive est identique.

Le projet à l'examen est-il ou non conforme à ces propositions et, dans l'affirmative, dans quelle mesure y correspond-il ?

Le Ministre répond comme suit :

QUESTION 1

Le produit global de la mesure de modération en matière d'allocations familiales est estimé, pour l'année 1982, à 5,350 milliards de francs et le présent projet de loi permettra de réduire de 7,500 milliards de francs les impôts dus sur les revenus de la même année. Il s'agit évidemment toujours d'estimations.

QUESTIONS 2, 3, 4

Les renseignements demandés figurent dans le tableau ci-dessous.

Bruto bedrijfsinkomen (1) Revenus professionnels (1)	Aantal kinderen Nombre d'enfants	Een inkomen — Un seul revenu		Twee inkomens (2) — Deux revenus (2)	
		Gehuwd Mariés	Ongehuwd Non mariés	Gehuwd Mariés	Twee samenwonende ongehuwden (3) Deux colibitants (3) non mariés
400 000	0	56 353	74 913	32 126	29 726
	2	41 728	55 072	17 501	10 483
	4	0	2 795	0	6 089
600 000	0	130 050	156 261	85 940	83 540
	2	110 550	132 143	68 752	64 297
	4	58 522	65 699	18 440	23 637
800 000	0	211 164	243 319	154 144	152 944
	2	191 664	219 201	134 644	128 827
	4	121 164	148 701	69 365	80 826
1 000 000	0	321 959	335 625	260 374	231 174
	2	302 459	311 507	240 874	207 056
	4	231 959	241 007	170 374	140 612

(1) Na R.S.Z. en vóór aftrek forfaitaire bedrijfslasten.

(2) Inkomensverhouding 60/40 op brutoloon.

Vraag 2 : Vergeleken kolommen 1 en 3;

Vraag 3 : Vergeleken kolommen 1 en 2;

Vraag 4 : Vergeleken kolommen 3 en 4.

(3) Kinderen ten laste van de partner met hoogste inkomen.

(1) Après O.N.S.S. et avant déduction des charges professionnelles forfaitaires.

(2) Proportion des revenus bruts 60/40.

Question 2 : comparaison entre colonnes 1 et 3;

Question 3 : comparaison entre colonnes 1 et 2;

Question 4 : comparaison entre colonnes 3 et 4;

(3) Enfants à charge du partenaire qui a les revenus les plus élevés.

VRAAG 5

De studiedag « De beroepsarbeid van de vrouw en de fiscaliteit » werd op 18 oktober 1982 georganiseerd, onder het voorzitterschap van Volksvertegenwoordiger Miet Smet, door de Commissie Vrouwenarbeid die in de bevoegdheid valt van mijn collega van Tewerkstelling en Arbeid.

Ambtenaren van mijn departement die de studiedag als waarnemer bijwoonden zijn teruggekeerd met een documentatiedossier van 5 cm dik.

Ook ik was uitgenodigd voor een slotwoord. Verhinderd door andere verplichtingen heb ik een lid van mijn kabinet daartoe afgevaardigd.

Mijn departement behoorde niet tot de inrichters en heeft zich ter zake nergens toe verbonden.

VRAAG 6

De standpunten ingenomen op het XXXe Rechtscongres m.b.t. de gezinsfiscaliteit (*Rechtskundig Weekblad* 1981-1982, blz. 2371-2390) kunnen in het besproken wetsontwerp als volgt worden ingepast :

1. *De neutraliteit van het belastingrecht ten aanzien van het gezin*

a) Het fiscaal recht moet neutraal zijn t.a.v. de juridische vorm van samenleven; voor het huwelijk mag geen fiscale prijs verschuldigd zijn.

Die neutraliteit wordt op het stuk van de beroepsinkomens volledig gerealiseerd voor gezinsinkomens waarvan het belastbaar bedrag niet hoger is dan 750 000 frank.

(a) indien beide echtgenoten werken worden de bedrijfsinkomsten van de echtgenoot die er het minst heeft afzonderlijk belast;

(b) indien slechts één echtgenoot bedrijfsinkomsten heeft, geldt de splitsingregeling, en voor het jaar van het huwelijk geeft artikel 12 van het ontwerp een belastingvermindering van 4 618 frank.

b) Het belastingrecht moet neutraal zijn tegenover de juridische gevolgen van het huwelijk.

Artikel 12 van het ontwerp houdt rekening met de verminderde draagkracht die het gevolg is van de uitgaven voor de opvoeding en het onderhoud van de kinderen.

Op dat stuk herhaal ik bondig wat ik reeds meer heb gezegd :

— het ontwerp verhoogt de budgettaire last van de belastingverminderingen voor kinderen ten laste met 40 pct.;

— daarmee wordt zeker geen nataliteitspolitiek beoogd;

— kinderlast, alleszins de daarbij horende uitgaven, verminderen de draagkracht, en de belastingheffing moet rekening houden met de potentiële draagkracht van de echtgenoten, gelet op de gezinslasten.

QUESTION 5

La journée d'étude « Le travail professionnel des femmes et la fiscalité » a été organisée le 18 octobre 1982 sous la présidence du député Miet Smet, par la Commission du Travail des Femmes, qui relève de mon collègue de l'Emploi et du Travail.

Les fonctionnaires de mon département qui ont participé à la journée d'étude en sont revenus avec un dossier de documentation de 5 cm d'épaisseur.

J'y fus moi-même invité pour y prononcer un discours de clôture. Toutefois, d'autres obligations m'en ont empêché et j'y ai délégué un membre de mon cabinet.

Mon département ne figura donc pas au nombre des organisateurs et n'a pris aucun engagement en la matière.

QUESTION 6

Les points de vue défendus au cours du XXX^e Congrès sur le Droit en matière de fiscalité des ménages (*Rechtskundig Weekblad* 1981-1982, pages 2371 à 2390) peuvent s'insérer comme suit dans le projet de loi en discussion :

1. *La neutralité du droit fiscal à l'égard du ménage*

a) Le droit fiscal doit être neutre à l'égard du type juridique de cohabitation; aucun prix fiscal ne doit être payé pour le mariage.

Cette neutralité est intégralement réalisée en matière de revenus professionnels pour les ménages dont le revenu imposable ne dépasse pas 750 000 francs.

(a) si les deux époux travaillent, le revenu professionnel de celui des époux qui gagne le moins est imposé séparément;

(b) si un seul des époux bénéficie d'un revenu professionnel, on applique la règle du fractionnement et, pour l'année du mariage, l'article 12 du projet prévoit une réduction d'impôt de 4 618 francs.

b) Le droit fiscal doit être neutre à l'égard des effets juridiques du mariage.

L'article 12 du projet tient compte de la réduction de la capacité contributive qui résulte des dépenses nécessaires à l'éducation et l'entretien des enfants.

A cet égard, je rappelle brièvement ce que j'ai déjà dit :

— le projet augmente de 40 p.c. la charge budgétaire résultant de la réduction d'impôt pour enfants à charge;

— cette mesure ne s'inscrit absolument pas dans le cadre d'une politique de natalité;

— les enfants à charge, par les dépenses spécifiques qu'ils entraînent, réduisent la capacité contributive, et la fiscalité se doit de tenir compte de la capacité contributive potentielle des conjoints eu égard à leurs charges familiales.

c) De neutraliteit dient tevens te worden gewaarborgd in de fiscale procedure.

In dat opzicht had het ontwerp niets meer te realiseren : als U daaraan twijfelt hoeft U er slechts het artikel : « La femme mariée : un contribuable à part entière » van Claude Bolus op na te lezen.

Dat artikel is opgenomen in « Réflexions offertes à Paul Sibille » en in het januari-nummer van het *Bulletin der Belastingen* onder de titel « De gehuwde vrouw : een volwaardige belastingplichtige ».

2. Moet het « afgeleid inkomen » in aanmerking worden genomen bij het bepalen van de draagkracht van het gezin ?

Ter zake kan men van mening verschillen. En als ik de meningen die ik daarover de laatste tijd heb gehoord zou moeten samenvatten, zou ik zeggen : « Zoveel hoofden, zoveel zinnen. »

Vervangingsinkomens en onderhoudsgelden worden al belast, zij het dan met een bepaalde matiging :

— de onderhoudsgelden voor 80 pct. ;

— de vervangingsinkomens met een vaste belastingvermindering ; ter zake verwijs ik naar het koninklijk besluit nr. 29 van 30 maart 1982 dat de bestaande abtattementen heeft afgeschaft en het zogenaamde « belastingkrediet » heeft ingevoerd, en ook naar artikel 15 van dit ontwerp dat de « zuivere » werklozen en bruggepensioneerden van belasting vrijstelt.

M.b.t. de sociale voorzieningen worden de bestaande vrijstellingen gehandhaafd.

3. Dit ontwerp voert geen belasting in op de opbrengst van de huishoudelijke activiteiten, van de vrije tijd en van de zelfwerkzaamheid en diegenen die het bijzonder abtattement van 56 000 frank een onrechtstreekse taxatie noemen van de opbrengst van de huishoudelijke arbeid, getuigen van een geesteskronkel die ik niet heb.

4. De huidige toepassing van dat abtattement van 56 000 frank wordt door sommigen in vraag gesteld omdat het voor alle gezinnen met twee beroepsinkomens wordt toegepast, zonder onderscheid of het gaat om inkomens uit een activiteit dan wel om een vervangingsinkomen. Misschien zal de grondige hervorming van de personenbelasting ter zake een standpunt innemen.

Ik wil mij beperken tot de volgende vaststellingen :

— rekening houden met de kosten van opvoeding en het onderhoud van kinderen om de draagkracht te bepalen, betekent niet dat met die kosten rekening moet worden gehouden om het belastbaar inkomen vast te stellen ;

— rekening houden met de werkelijk gedane uitgaven die het behalen van twee beroepsinkomens met zich brengt, is praktisch uitgesloten : het zou inderdaad leiden tot uitzichtloze discussies en controlemoeilijkheden ;

c) La neutralité doit également être garantie au niveau de la procédure fiscale.

Dans ce domaine, le projet n'avait plus rien à réaliser ; ceux qui en doutent feront bien de relire l'article « La femme mariée : un contribuable à part entière », de Claude Bolus.

Cet article fait partie des « Réflexions offertes à Paul Sibille » et a été publié dans le numéro de janvier du *Bulletin des Contributions*, sous le titre précité.

2. Le « revenu dérivé » doit-il être pris en considération pour déterminer la capacité contributive du ménage ?

Sur ce point, les avis peuvent diverger. Si je devais d'ailleurs résumer les avis que j'ai entendus à ce sujet ces derniers temps, je dirais : « Autant de têtes, autant d'avis. »

Les revenus de remplacement et les pensions alimentaires sont d'ores et déjà taxés, moyennant toutefois une certaine immunisation :

— 80 p.c. pour les pensions alimentaires ;

— une réduction d'impôt forfaitaire pour les revenus de remplacement ; je renvoie à ce propos à l'arrêté royal n° 29 du 30 mars 1982 qui a supprimé les abattements existants et instauré le « crédit d'impôt », ainsi qu'à l'article 15 du projet en discussion qui exonère les chômeurs et prépensionnés « purs ».

En ce qui concerne les allocations sociales, les exonérations existantes sont maintenues.

3. Le projet n'instaure aucune taxation du produit des activités domestiques, des loisirs et du travail personnel, et il faut avoir l'esprit tortueux pour prétendre que l'abtattement spécial de 56 000 francs constitue une taxation indirecte du produit du travail domestique.

4. Certains contestent l'application actuelle de l'abtattement de 56 000 francs parce qu'il s'applique à tous les ménages disposant de deux revenus professionnels sans distinguer s'il s'agit de revenus provenant d'une activité ou de revenus de remplacement. Peut-être la réforme générale de l'impôt des personnes physiques permettra-t-elle de se prononcer sur ce point.

Je me bornerai pour ma part aux constatations suivantes :

— tenir compte des dépenses qu'entraînent l'éducation et l'entretien des enfants pour déterminer la capacité contributive ne signifie pas qu'il faille en tenir compte pour fixer le revenu imposable ;

— il est pratiquement exclu de tenir compte des dépenses réellement exposées dans le cadre de l'acquisition de deux revenus professionnels : cela susciterait des discussions sans fin et des difficultés au niveau du contrôle ;

— het abattement vervangen door een vaste belastingvermindering (zoals voor de vervangingsinkomens) is een mogelijkheid die evenmin de bestaande discussies rond de 56 000 frank zal afsluiten.

Kortom, het huidige stelsel heeft het voordeel van zeer eenvoudig te zijn en het ontwerp heeft tot doel de gevolgen van het abattement van 56 000 frank duidelijk om te zetten in een belastingvermindering.

5. Het vijfde punt betreft de tariefstructuur. Blijkbaar zou men willen dat het begintarief voor iedereen zou worden toegepast boven het sociaal-vitaal minimum, het belastbaar minimum, dat uiteraard verhoogt naargelang van de gezinslasten, en daarbij de belastingverminderingen voor gezinslasten zouden vervangen.

Tegen het principe zelf heb ik niets in te brengen, al vrees ik voor de gevolgen van de uitwerking van het principe vooral m.b.t. de budgettaire gevolgen of, bij een budgettaire blanco-operatie, voor de belastingverhoging die de toepassing van het principe met zich zou meebrengen: diegenen die met de uitwerking van een zelfs rechtvaardig principe worden benadeeld vinden in het Parlement wel altijd een spreekbuis om de nadruk te leggen op het schandalige van een hervorming.

2.11. In verband met de T-zones en de coördinatiecentra merkt een lid op dat de Regering systematisch het kapitaal schijnt te bevoordelen door vrijstellingen toe te kennen en vraagt of het op die manier is dat de Regering de economie wenst te relanceren. Is er overleg gebeurd met de Europese instanties?

De Minister stipt aan dat de T-zones als een test beschouwd worden. De filosofie ervan vindt men terug in het verslag aan de Koning (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 1982, blz. 15352 en volgende). De twee voornaamste kenmerken zijn: de toekomstgerichte technieken, dus nieuwe produkten komen in aanmerking, en de aanmoediging van aanvullende tewerkstelling. Zie ook bijlage VIII.

Het is uiteraard nog te vroeg om over resultaten te kunnen spreken aangezien de T-zones nog niet afgebakend werden.

Contacten hebben plaatsgehad met de Europese Commissie. Er werd rekening gehouden met hun opmerkingen.

2.12. Een lid maakt gewag van de meest recente beleidsprognose van het Planbureau. Volgens deze prognose stabiliseert het netto te financieren saldo zich op een slecht niveau. Een verslechtering wordt in het vooruitzicht gesteld tot einde 1986. Hij wil vernemen waar het Planbureau deze gegevens haalt. Houdt het Planbureau rekening met de maatregelen die de Regering heeft genomen? Inzake de afschaffing van het abattement van 10 000 frank, is de intervenant van oordeel dat in relatieve termen die maatregel de kleine inkomens zwaarder treft dan de hoge.

— substituer à l'abattement une réduction forfaitaire d'impôt (comme pour les revenus de remplacement) est une possibilité qui ne mettrait pas davantage un terme aux discussions actuelles concernant les 56 000 francs.

En un mot, le système actuel a l'avantage d'être très simple et le but du projet est de convertir clairement les effets de l'abattement de 56 000 francs en une réduction d'impôt.

5. Le cinquième point concerne la structure des taux d'imposition. On voudrait manifestement que le taux initial soit appliqué pour tous les contribuables au-dessus du minimum socio-vital ou minimum imposable, qui augmente évidemment en fonction des charges de famille, ce qui remplacerait les réductions d'impôts pour charges de famille.

Je n'ai rien à objecter au principe même, encore que j'appréhende les conséquences de sa mise en œuvre, en particulier ses conséquences budgétaires ou, en cas d'opération blanche à ce niveau, l'augmentation d'impôt qu'il entraînerait; ceux qui sont lésés par l'application d'un principe, même équitable, ne manquent jamais de trouver au Parlement l'un ou l'autre porte-parole pour souligner le caractère scandaleux d'une réforme.

2.11. En ce qui concerne les zones d'emploi et les centres de coordination, un commissaire note que le Gouvernement semble privilégier systématiquement le capital par des exonérations et il demande si c'est de cette manière que le Gouvernement entend relancer l'économie. Y a-t-il eu une concertation avec les institutions européennes?

Le Ministre fait observer que la création de zones d'emploi constitue une expérience. La philosophie en est exposée dans le rapport au Roi (*Moniteur belge* du 29 décembre 1982, pp. 15352 et suiv.). Les deux caractéristiques principales sont les suivantes: l'utilisation de techniques d'avenir, ce qui implique que la fabrication de nouveaux produits est envisagée et, d'autre part, l'incitation à la création d'emplois complémentaires. Cf. également l'annexe VIII.

Il est évidemment encore trop tôt pour pouvoir se prononcer au sujet des résultats, puisque les zones d'emploi n'ont pas encore été délimitées.

Des contacts ont eu lieu avec la Commission européenne. Il a été tenu compte de ses observations.

2.12. Un commissaire se réfère aux prévisions les plus récentes du Bureau du Plan concernant la politique. Suivant ces prévisions, le solde net à financer se stabilise à un niveau défavorable. Elles laissent prévoir une aggravation jusqu'à la fin de 1986. Le commissaire veut savoir d'où le Bureau du Plan tient ces informations. Tient-il compte des mesures prises par le Gouvernement? Pour ce qui est de la suppression de l'abattement de 10 000 francs, l'intervenant estime qu'en termes relatifs, cette mesure frappe plus lourdement les petits revenus que les grands.

De aanpassingen zijn b.v. :

1 800 frank voor een inkomen van 300 000 frank ;
4 000 frank voor een inkomen van 500 000 frank.

Het eerste bedrag weegt zwaarder door dan het tweede.

Hij is tenslotte van oordeel dat de fiscale wetgeving ingewikkeld is. Hij vraagt zich af of er niets kan worden gedaan tegen alle narigheden die de toepassing ervan meebrengt.

De Minister heeft reeds aan andere intervenanten geantwoord wat betreft de afschaffing van het abattement van 10 000 frank en de ingewikkeldheid van onze fiscale wetgeving.

Het lid verwijst naar de herfstprojectie 1982, d.d. 8 februari 1983, van het Planbureau. Bedoelde studie heeft betrekking op de economische vooruitzichten voor de middellange termijn (1983-1987). De projecties zijn gesteund op het zgn. Maribel-model, dat wordt gebruikt voor simulaties aangaande de overheidssector. In de projecties zijn de macro-economische beleidsmaatregelen waartoe einde 1982 is besloten, vervat. Ook werden de op dat moment meest recente prognoses inzake de economische toestand op wereldvlak gebruikt.

2.13. Een lid vraagt dat de Minister een vergelijkende tabel zou verstrekken met de verschuldigde belasting per schijf van 250 000 frank tot 3 000 000 frank en zulks voor 1981, 1982 en 1983 en rekening gehouden met alle maatregelen die tot op heden zijn genomen.

De Minister verwijst naar de verscheiden tabellen die voorkomen in de bijlagen II, III, IV en V.

2.15. Een lid verzoekt de Minister de mogelijkheid te onderzoeken om te voorkomen dat het totaal bedrag van de belastingen verschuldigd voor gebouwen, het belastbaar netto-inkomen uit die gebouwen (= 60 pct. van de werkelijke huur) overschrijdt.

De Minister antwoordt dat een dergelijk geval voor het ogenblik uiterst zelden voorkomt. Maar het kan natuurlijk gebeuren dat het totaal bedrag van de onroerende voorheffing en van de personenbelasting berekend tegen de marginale aanslagvoeten en verminderd met het toe te rekenen deel van de onroerende voorheffing, hoger is dan 100 pct. van het belastbaar inkomen uit het verhuurde gebouw.

Afgezien van de vragen in verband met de uitzonderlijke aard van die onroerende inkomsten, kan worden gezegd dat dit, bijvoorbeeld, het geval zou kunnen zijn voor een belastingplichtige voor wie :

— de marginale aanslagvoet in de personenbelasting 76,32 pct. bedraagt ($72 \times 1,06$) (de hoogste aanslagvoet);

— de onroerende voorheffing geheven wordt tegen de aanslagvoet van 36,25 pct. (2 800 provinciale en gemeentelijke opcentiemen);

Les adaptations sont par exemple :

de 1 800 francs pour un revenu de 300 000 francs ;
de 4 000 francs pour un revenu de 500 000 francs.

Dans le premier cas, l'adaptation est plus lourde à supporter que dans le deuxième.

L'intervenant estime enfin que la législation fiscale est complexe. Il se demande s'il n'est pas possible de pallier les désagréments auxquels son application donne lieu.

Le Ministre a déjà répondu à des questions d'autres intervenants en ce qui concerne la suppression de l'abattement de 10 000 francs et la complexité de notre législation fiscale.

L'intervenant se réfère à la projection de l'automne 1982 du Bureau du Plan publiée le 8 février 1983. Cette étude concerne les prévisions économiques à moyen terme (1983-1987). Ces projections reposent sur le modèle « Maribel » utilisé pour les stimulations concernant le secteur public. Elles tiennent compte des mesures politiques macro-économiques arrêtées à la fin de 1982. A l'époque, on s'est également fondé sur les prévisions les plus récentes concernant la situation économique mondiale.

2.13. Un commissaire demande que le Ministre fournisse un tableau comparatif indiquant l'impôt dû par tranche de revenus, pour les revenus de 250 000 francs à 3 000 000 de francs et ce, pour les années 1981, 1982 et 1983, et compte tenu de toutes les mesures arrêtées jusqu'à présent.

Le Ministre renvoie aux différents tableaux figurant dans les annexes II, III, IV et V.

2.15. Un membre demande au Ministre d'examiner s'il n'y a pas moyen d'éviter que le montant total des impôts et taxes dus en raison d'immeubles bâtis n'excède le revenu net imposable (= 60 p.c. du revenu locatif réel) afférent à ces immeubles.

Le Ministre répond que pour le moment, le cas soulevé est plutôt rarissime. Mais, bien sûr, il pourra arriver que le montant total du précompte immobilier et de l'impôt des personnes physiques calculé au taux marginal et réduit de la quote-part imputable du précompte immobilier, excède 100 p.c. du revenu imposable afférent à l'immeuble donné en location.

Actuellement — et abstraction faite des questions portant sur la nature marginale desdits revenus immobiliers — on peut dire que ce serait le cas, par exemple, pour un contribuable dont :

— le taux marginal applicable à l'impôt des personnes physiques est de 76,32 p.c. ($72 \times 1,06$) (taux le plus élevé);

— le précompte immobilier est perçu au taux de 36,25 p.c. (2 800 centimes additionnels provinciaux et communaux);

— het belastbaar bedrag van de geïnde huur (60 pct. van de bruto-huur) gelijk is aan het kadastraal inkomen van het gebouw.

Indien voor de berekening van de personenbelasting op enigerlei wijze rekening zou moeten worden gehouden met het bedrag van de betaalde onroerende voorheffing en indien de personenbelasting over de inkomsten van onroerende goederen beperkt zou moeten worden tot x pct. van die inkomsten, zou in dezelfde gedachtengang :

1° de Staat verplicht zijn de geïnde onroerende voorheffing terug te betalen aan alle belastingplichtigen die in werkelijkheid geen onroerende inkomsten hebben gehad, d.w.z. aan al degenen die eigenaar zijn van de woning die zij zelf bewonen;

2° de Staat de onroerende voorheffing dienen te betalen die geheven wordt door de ondergeschikte besturen, met het gevolg dat er geen rem meer kan bestaan voor de opcentiemen welke door die besturen worden geheven.

Het is duidelijk dat dit niet mogelijk is.

2.16. Een lid merkt op dat inzake het netto te financieren saldo naast het saldo van 508 miljard er nog een post is van 35 miljard, voortkomende van de verliezen op de wisseloperaties. Hij betwist dat dit bedrag geen invloed zou hebben op de kastoestand.

De handelsbalans is, volgens spreker, er niet op verbeterd aangezien de twee laatste maanden van 1982 ongunstig waren. Inzake inflatie is de toestand al niet beter. Van een van de laagste cijfers binnen de E.G. zijn we gestegen tot een van de hoogste. De positie van onze munt blijft zwak : sinds maanden zweeft ze rond de bodemkoers, zodat de N.B. iedere week voor ongeveer 5 miljard moet tussenbeide komen.

De Minister antwoordt dat de wisselverschillen voor de Staat geen werkelijke financieringsbehoefte uitmaken. Het betreft een louter boekhoudkundige aanpassing die geen werkelijke kasuitgaven tot gevolg heeft. Pas op het moment van de effectieve terugbetaling kan eventueel van een verlies worden gesproken.

Wat de inflatie betreft, meent de Minister dat 8,7 pct. vrij gunstig is als men vergelijkt bij 1981 en rekening houdt met de devaluatie.

3. Artikelsgewijze bespreking

Om een systematische discussie mogelijk te maken, zullen de artikelen niet in numerieke volgorde behandeld worden, maar worden gegroepeerd per materie volgens het hiernavolgend schema :

1. Bekrachtiging van bijzondere-machtenbesluiten inzake inkomstenbelastingen (art. 1).

— le montant imposable du loyer encaissé (60 p.c. du loyer brut) est égal au revenu cadastral de l'immeuble en question.

Si, pour le calcul de l'impôt des personnes physiques, on devait tenir compte d'une façon quelconque du montant du précompte immobilier payé et limiter l'impôt des personnes physiques afférent aux revenus immobiliers à x p.c. desdits revenus, cela reviendrait, en poursuivant le raisonnement :

1° à obliger l'Etat à rembourser le précompte immobilier perçu à tous les contribuables qui n'ont pas réellement bénéficié de revenus immobiliers, c'est-à-dire, à tous ceux qui sont propriétaires de la maison d'habitation qu'ils occupent personnellement;

2° en fait, à faire supporter par l'Etat, la charge du précompte immobilier perçu par les pouvoirs subordonnés et d'enlever ainsi tout frein au montant des centimes additionnels perçus par ces mêmes pouvoirs.

Il est clair qu'il ne peut pas être question de s'engager dans cette voie.

2.16. Un commissaire souligne qu'en ce qui concerne le solde net à financer il y a, outre le solde de 508 milliards, un poste de 35 milliards résultant des pertes subies à la suite d'opérations de change. Il conteste que ce montant n'ait aucune incidence sur l'encaisse.

Selon lui, la balance commerciale ne s'est pas améliorée, étant donné que les deux derniers mois de 1982 ont été défavorables. En matière d'inflation, la situation n'est pas meilleure. Alors que notre taux d'inflation était l'un des plus bas de la C.E.E., il est maintenant l'un des plus élevés. Notre monnaie reste faible : depuis des mois, son cours oscille autour du cours planché et la Banque Nationale doit intervenir chaque semaine à concurrence de quelque 5 milliards.

Le Ministre répond que les différences de cours n'entraînent pas vraiment des besoins en financement pour l'Etat. En effet, elles ne se traduisent que par des adaptations comptables et celles-ci ne s'accompagnent pas de décaissements réels. Ce n'est qu'au moment du remboursement effectif qu'une perte peut éventuellement être enregistrée.

En ce qui concerne le taux d'inflation, le Ministre estime que le fait d'avoir pu le limiter à 8,7 p.c. est assez positif par rapport à la situation de 1981 et compte tenu de la dévaluation.

3. Discussion des articles

Pour qu'une discussion systématique soit possible, les articles ne seront pas examinés dans l'ordre numérique, mais ils seront groupés par matière selon le schéma suivant :

1. Confirmation d'arrêtés pris en vertu des pouvoirs spéciaux en matière d'impôts sur les revenus (art. 1^{er}).

2. Verhoging van de bijzondere aftrek op het kadastraal inkomen van het eigen woonhuis (art. 2).

3. Afschaffing van de vaste aftrek van 10 000 frank op de bedrijfsinkomsten (art. 3, 15 en 18).

4. Belastingverminderingen ten gunste van de echtgenoten (art. 4 tot 7, 10, 11, 13 en 19).

5. Diverse maatregelen (art. 8, 9, 14, 16, 17, 20, 21, 23 en 24).

6. Belastingverminderingen voor kinderen en andere personen ten laste (art. 12).

7. Maatregelen voor een betere belastingheffing (art. 22 en 25).

8. Bekrachtiging van de koninklijke besluiten inzake B.T.W., speciale taks op luxeproducten en inschrijvingstaks (art. 26).

9. Verkeersbelasting (art. 27 en 28).

10. Tewerkstellingszones en coördinatiecentra (art. 29).

11. Inwerkingtreding (art. 30).

1. *Bekrachtiging van bijzondere-machtenbesluiten inzake inkomstenbelastingen* (art. 1)

Artikel 1

Meerdere leden vragen waarom niet alle koninklijke besluiten van fiscale aard genomen in uitvoering van de wet van 2 februari 1982 door deze wet worden bekrachtigd.

De Minister wijst erop dat het huidig ontwerp van wet werd ingediend op 23 december 1982, wat betekent dat het ontwerp enkele weken te voren werd klaargemaakt. Op dat ogenblik waren alle koninklijke besluiten nog niet genomen.

Meerdere leden dienen een amendement in, er toe strekkende het 2° te doen vervallen.

Zij verantwoorden hun amendement als volgt :

« De schrapping van het koninklijk besluit nr. 29 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelasting inzake het belasten van de vervangingsinkomens kan verantwoord worden door het feit dat de daarin vervatte hervorming van het fiscale stelsel der vervangingsinkomens niet beantwoordt aan de normen van de fiscale rechtvaardigheid aangezien bepaalde bestaande anomalieën, ondanks enige verbetering van het stelsel in zijn geheel, toch blijven bestaan.

Bovendien voorziet het koninklijk besluit in de overgangsfase voor 1982 in een bevrozing van de abattements, hetgeen in strijd is met de wettelijke basis van het stelsel en boven-

2. Augmentation de l'abattement spécial sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par le propriétaire (art. 2).

3. Suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs applicable aux revenus professionnels (art. 3, 15 et 18).

4. Réductions d'impôt en faveur des conjoints (art. 4 à 7, 10, 11, 13 et 19).

5. Mesures diverses (art. 8, 9, 14, 16, 17, 20, 21, 23 et 24).

6. Réductions d'impôt pour enfants et autres personnes à charge (art. 12).

7. Mesures en vue d'assurer une meilleure perception de l'impôt (art. 22 et 25).

8. Confirmation des arrêtés royaux pris en matière de taxe sur la valeur ajoutée, de taxes spéciales sur les produits de luxe et de taxe à l'immatriculation (art. 26).

9. Taxe de circulation (art. 27 et 28).

10. Zones d'emploi et centres de coordination (art. 29).

11. Entrée en vigueur (art. 30).

1. *Confirmation d'arrêtés pris en vertu des pouvoirs spéciaux pris en matière d'impôts sur les revenus* (art. 1^{er})

Article 1^{er}

Plusieurs commissaires demandent pourquoi le présent projet de loi ne confirme pas tous les arrêtés royaux fiscaux pris en vertu de la loi du 2 février 1982.

Le Ministre souligne que le projet a été déposé le 23 décembre 1982 et que, par conséquent, il a été préparé dans les semaines qui ont précédé cette date. A ce moment-là, tous les arrêtés royaux n'avaient pas encore été pris.

Plusieurs membres déposent un amendement visant à supprimer le 2°.

Ils justifient leur amendement comme suit :

« La suppression de l'arrêté royal n° 29 modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière de taxation des revenus de remplacement peut se justifier par le fait que la réforme du régime fiscal des revenus de remplacement qu'il contient ne répond pas aux règles d'équité fiscale, étant donné que certaines anomalies continuent à subsister, en dépit de quelques améliorations apportées au régime dans son ensemble.

De plus, cet arrêté royal prévoit pendant la phase transitoire en 1982 un gel des abattements, ce qui est contraire aux fondements légaux du système et en outre socialement

dien sociaal onaanvaardbaar voor een hele reeks van genietters van vervangingsinkomens die reeds op verschillende andere wijzen moeten inleveren. »

Een lid meent dat de gepensioneerden met dit ontwerp meer belastingen zullen moeten betalen. Hij vraagt daarover uitleg aan de hand van enkele gecijferde voorbeelden.

De Minister vraagt de verwerping van het amendement. Hij wijst erop dat er ook in de vorige Regering reeds een consensus tot stand was gekomen om de taxatie van de vervangingsinkomens te herzien; overigens is het koninklijk besluit nr. 29 in feite reeds gedeeltelijk uitgevoerd, namelijk in de mate dat het betrekking heeft op het aanslagjaar 1982.

Voorts verwijst de Minister naar bijlage VI waarin een aantal voorbeelden voorkomen van taxatie van de pensioenen.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1bis (nieuw)

Een amendement wordt ingediend ertoe strekkende een artikel 1bis in te voegen, luidende :

« In hetzelfde koninklijk besluit nr. 29 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— Artikel 4 wordt als volgt gewijzigd :

Het opschrift *Ebis* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *Ebis*. Aftrek die in mindering komt van het globale inkomen. »

— Artikel 6, § 2, wordt als volgt gewijzigd :

« 4° Aan belastingplichtigen van wie de bedrijfsinkomsten gedeeltelijk bestaan uit 1° en 2° bedoelde inkomsten : een bedrag gelijk aan een gedeelte van de in 1° en een gedeelte van de in 2° bedoelde belasting waarbij het gedeelte of die gedeelten vastgesteld worden op grond van de verhouding tussen het netto-bedrag van de in 1° en 2° bedoelde inkomsten en het gezamenlijke belastbaar inkomen. »

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe om, wat betreft het fiscaal stelsel van de vervangingsinkomens, en dit in het kader van een billijke herverdeling der lasten, een einde te maken aan de anomalie van het enkel in aanmerking nemen van de bedrijfsinkomsten.

Daarom wordt de notie bedrijfsinkomsten vervangen door de notie belastbaar inkomen voor de toepassing van het belastingkrediet en a fortiori het bepalen van de uiteindelijke aanslag. Dit is niet meer dan billijk ten opzichte van de belastingplichtigen die volledig of grotendeels aangewezen zijn op meestal vrij bescheiden vervangingsinkomens.

inadmissible pour une série de bénéficiaires de revenus de remplacement qui doivent déjà faire preuve de solidarité de diverses autres manières. »

Un commissaire estime que la loi en projet alourdira la charge fiscale des pensionnés. Il voudrait que lui soient fournies quelques explications sur ce point à la lumière d'un certain nombre d'exemple chiffrés.

Le Ministre demande le rejet de l'amendement. Il souligne qu'un consensus avait déjà été réalisé au sein du gouvernement précédent en vue d'une révision de la taxation des revenus de remplacement; d'ailleurs, l'arrêté royal n° 29 a déjà été mis en œuvre partiellement, c'est-à-dire dans la mesure où il concerne l'exercice d'imposition 1982.

Pour le reste, le Ministre renvoie à l'annexe VI où figurent un certain nombre d'exemples de taxation en matière de pensions.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 4.

L'article 1^{er} est adopté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}bis (nouveau)

Un commissaire dépose un amendement visant à insérer un article 1^{er}bis, rédigé comme suit :

« A l'article royal n° 29 précité sont apportées les modifications suivantes :

— L'article 4 est modifié comme suit :

L'intitulé *Ebis* du Code des impôts sur les revenus est remplacé par l'intitulé suivant :

« *Ebis*. Abattement déductible du revenu global. »

— L'article 6, § 2, est modifié comme suit :

« 4° Aux contribuables dont les revenus professionnels sont constitués partiellement par des revenus visés au 1° et par des revenus visés au 2°; un montant égal à une quotité de l'impôt visé au 1° et une quotité de l'impôt visé au 2°; cette quotité ou chacune de ces quotités étant déterminée par le rapport qu'il y a entre le montant net des revenus visés aux 1° et 2° et le revenu global imposable. »

Justification

Cet amendement vise à mettre fin, en ce qui concerne le régime fiscal des revenus de remplacement, et ce dans le cadre d'une redistribution équitable des charges, à l'anomalie qui consistait à ne prendre en compte que les seuls revenus professionnels.

C'est pourquoi la notion de revenus professionnels est remplacée par celle de revenu imposable pour l'application du crédit d'impôt et a fortiori pour la détermination de l'imposition finale. Ceci n'est qu'équitable à l'égard des contribuables qui vivent totalement ou en majeure partie de revenus de remplacement généralement modestes.

— Artikel 6, § 2, wordt als volgt gewijzigd :

« 5° Deze belastingvermindering wordt proportioneel verminderd vanaf een gezamenlijk belastbaar inkomen van 600 000 frank voor gezinnen waarvan slechts één van de echtgenoten bedrijfsinkomsten geniet en vanaf een gezamenlijk belastbaar inkomen van 800 000 frank voor de gezinnen waarvan beide echtgenoten bedrijfsinkomsten genieten en dit met het percentage van het gezamenlijk belastbaar inkomen dat de 600 000 frank respectievelijk 800 000 frank overstijgt om bij een gezamenlijk belastbaar inkomen van 1 350 000 frank respectievelijk 1 500 000 frank tot nul herleid te worden. »

Verantwoording

Om redenen van fiscale billijkheid krijgt het belastingkrediet, dat in een geest van fiscale rechtvaardigheid ingevoerd werd, een degressief karakter, en dit met inachtneming van het feit of het betrokken gezin titularis is van één of van twee bedrijfsinkomsten.

Deze hervorming strekt ertoe het bijzonder fiscaal voordeel dat een belastingkrediet toch is, enkel toe te kennen aan belastingplichtigen voor wie het nog sociaal te verrechtvaardigen is.

— Artikel 9 wordt opgeheven.

— In artikel 10, § 2, worden de bedragen van 143 000 frank en 244 000 frank respectievelijk gebracht op 162 000 frank en 265 000 frank. »

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe het koninklijk besluit nr. 29 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelasting inzake het belasten van de vervangingsinkomens te wijzigen op twee vlakken.

Eenzijds heft dit amendement artikel 9 van het bewust koninklijk besluit op waarbij gestipuleerd wordt dat dit besluit noch rechtstreeks, noch onrechtstreeks mag leiden tot een verhoging van de vervangingsinkomens. Deze bepaling overschrijdt ruim het kader van een herziening van het fiscaal stelsel der vervangingsinkomens en is trouwens overbodig aangezien nagenoeg alle vervangingsinkomens hetzij wettelijk, hetzij reglementair, hetzij conventioneel vastgelegd worden.

Anderzijds behelst dit amendement het rechtzetten van de fiscale onrechtvaardigheid, die bestaat in het bevriezen van de abattements op het peil van 1981 voor het aanslagjaar 1982.

Het bevriezen van deze abattements is trouwens in tegenstrijd met de wettelijke basis van het stelsel en treft de belastingplichtigen retroactief en dit bovenop de talrijke vormen van inlevering waarvan deze categorieën reeds het slachtoffer zijn.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

— L'article 6, § 2, est modifié comme suit :

« 5° Cette réduction est proportionnellement diminuée à partir d'un revenu global imposable de 600 000 francs pour les ménages dont un seul conjoint bénéficie de revenus professionnels et à partir d'un revenu global imposable de 800 000 francs pour les ménages dont les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels, et ce d'un pourcentage du revenu global imposable excédant respectivement 600 000 francs ou 800 000 francs qui est égal à zéro pour un revenu global imposable respectivement de 1 350 000 francs ou 1 500 000 francs. »

Justification

Pour des raisons d'équité fiscale, le crédit d'impôt qui a été instauré dans un esprit de justice sociale, reçoit ici un caractère dégressif, et ce compte tenu du fait que le ménage concerné bénéficie d'un ou de deux revenus professionnels.

Cette réforme vise à n'accorder l'avantage fiscal spécial que constitue le crédit d'impôt qu'aux contribuables pour lesquels il est encore socialement justifiable.

— L'article 9 est supprimé.

— A l'article 10, § 2, les montants de 143 000 francs et 244 000 francs sont respectivement portés à 162 000 francs et 265 000 francs. »

Justification

Cet amendement vise à modifier sur deux plans l'arrêté royal n° 29 modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière de taxation des revenus de remplacement.

D'une part, il supprime l'article 9 dudit arrêté royal qui prévoit que cet arrêté ne peut avoir pour effet d'augmenter directement ou indirectement les revenus de remplacement. Cette disposition déborde largement du cadre d'une révision du régime fiscal des revenus de remplacement et est d'ailleurs superflue, puisque la quasi-totalité des revenus de remplacement sont fixés soit par une loi, un règlement ou une convention.

D'autre part, il a pour but de réparer l'injustice fiscale que représente le gel des abattements au niveau de 1981 pour l'année d'imposition 1982.

Le blocage de ces abattements est d'ailleurs contraire aux fondements légaux du régime et touche les contribuables à posteriori et ce en dépit des nombreuses formes de participation à l'effort de solidarité dont ces catégories sont déjà les victimes.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 4.

Een ander amendement strekt er eveneens toe een artikel 1bis in te voegen, luidende : « Het koninklijk besluit nr. 29 van 30 maart 1982 wordt opgeheven ».

De auteur is van mening dat door het koninklijk besluit niet goed te keuren, men terugkeert naar de oorspronkelijke toestand, zodra het koninklijk besluit zijn uitwerking gekregen heeft. Gezien de onrechtvaardige toestand die het schept, is hij van oordeel dat het koninklijk besluit onmiddellijk moet worden opgeheven.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

2. Verhoging van de bijzondere aftrek op het kadastraal inkomen van het eigen woonhuis (art. 2)

Artikel 2

Een lid kan artikel 2 bijtreden om volgende redenen :

1. Het kadastraal inkomen van de woning die men zelf bewoont is een fictief inkomen, d.w.z. het bestaat niet in geld en men beschikt dus over dit inkomen niet om de belasting daarop te betalen.

2. Het aantal woningen met een kadastraal inkomen boven de 80 000 frank is merklijk hoger dan men oorspronkelijk dacht, zonder dat deze bijzonder luxueus zijn, vooral in bepaalde agglomeraties.

3. De gemeentelijke opcentimes nemen in belangrijke mate toe zonder dat deze volledig kunnen in rekening gebracht worden bij globalisatie.

4. De maatregel draagt bij tot het aanmoedigen van het bouwen van ééngezinswoningen en begunstigt de personen met een grotere gezinslast.

De Minister herinnert eraan dat de deglobalisatie één van de drie hoofddoeleinden is van de door de Regering nagestreefde hervorming van de personenbelasting.

Deze hoopt de deglobalisering volledig te kunnen doorvoeren vóór het einde van haar normale ambtsperiode.

Verschillende amendementen worden ingediend, ertoe strekkende :

1. In het 1° van dit artikel, het bedrag van 120 000 frank te vervangen door 60 000 frank.

2. Het 2° te vervangen als volgt :

« Tussen het derde en vierde lid van het huidige artikel 10 wordt een nieuw lid ingeschreven, luidende :

Un autre amendement vise également à insérer un article 1^{er} bis, rédigé comme suit : « L'arrêté royal n° 29 du 30 mars 1982 est abrogé ».

L'auteur estime qu'en abrogeant l'arrêté royal dès qu'il sera entré en vigueur, on en reviendra à la situation antérieure. Il estime que, compte tenu de la situation injuste qu'il crée, l'arrêté royal doit être immédiatement abrogé.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 4.

2. Augmentation de l'abattement spécial sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par le propriétaire (art. 2)

Article 2

Un commissaire déclare pouvoir approuver la disposition de l'article 2 pour les raisons suivantes :

1. Le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par le propriétaire est un revenu fictif, autrement dit il n'existe pas en espèces et, par conséquent, le contribuable ne peut pas prélever sur celui-ci le montant de l'impôt y afférent.

2. Le nombre d'habitations dont le revenu cadastral dépasse 80 000 francs est nettement supérieur à ce qui avait été prévu initialement et les habitations en question ne sont pas particulièrement luxueuses, surtout dans certaines agglomérations.

3. Les centimes additionnels communaux augmentent sensiblement, sans qu'il soit possible de les porter intégralement en compte dans le cadre de la globalisation.

4. La mesure contribue à encourager la construction d'habitations unifamiliales et avantage les personnes ayant une charge de famille plus importante.

Le Ministre rappelle que la déglobalisation est l'un des trois objectifs principaux de la réforme de l'impôt des personnes physiques que poursuit le Gouvernement.

Celui-ci espère pouvoir réaliser complètement la déglobalisation avant la fin de la législature normale.

Un commissaire dépose plusieurs amendements tendant à :

1. Remplacer au 1° de cet article le montant de 120 000 francs par 60 000 francs.

2. Remplacer le 2° par ce qui suit :

« Il est inséré entre les alinéas 3 et 4 de l'actuel article 10, un alinéa nouveau libellé comme suit :

Wanneer de gezamenlijke netto-inkomsten van de in artikel 6 vermelde categorieën hoger zijn dan 1 500 000 frank wordt de hiervoor bepaalde aftrek voor het woonhuis verminderd met 250 frank per volledige schijf van 1 000 frank inkomsten, waarmee die grens wordt overschreden. »

3. Het 3^o te doen vervallen.

Verantwoording

De aftrek voor het woonhuis werd reeds in 1962 als principe in de wet ingeschreven en heeft tot doel de fiscale druk die weegt op het woonhuis van de belastingplichtige te verlagen. Met dit principe : akkoord.

Het is echter niet verantwoord een dergelijke maatregel, in een tijd van zware budgettaire problemen en in een kader waarin zelfs de laagste inkomstentrekkeners verplicht worden in te leveren, uit te breiden ten voordele van een, zij het beperkte, groep welstellenden. Wij oordelen het zelfs wenselijk het vrijgestelde bedrag te verlagen, eerder dan dit te verhogen. Hierbij dient goed voor ogen gehouden te worden dat slechts 11,3 pct. van alle woongebouwen in ons land een kadastraal inkomen toegewezen kregen dat hoger ligt dan 60 000 frank.

Tabel opgenomen in het verslag van de Kamercommissie van Financiën met betrekking tot het ontwerp van versoberingswet 1980 :

Quand l'ensemble des revenus nets des catégories visées à l'article 6 est supérieur à 1 500 000 francs, l'abattement prévu ci-dessus pour une maison d'habitation est diminué de 250 francs par tranche entière de 1 000 francs de revenus excédant cette limite. »

3. Supprimer le 3^o.

Justification

Le principe de l'abattement pour la maison d'habitation a été inscrit dans la loi dès 1962 et a pour but d'alléger la pression fiscale qui pèse sur la maison d'habitation du contribuable. C'est là un principe qui peut être admis.

Toutefois il n'est pas justifié, à une époque marquée par de sérieux problèmes budgétaires et dans un contexte où même les bénéficiaires de revenus les plus faibles sont tenus de faire preuve de solidarité, d'élargir cette mesure en faveur d'un groupe, même limité, de bien nantis. Nous sommes même d'avis qu'il est souhaitable de réduire plutôt que d'augmenter le montant exonéré. A cet égard, il ne faut pas oublier que 11,3 p.c. seulement des immeubles d'habitation de notre pays ont un revenu cadastral supérieur à 60 000 francs.

Tableau figurant dans le rapport de la Commission des Finances de la Chambre relatif au projet de loi d'austérité de 1980 :

Kadastraal inkomen <i>Revenu cadastral</i>	Aantal woongebouwen (1) <i>Nombre de maisons d'habitation (1)</i>		Verdeling in % van het totaal <i>Répartition en % du total</i>	
	In de betrokken schijf <i>Dans la tranche concernée</i>	Cumulatief met de vorige schijven <i>Cumulé avec les tranches précédentes</i>	In de betrokken schijf <i>Dans la tranche concernée</i>	Cumulatief met de vorige schijven <i>Cumulé avec les tranches précédentes</i>
Minder dan 20 000 (2). — <i>Moins de 20 000 (2)</i>	1 302 254	1 302 254	39,4	39,4
20 000- 30 000 (3)	678 445	1 980 699	20,5	59,9
30 000- 40 000	482 458	2 463 157	14,5	74,4
40 000- 50 000	302 429	2 765 586	9,2	83,6
50 000- 60 000 (4)	167 423	2 933 009	5,1	88,7
60 000- 70 000	99 843	3 032 852	3,0	91,7
70 000- 80 000 (5)	64 620	3 097 472	2,0	93,7
80 000- 90 000	44 752	3 142 224	1,4	95,1
90 000-100 000	32 077	3 174 301	1,0	96,1
100 000-150 000	75 663	3 249 964	2,3	98,4
150 000-200 000	25 533	3 275 497	0,8	99,2
Meer dan 200 000. — <i>Plus de 200 000</i>	27 919	3 303 416	0,8	100,0
Totalen. — <i>Totaux</i>	3 303 416	3 303 416	100,0	100,0

Bron : Verslag van de Kamercommissie van Financiën m.b.t. het ontwerp van versoberingswet 1980.

Source : Rapport de la Commission des Finances de la Chambre relatif au projet de loi d'austérité 1980.

Bovendien dient de bestaande inkomstengrens van 1 200 000 frank om recht te hebben op een supplementaire aftrek voor het maximum aantal kinderen ooit ten laste, behouden te blijven en zelfs aangevuld te worden met een tweede inkomstengrens die voor de hogere inkomstentrekken de aftrek verlaagt in functie van het overschrijden van de grens, die hierbij vastgesteld wordt op 1 500 000 frank. Op deze manier wordt aan de aftrek voor het woonhuis ook een sociale dimensie verleend die het reeds lang had dienen te krijgen in het kader van een rechtvaardige belastingheffing.

Subsidiair

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Het is niet verantwoord het huidige artikel 10 in het Wetboek uit te breiden in een tijd van zware budgettaire moeilijkheden en in een kader waarin zelfs de laagste inkomstentrekken verplicht worden in te leveren.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat : ten eerste, slechts 6,3 pct. van het aantal woongebouwen in België een kadastraal inkomen toegekend kregen dat 80 000 frank overschreed; ten tweede, op basis van de methode gebruikt voor het vaststellen van de kadastrale inkomens; namelijk : kadastraal inkomen = 60 pct. van $12 \times$ de maandelijkse huurprijs, 120 000 frank kadastraal inkomen overeenkomt met een normale maandelijkse huurprijs van ongeveer 16 500 frank en dit op het referentietijdstip, met andere woorden op 1 januari 1975. Het verhogen van de minimale aftrek voor het woonhuis tot een dergelijk bedrag lijkt niet alleen onverantwoord, maar zeer onrechtvaardig.

Dit nieuwe voordeel zal immers alleen benut kunnen worden door belastingplichtigen die, minstens in het verleden, maar wellicht ook nu nog altijd over een zeer hoog inkomen beschikken waardoor het mogelijk werd dergelijke woningen te laten bouwen.

De amendementen worden verworpen met 9 tegen 3 stemmen, bij 1 onthouding.

Een amendement strekt ertoe de nummers 2° en 3° te doen vervallen.

De indiener ervan kan eventueel aanvaarden dat een hogere aftrek gedaan wordt op het onroerend goed dat door de aangever bewoond wordt maar het gaat niet op dat men eens te meer de hogere inkomens bevoordeelt.

De Minister wijst erop dat het artikel gaat in de richting van een gezinsvriendelijke politiek, zoals die in de Regeringsverklaring is uitgestippeld.

Het amendement wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen, bij 1 onthouding.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 tegen 3 stemmen, bij 1 onthouding, wat inhoudt dat de amendementen die ertoe strekken artikel 2 te doen vervallen verworpen zijn.

De plus, le plafond actuel de 1 200 000 francs de revenus pour bénéficier d'un abattement supplémentaire pour le nombre maximal d'enfants que le contribuable a eu à charge doit être maintenu et même complété d'un deuxième plafond qui aurait pour effet de diminuer l'abattement pour les bénéficiaires de hauts revenus en fonction du dépassement de ce plafond que nous fixons à 1 500 000 francs. De cette manière, l'abattement pour maison d'habitation acquiert aussi une dimension sociale qu'il aurait dû avoir depuis longtemps déjà dans le cadre d'une juste perception de l'impôt.

Subsidiairement

Supprimer cet article.

Justification

Il n'est pas justifié d'élargir les dispositions de l'actuel article 10 du Code à une époque où nous connaissons de sérieuses difficultés budgétaires et dans un contexte où même les bénéficiaires des revenus les plus faibles doivent participer à l'effort de solidarité.

A ce propos il convient de faire remarquer : en premier lieu que 6,3 p.c. seulement des immeubles d'habitation en Belgique ont un revenu cadastral supérieur à 80 000 francs; en second lieu, que sur la base de la méthode employée pour fixer le revenu cadastral, à savoir $\text{revenu cadastral} = 60 \text{ p.c. de } 12 \times \text{le loyer mensuel}$, un revenu cadastral de 120 000 francs correspond à un loyer mensuel normal d'environ 16 500 francs et ceci à la date de référence, c'est-à-dire au 1^{er} janvier 1975. Augmenter l'abattement minimal pour maison d'habitation jusqu'à pareil montant paraît non seulement injustifié, mais aussi fort inéquitable.

Ce nouvel avantage ne pourra en effet profiter qu'aux contribuables qui, à tout le moins dans le passé, mais probablement aujourd'hui encore disposent de revenus très élevés qui leur ont permis de faire construire de telles habitations.

Les amendements sont rejetés par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Un commissaire dépose un amendement visant à supprimer les 2° et 3°.

Il déclare qu'il peut éventuellement admettre une augmentation de l'abattement sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par le contribuable, mais il est injuste que l'on privilégie une fois de plus les catégories de revenus supérieurs.

Le Ministre souligne que l'article s'inscrit dans le cadre de la politique familiale définie dans la déclaration gouvernementale.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 2 est adopté par 9 voix contre 3 et 1 abstention, ce qui implique que les amendements visant à supprimer l'article 2 sont rejetés.

3. Afschaffing van de vaste aftrek van 10 000 frank op de bedrijfsinkomsten (art. 3, 15 en 18)

Artikel 3

Een amendement strekt ertoe dit artikel te doen vervallen.

De indiener merkt op dat de aftrek van 10 000 frank voorzien in artikel 62bis als principe in het Wetboek werd ingevoerd in 1919 (1) om de inkomsten uit arbeid minder zwaar te belasten dan deze uit onroerend of roerend bezit.

Hij is van oordeel dat dit een rechtvaardige maatregel was, die zelfs slechts in geringe mate, tegemoetkomt aan het honoreren van de veel hogere inspanning die aan de basis ligt van inkomsten uit beroepsactiviteiten ten overstaan van inkomsten uit bezit.

Bovendien lijkt artikel 3 tegenstrijdig te zijn met het prioriteitenprogramma dat de huidige Regering in het regeerakkoord inschreef. In hoofdstuk 1, punt 1, leest men immers : « de nieuwe Regering kiest resoluut voor een beleid van economische groei, aangedreven door uitvoer, bedrijfsinvesteringen en bevorderen van de arbeidsmotivatie van de bevolking ». Men ziet niet goed in hoe dit te koppelen valt met het schrappen van een aftrek die net in het Wetboek geïntroduceerd werd als een positieve discriminatie voor de bedrijfsinkomsten, inkomsten uit arbeid dus.

Bijgevolg is hij voorstander van het behoud van het huidige artikel 62bis en pleit hij voor het schrappen van artikel 3 en het in die zin aanpassen van artikel 15 en 18 van het wetsontwerp.

Een ander amendement op dit artikel streeft hetzelfde doel na.

Tot staving van zijn amendement maakt de indiener gebruik van een studie van de « Fondation Travail-Université ». Hij maakt melding van volgende passages uit deze studie :

« De maandelijkse bijdrage van 900 frank voor de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen + de afschaffing van de forfaitaire aftrek van 10 000 frank.

A. Alleenstaanden

De hierna volgende tabel bevat de volgende gegevens :

— Kolom 1 : het bedrag van de inhouding in 1983, d.w.z. 13 maal 900 frank, of 11 700 frank;

— Kolom 2 : de netto-impact van deze inhouding van 11 700 frank op het netto belastbaar inkomen voor het belastingjaar 1984 (inkomen 1983), d.w.z. de bruto-impact (11 700 frank) min de aftrekbare forfaitaire bedrijfslasten;

— Kolom 3 : de netto-impact van deze vermindering van de belastbare basis op het bedrag van de te betalen belasting (met inbegrip van de opcentiemen), veranderlijk volgens de marginale aanslagvoeten;

(1) De verzachting van de aanvullende personele belasting op de bedrijfsinkomsten is in feite ingevoerd bij het koninklijk besluit van 22 februari 1935 (*Belgisch Staatsblad* van 25-26 februari 1935).

3. Suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs applicable sur les revenus professionnels (art. 3, 15 et 18)

Article 3

Un commissaire dépose un amendement visant à supprimer cet article.

Il le justifie comme suit : l'abattement de 10 000 francs prévu à l'article 62bis a été inséré dans le Code au titre de principe en 1919 (1) afin d'imposer moins lourdement les revenus du travail que ceux provenant d'avoir mobiliers ou immobiliers.

Il estime que c'était là une mesure équitable qui, même si ce n'est que dans une faible mesure, répond à la volonté de respecter les efforts nettement plus importants résidant à la base des revenus provenant d'une activité professionnelle que de ceux provenant d'un patrimoine.

De plus, l'article 3 paraît contraire au programme de priorités prévu dans l'accord de Gouvernement. Au chapitre 1, point 1, ne lit-on pas en effet : « le nouveau Gouvernement opte résolument pour une politique de croissance économique dont les moteurs seront l'exportation, les investissements industriels ainsi que la promotion de la motivation au travail de la population ». On ne voit pas très bien comment il est possible de concilier ce point et la suppression d'un abattement inscrit dans le Code dans le but de marquer une discrimination positive en faveur des revenus professionnels, c'est-à-dire du travail.

En conséquence il est partisan du maintien de l'article 62bis, de la suppression de l'article 3 et de l'adaptation, dans ce sens des articles 15 et 18 du projet.

Un autre amendement à cet article poursuit le même objectif.

Son auteur se fonde sur une étude de la Fondation Travail-Université. Il cite les passages suivants de cette étude :

« La cotisation mensuelle de 900 francs pour les isolés et ménages sans enfants + la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs.

A. Pour les isolés

Le tableau suivant reprend les informations suivantes :

— Colonne 1 : le montant de la retenue en 1983, soit 13 fois 900 francs ou encore 11 700 francs;

— Colonne 2 : l'impact net de cette retenue de 11 700 francs sur le revenu net taxable de l'exercice fiscal 1984 (revenus de 1983), c'est-à-dire l'impact brut (11 700 francs) moins la réduction induite de charges professionnelles forfaitaires déductibles;

— Colonne 3 : l'impact net de cette réduction induite de la base imposable sur le montant de l'impôt à payer (y compris des centimes additionnels), variable en fonction des taux d'imposition marginaux;

(1) L'allègement de l'impôt complémentaire personnel sur les revenus professionnels a en fait été instauré par l'arrêté royal du 22 février 1935 (*Moniteur belge* des 25-26 février 1935).

— Kolom 4 : de impact van de afschaffing van de forfaitaire aftrek van 10 000 frank op het bedrag van de te betalen belasting;

— Kolom 5 : de netto-impact van de inhouding van 900 frank per maand op de netto-bedrijfsinkomsten van 1983 (belastingjaar 1984 — zelfde regels als voor het belastingjaar 1983);

— Kolom 6 : de netto-impact van de twee maatregelen samen op het bedrag van de te betalen belasting, uitgedrukt in franken;

— Kolom 7 : de netto-impact van de twee maatregelen samen op het netto belastbaar inkomen (vergeleken met de toestand zonder deze twee maatregelen).

Impact van de twee maatregelen op de alleenstaanden, uitgedrukt in franken

— Colonne 4 : l'impact de la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs sur le montant de l'impôt à payer;

— Colonne 5 : l'impact net de la retenue de 900 francs/mois sur les revenus professionnels nets de 1983 (exercice fiscal 1984 — mêmes règles que pour l'exercice fiscal 1983);

— Colonne 6 : l'impact net en francs des deux mesures combinées sur le montant de l'impôt à payer;

— Colonne 7 : l'impact net des deux mesures combinées sur le revenu net taxable (par rapport à une situation sans aucune des deux mesures).

Impact en francs des deux mesures sur les isolés

Inkomen 1981 — Revenu 1981	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
25 380	—	—	—	—4 070	—	—4 070	+10 000
30 000	—11 700	—11 115	+4 889	—4 399	—6 201	—11 200	—115
50 000	—11 700	—11 115	+5 396	—4 855	—6 304	—11 159	—115
70 000	—11 700	—11 700	+5 891	—5 035	—5 809	—10 844	—700
100 000	—11 700	—11 700	+6 511	—5 565	—5 189	—10 754	—700
150 000	—11 700	—11 700	+7 131	—6 095	—4 569	—10 664	—700
250 000	—11 700	—11 700	+9 186	—7 851	—2 514	—10 365	—700

Met (5) = (1) — (3)
(6) = (4) + (5) = (4) + (2) — (3)
(7) = 10 000 F — (2).

Opmerking :

De inhouding van 900 frank per maand is, bij hypothese, niet van toepassing op de bruto-maandinkomens gelijk aan of lager dan het gewaarborgd minimuminkomen (eerste geval).

Impact van de twee maatregelen op de alleenstaanden, uitgedrukt in procenten

Avec (5) = (1) — (3)
(6) = (4) + (5) = (4) + (2) — (3)
(7) = 10 000 F — (2).

Remarque :

Par hypothèse, la retenue de 900 F/mois ne s'applique pas aux revenus mensuels bruts inférieurs ou égaux au S.M.G. (1^{er} cas).

Impact en % des deux mesures sur les isolés

Inkomen 1981 — Revenu 1981	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
25 380	—	—	—	1,28	0,99	1,28
35 000	2,28	1,14	1,52	1,08	1,95	2,60
50 000	1,63	0,75	1,07	0,91	1,38	1,98
70 000	1,18	0,55	0,84	0,73	1,02	1,57
100 000	0,83	0,35	0,56	0,60	0,72	1,16
150 000	0,56	0,20	0,35	0,46	0,48	0,81
250 000	0,34	0,07	0,13	0,42	0,28	0,55

— Kolom 1 : de bijdrage — inhouding van 900 frank/maand — uitgedrukt in procenten van het gemiddeld bruto-maandinkomen van 1983 (op basis van de nieuwe voorschriften inzake indexering);

— Kolom 2 : de netto-impact (kolom 5 van de vorige tabel) van de inhouding van 11 700 frank in 1983, uitgedrukt in procenten van het totale bruto individuele inkomen voor 1983 (13.85 maanden);

— Colonne 1 : la cotisation — retenue de 900 francs/mois — exprimée en p.c. du revenu mensuel brut moyen en 1983 (sur base des nouvelles règles en matière d'indexation);

— Colonne 2 : l'impact net (colonne 5 du tableau précédent) de la retenue de 11 700 francs en 1983 en p.c. du revenu salarial individuel brut total pour 1983 (13.85 mois);

— Kolom 3 : dezelfde netto-impact van de inhouding, uitgedrukt in procenten van het netto-bedrijfsinkomen na belasting (1981 tegen de prijzen 1983) zodat daaruit de netto-impact kan worden afgeleid voor de inkomenskoopkracht;

— Kolom 4 : de netto-impact (bijkomende belastingen) van de afschaffing van de forfaitaire aftrek (kolom 4 van de vorige tabel), uitgedrukt in procenten van het geïndexeerde netto-bedrijfsinkomen 1981 (zoals in kolom 3);

— Kolom 5 : de gecombineerde netto-impact (fiscale en bijkomende parafiscale punctie) van de twee maatregelen (kolom 6 van de vorige tabel), uitgedrukt in procenten van het overeenkomstige bruto-jaarinkomen 1983;

Kolom 6 : dezelfde gecombineerde netto-impact, uitgedrukt in procenten van het netto-bedrijfsinkomen 1981, na belasting en geïndexeerd, zodat daaruit de totale impact kan worden afgeleid voor de bedrijfs- of inkomenskoopkracht.

B. Voor de gezinnen zonder kinderen

Netto-impact voor de gezinnen zonder kinderen van de twee maatregelen, uitgedrukt in franken

N.B.I. — R.N.T.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
240 000	—	—	—	-2 597	—	-2 597	+10 000
320 000	-11 700	-10 530	+3 349	-2 968	-8 351	-11 329	-530
450 000	-11 700	-11 115	+4 478	-4 272	-7 122	-11 494	-1 115
600 000	-11 700	-11 115	+4 889	-4 399	-6 811	-11 210	-1 115
900 000	-11 700	-11 700	+5 891	-5 036	-5 809	-10 845	-1 700
1 400 000	-11 700	-11 700	+6 511	-5 565	-5 189	-10 754	-1 700
2 150 000	-11 700	-11 700	+7 813	-6 678	-3 387	-10 565	-1 700
3 300 000	-11 700	-11 700	+9 186	-7 851	-2 514	-10 365	-1 700

Idem, in procenten van het beschikbaar inkomen

Idem, en % du revenu disponible

N.B.I. — R.N.T.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
240 000	—	—	—	-1,28	-1,28
320 000	2,29	2,61	-3,09	-1,10	-4,19
450 000	2,47	1,60	-2,06	-1,22	-3,28
600 000	1,85	1,14	-1,56	-1,01	-2,57
900 000	1,30	0,65	-1,03	-0,89	-1,92
1 400 000	0,84	0,37	-0,66	-0,70	-1,36
2 150 000	0,54	0,18	-0,35	-0,60	-0,95
3 300 000	0,35	0,08	-0,17	-0,52	-0,69

(1) De vermindering van het netto belastbaar inkomen als gevolg van de maandelijkse bijdrage van 900 frank (kolom 2 van de vorige tabel), uitgedrukt in procenten van het netto belastbaar inkomen.

(2) De netto-impact van deze bijdrage (kolom 5 van de vorige tabel), uitgedrukt in procenten van het netto belastbaar inkomen.

(3) De netto-impact van deze bijdrage (idem), uitgedrukt in procenten van het beschikbare netto-bedrijfsinkomen, d.w.z. $\pm$ in procenten van de koopkracht.

(4) De impact van de afschaffing van de forfaitaire aftrek van 10 000 frank (kolom 4 van de vorige tabel), uitgedrukt in procenten van het beschikbare netto-bedrijfsinkomen.

(5) De gecombineerde netto-impact van de twee maatregelen (kolom 6 van de vorige tabel), eveneens uitgedrukt in procenten van het beschikbare netto-bedrijfsinkomen.

— Colonne 3 : ce même impact net de la retenue exprimé cette fois en p.c. du revenu professionnel net après taxes (1981 aux prix de 1983) de manière à en dégager l'impact net en termes de pouvoir d'achat salarial.

— Colonne 4 : l'impact net (en termes d'impôts supplémentaires) de la suppression de l'abattement forfaitaire (4^e colonne du tableau précédent), exprimé en p.c. du revenu professionnel net 1981 indexé (comme à la colonne 3);

— Colonne 5 : l'impact net combiné (en termes de ponction fiscale et parafiscale nette additionnelle) des deux mesures (colonne 6 du tableau précédent) exprimé en p.c. du revenu annuel brut 1983 correspondant;

— Colonne 6 : ce même net combiné, exprimé cette fois en p.c. du revenu professionnel net 1981, après taxes et indexé, de manière à déterminer l'impact globalisé en termes de pouvoir d'achat professionnel ou salarial.

B. Pour les ménages sans enfants

Impact net en francs, pour les ménages sans enfants, des deux mesures précitées

(1) La réduction de R.N.T. induite par la cotisation mensuelle de 900 francs (colonne 2 du tableau précédent) exprimée en % du R.N.T.

(2) L'impact net de cette cotisation (colonne 5 du tableau précédent) exprimé en % du R.N.T.

(3) L'impact net de cette cotisation (idem) exprimé en % du revenu professionnel net disponible, c'est-à-dire $\pm$ du pouvoir d'achat.

(4) L'impact de la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs (colonne 4 du tableau précédent) exprimé en % du revenu professionnel net disponible.

(5) L'impact net combiné des 2 mesures (colonne 6 du tableau précédent), exprimé également en % du revenu professionnel net disponible.

C. Afschaffing van de forfaitaire aftrek van 10 000 frank voor de andere gezinnen (met kinderen ten laste)

« De afschaffing van de aftrek van 10 000 frank zal, in franken uitgedrukt, voor de « andere gezinnen » (met kinderen ten laste) praktisch hetzelfde resultaat hebben als voor de gezinnen zonder kinderen (die tot een bruto belastbaar inkomen van 750 000 frank eveneens in aanmerking kunnen komen voor splitting). »

Bron : Stichting Arbeid-Universiteit, Bijzondere studies nr. 4. Wetsstraat 141 - 1040 Brussel.

Het lid is van oordeel dat de afschaffing van de aftrek van 10 000 frank de hoge inkomens ten goede komt van de geïsoleerden en de gezinnen zonder kinderen. Het is een anti-sociale maatregel.

De Minister merkt op dat het hier niet gaat om een geïsoleerde maatregel maar de uitvoering is van een weloverwogen beleid. Hij herinnert eraan dat de socialisten in de afschaffing van de aftrek van 10 000 frank hadden voorzien voor de inkomens tot 600 000 frank en dit zonder enige compensatie.

Een ander amendement wordt ingediend ertoe strekkende artikel 3 te vervangen door de volgende tekst :

« Artikel 62bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt vervangen als volgt :

« Artikel 62bis. — Van het totale bedrijfsinkomen verminderd met de uitgaven bedoeld in artikel 54, wordt een bedrag van 10 000 frank afgetrokken, wanneer de bedrijfsinkomsten niet meer bedragen dan 750 000 frank. »

De indiener geeft volgende verantwoording :

« De opheffing van de bedrijfsaftrek van 10 000 frank voor de inkomsten boven 750 000 frank maakt het mogelijk om een begrotingsenveloppe van ongeveer 10 miljard vrij te maken.

Die aftrek was ingesteld om de inkomsten uit arbeid minder zwaar te belasten dan de andere inkomens. Het bedrag ervan, dat werd vastgesteld door de wet van januari 1976, werd sedertdien niet gehervardeerd en is zo klein dat niet langer het doel wordt bereikt waarvoor de aftrek was ingesteld.

Ten einde te bereiken dat de fiscale lasten van de belastingplichtigen met een klein en middelgroot inkomen niet worden verhoogd (de verhoging kan oplopen tot 4 750 frank staatsbelastingen), werd de aftrek slechts opgeheven voor de bedrijfsinkomsten boven 750 000 frank. »

Dit amendement wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen, wat inhoudt dat de eerste twee amendementen verworpen zijn.

C. La suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs pour les autres ménages (avec enfants à charge)

« Concernant les « autres ménages » (avec enfants à charge), il est clair que la suppression de l'abattement de 10 000 francs sur les revenus professionnels aura pratiquement le même impact que pour les ménages sans enfants (qui jusqu'au niveau de revenu brut imposable, de 750 000 francs, peuvent bénéficier seulement du splitting). »

Source : Fondation Travail-Université, Etudes spéciales n° 4. Rue de la Loi, 141 - 1040 Bruxelles.

L'intervenant estime que la suppression de l'abattement de 10 000 francs avantage les isolés et les ménages sans enfants qui bénéficient de revenus élevés. C'est une mesure antisociale.

Le Ministre fait observer qu'il ne s'agit pas ici d'une mesure isolée mais de l'exécution d'une politique mûrement réfléchie. Il rappelle que les socialistes avaient prévu la suppression de l'abattement de 10 000 francs pour les revenus allant jusqu'à 600 000 francs et ce sans la moindre compensation.

Un membre dépose un autre amendement visant à remplacer l'article 3 par le texte suivant :

« L'article 62bis du Code des impôts sur les revenus est remplacé par la disposition suivante :

« Article 62bis. — Du total des revenus professionnels diminué des dépenses visées à l'article 54 est déduite une somme égale à 10 000 francs quand les revenus professionnels n'excèdent pas 750 000 francs. »

L'auteur de l'amendement le justifie en ces termes :

« La suppression de l'abattement professionnel de 10 000 francs pour les revenus supérieurs à 750 000 francs permet de dégager budgétairement une enveloppe égale à environ 10 milliards.

Cet abattement avait été instauré afin de taxer moins lourdement les revenus du travail que les autres revenus. Son montant, fixé dans la loi de janvier 1976, n'a subi aucune réévaluation depuis cette date et son montant, relativement faible, n'atteint plus le but pour lequel il avait été instauré.

Cependant, pour que la charge fiscale des contribuables à revenus faibles et moyens ne soit pas augmentée (le préjudice peut aller jusqu'à 4 750 francs d'impôt d'Etat), l'abattement n'a été supprimé que pour les revenus professionnels supérieurs à 750 000 francs. »

Cet amendement est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 3 est adopté par 10 voix contre 4 et les deux premiers amendements sont par conséquent rejetés.

Artikel 3bis (nieuw)

Een amendement wordt ingediend ertoe strekkende een artikel 3bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 63 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« Artikel 63. — § 1. Een gedeelte van de bedrijfsinkomsten bedoeld in artikel 20, 1°, 2° en 3°, kan worden toegekend aan de echtgenoot die de belastingplichtige werkelijk helpt bij de uitoefening van zijn beroepsarbeid en die tijdens het belastbaar tijdperk zelf geen inkomsten meer genoten heeft uit andere beroepsarbeid.

§ 2. Het gedeelte bedoeld in § 1, moet overeenstemmen met de normale bezoldiging van de prestaties van de medehelpende echtgenoot, zonder dat het hoger mag zijn dan dertig honderdsten van het totaal van het inkomen uit de beroepsarbeid die met de hulp van de echtgenoot wordt uitgeoefend, behalve indien de prestaties van de medehelpende echtgenoot hem kennelijk aanspraak verlenen op een groter gedeelte.

§ 3. De dertig honderdsten bedoeld in § 2, mogen niet meer bedragen dan 180 000 frank.

§ 4. Onder bedrijfsinkomsten bedoeld in § 1, wordt verstaan het bruto-bedrag verminderd met de desbetreffende beroepsuitgaven of -lasten. Zij omvatten niet de bedrijfsinkomsten die krachtens artikel 93, § 1, afzonderlijk belastbaar zijn. »

De indiener merkt op dat in § 3, die wordt toegevoegd aan artikel 63, opnieuw het beginsel van een grensbedrag wordt ingevoerd, zoals was bepaald in de wet van 8 augustus 1980 voor het aanslagjaar 1980. Dat grensbedrag is gehewardeerd op 180 000 frank.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 15

Een lid dient een amendement in ertoe strekkende in 1° de woorden « en de woorden verminderd met de in artikel 62bis bedoelde aftrek » worden tweemaal vervangen door de woorden « verminderd met 10 000 frank » te doen vervallen.

Subsidiair stelt hij voor in artikel 87bis, voorgesteld door dit artikel, een 1°bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« 1°bis. In § 2, 4°, worden de woorden « van de in 1° en 2° bedoelde inkomsten en de gezamenlijke nettobedrijfsinkomsten » vervangen door de woorden « van de in 1° en 2° bedoelde inkomsten en de gezamenlijke netto-inkomsten van de verschillende in artikel 6 bedoelde categorieën. »

Article 3bis (nouveau)

Un membre dépose un amendement visant à insérer un article 3bis (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 63 du même Code est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 63. — § 1^{er}. Une quote-part des revenus professionnels visés à l'article 20, 1°, 2°, et 3°, peut être attribuée au conjoint qui aide efficacement le contribuable dans l'exercice de son activité professionnelle et qui, pendant la période imposable, n'a pas bénéficié personnellement de revenus provenant d'une activité professionnelle distincte.

§ 2. La quote-part visée au § 1^{er} doit correspondre à la rémunération normale des prestations du conjoint aidant, sans qu'elle puisse dépasser les trente centièmes du total des revenus de l'activité professionnelle exercée avec l'aide du conjoint, sauf s'il est manifeste que les prestations du conjoint aidant lui ouvrent droit à une quote-part plus importante.

§ 3. La limite de trente centièmes visée au § 2 ne peut dépasser 180 000 francs.

§ 4. Les revenus professionnels visés au § 1^{er} s'entendent de leur montant brut diminué des dépenses ou charges professionnelles qui les grèvent. Ils ne comprennent pas les revenus professionnels imposables distinctement conformément à l'article 93, § 1^{er}. »

L'auteur de l'amendement fait observer que l'ajout d'un § 3 à l'article 63 réintroduit le principe d'un plafond ainsi qu'il avait été prévu pour l'exercice d'imposition 1980 dans la loi du 8 août 1980. Le montant de ce plafond a été réévalué au niveau de 180 000 francs.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 4.

Article 15

Un membre dépose un amendement visant à supprimer au 1° les mots « et les mots « ...diminué de l'abattement prévu à l'article 62bis » sont remplacés deux fois par les mots « diminué de 10 000 francs ».

Subsidiairement, il propose d'insérer à l'article 87bis proposé par cet article, un 1°bis (nouveau), libellé comme suit :

« 1°bis. Au § 2, 4°, remplacer les mots « des revenus visés aux 1° et 2° et l'ensemble des revenus professionnels nets » par les mots « des revenus visés aux 1° et 2° et des revenus globaux imposables des différentes catégories prévues à l'article 6. »

Hij geeft volgende verantwoording :

« Voor de berekening van de belastingvermindering voor de echtgeno(o)t(e) in geval van splitsing van het inkomen (zie hieromtrent artikel 11 van dit ontwerp) wordt het globaal belastbaar inkomen in aanmerking genomen, terwijl voor de vermindering voor pensioenen, vervangingsinkomens en brugpensioenen het gezamenlijk nettobedrijfsinkomen bepalend is. Hier ontbreekt het dus duidelijk aan samenhang tussen de diverse belastingverminderingen.

In plaats van deze vermindering coherent te maken en op die manier dus ook doorzichtiger, wordt opnieuw een bron van misverstanden geschapen.

Dit amendement wenst hieraan te verhelpen. »

De Minister merkt op dat een vervangingsinkomen een bedrijfsinkomen vervangt. In het systeem van de splitting wordt het globaal inkomen in aanmerking genomen om de redenen die uiteengezet werden in het verslag van de Kamercommissie (Gedr. Stuk nr. 486/17, blz. 19).

De amendementen worden verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 15 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 15bis (nieuw)

Een amendement strekt ertoe een artikel 15bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 9 van het koninklijk besluit nr. 29 van 30 maart 1982 is opgeheven. »

Volgens de indiener van het amendement mag de last van de schuldenaars van de inkomsten niet worden verminderd ten nadele van de genietters, aangezien de overeenkomsten inzake brugpensioen vrij en wederzijds werden afgesloten.

De Staat moet niet tussenbeide komen in de privé-overeenkomsten. Zulks gebeurt nochtans door toedoen van dit artikel 9 en ten nadele van de bruggepensioneerden.

De Minister verwijst naar zijn antwoord op een gelijkwaardig amendement in de Kamercommissie ingediend (verslag Dupré, blz. 35 en 36). Bovendien ziet hij geen redenen waarom de bruggepensioneerden niet evenzeer als de andere genietters van vervangingsinkomens de gevolgen zouden moeten ondergaan van de verlegging van de belastingdruk ten voordele van de actieve bevolking, zoals voorzien in het Regeerakkoord.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 18

Een amendement strekt ertoe dit artikel te doen vervallen.

Het artikel wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen. Dit impliceert de verwerping van het amendement.

L'auteur de l'amendement le justifie comme suit :

« Pour calculer la réduction d'impôt pour le conjoint en cas de fractionnement des revenus (cf. article 11 du projet) il est tenu compte du revenu global imposable tandis que pour la réduction applicable aux pensions, revenus de remplacement et prépensions, c'est le revenu professionnel net global qui est déterminant. Il y a donc manifestement un manque d'uniformité entre les diverses réductions d'impôt.

Au lieu de les uniformiser et ainsi de les rendre plus compréhensibles, on crée une nouvelle source de malentendus.

Notre amendement vise à remédier à cet état de choses. »

Le Ministre fait observer que le revenu de remplacement se substitue au revenu professionnel. Dans le système du fractionnement, c'est le revenu global qui est pris en considération pour les motifs exposés dans le rapport de la Commission de la Chambre (doc. Ch. n° 486/17, p. 19).

Les amendements sont rejetés par 10 voix contre 4.

L'article 15 est adopté par 10 voix contre 4.

Article 15bis (nouveau)

Un membre dépose un amendement tendant à insérer un article 15bis (nouveau), rédigé comme suit :

« L'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 30 mars 1982 est abrogé. »

Selon l'auteur de l'amendement, la charge des débiteurs des revenus ne peut être diminuée au détriment des bénéficiaires, étant donné que les conventions en matière de pension ont été conclues librement par les deux parties.

L'Etat ne doit pas intervenir dans les conventions du secteur privé. Il le fait cependant par le truchement de l'article 9 précité et ce, au détriment des prépensionnés.

Le Ministre se réfère à la réponse qu'il a donnée à propos d'un amendement similaire déposé en Commission de la Chambre (rapport Dupré, pp. 35 et 36). En outre, il ne voit pas pourquoi les prépensionnés ne devraient pas, tout autant que les autres bénéficiaires de revenus de remplacement, supporter les conséquences du déplacement de la charge fiscale au profit de la population active, comme le prévoit l'accord de Gouvernement.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 4.

Article 18

Un membre dépose un amendement tendant à supprimer cet article.

L'article est adopté par 10 voix contre 4, ce qui implique le rejet de l'amendement.

4. *Belastingverminderingen ten gunste van de echtgenoten*
(art. 4 tot 7, 10, 11, 13 en 19)

Artikel 4

Een amendement strekt ertoe dit artikel te vervangen als volgt :

« In titel II, afdeling IV, onderafdeling IV, van hetzelfde Wetboek wordt, in artikel 64, het bedrag van « 56 000 frank » vervangen door « 70 000 frank. »

De indiener merkt op dat, omwille van het sociale beleid gevoerd door de huidige Regering, de devaluatie van onze frank en de geldontwaarding, het bedrag van 56 000 frank in het geheel niet meer volstaat om de bijkomende kosten te dekken, die gezinnen moeten uitgeven, waarin beide echtgenoten kostwinners zijn. Daarom dient het bedrag van 56 000 frank dat reeds sinds 1974 ongewijzigd in het Wetboek voorzien wordt, verhoogd te worden tot 70 000 frank. Een jaarlijkse indexerings van het bedrag zou voor het aanslagjaar 1982 geleid hebben tot een aftrek van 93 000 frank.

Subsidiair

Dit artikel te doen vervallen.

De Minister wijst op de belangrijke budgettaire weerslag en vraagt daarom het amendement niet aan te nemen.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 5

Een amendement strekt ertoe :

1. Een nieuw eerste lid in te voegen, luidende :

« In Titel II, hoofdstuk II, afdeling VII, van hetzelfde Wetboek wordt het opschrift « Gezamenlijke aanslag van echtgenoten en hun kinderen » vervangen door het opschrift « Aanslag ».

2. Het eerste lid van artikel 73 voorgesteld door dit artikel, te vervangen als volgt :

« Behalve wanneer artikel 74 van toepassing is, worden de belastbare inkomsten van de echtgenoten samengevoegd, ongeacht het aangenomen huwelijksstelsel. »

3. Het derde lid van hetzelfde voorgestelde artikel 73 te doen vervallen.

De indiener merkt op dat de wetgever in het verleden, terecht, het stelsel van splitsing en decumul heeft ondergebracht onder Titel II, hoofdstuk II, afdeling IV van het

4. *Réductions d'impôts en faveur des époux* (art. 4 à 7, 10, 11, 13 et 19)

Article 4

Un membre dépose un amendement tendant à remplacer cet article par ce qui suit :

« Dans le titre II, chapitre II, section IV, sous-section IV, du même Code, à l'article 64, remplacer le montant de « 56 000 francs » par « 70 000 francs. »

L'auteur de l'amendement fait observer que, compte tenu de la politique sociale de l'actuel Gouvernement, de la dévaluation de notre franc et de l'érosion monétaire, le montant de 56 000 francs ne suffit absolument plus à couvrir les dépenses supplémentaires auxquelles doivent faire face les ménages dont les deux conjoints exercent une activité professionnelle. C'est pour cette raison qu'il faut porter à 70 000 francs le montant de 56 000 francs inscrit dans le Code depuis 1974 et qui n'a pas été modifié depuis. Si le montant avait été indexé d'année en année, l'abattement aurait été de 93 000 francs pour l'exercice d'imposition 1982.

Subsidiairement

Supprimer cet article.

Le Ministre attire l'attention sur l'incidence budgétaire considérable de cet amendement et demande dès lors qu'il soit rejeté.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 4 est adopté par 10 voix contre 4.

Article 5

Un membre dépose un amendement tendant :

1. à insérer un premier alinéa (nouveau), libellé comme suit :

« Au Titre II, chapitre II, section VII du même Code, l'intitulé « Imposition collective des époux et de leurs enfants » est remplacé par l'intitulé « Imposition ». »

2. à remplacer le premier alinéa de l'article 73 proposé par cet article, par le texte suivant :

« Sauf en cas d'application de l'article 74, les revenus imposables des époux sont cumulés, quel que soit le régime matrimonial adopté. »

3. à supprimer le troisième alinéa du même article 73 proposé.

L'auteur de l'amendement fait observer que c'est à juste titre que le législateur a inclus le régime du fractionnement et du décumul dans le Titre II, chapitre II, section IV du

Wetboek onder de hoofding « Aanslag ». Hierbij heeft hij evenwel nagelaten de hoofding van deze afdeling ook in deze zin aan te passen. Het amendement wenst dat te verhelpen.

Het derde lid van het voorgestelde artikel 73 is, volgens de indiener, totaal zinloos en kan bovendien tot onrechtvaardige praktijken en foutieve ideeën aanleiding geven. Indien slechts één van de echtgenoten een belastbaar inkomen heeft, is er geen enkele reden waarom de andere echtgenoot zou betrokken worden bij het vestigen van de aanslag op dat inkomen. Indien de Regering met dit derde lid een voorzorgsmaatregel wenst in te voeren in het vooruitzicht van de invordering van de belasting, hetgeen iets totaal anders is, dan dient dit te geschieden op de daartoe geschikte plaats en binnen het desbetreffende hoofdstuk van het Wetboek, namelijk onder Titel VII, hoofdstuk VIII, afdeling I, met als hoofding « Belastingsschuldigen ».

De Minister repliceert dat aldus het stelsel van de splitting ongedaan zou gemaakt worden. De kern van het probleem ligt in artikel 11.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 5 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Artikel 6

Een amendement strekt ertoe dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 74 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1980, 2 juli 1981, en bij het koninklijk besluit nr. 44 van 5 mei 1982, wordt vervangen door :

« *Artikel 74.* — Wanneer beide echtgenoten bedrijfsinkomsten hebben, hetzij omdat zij een afzonderlijke beroepswerkzaamheid uitoefenen of hebben uitgeoefend, hetzij omdat een gedeelte van de bedrijfsinkomsten van één van de echtgenoten aan de andere echtgenoot wordt toegekend bij toepassing van artikel 63, en het belastbaar inkomen is :

1° niet hoger dan 850 000 frank, worden de bedrijfsinkomsten van de echtgenoot die er het minst heeft, belast tegen de aanslag eigen aan die inkomsten alleen.

In dit geval mag de belasting niet hoger zijn dan die welke verschuldigd zou zijn ingevolge de toepassing van artikel 73 en artikel 80, § 1, 1°, a;

2° hoger dan 850 000 frank zonder 1 000 000 frank te overtreffen, mag de belasting niet meer bedragen dan die welke verschuldigd zou zijn indien 1° zou worden toegepast, vermeerderd met vijfendertig honderdsten van het verschil in meer. »

Een ander amendement heeft tot doel dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 74 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

Code sous l'intitulé « Imposition ». Ce faisant, il a toutefois négligé d'adapter en conséquence l'intitulé de cette section. Cet amendement vise à réparer cette omission.

L'auteur de l'amendement estime que le troisième alinéa de l'article 73 proposé est absurde et peut même engendrer des pratiques arbitraires et des conceptions erronées. Lorsqu'un des conjoints bénéficie de revenus imposables, rien ne justifie que la cotisation afférente à ces revenus soit établie au nom des deux conjoints. Si le Gouvernement considère ce troisième alinéa comme un moyen de garantir le recouvrement de l'impôt, ce qui est tout autre chose, il doit prévoir cette garantie à l'endroit approprié et dans le chapitre du Code qui concerne le recouvrement de l'impôt, à savoir au titre VII, chapitre VIII, section 1, intitulée « Redevables de l'impôt ».

Le Ministre répond que cet amendement aurait pour effet d'annihiler les effets du fractionnement. Le nœud du problème se trouve à l'article 11.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 4.

L'article 5 est adopté par 10 voix contre 4.

Article 6

Un membre dépose un amendement visant à remplacer cet article par ce qui suit :

« L'article 74 du même Code, modifié par les lois du 8 août 1980 et du 2 juillet 1981 et par l'arrêté royal n° 44 du 5 mai 1982, est remplacé par ce qui suit :

« *Article 74.* — Lorsque les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels, soit qu'ils exercent ou ont exercé une activité professionnelle distincte, soit qu'une quote-part des revenus professionnels de l'un des conjoints est attribuée à l'autre conjoint en application de l'article 63, et que le revenu imposable :

1° n'excède pas 850 000 francs, les revenus professionnels de celui des conjoints qui en a le moins sont taxés au taux afférent à ces seuls revenus.

Dans cette éventualité, l'impôt ne peut pas être supérieur à celui que donnerait l'application de l'article 73 et de l'article 80, § 1, 1°, a;

2° excède 850 000 francs sans excéder 1 000 000 de francs, l'impôt ne peut être supérieur à celui que donnerait l'application du 1°, majoré des trente-cinq centièmes de l'excédent. »

Un membre dépose un amendement visant à remplacer cet article par le texte suivant :

« L'article 74 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Artikel 74. — § 1. Artikel 73, § 2, is niet van toepassing wanneer de bedrijfsinkomsten meer bedragen dan 750 000 frank.

§ 2. Artikel 73, § 3, is niet van toepassing wanneer de bedrijfsinkomsten meer bedragen dan 900 000 frank.

§ 3. Wanneer de bedrijfsinkomsten meer bedragen dan de in §§ 1 en 2 bepaalde grensbedragen, mag de belasting niet hoger zijn dan die welke, al naar het geval, zou verschuldigd zijn met toepassing van § 2 of § 3 van artikel 73, vermeerderd met twintig honderdsten van het verschil. »

Volgens de indiener van dit amendement blijft de grens van de toepassing van de splitting bepaald op 750 000 frank, maar de grens van de toepassing van de afzonderlijke aanslag wordt tot 900 000 frank opgetrokken.

Er is een eenvormige drempelregel voor de berekening van een aanvullende belasting van 20 pct. van het verschil tussen het beroepsinkomen en 750 000 frank of 900 000 frank, naargelang van het geval.

De artikelen 64 (aftrek van 56 000 frank) en 81, § 1, 1^o (vermindering voor de echtgenoot ten laste), worden gehandhaafd wanneer noch de splitting noch de afzonderlijke aanslag worden toegepast.

De Minister merkt op dat deze amendementen thuishoren in een systeem dat niet het systeem is dat de huidige Regering nastreeft. Daarenboven hebben die amendementen een aanzienlijke budgettaire weerslag.

Beide amendementen worden verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 7

Een amendement strekt ertoe dit artikel te doen vervallen.

Dit amendement is verworpen door de goedkeuring van het artikel met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 10

Een amendement strekt ertoe dit artikel te doen vervallen.

De indiener zegt dat het invoeren van een opschrift « Vermindering ten gunste van de echtgenoten » een misleidende titel is die het stelsel van decumul en splitting ont-

« Article 74. — § 1^{er}. Les dispositions de l'article 73, § 2, ne sont pas applicables lorsque le revenu imposable excède 750 000 francs.

§ 2. Les dispositions de l'article 73, § 3, ne sont pas applicables lorsque le revenu imposable excède 900 000 francs.

§ 3. Lorsque le revenu imposable excède les limites prévues aux § 1^{er} et 2, l'impôt ne peut pas être supérieur à celui que donnerait l'application, selon le cas, du § 2 ou du § 3 de l'article 73, majoré des vingt centièmes de l'excédent. »

Selon l'auteur de l'amendement, la limite d'application du régime de fractionnement reste fixée à 750 000 francs; par contre, la limite d'application du régime de taxation séparée est relevée jusqu'à 900 000 francs.

Une règle de palier uniforme prévoit le calcul d'un complément d'impôt égal à 20 p.c. de l'excédent entre le revenu professionnel et 750 000 francs et 900 000 francs selon le cas.

Les articles 64 (abattement de 56 000 francs) et 81, § 1^{er}, 1^o (réduction pour conjoint à charge), sont maintenus lorsqu'il n'y a application ni du fractionnement ni de la taxation séparée. »

Le Ministre fait remarquer que ces amendements ont leur place dans un système qui n'est pas celui préconisé par le Gouvernement actuel. En outre, ces amendements ont une incidence budgétaire considérable.

Ces deux amendements sont rejetés par 8 voix contre 4.

L'article est adopté par 8 voix contre 4.

Article 7

Un membre dépose un amendement visant à supprimer cet article.

Cet amendement est rejeté et l'article est adopté par 8 voix contre 4.

Article 10

Un membre dépose un amendement visant à supprimer cet article.

L'auteur de l'amendement déclare que l'intitulé « Réduction en faveur des conjoints » induit en erreur, vide de leur sens les systèmes du décumul et du fractionnement et les

kracht en herleidt tot een berekeningsmethode. In realiteit zijn beide stelsels geen berekeningsmethodes maar manieren om de aanslag te bepalen.

Het artikel wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen (dus verwerping van het amendement).

Artikel 11

De Minister stipt aan dat deze hervorming hoofdzakelijk ten goede komt aan de middelmatige inkomens, te weten de inkomens tussen 750 000 frank en 1 500 000 frank. Het totaal van de te betalen belasting vermindert en de marginale aanslagvoeten die in de overstapregeling van toepassing waren verminderen tot maximum 67,5 pct. tegen vroeger 82,5 pct.

Een lid is van oordeel dat het voorgestelde systeem nog wat ingewikkelder is dan het bestaande. Het verdelend effect van de fiscaliteit wordt eens te meer verminderd en uitsluitend ten voordele van de hogere inkomens.

Enkele amendementen worden ingediend op dit artikel.

Het eerste streeft ernaar dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 80 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« *Artikel 80.* — § 1. Behalve wanneer artikel 75, § 1, wordt toegepast, verkrijgen de echtgenoten hiernavolgende vermindering van de belasting :

1° slechts één van de echtgenoten heeft bedrijfsinkomsten behaald en het belastbaar inkomen is :

a) niet hoger dan 600 000 frank : een vermindering van 19 500 frank ;

b) hoger dan 600 000 frank zonder 1 000 000 frank te overtreffen : een vermindering van 7 618 frank ; doch deze vermindering mag evenwel niet lager zijn dan die welke zou volgen uit de toepassing van a van 1° verminderd met twintig honderdsten van het verschil tussen het belastbaar inkomen en 600 000 frank ;

c) hoger dan 1 000 000 frank : een vermindering van 4.618 frank ;

2° beide echtgenoten hebben bedrijfsinkomsten behaald, hetzij omdat zij een afzonderlijke beroepswerkzaamheid uitoefenen of hebben uitgeoefend, hetzij omdat een gedeelte van de bedrijfsinkomsten van één van de echtgenoten aan de andere echtgenoot wordt toegekend bij toepassing van artikel 74 : een vermindering van 34 618 frank. »

De indiener stipt aan dat de amendement een meer eenvoudige, juiste en billijke hervorming van het fiscaal stelsel is dan het voorliggend ontwerp.

Juister omdat het stelsel van de decumul behouden blijft als aanslagprincipe. Eenvoudiger omdat het ingewikkelde

assimile à de simples méthodes de calcul. En réalité, ils ne constituent ni l'un ni l'autre des méthodes de calcul, mais des systèmes d'imposition.

L'article est adopté par 8 voix contre 4 et l'amendement est donc rejeté.

Article 11

Le Ministre souligne que cette réforme avantage principalement les revenus moyens, à savoir les revenus situés entre 750 000 francs et 1 500 000 francs. Le montant total de l'impôt à payer est en diminution et les taux marginaux appliqués en suivant la règle de palier sont ramenés à à 67,5 p.c. maximum contre 82,5 p.c. précédemment.

Un membre estime que le système proposé est encore un peu plus compliqué que le système existant. L'effet de redistribution de la fiscalité est une fois de plus atténué et réservé exclusivement aux revenus élevés.

Des amendements sont déposés à cet article.

Le premier vise à remplacer cet article par ce qui suit :

« L'article 80 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« *Article 80.* — § 1^{er}. Sauf en cas d'application de l'article 75, § 1^{er}, les conjoints obtiennent une réduction d'impôt selon les règles ci-après :

1° si un seul des conjoints a bénéficié de revenus professionnels et que le revenu imposable :

a) n'excède pas 600 000 francs : une réduction de 19 500 francs ;

b) est supérieur à 600 000 francs sans excéder 1 000 000 de francs : une réduction de 7 618 francs ; cette réduction ne peut cependant pas être inférieure à celle que donnerait l'application du a du 1°, diminuée des vingt centièmes de l'excédent du revenu imposable par rapport à 600 000 francs ;

c) est supérieur à 1 000 000 de francs : une réduction de 4 618 francs ;

2° si les deux conjoints ont bénéficié de revenus professionnels, soit qu'ils exercent ou ont exercé une activité professionnelle distincte, soit qu'une quote-part des revenus professionnels de l'un des conjoints est attribuée à l'autre conjoint en application de l'article 63 et que le revenu imposable excède les limites prévues à l'article 74 : une réduction de 34 618 francs. »

L'auteur de l'amendement fait observer que le présent amendement vise à réaliser une réforme du système fiscal à la fois plus simple, plus juste et plus équitable que celle que contient le projet de loi.

La réforme proposée est plus juste, car elle maintient le régime du décumul en tant que principe d'imposition. Elle

splittingstelsel omgevormd wordt tot een stelsel van forfaitaire aftrek. Billijker omdat hierdoor meer budgettaire mogelijkheden ontstaan en men also de afzonderlijke belastingheffing van de inkomsten van de echtgenoten (decumul) kan uitbreiden tot 850 000 frank nettobelastbaar met een overstapregeling die uitloopt op 1 000 00 frank. Hij wenst er ook op te wijzen dat in dit voorstel de door de Regering gebruikte enveloppe voor uitbreiding van decumul en splitting wordt gerespecteerd.

In wat volgt licht hij die drie stellingen verder toe.

De wetgever heeft in het verleden het stelsel van de decumul ondergebracht in het Wetboek bij de aanslag. Daardoor stelde hij de afzonderlijke belastingheffing als een evenwaardig principe naast de gezamenlijke aanslag. Wij wensen deze stelling te bewaren en delen dus niet de mening van de Regering, die de decumul en splitting beschouwt als zuivere berekeningsmethodes. Artikelen 5, 6 en 7 worden in die zin aangepast.

Het derde lid van het artikel 73, vermeld in artikel 5, is bovendien zinloos en verwarrend. Indien de Regering met dit derde lid een voorzorgsmaatregel wenst in te bouwen in het vooruitzicht van de inning van de belasting, dan dient dit te geschieden op de daartoe geschikte plaats in het Wetboek, namelijk onder titel VII, hoofdstuk VIII, afdeling 1.

In dit amendement wordt het stelsel van splitting omgevormd tot een forfaitaire aftrek. Het huidige stelsel is immers niet alleen ingewikkeld, maar leidt ook tot de onrechtvaardige situatie dat het verrichten van onbezoldigde thuisarbeid door één der echtgenoten fiscaal hoger gewaardeerd wordt, naargelang de partner een hoger belastbaar inkomen verwerft.

De inkomensgrens tot waar men op deze aftrek kan aanspraak maken werd ons ingegeven door de bekommernis om niet alleen met betrekking tot de toegepaste techniek, maar ook op het vlak van de inkomensgrens een duidelijk onderscheid in te bouwen met het stelsel van de decumul.

De inkomensgrens voor de decumul wordt in ons amendement verhoogd tot 850 000 frank. We stellen deze verhoging voorop als een alternatief voor het door de Regering voorgestelde « stelsel van beperkte splitting ». Dit stelsel honoreert immers onvoldoende de verschillen in inspanning, kosten en lasten, die voortvloeien uit de beroepswerkzaamheid van één der of beide echtgenoten. Daarom zijn wij voorstanders van een, zij het onder invloed van de budgettaire toestand, nog steeds beperkte, uitbreiding van het stelsel van de decumul.

Door de omvorming van het splittingstelsel komen er bovendien middelen vrij om zowel bij de splitting als bij de decumul een overstapregeling te voorzien tot ongeveer 1 000 000 frank belastbaar inkomen.

est plus simple, puisque le régime complexe du fractionnement est remplacé par un système d'abattement forfaitaire. Elle est plus équitable, puisqu'elle élargit les possibilités budgétaires et qu'elle permet d'étendre le bénéfice de la taxation séparée des revenus des conjoints (decumul) aux revenus nets imposables d'un montant de 850 000 francs et de prévoir une règle de palier pour les revenus situés entre 850 000 et 1 000 000 de francs. Il tient également à souligner que l'amendement ne modifie en rien l'enveloppe prévue par le Gouvernement pour l'extension des régimes du decumul et du fractionnement.

Il précise ensuite ces trois points.

Par le passé, le législateur a inclus les règles relatives au decumul parmi les dispositions concernant l'imposition, établissant ainsi une équivalence des principes du cumul et du decumul des revenus imposables. Nous souhaitons maintenir cette équivalence et nous ne partageons donc pas l'opinion du Gouvernement, pour lequel le decumul et le fractionnement constituent de simples méthodes de calcul. Les articles 5, 6 et 7 sont adaptés en ce sens.

En outre, le troisième alinéa de l'article 73 du C.I.R., tel qu'il figure à l'article 5 du projet est absurde et prête à confusion. Si le Gouvernement considère ce troisième alinéa comme un moyen de garantir le recouvrement de l'impôt, c'est à l'endroit adéquat du Code qu'il doit prévoir cette garantie, à savoir au titre VII, chapitre VIII, section 1.

Le présent amendement remplace le régime du fractionnement par un abattement forfaitaire. En effet, le régime actuel est non seulement complexe, mais il est en outre à l'origine de l'injustice suivante : l'accomplissement par un des conjoints de travaux à domicile non rémunérés est apprécié différemment sur le plan fiscal selon le niveau des revenus imposables de l'autre conjoint.

En fixant la limite de revenu en deçà de laquelle les contribuables peuvent prétendre à l'abattement susvisé, nous avons veillé à ce que le régime du fractionnement se différencie nettement de celui du decumul non seulement par la technique appliquée, mais également par la limite des revenus.

Notre amendement porte à 850 000 francs la limite des revenus applicable en matière de decumul. Nous proposons cette majoration en remplacement du « régime du fractionnement limité » prévu par le Gouvernement. En effet, ce régime ne tient pas suffisamment compte des différences, au niveau des efforts à fournir et des frais et charges à supporter, entre les ménages dont un des conjoints exerce une telle activité. Nous sommes partisans, dès lors, d'une extension du régime du decumul, même si cette extension demeure limitée en raison de la situation budgétaire.

Le remplacement du régime du fractionnement par un système d'abattement libère en outre des moyens qui permettent de prévoir, tant dans le régime du fractionnement que dans celui du decumul, une règle de palier pour les revenus imposables n'excédant pas environ 1 000 000 de francs.

Subsidiair vraagt de indiener dit artikel te vervangen als volgt :

« Artikel 80 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 80. — § 1. Behalve wanneer artikel 75, § 1, wordt toegepast, verkrijgen de echtgenoten hiernavolgende vermindering van de belasting :

1° slechts één van de echtgenoten heeft bedrijfsinkomsten behaald en het belastbaar inkomen is :

a) niet hoger dan 600 000 frank : een vermindering van 19 500 frank;

b) hoger dan 600 000 frank zonder 1 000 000 frank te overtreffen : een vermindering van 7 618 frank; doch deze vermindering mag evenwel niet lager zijn dan die welke zou volgen uit de toepassing van *a* van 1° verminderd met twintig honderdsten van het verschil tussen het belastbaar inkomen en 600 000 frank;

c) hoger dan 1 000 000 frank : een vermindering van 4 618 frank doch deze vermindering mag evenwel niet lager zijn dan die welke zou volgen uit de toepassing van *b* van 1° verminderd met tien honderdsten van het verschil tussen het belastbaar inkomen en 1 000 000 frank;

2° beide echtgenoten hebben bedrijfsinkomsten behaald, hetzij omdat zij een afzonderlijke beroepswerkzaamheid uitoefenen of hebben uitgeoefend, hetzij omdat een gedeelte van de bedrijfsinkomsten van één van de echtgenoten aan de andere echtgenoot wordt toegekend bij toepassing van artikel 63, en het belastbaar inkomen is :

a) niet hoger dan 850 000 frank : een vermindering die resulteert uit het belasten van de bedrijfsinkomsten van de echtgenoot die er het minst heeft tegen de aanslagvoet eigen aan die inkomsten alleen, doch deze vermindering mag evenwel niet lager zijn dan die welke uit de toepassing van de in 1°, *a*, bedoelde regel zou volgen;

b) hoger dan 850 000 frank zonder 1 000 000 frank te overtreffen : een vermindering van 8 618 frank; doch deze vermindering mag evenwel niet lager zijn dan die welke zou volgen uit de toepassing van *a* van 2° verminderd met twintig honderdsten van het verschil tussen het belastbaar inkomen en 850 000 frank;

c) hoger dan 1 000 000 frank : een vermindering van 4 618 frank; doch deze vermindering mag evenwel niet lager zijn dan die welke zou volgen uit de toepassing van *b* van 2° verminderd met tien honderdsten van het verschil tussen het belastbaar inkomen en 1 000 000 frank.

§ 2. In geval § 1, 2°, *b* of *c*, wordt toegepast, wordt aan de echtgenoten een aanvullende vermindering verleend die overeenstemt met het verschil tussen de basisbelasting op het belastbaar inkomen en de basisbelasting op datzelfde, met 56 000 frank verlaagd inkomen, waarbij die aftrek desgevallend wordt beperkt tot het netto-bedrag van de bedrijfsinkomsten van de echtgenoot die er het minst heeft.»

Subsidiarement, l'auteur de l'amendement propose d'abord de remplacer cet article par le texte suivant :

« L'article 80 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Article 80. — § 1^{er}. Sauf en cas d'application de l'article 75, § 1^{er}, les conjoints obtiennent une réduction d'impôt selon les règles ci-après :

1° si un seul des conjoints a bénéficié de revenus professionnels et que le revenu imposable :

a) n'excède pas 600 000 francs : une réduction de 19 500 francs;

b) est supérieur à 600 000 francs sans excéder 1 000 000 de francs; une réduction de 7 618 francs; cette réduction ne peut cependant pas être inférieure à celle que donnerait l'application du *a* du 1°, diminuée des vingt centièmes de l'excédent du revenu imposable par rapport à 600 000 francs;

c) est supérieur à 1 000 000 de francs : une réduction de 4 618 francs; cette réduction ne peut cependant pas être inférieure à celle que donnerait l'application du *b* du 1°, diminuée des dix centièmes de l'excédent du revenu imposable par rapport à 1 000 000 de francs;

2° si les deux conjoints ont bénéficié de revenus professionnels, soit qu'ils exercent ou ont exercé une activité professionnelle distincte, soit qu'une quote-part des revenus professionnels de l'un des conjoints est attribuée à l'autre conjoint en application de l'article 63 et que le revenu imposable :

a) n'excède pas 850 000 francs : une réduction qui résulte de la taxation des revenus professionnels de celui des conjoints qui en a le moins au taux afférent à ces seuls revenus, sans que cette réduction puisse être inférieure à celle que donnerait l'application de la règle prévue au *a* du 1°;

b) est supérieur à 850 000 francs sans excéder 1 000 000 de francs : une réduction de 8 618 francs; cette réduction ne peut cependant pas être inférieure à celle que donnerait l'application du *a* du 2°, diminué des vingt centièmes de l'excédent du revenu imposable par rapport à 850 000 francs;

c) est supérieur à 1 000 000 de francs : une réduction de 4 618 francs : cette réduction ne peut cependant pas être inférieure à celle que donnerait l'application du *b* du 2°, diminué des dix centièmes de l'excédent du revenu imposable par rapport à 1 000 000 de francs.

§ 2. En cas d'application du § 1^{er}, 2°, *b* ou *c*, il est accordé aux conjoints une réduction complémentaire correspondant à la différence entre l'impôt de base afférent au revenu imposable et l'impôt de base afférent à ce même revenu diminué de 56 000 francs, cette réduction étant, le cas échéant, limitée au montant net des revenus professionnels de celui des conjoints qui en a le moins.»

In tweede subsidiaire orde stelt de indiener voor paragraaf 2 te doen vervallen.

Hij stipt aan dat voor het bepalen of gezinnen, waarin beide echtgenoten bedrijfsinkomsten behalen, recht hebben op :

- een studiebeurs voor een studerend kind;
- een bouw-, aankoop- of saneringspremie in verband met een gebouwd onroerend goed;
- een voordelig tarief voor een sociale dienst (kinderbewaarloos, huur van een sociale woning, enz.),

wordt het in aanmerking te nemen globaal belastbaar inkomen thans bepaald met inachtnaam van de aftrek van 56 000 frank zelfs wanneer de inkomsten afzonderlijk belast worden. Wanneer deze aftrek wegvalt voor het vaststellen van het inkomen dat in aanmerking komt voor sociale voordelen, wordt er in feite geen rekening meer gehouden met de bijkomende kosten die deze gezinnen dienen te dragen waar beide echtgenoten kostwinners zijn. Dus opnieuw zorgt dit ontwerp van wet ervoor, dat de buitenhuiswerkende vrouw ontmoedigd en benadeeld wordt.

Artikel 11, § 2, dient in deze zin aangepast te worden.

De verschillende amendementen op artikel 11 worden verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Het artikel wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 13

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 19

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

5. Diverse maatregelen (art. 8, 9, 14, 16, 17, 20, 21, 23 en 24)

Artikel 8

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 9

Een lid merkt op dat artikel 77 slechts uit één zin bestaat.

De Minister onderstreept dat de tweede zin begint na de komma.

Dit artikel wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

En deuxième lieu, l'auteur de l'amendement propose de supprimer le § 2.

Il signale que pour déterminer si les ménages dont les deux conjoints bénéficient d'un revenu professionnel ont droit à :

- une bourse d'étude au profit d'un enfant aux études;
- une prime à la construction, à l'achat ou à l'assainissement d'un immeuble bâti;
- un tarif préférentiel pour certains services sociaux (crèche, location d'un logement social, etc.),

le revenu global imposable à prendre en considération est fixé actuellement compte tenu de l'abattement de 56 000 francs, même lorsque les revenus sont imposés séparément. Ne plus tenir compte de cet abattement pour fixer le revenu à prendre en considération pour l'octroi d'avantages sociaux, serait en fait faire fi des frais supplémentaires auxquels doivent faire face les ménages dont la subsistance est assurée par les deux conjoints. Le projet de loi a donc une nouvelle fois pour effet de décourager et de désavantager la femme travaillant au dehors.

L'article 11, § 2, doit être adapté en conséquence.

Les différents amendements à l'article 11 sont rejetés par 11 voix contre 5.

L'article est adopté par 11 voix contre 5.

Article 13

Cet article est adopté sans discussion par 11 voix contre 5.

Article 19

Cet article est également adopté sans discussion par 11 voix contre 5.

5. Mesures diverses (art. 8, 9, 14, 16, 17, 20, 21, 23 et 24)

Article 8

Cet article est adopté sans discussion par 11 voix contre 5.

Article 9

Un membre fait observer que l'article 77 ne comprend qu'une seule phrase.

Le Ministre souligne que la deuxième phrase commence après le point-virgule.

Cet article est adopté par 10 voix contre 5.

Artikel 14

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

Artikel 16

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 17

Een lid vraagt uitleg over de naamloze vennootschap BELFIN : wie zijn de aandeelhouders ; welk is het maatschappelijk doel van de maatschappij ; waarom heeft die maatschappij vrijstelling gekregen van de vennootschapsbelasting ?

BELFIN schijnt haar maatschappelijke zetel te hebben in de gebouwen van de Generale Maatschappij. Volgens spreker zou BELFIN niet meer beantwoorden aan de huidige realiteit. Hij twijfelt eraan of ze nog leningen toestaat aan de staalnijverheid.

De Minister geeft de lijst van de aandeelhouders van BELFIN (zie bijlage IX). In 1981 en 1982 heeft BELFIN haar doeleinden bereikt. De huidige Regering voert een belofte uit die door de vorige regering werd gedaan.

Artikel 17 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 17bis (nieuw)

Een eerste amendement strekt ertoe een artikel 17bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 113, § 3 wordt aangevuld als volgt :

« Een aftrek ingevolge artikel 111 wordt niet verricht voor de inkomsten voortvloeiend uit deelnemingen in de Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid noch voor inkomsten uit deelnemingen in de intercommunale verenigingen bedoeld in artikel 94 van het W.I.B., alinea 2, littera a. »

De indiener is van oordeel dat zowel voor de Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid als voor de intercommunale verenigingen beheerst door de wet van 6 augustus 1897, 1 juli 1899, 18 augustus 1907 en 1 maart 1922, een bijzonder fiscaal regime kan verdedigd worden gezien de aard van hun activiteiten.

Het is evenwel vanuit het standpunt van de fiscale rechtvaardigheid als vanuit het standpunt van de fiscale techniek niet verantwoord dat winsten die uit deelnemingen in voornoemde instellingen toekomen aan participanten die volledig onder het normaal stelsel van de vennootschapsbelasting ressorteren, worden vrijgesteld van vennootschapsbelasting.

Article 14

Cet article est adopté sans discussion par 10 voix contre 5.

Article 16

Cet article est adopté sans discussion par 11 voix contre 5.

Article 17

Un membre aimerait obtenir des précisions sur la société anonyme BELFIN : qui en sont les actionnaires ? quel est l'objet social de la société ? pourquoi cette société est-elle exonérée de l'impôt des sociétés ?

BELFIN semble avoir son siège social dans les bâtiments de la Société Générale. Selon l'intervenant, BELFIN ne répondrait plus à la réalité actuelle. Il doute qu'elle accorde encore des prêts à l'industrie sidérurgique.

Le Ministre communique la liste des actionnaires de BELFIN (voir annexe IX). En 1981 et 1982, BELFIN a atteint ses objectifs. Le Gouvernement actuel honore une promesse faite par le gouvernement précédent.

L'article 17 est adopté par 11 voix contre 5.

Article 17bis (nouveau)

Un premier amendement tend à insérer un article 17bis (nouveau), libellé comme suit :

« L'article 113, § 3, est complété comme suit :

« Aucune déduction n'est opérée en vertu de l'article 111 en raison des revenus provenant de participations dans la Compagnie belge pour le financement de l'industrie, ni en raison des revenus provenant de participations dans les intercommunales visées à l'article 94, alinéa 2, littera a, du C.I.R. »

L'auteur de l'amendement estime qu'on peut défendre un régime fiscal particulier en faveur de la Compagnie belge pour le Financement de l'Industrie et des intercommunales régies par les lois des 6 août 1897, 1^{er} juillet 1899, 18 août 1907 et 1^{er} mars 1922, compte tenu de la nature de leurs activités.

Il ne se justifie pas, ni du point de vue de l'équité fiscale ni de la technique fiscale d'exonérer de l'impôt des sociétés les bénéfices attribués à des actionnaires de ces sociétés qui tombent entièrement sous le coup du régime normal de l'impôt des sociétés.

Een tweede amendement heeft tot doel een artikel 17bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 94, tweede lid, a, aan te vullen met de woorden : « behalve het particuliere aandeel van de gemengde intercommunale verenigingen voor distributie van gas en/of elektriciteit, waarvan de belasting zal worden toegerekend op de dividenden of inkomsten betaald aan die particuliere vennootschappen. »

Volgens de indiener moeten de winsten uit de particuliere distributie van gas en elektriciteit worden belast, zelfs indien die activiteit geschiedt in het kader van een gemengde intercommunale vereniging. Men mag zich niet op dat statuut beroepen om de belasting niet te betalen.

De Minister is van oordeel dat het nu niet het gepaste ogenblik is om heel het fiscaal stelsel van de gemengde intercommunales te wijzigen. Dit is een zeer complex probleem dat afzonderlijk moet worden behandeld.

De twee amendementen worden verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 20

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 21

De Minister wijst erop dat het hier gewoon om een vereenvoudiging gaat op het stuk van de teruggaven en de invorderingen.

Artikel 21 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 23

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 24

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

6. *Belastingverminderingen voor kinderen en andere personen ten laste (art. 12)*

Artikel 12

Een lid wenst te vernemen of de aftrek voor kinderen ten laste kan leiden tot een negatieve belasting.

De Minister antwoordt ontkennend. Eens dat er geen belasting meer verschuldigd is, vervallen uiteraard de belastingverminderingen.

Un deuxième amendement vise à insérer un article 17bis (nouveau), libellé comme suit :

« A l'article 94, alinéa 2 a, ajouter les mots «sauf la part privée des intercommunales mixtes de distribution de gaz et/ou d'électricité dont l'impôt sera supporté par des dividendes ou revenus payés à ces sociétés privées. »

L'auteur de l'amendement estime que les profits résultant de la distribution privée de gaz et d'électricité doivent être taxés même si cette opération se fait dans le cadre d'une intercommunale mixte. Ce statut ne peut être invoqué pour échapper à l'impôt.

Le Ministre estime qu'il serait inopportun à l'heure actuelle de modifier l'ensemble du régime fiscal des intercommunales mixtes. Il s'agit là d'un problème complexe qu'il faut examiner séparément.

Les deux amendements sont rejetés par 11 voix contre 5.

Article 20

Cet article est adopté sans discussion par 11 voix contre 5.

Article 21

Le Ministre souligne que cet article vise uniquement une simplification en matière de restitution et de perception.

L'article 21 est adopté par 11 voix contre 5.

Article 23

Cet article est adopté sans discussion par 11 voix contre 5.

Article 24

Cet article est adopté sans discussion par 11 voix contre 5.

6. *Réductions d'impôt pour enfants et autres personnes à charge (art. 12)*

Article 12

Un commissaire voudrait savoir si l'abattement pour enfants à charge peut donner lieu à un impôt négatif.

Le Ministre répond négativement. Une fois qu'aucun impôt n'est plus dû, il n'est plus appliqué de réduction.

Hij onderstreept dat nooit te voren de aftrek voor kinderen ten laste in een dergelijke mate verhoogd is geworden. Hij verwijst naar de tabel op bladzijde 44 van het rapport van de Kamercommissie.

Hetzelfde lid maakt melding van een studie van de « Fondation Travail-Université » die hij wenst als bijlage bij het verslag gevoegd te zien (zij bijlage X).

Een amendement heeft tot doel :

1. In artikel 81 voorgesteld door dit artikel, het 1° tot het 7° te vervangen als volgt :

- « 1° één kind : 6 500 frank;
- 2° twee kinderen : 18 500 frank;
- 3° drie kinderen : 38 500 frank;
- 4° vier kinderen : 72 000 frank;
- 5° vijf kinderen : 115 000 frank;
- 6° zes kinderen : 167 000 frank;
- 7° meer dan zes kinderen : 167 000 frank vermeerderd met 50 000 frank per kind boven het zesde. »

2. Paragraaf 1 van hetzelfde voorgestelde artikel 81 aan te vullen met een nieuw lid, luidende :

« Een vermindering van 10 000 frank wordt verleend aan belastingplichtigen, alleenstaanden of echtgenoten die beiden bedrijfsinkomsten hebben, en die kinderen ten laste hebben die de volle leeftijd van 4 jaar nog niet bereikt hebben op 1 januari van het aanslagjaar. »

Volgens de indiener wil dit amendement de tekortkoming, van het bestaande en het door de Regering nieuw voorgesteld stelsel van aftrek voor kinderlast, herstellen. In beide stelsels worden enerzijds grotere belastingverminderingen, toegekend naarmate het inkomen stijgt en anderzijds stijgt de vermindering onverantwoord meer vanaf het vierde kind.

De meer harmonische aftrekregeling van ons amendement laat een besparing toe waarmee een speciaal belastingkrediet ingevoerd wordt dat gezinnen of alleenstaanden met kleine kinderen ten goede komt. Het is deze groep die op dit ogenblik bijzonder zware financiële lasten draagt, onder meer voor kinderopvang, zonder dat het belastingstelsel hier een substantiële compensatie voor biedt.

Berekening aantal begunstigde gezinnen :

— Aantal alleenstaanden en gezinnen met 2 inkomens-trekkers en kinderen van 0 tot 3 jaar (4 jaar) = 153 667 (1).

— Totaal aantal gezinnen en alleenstaanden met kinderen van 0 tot 3 jaar = 407 393 (2).

— Aandeel (1) in (2) = 37,7 pct.

— Aantal kinderen van 0 tot 2 jaar (3 jaar) = 368 473.

Il souligne que jamais dans le passé, l'abattement pour enfants à charge n'a été augmenté dans de telles proportions. Il renvoie au tableau figurant à la page 44 du rapport de la Commission de la Chambre.

L'intervenant se réfère à une étude de la Fondation Travail-Université qu'il souhaiterait voir figurer en annexe au rapport (cf. annexe X).

Un commissaire dépose un amendement rédigé comme suit :

1. A l'article 81 proposé par cet article, remplacer les 1° à 7° par ce qui suit :

- « 1° un enfant : 6 500 francs;
- 2° deux enfants : 18 500 francs;
- 3° trois enfants : 38 500 francs;
- 4° quatre enfants : 72 000 francs;
- 5° cinq enfants : 115 000 francs;
- 6° six enfants : 167 000 francs;
- 7° plus de six enfants : 167 000 francs majorés de 50 000 francs par enfant au-delà du sixième. »

2. Compléter le § 1^{er} du même article 81 proposé par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Une réduction de 10 000 francs est accordée aux contribuables, qu'il s'agisse de personnes isolées ou de conjoints bénéficiant chacun d'un revenu professionnel, qui ont des enfants à leur charge n'ayant pas encore atteint l'âge de 4 ans au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition. »

Selon l'auteur de l'amendement, celui-ci a pour but de pallier les carences du système actuel de réductions pour enfants à charge et celles du nouveau système proposé par le Gouvernement. L'un et l'autre prévoient des réductions d'impôt qui augmentent avec le revenu, et qui augmentent encore davantage et ce sans justification, à partir du quatrième enfant.

Le système de réductions plus harmonieux que nous proposons par voie d'amendement permet de réaliser une économie et d'accorder ainsi un crédit d'impôt spécial aux ménages ou aux personnes isolées ayant de jeunes enfants à leur charge. Il s'agit du groupe qui doit faire face à des charges financières particulièrement lourdes, notamment celles qu'entraîne la nécessité de faire garder les enfants, alors que le régime fiscal ne prévoit aucune compensation substantielle en leur faveur.

Calcul du nombre de ménages bénéficiaires :

— Nombre de ménages dont 2 membres bénéficient d'un revenu professionnel et de personnes isolées ayant des enfants âgés de 0 à 3 ans (4 ans) = 153 667 (1).

— Nombre total de ménages et d'isolés ayant des enfants âgés de 0 à 3 ans = 407 393 (2).

— Pourcentage de (1) dans (2) = 37,7 p.c.

— Nombre d'enfants âgés de 0 à 2 ans (3 ans) = 368 473.

— 37,7 pct. van 368 473 = 138 914, afgerond 140 000.

(Bron : N.I.S.)

Raming besparing door herschikking aftrek voor kinderlast : $\pm$ 1,5 miljard.

Belastingkrediet per 2-inkomensgezin of alleenstaande : $\pm$ 10 000 frank.

Indien alleen de gezinnen die een attest voorleggen van bezoldigde kinderopvang in aanmerking komen kan de aftrek gevoelig stijgen :

Aantal gezinnen : $\pm$ 45 000 (bron : N.I.S.).

Belastingkrediet : $\pm$ 30 000 frank.

De Minister merkt op dat het amendement wil komen tot een gelijke aftrek voor kinderen ten laste, ongeacht het belastbaar inkomen. Dit kan niet worden aanvaard : aangezien de inkomstenbelasting zelf progressief is moet er ook een zekere progressiviteit blijven in de belastingverminderingen.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 6 stemmen.

Een ander amendement heeft tot doel dit artikel te vervangen als volgt :

« In artikel 81, § 1, van hetzelfde Wetboek wordt het bepaalde onder 2° tot 7° vervangen als volgt :

2° aan belastingplichtigen met een kind ten laste : 7,5 pct., met een minimum van 6 000 frank en een maximum van 8 000 frank;

3° aan belastingplichtigen met twee kinderen ten laste : 22,5 pct., met een minimum van 16 400 frank en een maximum van 21 870 frank;

4° aan belastingplichtigen met drie kinderen ten laste : 30 pct., met een minimum van 28 500 frank en een maximum van 38 000 frank;

5° aan belastingplichtigen met vier kinderen ten laste : 45 pct., met een minimum van 40 000 frank en een maximum van 62 043 frank;

6° aan belastingplichtigen met vijf kinderen ten laste : 65 pct., met een minimum van 57 554 frank en een maximum van 100 859 frank;

7° aan belastingplichtigen met zes kinderen ten laste : 90 pct., met een minimum van 85 894 frank en een maximum van 147 788 frank. »

De indieners zijn van mening dat de grotere verminderingen voor kinderlast beperkt werden tot gezinnen van 1, 2 en 3 kinderen en een kleine verhoging van het minimum voor het vierde kind.

— 37,7 p.c. de 368 473 = 138 914, soit, en arrondissant, 140 000.

(Source : I.N.S.)

Estimation de l'économie réalisable grâce à un réaménagement du système des réductions pour enfants à charge : $\pm$ 1,5 milliard.

Crédit d'impôt pour ménage dont 2 membres bénéficient d'un revenu professionnel ou par isolé : $\pm$ 10 000 francs.

Si l'on tient compte uniquement des ménages qui produisent une attestation selon laquelle ils font garder leurs enfants contre rémunération, la réduction peut augmenter sensiblement.

Nombre de ménages : $\pm$ 45 000 (source : I.N.S.).

Crédit d'impôt : $\pm$ 30 000 francs.

Le Ministre note que le but de l'amendement est d'en venir à un système où l'abattement pour enfants à charge serait toujours le même, quelle que soit l'importance du revenu imposable. Ce serait inadmissible : l'impôt sur le revenu est lui-même progressif et il faut, par conséquent, aussi qu'il y ait une certaine progressivité au niveau des réductions d'impôt.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 6.

Plusieurs commissaires déposent un amendement tendant à remplacer cet article par le texte suivant :

« A l'article 81, § 1^{er}, du même Code, les 2° à 7° sont remplacés par les dispositions suivantes :

2° aux contribuables ayant un enfant à charge : 7,5 p.c. avec un minimum de 6 000 francs et un maximum de 8 000 francs;

3° aux contribuables ayant deux enfants à charge : 22,5 p.c. avec un minimum de 16 400 francs et un maximum de 21 870 francs;

4° aux contribuables ayant trois enfants à charge : 30 p.c. avec un minimum de 28 500 francs et un maximum de 38 000 francs;

5° aux contribuables ayant quatre enfants à charge : 45 p.c. avec un minimum de 40 000 francs et un maximum de 62 043 francs;

6° aux contribuables ayant cinq enfants à charge : 65 p.c. avec un minimum de 57 554 francs et un maximum de 100 859 francs;

7° aux contribuables ayant six enfants à charge : 90 p.c. avec un minimum de 85 894 francs et un maximum de 147 788 francs. »

Les auteurs de l'amendement estiment que l'augmentation des réductions pour charges de familles est limité aux familles de 1, 2 et 3 enfants avec un faible relèvement du minimum pour le quatrième enfant.

Voor de vermindering tot aan het derde kind werd het minimumbedrag vastgesteld op 75 pct. van de hoogste vermindering.

De Minister merkt op dat het ontwerp een speciale inspanning doet voor het derde kind en volgende. Het amendement gaat uit van een andere filosofie.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 6 stemmen.

Een derde amendement heeft tot doel in het 3^e van § 2, na de woorden « in de loop van het jaar », volgende zin in te voegen « tijdens hetwelke de inkomsten geïnd worden ».

De indiener is van oordeel dat deze precisering nodig is.

De Minister bevestigt dat die bepaling van toepassing is op diegenen die in 1982 een huwelijk hebben aangegaan, wel te verstaan indien alle andere voorwaarden vervuld zijn.

Na die uitleg wordt het amendement ingetrokken.

Artikel 12 wordt aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

Artikel 12bis (nieuw)

Een amendement heeft tot doel een artikel 12bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« De koninklijke besluiten nrs. 35 en 36 van 1 april 1982 worden opgeheven. »

De indieners zijn van oordeel dat de genomen maatregelen, die de kinderbijslag beperken en een belasting van 500 frank opleggen, leiden tot grote discriminatie; dat blijkt duidelijk uit de berekeningen voor verschillende gevallen. Die maatregelen treffen bovendien de gewesten op ongelijke wijze, wegens de uiteenlopende demografische structuur.

De Minister is van oordeel dat het amendement niet op zijn plaats is in dit ontwerp.

Het amendement wordt verworpen met 12 tegen 6 stemmen.

7. Maatregelen voor een betere belastingheffing (art. 22 en 25)

Artikel 22

Een amendement strekt ertoe dit artikel te vervangen als volgt :

« In artikel 259 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid worden de woorden « drie jaar vanaf 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd waarvoor de belasting is verschuldigd » vervangen door de woorden « vijf jaar vanaf de datum waarop de vordering is ontstaan »;

Pour la réduction jusqu'au troisième enfant, le minimum a été fixé à 75 p.c. de la réduction maximale.

Le Ministre note qu'un effort spécial a été fait, dans le cadre du projet, en faveur du troisième enfant et des suivants. L'amendement s'inspire d'une autre philosophie.

Il est rejeté par 10 voix contre 6.

Un troisième amendement vise à insérer, au 3^e du § 2, après les mots « dans le courant de l'année » les mots « pendant laquelle les revenus ont été perçus ».

L'auteur de l'amendement estime que cette précision s'impose.

Le Ministre confirme que cette disposition s'applique aux personnes qui ont contracté mariage en 1982, à condition évidemment que toutes les autres conditions soient remplies.

Après ces explications, l'amendement est retiré par son auteur.

L'article 12 est adopté par 10 voix contre 6.

Article 12bis (nouveau)

Un commissaire dépose un amendement visant à insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit :

« Les arrêtés royaux n^{os} 35 et 36 du 1^{er} avril 1982 sont abrogés. »

Les auteurs de l'amendement estiment que les mesures prises qui réduisent les allocations familiales et imposent une taxe de 500 francs conduisent à des discriminations importantes; des calculs effectués dans divers cas le montrent effectivement. D'ailleurs, ces mesures frappent inégalement les régions en raison de leurs structures démographiques différentes.

Le Ministre estime que l'amendement n'est pas à sa place dans ce projet.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 6.

7. Mesures en vue d'assurer une meilleure perception de l'impôt (art. 22 et 25)

Article 22

Un commissaire dépose un amendement visant à remplacer cet article par les dispositions suivantes :

« A l'article 259 du Code des impôts sur les revenus sont apportées les modifications suivantes :

1^o au premier alinéa, les mots « trois ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui désigne l'exercice d'imposition pour lequel l'impôt est dû » sont remplacés par les mots « cinq ans à partir de la date à laquelle est née la créance »;

2° het tweede lid wordt opgeheven;

3° in het derde lid worden de woorden « in de twee vorige leden » vervangen door de woorden « in het vorige lid. »

De indiener merkt op dat alle politieke groepen en ook de verschillende regeringen steeds de strijd tegen de fiscale fraude vooropgesteld hebben. Op een ogenblik dat voor het herstel van de economische situatie en voor de beveiliging van de sociale zekerheid belangrijke inspanningen gevraagd worden van de ganse bevolking, is het noodzakelijk alles in het werk te stellen om tot een juiste belastingheffing te komen, de werkelijk genoten inkomsten te belasten en, met alle waarborgen van rechtszekerheid voor de burgers, de administratie alle mogelijkheden te geven om deze doelstelling te bereiken.

De huidige Regering erkent in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp dat het artikel 259 in zijn huidige vorm de mogelijkheid geeft tot bepaalde manoeuvres die ze wenst te voorkomen. De oplossing die zij hieraan geeft is volgens ons echter evenmin sluitend. Daarom stellen wij een algemene verlenging voor tot vijf jaar.

Wij sluiten ons aan bij de toelichting die de heer Van den Brande gaf bij een wetsvoorstel met een gelijke inhoud ingediend in de Kamer van Volksvertegenwoordigers (Gedr. St. Kamer 258, 1981-1982, nr. 1) :

« De verjaringstermijn van drie jaar is bijzonder kort; de aanvangsdatum (1 januari van het aanslagjaar) heeft immers vaak tot gevolg dat reeds een groot deel van deze verjaringstermijn verstreken is als de belasting wordt gevestigd.

Bovendien valt op dat er hoegenaamd geen eenvormigheid is ten aanzien van de bepalingen ter zake bij de B.T.W. Niet alleen zijn daar andere termijnen voorzien, maar ook de aanvangsdatum is verschillend, met name de dag waarop de vordering tot voldoening van de belasting is ontstaan of de dag van de aangifte.

Een eenvormige verjaringstermijn is aangewezen, zeker wanneer toch gestreefd wordt naar een betere coördinatie van de verschillende fiscale diensten. De huidige korte verjaringstermijn kan enkel ingegeven zijn door praktische motieven : wellicht beschikt de administratie over te weinig personeel om — eenmaal fraude vastgesteld — ook de vorige jaren na te gaan. Dat moet echter verholpen kunnen worden.

Derhalve moet de normale verjaringstermijn ook inzake inkomstenbelasting op vijf jaar gebracht worden vanaf de datum waarop de vordering is ontstaan. De uitbreiding van de termijn in geval van bedrieglijk opzet of oogmerk om te schaden kan dan wegvallen. Het is overigens de vraag of het principieel aanvaardbaar is om wettelijk een andere termijn te voorzien voor dergelijke gevallen. »

2° le deuxième alinéa est supprimé;

3° au troisième alinéa, les mots « aux deux alinéas qui précèdent » sont remplacés par les mots « à l'alinéa qui précède. »

L'auteur de l'amendement fait observer que les groupes politiques et les gouvernements qui se sont succédé ont toujours voulu combattre la fraude fiscale. A l'heure où l'on demande à la population tout entière de consentir des sacrifices importants, afin de contribuer à redresser la situation économique et à sauvegarder la sécurité sociale, il est indispensable de prendre toutes les mesures nécessaires en vue d'instaurer un régime de taxation équitable des revenus réellement perçus et, tout en garantissant pleinement la sécurité juridique du citoyen, de donner à l'administration tous les moyens d'atteindre cet objectif.

Dans l'exposé des motifs relatif au projet de loi, le Gouvernement reconnaît que, dans sa forme actuelle, l'article 259 permet certaines manoeuvres qu'il veut éviter. La solution qu'il propose ne nous paraît pas plus convaincante. C'est pourquoi nous proposons de porter à cinq ans le délai d'établissement de l'impôt.

Nous reprenons les développements d'une proposition de loi d'un contenu identique, déposée à la Chambre des Représentants par M. Van den Brande (Doc. Chambre 258, 1981-1982, n° 1) :

« Le délai de prescription de trois ans est particulièrement bref. Il est en effet fréquent, compte tenu de la date à laquelle ce délai prend cours (le 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition), qu'il soit en grande partie écoulé au moment de l'établissement de l'impôt.

En outre, le manque d'uniformité entre les dispositions correspondantes en matière d'impôts directs et en matière de T.V.A. est flagrant. Non seulement les délais, mais aussi les dates auxquelles ces délais prennent cours sont différents, puisqu'en matière de T.V.A. le délai de prescription court à compter du jour où l'action en recouvrement de la taxe est née ou à compter du jour du dépôt de la déclaration.

Il s'indique de prévoir un délai de prescription uniforme, surtout lorsqu'on s'efforce de parvenir à une meilleure coordination des services fiscaux. Seules des considérations d'ordre pratique peuvent expliquer la brièveté du délai de prescription qui est applicable actuellement. Les agents dont l'administration dispose ne sont sans doute pas assez nombreux pour contrôler les années antérieures quand une fraude a été constatée. Il doit cependant être possible de remédier à cette situation.

Il convient donc de porter également à cinq ans le délai normal de prescription en matière d'impôts sur les revenus et de prévoir que ce délai court à partir du jour où l'action est née, ce qui rend superflue la prolongation dudit délai en cas d'infraction commise dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire. Peut-on d'ailleurs admettre en principe que la loi fixe des délais différents dans les cas précités ? »

De Minister onderlijnt dat de bedoeling is beter de strijd te kunnen aanbinden tegen de fiscale fraude. Hij verwijst voor meer uitleg naar de blz. 57 tot 59 van het Kamer-verslag.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 6 stemmen.

Artikel 22 wordt aangenomen met 10 tegen 6 stemmen.

Artikel 25

Een lid vraagt waarover men in feite gaat stemmen in dit artikel. Indien de Regering het nodige gezag heeft, dan is dit artikel overbodig. Er is bovendien geen sanctie voorzien.

Een ander lid is van mening dat op legistiek gebied er wel wat schort aan dit artikel. Anderzijds heeft een rondschriven met instructies niet dezelfde juridische waarde als een wettekst. Daarom begrijpt hij wel enigszins dit artikel.

Een lid wil vernemen of de fiscus zich ter plaatse zal begeven om een controle uit te voeren.

Volgens een ander lid is dit artikel niets anders dan de legalisering van een bestaande toestand.

De Minister merkt op dat de huidige regeling volledig behouden blijft, maar de Administratie zal voortaan wettelijk gehouden zijn ten minste om de drie jaar een controle van alle belastingplichtigen uit te voeren.

Een lid dient enkele amendementen in ertoe strekkende, enerzijds artikel 25 te vervangen door een nieuwe tekst, die luidt als volgt :

« In artikel 276 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen wordt het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« Hierbij is het hem toegelaten de ganse aangifte opnieuw te onderzoeken en, zo nodig, bijkomende aanslagen te vestigen. »

en anderzijds een artikel 25bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 50bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen vervallen de woorden « behalve indien en voor zover de belastingplichtige bewijst dat zij in de uitoefening van de beroepswerkzaamheid en uit hoofde van de eigen aard daarvan noodzakelijk zijn, ofwel met een sociaal doel ten behoeve van het hele personeel zijn gedaan, ofwel in de belastbare bezoldigingen van de begunstigde personeelsleden zijn begrepen. »

De indiener geeft volgende uitgebreide verantwoordingen van zijn amendementen :

« Zoals de Raad van State het terecht opmerkte, verleent de tekst van artikel 25 geen enkele nieuwe bevoegdheid aan

Le Ministre souligne que le but est de faire en sorte que l'on puisse mieux combattre la fraude fiscale. Pour plus de détails, il renvoie aux pages 57 à 59 du rapport de la Chambre.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 6.

L'article 22 est adopté par 10 voix contre 6.

Article 25

Un commissaire demande sur quoi l'on votera en fait. Si l'autorité du Gouvernement est suffisante, cet article est superflu. Aucune sanction n'est du reste prévue.

Un autre commissaire estime que cet article présente un défaut du point de vue légistique. D'autre part, une circulaire comportant des instructions n'a pas la même valeur juridique qu'un texte de loi. C'est pourquoi il comprend dans une certaine mesure l'objet de cet article.

Un membre voudrait savoir si le fisc se rendra sur place pour procéder à un contrôle.

Selon un autre commissaire, l'article ne fait que légaliser une situation existante.

Le Ministre note que la réglementation actuelle est intégralement maintenue, mais que l'Administration sera dorénavant tenue en vertu de la loi, de contrôler au moins tous les trois ans la situation fiscale de tous les contribuables.

Un commissaire dépose une série d'amendements visant, d'une part, à remplacer l'article 25 par le texte suivant :

« A l'article 276 du Code des impôts sur les revenus, le deuxième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Lors de cet examen, il lui est permis de réexaminer l'ensemble de la déclaration et, si nécessaire, d'établir des cotisations supplémentaires. »

et d'autre part, à insérer un article 25bis (nouveau), rédigé comme suit :

« A l'article 50bis du Code des impôts sur les revenus, les mots « sauf dans l'éventualité et dans la mesure où le contribuable établit soit qu'elles sont nécessitées par l'exercice de son activité professionnelle en raison même de l'objet de celle-ci, soit qu'elles sont exposées à des fins sociales au profit de l'ensemble de son personnel, soit qu'elles sont comprises parmi les rémunérations imposables des membres du personnel au profit desquels elles sont exposées » sont supprimés. »

L'amendement est amplement justifié comme suit par son auteur :

« Le Conseil d'Etat fait remarquer à juste titre que le texte de l'article 25 ne donne aucun pouvoir à l'administration.

de administratie. Deze heeft immers reeds het recht om ten alle tijde en zo vaak zij dit wenst de door de belastingplichtige ingediende aangiften te onderzoeken.

Volgens informatie die wij ingewonnen hebben probeert men trouwens nu reeds op vele diensten jaarlijks de aangiften van de loontrekkers en tweejaarlijks deze van de zelfstandigen te onderzoeken. Voor deze diensten houdt artikel 25 dus zeker geen verbetering in. Wij besluiten dus zoals het advies van de Raad van State eindigt met de woorden : « het artikel zou derhalve moeten vervallen ».

Indien het toch de bedoeling is van de Regering om tot een betere (en dus ook juistere, meer rechtvaardige) belastingheffing over te gaan, stellen wij twee andere wijzigingen voor die zouden leiden tot nieuwe artikelen 25 en 25bis.

Met deze amendementen sluiten wij ons aan bij de heer Van den Brande die ter toelichting voor twee wetsvoorstellen (Gedr. St. Kamer 269 en 270 (1981-1982) - nrs. 1, d.d. 29 april 1982) met gelijke inhoud volgende stelling verdedigde :

« Alle politieke groepen en ook de verschillende regeringen hebben steeds de strijd tegen de fiscale fraude vooropgesteld. Op een ogenblik dat voor het herstel van de economische situatie en voor de beveiliging van de sociale zekerheid belangrijke inspanningen gevraagd worden van de ganse bevolking, is het noodzakelijk alles in het werk te stellen om tot een juiste belastingzetting te komen, taxatie te doen op de werkelijke genoten inkomsten en, met alle waarborgen van rechtszekerheid voor de burgers, de administratie alle mogelijkheden te geven om deze doelstelling te bereiken. »

Het amendement op artikel 25 « wenst een wijziging in te voeren inzake behandeling ten gronde van ingediende bezwaarschriften. Ook op fiscaal vlak dient de belastingplichtige alle waarborgen van rechtszekerheid te hebben van een behoorlijke procedure. Op dit vlak lijkt het aangewezen om meer fundamentele herziening tot stand te brengen waarbij de procedures doorzichtiger worden, de tegensprekelijkheid volledig wordt hersteld en de belastingplichtige, na afwijzing van een bezwaarschrift, niet genoodzaakt wordt zich tot een hof van beroep te wenden.

Niettemin moet vastgesteld worden dat het huidige artikel 276 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, door zijn betrekkelijk recente wijziging (1976), niet tegemoet komt aan hogervermelde overwegingen. Integendeel is komen vast te staan dat er inhoudelijk belangrijke beperkingen werden ingevoerd waardoor, ingevolge bezwaar, geen onderzoek kan gebeuren naar de globale aangifte. Inderdaad, de belastingplichtige, zelfs wanneer er ontdoken werd, kan enkele punten van de aanslag betwisten zonder het risico te lopen dat andere gegevens van de aangifte die onjuist waren aangegeven, aanleiding zouden geven tot een bijkomende aanslag onder vorm van supplement of compensatie. Indien de controleur bij onderzoek van het bezwaarschrift zou vast-

Celle-ci possède déjà le droit de vérifier à tout moment et aussi souvent qu'elle le désire les déclarations de revenus introduites par les contribuables.

Il ressort en outre des informations que nous avons obtenus qu'actuellement, de nombreux services s'efforcent déjà d'examiner une fois par an les déclarations des travailleurs salariés et une fois tous les deux ans celles des indépendants. Pour ces services, l'article 25 n'apporte par conséquent aucune amélioration. Aussi, nous concluons comme l'a fait le Conseil d'Etat dans son avis que « cet article devrait, dès lors, être omis ».

Si l'objectif du Gouvernement est réellement de réaliser une meilleure perception de l'impôt (et par conséquent une perception plus juste et plus équitable), nous proposons deux autres modifications qui feraient l'objet de nouveaux articles 25 et 25bis.

Dans ces amendements, nous rejoignons la position que M. Van den Brande a défendue dans les développements de deux propositions de loi de contenu identique (Doc. Chambre 269 et 270 (1981-1982) - n° 1, du 29 avril 1982) :

« Tous les groupes politiques et tous les gouvernements qui se sont succédé ont inscrit la lutte contre la fraude fiscale parmi leurs objectifs. Aujourd'hui qu'un effort important est demandé à l'ensemble de la population en vue de redresser la situation économique et de sauvegarder notre système de sécurité sociale, il faut tout mettre en œuvre afin de parvenir à une juste perception de l'impôt, de taxer les revenus qui ont été effectivement recueillis et de doter l'administration des moyens nécessaires pour réaliser cet objectif, tout en donnant toutes les garanties juridiques aux citoyens. »

L'amendement à l'article 25 « vise à modifier la procédure relative à l'instruction des réclamations des redevables. Il convient en effet d'offrir aux redevables toute la sécurité juridique qui s'impose dans le cadre d'une procédure fiscale en bonne et due forme. Cette procédure devrait faire l'objet d'une révision plus poussée en vue d'en accroître la transparence, d'en rétablir intégralement le caractère contradictoire et d'éviter au redevable dont la réclamation a été rejetée l'obligation d'intenter une action devant la cour d'appel.

Il faut bien constater que la modification relativement récente (1976) de l'article 276 du Code des impôts sur les revenus n'a pas répondu aux besoins précités. Elle a, au contraire, apporté d'importantes restrictions dont il résulte que l'introduction d'une réclamation ne peut donner lieu à la vérification de l'ensemble de la déclaration. En effet, même lorsqu'il y a eu fraude, le contribuable a la possibilité de contester certains points de l'imposition sans courir le risque que d'autres éléments erronés figurant dans sa déclaration puissent entraîner une imposition supplémentaire sous forme de supplément ou de compensation. Si le contrôleur qui instruit la réclamation constate que la déclaration contient des éléments erronés autres que ceux qui font l'objet de la

stellen dat, naast de punten waarop het bezwaarschrift betrekking had, nog andere verkeerde gegevens in de aangifte kunnen aangetroffen worden, dan dient volledig opnieuw de administratieve weg afgelegd en dit alles binnen de verjaringstermijn van drie jaar. De verlenging van deze termijn, zoals voorgesteld in een ander voorstel, zal dit euvel slechts gedeeltelijk wegnemen. De huidige stroom van bezwaarschriften brengt overigens ook met zich dat de administratie niet altijd de mogelijkheid heeft om het nodige opsporings- en controlewerk te doen inzake fiscale fraude.

De voorgestelde vervanging van de tweede alinea van artikel 276 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen zal geenszins het recht van beroep van de belastingplichtige aantasten. Onverminderd blijft de mogelijkheid bestaan om bezwaarschriften in te dienen, maar — indien ontboden werd — wordt de mogelijkheid geschapen om, bij zelfs gedeeltelijk bezwaar, de ganse aangifte in zijn geheel opnieuw te controleren, met mogelijkheid van compenserende of supplementaire aanslag.

Het nieuwe artikel 25bis betreft een wijziging in verband met de aftrekbare bedrijfslasten.

In dit verband merkte de heer Van den Brande terecht het volgende op :

« De aftrekbare bedrijfslasten bieden voor vele belastingplichtigen een mogelijkheid om heel wat private en/of luxe-uitgaven gedeeltelijk of geheel in mindering te brengen van hun belastbaar inkomen. Bedrijfslasten of -uitgaven zijn die uitgaven die de belastingplichtige tijdens het belastbaar tijdperk doet om zijn belastbare bedrijfsinkomen te verkrijgen of te behouden. De wetgeving maakt inzake bedrijfslasten onderscheid inzake de bewijsmiddelen : ofwel worden ze forfaitair berekend, ofwel steunt de belastingplichtige zich op bewijsstukken.

De misbruiken op het vlak van de aftrekbare bedrijfslasten zijn alom bekend. Hiervan zijn mede oorzaak een vage, te algemene wetgeving die de ambtenaren niet in de mogelijkheid stelt tot juiste vaststelling over te gaan en die bepaalde uitgaven steeds verwerpt behalve bij bepaalde uitzonderingen die erg wijd en vaag open liggen.

Ontegensprekelijk heeft artikel 7 van de herstellwet van 11 februari 1981 een belangrijke wijziging aangebracht.

Niettemin blijft het, zeker in de huidige omstandigheden, niet aanvaardbaar dat zekere weelde-uitgaven onder bepaalde voorwaarden, toch nog als aftrekbare uitgave of last wordt aanvaard. Het betreft uitgaven of lasten m.b.t. jacht, visvangst, jachten of andere pleziervaartuigen en lusthuizen. Voorgesteld wordt derhalve om deze uitgaven steeds te verwerpen. »

Bij de stemming worden de amendementen verworpen met 12 tegen 5 stemmen.

Artikel 25 wordt met algemene stemmen aangenomen.

réclamation, il convient de reprendre par le début l'ensemble de la procédure administrative, et ce, dans le délai de prescription de trois ans. La prolongation de ce délai, telle qu'elle a été préconisée dans une autre proposition, ne supprima que partiellement cet inconvénient. L'afflux actuel des réclamations fait que l'administration n'est pas toujours en mesure d'effectuer les investigations et les contrôles nécessaires en matière de fraude fiscale.

La proposition de remplacer le deuxième alinéa de l'article 276 du Code des impôts sur les revenus, ne remettra nullement en cause le droit de réclamation du contribuable. La possibilité d'introduire des réclamations est maintenue sans restriction mais, s'il y a eu fraude — et même si la réclamation n'a qu'un caractère partiel — l'ensemble de la déclaration pourra faire l'objet d'une nouvelle vérification, avec possibilité d'imposition compensatoire ou supplémentaire. »

L'article 25bis (nouveau) porte sur une modification relative aux charges professionnelles déductibles.

A ce propos, M. Van den Brande a fait à juste titre l'observation suivante :

« Les charges professionnelles déductibles offrent à de nombreux contribuables la possibilité de déduire en partie ou en totalité de leur revenu imposable une série de dépenses ayant un caractère privé et/ou de luxe. Les charges ou dépenses professionnelles sont celles que le contribuable a faites pendant la période imposable en vue d'acquérir ou de conserver ses revenus professionnels imposables. La législation fait une distinction en ce qui concerne la justification des charges professionnelles : celles-ci peuvent être déterminées forfaitairement ou être justifiées par le contribuable au moyen de documents probants.

Les abus en matière de charges professionnelles déductibles sont bien connus. Il faut mettre en cause ici une législation vague et trop générale qui ne permet pas aux fonctionnaires de procéder à des constatations précises et qui rejette constamment certaines dépenses, sauf pour certaines exceptions par ailleurs très vagues.

L'article 7 de la loi de redressement du 11 février 1981 a incontestablement apporté une modification importante.

Il n'en est pas moins inacceptable, surtout dans les circonstances actuelles, que des dépenses de luxe soient, sous certaines conditions, toujours acceptées en tant que dépenses ou charges déductibles. Il s'agit de dépenses ou de charges se rapportant à la chasse, à la pêche, à des bateaux de plaisance, à des résidences de plaisance ou d'agrément. Il est par conséquent proposé de toujours rejeter ces dépenses. »

Mis aux voix, les amendements sont rejetés par 12 voix contre 5.

L'article 25 est adopté à l'unanimité des voix.

8. *Bekräftiging van de koninklijke besluiten inzake B.T.W., speciale taks op luxeprodukten en inschrijvingstaks (art. 26)*

Artikel 26

Een amendement strekt ertoe het 11° van dit artikel te doen vervallen.

De indiener roept de commissieleden op het koninklijk besluit van 16 november 1982 niet te bekräftigen. De erin voorgestelde verhoging van de B.T.W.-tarieven is verwerpelijk om drie redenen. Vooreerst worden met deze maatregelen alle gezinnen getroffen ongeacht hun belastbaar inkomen. Met andere woorden, de gevolgen van die verhoging zijn aanzienlijker voor de gezinnen met een gering inkomen.

In de tweede plaats zijn er de deflatoire effecten die voortvloeien uit een dergelijke omvangrijke prijsstijging. Dit zeker in de kontekst van de wens van de Regering om zelf steeds minder uitgaven te verrichten. Trouwens in de memorie van toelichting bij de ingediende Rijksmiddelenbegroting 1983 gaf de Regering zelf toe dat de opbrengst van de B.T.W. achterbleef op het verwachte. Dit omdat het verbruik daalde.

In de derde plaats wijst het koninklijk besluit van 16 november 1982 op een duidelijk gebrek aan selectiviteit. Het reinigen, onderhouden en herstellen van kleding kan toch moeilijk een luxe genoemd worden voor gezinnen waar beide echtgenoten een full-time job uitoefenen. De zware verhoging van de B.T.W. op voedsel voor troeteldiertjes treft vooral ouderen, alleenstaanden, arbeidsgezinnen. De Regering heeft duidelijk niet onderzocht wie gebruik maakt van de goederen waarvan de prijzen langs de B.T.W.-tarieven werden verhoogd. Men kan zich hier niet verschuilen achter de « economische behoefte » zoals de Regering die aanvoelt. Onderzoek naar de voornaamste gebruikers lijkt ons hier ook telkens aangewezen.

De Minister herinnert eraan dat dit koninklijk besluit werd toegevoegd op verzoek van meerdere leden van de Kamercommissie voor de Financiën (blz. 49 van het verslag Dupré).

Het amendement wordt verworpen met 12 tegen 4 stemmen.

Een ander amendement heeft tot doel dit artikel te doen vervallen.

De indiener ervan betoogt dat de B.T.W.-verhogingen, ingevoerd door het besluit, geen economische grondslag hebben; zij hebben uitsluitend ten doel de belastingontvangsten te vermeerderen en doen de last dragen door een meerderheid van kleine en middelgrote inkomens.

De indirecte belasting is des te onbillijker daar de inkomens uit arbeid (werknemers, rijkspersoneel, handelaars, ambachtslieden of landbouwers) reeds rechtstreeks worden getroffen door de regeringsmaatregelen en door de gevolgen van de crisis.

Artikel 26 wordt aangenomen met 12 tegen 4 stemmen, wat de verwerping impliceert van voorgaand amendement.

8. *Confirmation des arrêtés royaux pris en matière de T.V.A., de taxes spéciales sur les produits de luxe et de taxe à l'immatriculation (art. 26)*

Article 26

Un commissaire dépose un amendement visant à supprimer le 11° de cet article.

Il demande aux membres de la commission de ne pas confirmer l'arrêté royal du 16 novembre 1982. L'augmentation des taux de T.V.A. qu'il contient est inacceptable pour trois raisons. Tout d'abord, ces mesures touchent tous les ménages, quels que soient leurs revenus. En d'autres termes, l'effet de cette augmentation est plus sensible pour les ménages aux revenus modestes.

Il y a ensuite les effets déflationnistes résultant d'une augmentation des prix aussi importante, surtout lorsqu'on sait que le Gouvernement a l'intention de réduire encore davantage ses propres dépenses. Dans l'exposé des motifs relatif au budget des Voies et Moyens pour 1983, le Gouvernement a d'ailleurs reconnu que le produit de la T.V.A. était inférieur aux prévisions du fait de la diminution de la consommation.

En troisième lieu, l'arrêté royal du 16 novembre 1982 se caractérise par un manque flagrant de sélectivité. Le nettoyage, l'entretien et la réparation des vêtements peuvent difficilement être considérés comme un luxe pour les ménages où les deux conjoints travaillent à temps plein. L'augmentation importante de la T.V.A. sur la nourriture pour animaux domestiques touche surtout les personnes âgées, les isolés et les ménages ouvriers. Le Gouvernement ne s'est visiblement pas préoccupé de savoir qui utilise les produits dont le prix a augmenté à la suite de la hausse du taux de T.V.A. On ne peut pas se retrancher derrière le « besoin économique », tel qu'il est apprécié par le Gouvernement. Il faudrait à notre sens effectuer chaque fois une enquête afin de déterminer quels sont les principaux utilisateurs des biens.

Le Ministre rappelle que cet arrêté royal a été ajouté à la demande de plusieurs membres de la Commission des Finances de la Chambre (p. 49 du rapport Dupré).

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 4.

Un autre amendement vise à supprimer cet article.

Son auteur déclare que les hausses de T.V.A. introduites par cet arrêté n'ont aucun fondement économique; elles visent seulement à augmenter les recettes fiscales en en faisant supporter le poids par une majorité de revenus modestes et moyens.

La taxation indirecte est d'autant plus injuste que les revenus du travail (salariés, appointés, agents des services publics, commerçants, artisans ou agriculteurs) sont déjà directement touchés par les mesures gouvernementales et par les effets de la crise.

L'article 26 est adopté par 12 voix contre 4, ce qui implique le rejet de l'amendement qui précède.

Artikel 26bis (nieuw)

Enkele leden dienen een amendement in ertoe strekkende een artikel 26bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« De artikelen 7 van de koninklijke besluiten nrs. 55 en 124 genomen met toepassing van de bijzondere machten, die voor 1982 en 1983 voorzien in een bijzondere eenmalige bijdrage voor sociale zekerheid, worden opgeheven. »

De indieners merken op dat de bijzondere bijdrage voor sociale zekerheid op de inkomsten van meer dan 3 miljoen frank ingesteld door de koninklijke besluiten nrs. 55 en 124 genomen op grond van de bijzondere machten krachtens de wet van 2 februari 1982, in feite afgetrokken wordt van het belastbaar inkomen van de betrokkenen, waardoor de draagwijdte ervan per slot van rekening zeer sterk wordt beperkt. Uit een streven naar sociale rechtvaardigheid wordt voorgesteld om die bijdrage te veranderen in een echte belasting.

Andere leden dienen amendementen in, die tot doel hebben een reeks nieuwe artikelen in te voegen, luidende :

Artikel 26bis (nieuw)

Een artikel 26bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 347 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Onder voorbehoud van de afwijking waarin § 4 voorziet, zijn alle bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, met uitzondering van artikel 85, van toepassing op de misdrijven bedoeld in de artikelen 339 tot 343 en 346. »

2^o Er wordt een § 5 toegevoegd, luidende :

« § 5. Alle bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de in de artikelen 341, 342 en 343 bedoelde misdrijven. »

Artikel 26ter (nieuw)

Een artikel 26ter (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 73quinquies, § 1, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde worden de woorden « met inbegrip van artikel 85 » vervangen door de woorden met uitzondering van artikel 85. »

Artikel 26quater (nieuw)

Een artikel 26quater (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 207quinquies, § 1, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen worden de woorden « met inbegrip van artikel 85 » vervangen door de woorden « met uitzondering van artikel 85. »

Article 26bis (nouveau)

Plusieurs membres déposent un amendement tendant à insérer un article 26bis (nouveau) ainsi libellé :

« Les articles 7 des arrêtés royaux n^{os} 55 et 124 pris en exécution des pouvoirs spéciaux et fixant pour 1982 et 1983 une cotisation spéciale et unique de sécurité sociale sont abrogés. »

Les auteurs font remarquer que la cotisation spéciale de sécurité sociale visant les revenus supérieurs à 3 millions de francs instaurée par les arrêtés royaux n^{os} 55 et 124 de pouvoirs spéciaux pris en vertu de la loi du 2 février 1982 est en fait déduite du revenu imposable des intéressés, ce qui, en définitive, en limite très fort la portée. Dans un objectif de justice sociale, il est proposé de transformer cette cotisation en un véritable impôt.

D'autres membres déposent des amendements tendant à insérer une série d'articles nouveaux ainsi rédigés :

Article 26bis (nouveau)

Insérer un article 26bis rédigé comme suit :

« A l'article 347 du Code des impôts sur les revenus, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1^{er} est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Sous réserve de la dérogation prévue au § 4, toutes les dispositions du Livre premier du Code pénal, à l'exception de l'article 85, sont applicables aux infractions visées par les articles 339 à 343 et 346. »

2^o Il est ajouté un § 5 ainsi rédigé :

« § 5. Toutes les dispositions du Livre premier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées par les articles 341, 342 et 343. »

Article 26ter (nouveau)

Insérer un article 26ter ainsi rédigé :

« Dans l'article 73quinquies, § 1^{er}, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, les mots « y compris l'article 85 » sont remplacés par les mots « à l'exception de l'article 85. »

Article 26quater (nouveau)

Insérer un article 26quater ainsi rédigé :

« Dans l'article 207quinquies, § 1^{er}, du Code des taxes assimilées aux timbres, les mots « y compris l'article 85 » sont remplacés par les mots « à l'exception de l'article 85. »

Artikel 26quinquies (nieuw)

Een artikel 26quinquies (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 207ter, § 1, van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten worden de woorden « met inbegrip van artikel 85 » vervangen door de woorden « met uitzondering van artikel 85. »

Artikel 26sexies (nieuw)

Een artikel 26sexies (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 133quinquies, § 1, van het Wetboek der successierechten worden de woorden « met inbegrip van artikel 85 » vervangen door de woorden « met uitzondering van artikel 85. »

Artikel 26septies (nieuw)

Een artikel 26septies (nieuw) in te voegen, luidende :

« In artikel 67quinquies, § 1, van het Wetboek der zegelrechten worden de woorden « met inbegrip van artikel 85 » vervangen door de woorden « met uitzondering van artikel 85. »

De indieners wijzen erop dat de wet van 10 februari 1981 een nieuwe strafregeling ingevoerd heeft met het oog op de bestrijding van de belastingontduiking. Door die wet werden alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van artikel 85 (verzachtende omstandigheden), van toepassing op bepaalde fiscale misdrijven. Het koninklijk besluit nr. 41 van 2 april 1982 heeft in de teksten die door de Wetgevende Kamers zijn goedgekeurd, een substantiële wijziging aangebracht door de rechtbanken de mogelijkheid te bieden de gevangenisstraffen en de geldboeten onder het door de wet gestelde minimum te verminderen.

Deze amendementen beogen de oorspronkelijke tekst van de wet van 10 februari 1981 te herstellen.

De Minister is van mening dat bij de bestrijding van de fiscale fraude de regels van het Strafwetboek van toepassing moeten blijven. Met andere woorden, de strafrechter moet de mogelijkheid hebben om ook in fiscale zaken rekening te houden met verzachtende omstandigheden. Hij vraagt dan ook de verwerping van alle amendementen.

De amendementen worden verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

9. Verkeersbelasting (art. 27 en 28)

Deze artikelen worden zonder discussie aangenomen met 11 tegen 4 stemmen.

Article 26quinquies (nouveau)

Insérer un article 26quinquies ainsi rédigé :

« Dans l'article 207ter, § 1^{er}, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, les mots « y compris l'article 85 » sont remplacés par les mots « à l'exception de l'article 85. »

Article 26sexies (nouveau)

Insérer un article 26sexies ainsi rédigé :

« Dans l'article 133quinquies, § 1^{er}, du Code des droits de succession, les mots « y compris l'article 85 » sont remplacés par les mots « à l'exception de l'article 85. »

Article 26septies (nouveau)

Insérer un article 26septies ainsi rédigé :

« Dans l'article 67quinquies, § 1^{er}, du Code des droits de timbre, les mots « y compris l'article 85 » sont remplacés par les mots « à l'exception de l'article 85. »

Les auteurs font remarquer que la loi du 10 février 1981 a instauré un nouveau système de sanctions pénales en matière de répression de la fraude fiscale. Cette loi rendait applicables toutes les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal, à l'exception de l'article 85 (circonstances atténuantes), à certaines infractions de caractère fiscal. L'arrêté royal n° 41 du 2 avril 1982 a apporté une substantielle modification aux textes votés par les Chambres législatives en permettant aux tribunaux de réduire les peines d'emprisonnement et d'amendes en dessous du minimum prévu par la loi.

Les présents amendements ont pour objet de réintroduire dans notre législation le texte initial de la loi du 10 février 1981.

Le Ministre estime que les règles du Code pénal doivent rester d'application dans la lutte contre la fraude fiscale. En d'autres termes, le juge pénal doit, en matière fiscale également, pouvoir tenir compte des circonstances atténuantes. Il demande donc le rejet de tous les amendements.

Les amendements sont rejetés par 11 voix contre 4.

9. Taxe de circulation (art. 27 et 28)

Ces articles sont adoptés sans discussion par 11 voix contre 4.

10. Tewerkstellingszones en coördinatiecentra (art. 29)

Artikel 29

Op dit artikel is er een amendement ertoe strekkende :

a) Dit artikel te doen vervallen.

De indiener betoogt dat de vrijstelling van roerende en onroerende voorheffing bepaald in artikel 30 maar zin heeft in het kader van de volmachtbesluiten 118 en 187. De bedoelde bedrijven en centra worden daarin immers in bepaalde mate vrijgesteld van vennootschapsbelasting.

Bij de toekenning van de bijzondere machten werd echter uitdrukkelijk bepaald dat alle fiscale volmachtbesluiten automatisch vervallen op 1 januari 1984, tenzij ze voordien bekrachtigd worden door het Parlement. Om die reden wensen wij artikel 30 te schrappen. Indien immers de volmachtbesluiten 118 en 187 niet of op een ernstig door amendering, gewijzigde basis bekrachtigd worden, dan zou artikel 30 ertoe kunnen leiden dat de erin opgenomen vrijstelling de bedrijven zou verplichten het geheel van de door hen verschuldigde belasting in één keer te storten zonder voorafbetaling langsheen de voorheffingen. Dit is niet zo gelukkig voor de Schatkist, noch voor de bedrijven zelf.

Bovendien stelt de inning van deze voorheffingen en rechten de administratie in staat om zonder veel moeilijkheden een ernstig zij het nog onvolledig fiscaal dossier samen te stellen met betrekking tot deze bedrijven. Enerzijds kunnen hiermee abnormale transacties, waarvan de Regering het gevaar erkent in de memorie van toelichting bij de hogervermelde volmachtbesluiten, sneller opgemerkt worden. Anderzijds vergemakkelijkt dit het belasten van deze bedrijven, bij het aflopen van de vrijstelling.

Hierbij dient vermeld dat de voorheffingen bij het einde van elk belastbaar tijdperk zullen teruggestort worden, evenwel zonder interest. Dit betekent dat de Schatkist voor een bepaalde periode langs deze voorheffingen een soort van renteloze leningen krijgt, in ruil voor alle voordelen geboden door de hogervermelde volmachtbesluiten.

b) *Subsidiar* :

In dit artikel een 4^e in te voegen, luidende :

« 4^e met betrekking tot artikel 30, met ingang van de bekrachtiging van de volmachtbesluiten 118 en 187 door het Parlement. »

De indiener merkt op dat gezien artikel 30 inhoudelijk slechts zin heeft in het verlengde van de belastingvrijstelling voorzien in de volmachtbesluiten 118 en 187, het zinvol lijkt dit artikel ook slechts van toepassing te laten gaan bij de bekrachtiging van hogervermelde volmachtbesluiten.

Het amendement onder *b* wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

10. Zones d'emploi et centres de coordination (art. 29)

Article 29

Cet article fait l'objet d'un amendement tendant à :

a) Supprimer cet article.

L'auteur soutient que l'exonération des précomptes mobilier et immobilier prévue à l'article 30 n'est concevable que dans le cadre des arrêtés de pouvoirs spéciaux n^{os} 118 et 187. Ceux-ci, en effet, exonèrent dans une certaine mesure de l'impôt des sociétés les entreprises et les centres visés.

La loi, qui attribue certains pouvoirs spéciaux au Roi, prévoit toutefois expressément que tous les arrêtés fiscaux pris en vertu de ces pouvoirs seront abrogés d'office au 1^{er} janvier 1984 s'ils n'ont pas été confirmés par le Parlement avant cette date. C'est pourquoi nous proposons de supprimer l'article 30 du projet. En effet, si les arrêtés de pouvoirs spéciaux n^{os} 118 et 187 ne sont pas confirmés ou le sont après avoir subi d'importantes modifications à la suite d'amendements, l'application de l'exonération prévue à l'article 30 pourrait obliger les entreprises à payer le total de l'impôt dont elles sont redevables en une seule fois, sans effectuer de versements anticipés par la voie des précomptes, ce qui ne serait pas fort apprécié ni par le Trésor ni par les entreprises elles-mêmes.

En outre, la perception de ces précomptes et de ces droits donne à l'administration l'occasion d'établir, sans trop de difficultés, un dossier fiscal sérieux, bien qu'encore incomplet, concernant ces entreprises. D'une part, l'établissement de ce dossier permet de remarquer plus rapidement les transactions anormales, dont le Gouvernement a reconnu le danger dans le rapport au Roi qui accompagne les arrêtés de pouvoirs spéciaux précités. D'autre part, il facilite l'imposition de ces entreprises à l'expiration de l'exonération.

Il faut signaler à cet égard que les précomptes seront remboursés à la fin de chaque période imposable, mais sans intérêt. Grâce à ces précomptes, le Trésor bénéficie un certain temps d'une sorte de prêts gratuits en échange de tous les avantages offerts par les arrêtés précités pris en vertu des pouvoirs spéciaux.

b) *Subsidiairement* :

A cet article, insérer un 4^e, libellé comme suit :

« 4^e en ce qui concerne l'article 30, à partir de la confirmation par le Parlement des arrêtés 118 et 187 pris en vertu des pouvoirs spéciaux. »

L'auteur souligne que l'article 30 n'a de sens que s'il se situe dans le prolongement de l'exonération d'impôt prévue par les arrêtés 118 et 187 pris en vertu des pouvoirs spéciaux et qu'il paraît dès lors raisonnable de ne le faire entrer en vigueur que lors de la confirmation desdits arrêtés.

Le *b* de l'amendement est rejeté par 11 voix contre 4.

Artikel 29 wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen, wat de verwerping inhoudt van het amendement onder *a*.

Artikel 29bis (nieuw)

Een amendement wordt ingediend ertoe strekkende een artikel 29bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« De voordelen bepaald in artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 118 van 23 december 1982, in artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 187 van 30 december 1982 of in artikel 29 van deze wet zijn niet van toepassing op de industrieën die werkzaam zijn op het gebied van de studie of de produktie van wapens, munitie, wapenonderdelen, tuigen of gedeelten van tuigen, bestemd voor het vervoer of het gebruik van die wapens. »

De indiener is van oordeel dat de wapenhandel zeker niet mag worden aangemoedigd met financiële voordelen. Het past niet dat onder de dekmantel van tewerkstellingszones en coördinatiecentra een wapenhandel tot ontwikkeling komt die des te minder controleerbaar is daar de toegekende fiscale voordelen een eventuele controle onmogelijk maken of beperken.

De Minister kan dit amendement niet aanvaarden. Hij herinnert nogmaals aan de objectieven die nagestreefd worden door de invoering van de tewerkstellingszones.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

11. Inwerkingtreding (art. 30)

Artikel 30

Dit artikel wordt zonder discussie aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

L'article 29 est adopté par 11 voix contre 4, ce qui implique le rejet du *a* de l'amendement.

Article 29bis (nouveau)

Un membre dépose un amendement tendant à insérer un article 29bis (nouveau), libellé comme suit :

« Le bénéfice des avantages prévus à l'article 7 de l'arrêté royal n° 118 du 23 décembre 1982, à l'article 5 de l'arrêté royal n° 187 du 30 décembre 1982 ou à l'article 29 de la présente loi n'est pas applicable aux industries qui étudient ou produisent des armes, des munitions, des pièces d'armement ou des engins ou pièces d'engins servant au transport ou à l'utilisation de ces armes. »

L'auteur est d'avis que le commerce des armes n'est certes pas à encourager par des avantages financiers. Il ne convient pas que, sous le couvert de zones d'emploi et de centres de coordination, se développe un trafic d'armes d'autant moins contrôlable que les avantages fiscaux accordés éliminent ou réduisent les contrôles possibles.

Le Ministre déclare ne pouvoir accepter cet amendement. Il rappelle à nouveau les objectifs poursuivis par la création des zones d'emploi.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 4.

11. Entrée en vigueur (art. 30)

Article 30

Cet article est adopté sans discussion par 10 voix contre 4.

B. HANDHAVING VAN HET CONCURRENTIEVERMOGEN

(art. 34 en 35)

1. Inleidende uiteenzetting door de Eerste Minister

Zoals in de Kamercommissie voor de begroting reeds het geval was, wil ik hier voor u kort de redenen toelichten die de Regering ertoe hebben bewogen om in het ontwerp van Financiewet een hoofdstuk in te lassen over de handhaving van het concurrentievermogen.

De handhaving van het concurrentievermogen is waarlijk de sleutel van ons economisch, sociaal en financieel herstel. De Regering is daar vast van overtuigd en deze overtuiging steunt zowel op de ervaring die wij hebben opgedaan bij de eerste olieschok, als op de ontwikkeling van onze economie in functie van een herstel van het concurrentievermogen dat wij in 1982 hebben ondernomen.

Weliswaar waren wij niet de enigen die leden onder de olieschokken en de crisis, maar in geen ander industrieland waren de onevenwichten op de arbeidsmarkt, in de openbare financiën en op de lopende betalingsbalans tegelijkertijd zo groot en bleven zij zoals bij ons aanhouden tot in 1981, het jaar waarin de produktieve investering en de industriële tewerkstelling letterlijk incengestort zijn.

Ik denk dat ik niet meer moet uitweiden over de benarde toestand, waarin onze economie in 1981 verkeerde, na een opeenstapeling van nadelige elementen die thans behoorlijk werden doorgelicht dank zij onder meer de alarmkreten van de Nationale Bank in een aantal jaarverslagen. Deze analyse is bijzonder klaar samengevat in het laatste verslag van de Nationale Bank en ik wil mij tevreden stellen met u een uittreksel ervan te citeren :

« In de jaren na de eerste aardoliecrisis is de Belgische economie, via een dramatisch samenspel van evoluties, geleidelijk verzeild geraakt in een toestand van fundamentele evenwichtsverstoring, waarin de ene grote breuk mede de andere in stand hield.

De door de bruske ruilvoetverslechtering veroorzaakte beknotting van het reële inkomen was zeer ongelijk verdeeld. Het deel dat toevloede aan de bedrijven die blootstaan aan de internationale concurrentie, was aanzienlijk gekrompen ten voordele van dat van de particulieren en de ondernemingen in de beschutte sector. De samenstelling van de nationale bestedingen had daardoor een ander uitzicht gekregen : de produktieve investeringen waren minder sterk gegroeid dan de verbruiksuitgaven van de particulieren en van de overheid, en gedurende een zekere tijd ook minder dan de bestedingen voor de woningbouw.

De relatieve inkomensdaling van de bedrijven in de blootgestelde sector, die tot uiting kwam in een ontoereikende rendabiliteit, was veroorzaakt door een verzwakking van het concurrentievermogen van de Belgische producenten : deze verloren veld zowel op de binnenlandse markt als bij de uitvoer; de dekkingsgraad van de invoer naar volume was

B. MAINTIEN DE LA COMPETITIVITE

(art. 34 et 35)

1. Exposé introductif du Premier Ministre

Comme je l'ai fait à la Commission du budget de la Chambre, je voudrais vous exposer brièvement les raisons qui ont poussé le Gouvernement à insérer dans le projet de loi de finances un chapitre intitulé « Maintien de la compétitivité ».

Le maintien de la compétitivité est véritablement la clé de notre redressement économique, social et financier. De cela, le Gouvernement est intimement convaincu, et sa conviction se fonde aussi bien sur l'expérience que nous avons connue à la suite du premier choc pétrolier que sur le comportement récent de notre économie, à la suite du rétablissement de compétitivité que nous avons opéré en 1982.

Certes, nous ne fûmes pas les seuls à souffrir des chocs pétroliers et de la crise, mais dans aucun autre pays industrialisé, les déséquilibres du marché de l'emploi, des finances publiques et de la balance des paiements courants n'ont simultanément atteint l'ampleur et l'aggravation continue qu'ils ont connues chez nous jusqu'en 1981, année au cours de laquelle l'investissement productif et l'emploi se sont littéralement effondrés.

Je n'ai pas besoin, je pense, de m'étendre davantage sur le délabrement que notre économie avait atteint en 1981, au terme d'un processus cumulatif dont l'analyse est maintenant bien connue, notamment grâce aux cris d'alarme lancés par la Banque Nationale dans une série de rapports annuels. Cette analyse est résumée de façon particulièrement éclairante dans le dernier rapport de la Banque Nationale, et je me contenterai donc de vous en citer un passage :

« Dans les années qui ont suivi le premier choc pétrolier, l'économie belge s'était enfoncée, de façon dramatiquement cohérente, dans une situation de déséquilibre fondamental dont les grands désajustements tendaient à s'entretenir réciproquement.

L'appauvrissement du revenu réel, provoqué par la brusque détérioration des termes de l'échange, s'était fort inégalement réparti. La part allant aux entreprises exposées à la concurrence internationale s'était sensiblement réduite, au profit de celle des particuliers et des entreprises qui opèrent dans le secteur abrité. La composition de la dépense nationale s'était altérée en conséquence : l'investissement productif s'était moins accru que les dépenses de consommation privées et publiques et, temporairement, que celles de construction de logements.

La détérioration relative du revenu des entreprises du secteur exposé, se traduisant par une rentabilité insuffisante, avait pour origine un affaiblissement de la puissance concurrentielle des producteurs belges : ceux-ci perdaient du terrain, tant sur leur marché intérieur qu'à l'exportation; pendant plusieurs années, le taux de couverture en volume

gedurende verscheidene jaren afgenomen, de balans van het lopende verkeer met het buitenland ingrijpend verslechterd. »

Het herstelbeleid van de Regering heeft de kwaal in 1982 bij de oorzaak willen aanpakken : het gebrek aan concurrentievermogen van de bedrijven, inzonderheid in de open sector van de economie. Op dat stuk werden nu reeds een aantal opmerkelijke resultaten geboekt.

In 1981 lagen onze loonkosten, uitgedrukt in gemeenschappelijke munt, nog 8 pct. hoger dan het gewogen gemiddelde van onze zeven voornaamste handelspartners. Dank zij de in 1982 genomen maatregelen was het mogelijk dit verschil volledig weg te werken : de monetaire aanpassingen in het kader van het E.M.S. in februari en juni hebben onze loonkosten, uitgedrukt in gemeenschappelijke munt, inderdaad met 9 pct. verminderd. Anderzijds hadden de maatregelen inzake loonmatiging, genomen bij koninklijk besluit nr. 11, tot gevolg dat de nominale verhoging van de bezoldigingen, uitgedrukt in nationale munt, in België in 1982 6,5 pct. bedroeg, tegen 8 pct. bij onze zeven voornaamste handelspartners. Globaal zijn onze relatieve loonkosten in 1982 dus met 10,5 pct. (9 pct. + 1,5 pct.) teruggelopen tegenover 1981.

Dit evenwichtsherstel dat een fundamenteel element voor een open economie zoals de onze is, heeft vanaf 1982 vruchten afgeworpen en de ontwikkeling van het saldo van onze betalingsbalans in de loop van 1982 is daarvan een sprekend bewijs, zoals ook duidelijk naar voren komt uit het jongste rapport van de Nationale Bank.

Op een ander positief resultaat moet, mijns inziens, ook worden gewezen : in een internationaal klimaat dat in 1982 zeer zwak is gebleven, getuigen de beschikbare gegevens ontegensprekelijk van een verbetering van het klimaat op het vlak van de investering in België, zowel in vergelijking met 1981 als t.o.v. de resultaten voor 1982 in de buurlanden. Dit punt wordt in het rapport van de Nationale Bank eveneens onderstreept.

In andere domeinen — namelijk in het vlak van de openbare financiën en de tewerkstelling — zijn de tot nog toe geboekte resultaten minder gunstig en daarom moeten wij onze inspanningen voortzetten, maar alles wijst niettemin op een relatieve verbetering. Aan de bestendige verslechtering van de vorige jaren werd een halt toegeroepen. Zo blijkt, volgens het verslag van de Nationale Bank, dat, ondanks de omvang van het netto te financieren saldo van de centrale overheid op basis van de kasuitgaven in 1982, het tekort van de gezamenlijke overheidssector voor het eerst sedert jaren (Staat + regionale en lokale overheden + sociale zekerheid) werd gestabiliseerd in 1982, terwijl het tussen 1979 en 1981 praktisch verdubbeld was : het zou gedaald zijn van 16,5 pct. van het B.N.P. in 1981 tot 16,1 pct. in 1982.

Bij nazicht van deze resultaten en van de beoordeling van haar herstelbeleid door de internationale instellingen (E.E.G., O.E.S.O., I.M.F.), evenals door de Nationale Bank, heeft de Regering een tweevoudige overtuiging opgedaan :

des importations avait fléchi; la balance des opérations courantes avec l'étranger s'était profondément détériorée. »

La politique de redressement mise en place par le Gouvernement a voulu s'attaquer en 1982 à la racine du mal : le manque de compétitivité des entreprises, particulièrement dans le secteur ouvert de l'économie. Un certain nombre de résultats importants ont d'ores et déjà été acquis.

En 1981, les coûts salariaux de l'économie belge dans son ensemble, exprimés en monnaie commune, étaient encore supérieurs de 8 p.c. à la moyenne pondérée de nos sept principaux partenaires commerciaux. Les mesures prises en 1982 ont permis de résorber entièrement cet écart : en effet, les réalignements monétaires intervenus au sein du S.M.E. en février et juin ont réduit nos coûts salariaux, exprimés en monnaie commune, de 9 p.c. En outre, les mesures de modération salariale prises par l'arrêté royal n° 11 ont eu pour effet que l'augmentation nominale des rémunérations, exprimées en monnaie nationale, a été de 6,5 p.c. en Belgique en 1982 contre 8 p.c. chez nos sept principaux partenaires commerciaux. Au total, nos coûts salariaux relatifs ont donc été réduits de 10,5 p.c. (9 p.c. + 1,5 p.c.) en 1982 par rapport à 1981.

Ce rééquilibrage de ce qui est une donnée véritablement fondamentale pour une économie aussi ouverte que la nôtre a porté des fruits dès 1982, et l'évolution du solde de notre balance des paiements, au cours de l'année 1982, en témoigne, comme il apparaît clairement dans le dernier rapport de la Banque Nationale.

Autre résultat positif qu'il me paraît important de souligner : dans un environnement international qui est resté fort déprimé tout au long de 1982, les indications disponibles témoignent incontestablement d'une amélioration du climat de l'investissement en Belgique, aussi bien par rapport à l'année 1981 que par rapport aux résultats enregistrés en 1982 dans les pays voisins. Ce point est également souligné dans le rapport de la Banque Nationale.

Dans d'autres domaines — et notamment ceux des finances publiques et de l'emploi — les résultats obtenus jusqu'ici sont moins satisfaisants et doivent nous inciter à redoubler d'efforts, mais ils révèlent néanmoins une amélioration relative et un coup d'arrêt à la dégradation continue des années antérieures. Ainsi, malgré l'importance du solde net à financer de l'Etat central sur base des décaissements en 1982, il apparaît, selon le rapport de la Banque Nationale, que pour la première fois depuis des années le déficit de l'ensemble du secteur public (Etat + autorités régionales et locales + sécurité sociale) a été stabilisé en 1982, alors qu'il avait pratiquement doublé entre 1979 et 1981 : il serait passé de 16,5 p.c. du P.N.B. en 1981 à 16,1 p.c. en 1982.

Au vu de ces résultats ainsi que des jugements qui sont portés sur sa politique de redressement par les organisations internationales (C.E.E., O.C.D.E., F.M.I.), ainsi que par la Banque Nationale, le Gouvernement a acquis une double conviction :

— aangezien het objectief van het herstel van de competitiviteit in 1982 reeds werd bereikt, moet in 1983 en de volgende jaren eerst en vooral werk worden gemaakt van de sanering van de openbare financiën en van de tewerkstelling,

— maar bovendien komt het erop aan in 1983 en de volgende jaren ons concurrentievermogen op het peil te handhaven dat het thans heeft teruggewonnen, want dit is een *conditio sine qua non* om het herstel verder te zetten en opdat nieuwe inspanningen op het gebied van de openbare financiën en de tewerkstelling vruchten zouden afwerpen.

Inderdaad, het herstel van de economie vereist het in werking treden van de beslissingen van talrijke economische subjecten waarvan sommige zich in België bevinden maar waarvan de meeste, in een open economie als de onze, zich buiten onze grenzen bewegen. De herneming van de internationale conjunctuur, meermaals aangekondigd in de economische prognoses opgesteld door de internationale organisaties, was uiteindelijk niet op de afspraak in 1982.

Zal het beter gaan in 1983? Wij hopen het, maar de jongste ervaringen nopen ons tot voorzichtigheid. Het is duidelijk dat een betere wereldconjunctuur onze herstelinspanning zou vergemakkelijken. Zoals de Nationale Bank geschreven heeft: « blijft het een feit dat het lot van de Belgische economie ook in de toekomst fundamenteel afhankelijk zal blijven van dat van de hele wereld, en dat zij door de internationale recessie gedeeltelijk verstoken blijft van het resultaat van haar inspanningen ».

Daarom steunen wij de idee die ingang begint te vinden op wereldvlak, van een selectieve internationale relance waaraan elk land volgens zijn middelen zou deelnemen en waarbij de landen die in een gunstige situatie verkeren op het vlak van de inflatie en de betalingsbalans of de overheidsfinanciën een minder restrictief beleid zouden voeren.

Maar, om te komen tot een duurzame en geordende herneming van de economische groei in de industrielanden, lijkt het dus een essentiële voorwaarde dat de verschillende landen die aan een inspanning van geconcentreerde relance deelnemen — de idee van dergelijke relance is in wording — dit zouden kunnen doen onder voorwaarden van normale competitiviteit voor ieder van hen. Indien dit niet het geval was, zou de relance het gevaar lopen het evenwicht op de betalingsbalans verder te verstoren en de landen met een groot tekort zouden er snel toe gedwongen worden een restrictief beleid te voeren, wat het globaal relanceproces zou verzwakken en zelfs in de kiem zou kunnen smoren.

Op binnenlands gebied moeten wij vanzelfsprekend onder voorwaarde van voldoende competitiviteit klaar staan om in te spelen op een dusdanige relance. Blijven wij hierin ten achter, dan dreigen wij opnieuw terecht te komen in de vicieuze cirkel waaruit wij konden ontsnappen. Tegelijk moeten wij een buitensporige deflatie van onze binnenlandse vraag in de hand houden.

— l'objectif du rétablissement de la compétitivité ayant été atteint dès 1982, il s'agit en 1983, et au cours des années suivantes, de faire porter l'effort avant tout sur l'assainissement des finances publiques et sur l'emploi;

— mais, en outre, il est capital de maintenir en 1983 et au cours des années suivantes notre compétitivité au niveau qu'elle a retrouvé, car c'est là une condition *sine qua non* pour que notre redressement puisse se poursuivre et pour que les efforts supplémentaires à faire dans les domaines des finances publiques et de l'emploi puissent porter leurs fruits.

Certes, le redressement de l'économie est une entreprise qui met en œuvre les décisions de multiples acteurs, dont certains se trouvent en Belgique, mais dont la plupart, dans une économie aussi ouverte que la nôtre, sont situés en dehors de nos frontières. La reprise de la conjoncture internationale, plusieurs fois annoncée par les organisations internationales qui s'occupent de prévisions économiques, n'était finalement pas au rendez-vous en 1982.

1983 sera-t-il meilleur? Nous l'espérons, mais l'expérience récente nous incite à la prudence. Il est bien évident qu'une meilleure conjoncture internationale faciliterait nos efforts de redressement. Comme l'a écrit la Banque Nationale: « Il demeure que le sort prochain de l'économie belge est profondément dépendant de celui du monde et que la récession internationale la frustre en partie du bénéfice de ses efforts. »

C'est la raison pour laquelle nous appuyons l'idée, qui commence à se faire jour sur le plan international, d'une relance internationale sélective, à laquelle chaque pays participerait selon ses moyens et où les pays qui connaissent une situation favorable sur le plan de l'inflation et de la balance des paiements ou des finances publiques pourraient adopter des politiques moins restrictives.

Mais, pour qu'une reprise durable et ordonnée de la croissance économique dans les pays industrialisés puisse se produire, il paraît essentiel que les différents pays qui participeront à un effort de relance concertée puissent le faire dans des conditions de compétitivité normale pour chacun d'entre eux. Si ce n'était pas le cas, la relance risquerait d'accroître les déséquilibres de balance des paiements, et les pays fortement déficitaires seraient rapidement contraints de remettre en œuvre des politiques restrictives qui affaibliraient le processus global de relance et risqueraient même de le faire avorter.

Sur le plan intérieur, nous devons être prêts à participer à une telle relance dans des conditions de compétitivité suffisante, faute de quoi nous retomberions dans le cercle vicieux dont nous avons réussi à émerger, mais nous devons aussi éviter une déflation excessive de notre demande intérieure.

Juist daarom hebben wij een zeer nauwkeurige competitiviteitsnorm gekozen die ons moet toelaten deze zeer nauwe vaargeul te bevaren, of, zoals de Nationale Bank het verwoordt : « Het matigingsbeleid van de inkomens zou binnen bepaalde perken moeten blijven om de binnenlandse markt niet te sterk te doen krimpen; maar in zijn geheel zal het in de komende jaren moeten worden voortgezet, in elk geval met het doel een nieuwe ontsporing van de produktiekosten in de Belgische economie, in vergelijking met die van haar concurrenten, te vermijden. Het is dus voornamelijk van een heropleving van de uitgaven in het buitenland dat heil moet verwacht worden. »

De tweevoudige competitiviteitsnorm voor 1983 en 1984 werd zeer nauwkeurig en objectief vastgesteld in artikel 34 van het ontwerp :

— enerzijds mogen, abstractie gemaakt van de weerslag van de arbeidstijdverkorting (A.T.V.) en compenserende aanwervingen, de nominale lonen slechts verhogen om twee redenen : enerzijds de toepassing van het indexeringsmechanisme en anderzijds de toepassing van de bestaande baremische stelsels. Praktisch komt dit ongeveer neer op het verlengen met twee jaar van het interprofessioneel akkoord van 15 februari 1981 dat op 31 december 1982 verviel;

— anderzijds mogen de gemiddelde nominale arbeidskosten, uitgedrukt in gemeenschappelijke munt, in de Belgische privé-sector (het gaat hier niet om de arbeidskosten van een individuele onderneming) in 1983 en in 1984 als jaargemiddelde niet sneller stijgen dan het gemiddelde van de privé-sectoren bij onze zeven voornaamste handelspartners.

Beide deelnormen zijn volwaardig, d.w.z. dat geen van beiden ondergeschikt is aan de andere. Wel is het zo dat bij redelijke hypothesen van inflatie en rekening houdend met de kosten van de ondernemingen in België die voortvloeien uit het toepassen van arbeidstijdverkorting en compenserende aanwervingen, het toestaan van reële loonsverhogingen (belet door de eerste deelnorm) het praktisch noodzakelijk zou maken op een andere wijze in te grijpen om de gemiddelde nominale arbeidskosten in Belgische franken niet meer te laten toenemen dan bij onze genoemde partners (tweede deelnorm).

Uit de thans beschikbare gegevens betreffende de verwachte ontwikkeling van de gemiddelde loonkosten voor 1983 en 1984 bij onze voornaamste partners en de berekeningen die wij hebben gemaakt omtrent de evolutie van de loonkosten in België, rekening houdend met de verwachte inflatievoet en met het indexeringsmechanisme bepaald bij koninklijk besluit nr. 180, blijkt dat wij naar alle waarschijnlijkheid onze doelstelling inzake de handhaving van onze competitiviteit in 1983 en 1984 zullen bereiken en dat de norm zal worden nagekomen.

Als prospectie voor 1983 kan redelijkerwijze nog het volgende worden voorgesteld : de Regering gaat uit van een inflatie van ± 8 pct. in 1983; de weerslag op het jaar 1983 van de maatregelen die in 1982 werden genomen (d.w.z. de overloop van 1982 naar 1983) wordt geschat op 2,5 pct.,

C'est la raison pour laquelle nous avons choisi une norme de compétitivité très précise qui doit nous permettre de naviguer dans ce chenal très étroit. Comme l'écrit encore la Banque Nationale : « La politique de modération des revenus ne pourrait franchir certaines limites sans risquer de resserrer exagérément le marché intérieur ; mais, sous son aspect global, elle devra être poursuivie dans les prochaines années, avec, en tout cas, comme objectif d'éviter à l'économie belge de nouveaux dérapages de ses coûts de production relativement à ceux de ses concurrents. C'est donc principalement d'une reprise des dépenses en provenance du reste du monde qu'il faut attendre le support. »

La double norme de compétitivité pour 1983 et 1984 a été établie de façon très précise et très objective dans l'article 34 du projet :

— d'une part, abstraction faite de l'incidence de la réduction du temps de travail et de l'embauche compensatoire, les salaires nominaux ne peuvent augmenter que pour deux raisons, à savoir l'application du mécanisme d'indexation et l'application des systèmes barémiques existants. Cela revient pratiquement à peu près à prolonger de deux ans l'accord interprofessionnel du 15 février 1981, qui est venu à expiration le 31 décembre 1982;

— d'autre part, la hausse annuelle moyenne des coûts du travail nominaux moyens, exprimés en monnaie commune, dans le secteur privé belge (il ne s'agit pas ici des coûts du travail d'une entreprise déterminée) ne peut être plus rapide en 1983 et en 1984 que la moyenne enregistrée dans le secteur privé chez nos sept principaux partenaires commerciaux.

Ces deux normes sont des normes à part entière; aucune n'est subordonnée à l'autre. On peut toutefois considérer que, dans l'hypothèse d'une inflation modérée et compte tenu du coût de l'application de la réduction du temps de travail et de l'embauche compensatoire pour les entreprises de Belgique, l'octroi d'augmentations salariales réelles (interdit par la première norme) obligerait pratiquement à prendre d'autres mesures afin d'empêcher que le niveau nominal moyen des coûts du travail, exprimé en francs belges, n'augmente davantage que chez les partenaires considérés (deuxième norme).

Les données actuellement disponibles sur l'évolution attendue des coûts salariaux moyens chez nos principaux partenaires pour 1983 et 1984 et les calculs que nous avons faits de l'évolution des coûts salariaux qui se produira en Belgique compte tenu du taux d'inflation prévisible et du mécanisme d'indexation défini par l'arrêté royal n° 180, nous indiquent que selon toute vraisemblance, nous réaliserons notre objectif de maintien de notre compétitivité en 1983 et 1984 et que la norme sera respectée.

Pour 1983, on peut raisonnablement s'attendre à l'évolution suivante. Le Gouvernement prévoit un taux d'inflation de ± 8 p.c. en 1983. L'incidence en 1983 des mesures prises en 1982 est évaluée à 2,5 p.c., (c'est-à-dire le report de 1982 sur 1983) et celle des mesures complémentaires prises en 1983

terwijl de weerslag in 1983 van de aanvullende maatregelen voor 1983 op 1,6 pct. wordt geschat (totaal = 4,1 pct.). Wanneer men laatstgenoemd cijfer aftrekt van het voor 1983 verwachte inflatiecijfer, bekomt men 3,9 pct.

De aanvullende kosten voor de sociale zekerheid worden op 1 pct. geraamd. De gemiddelde weerslag van de arbeidstijdverkorting en de aanvullende indienstnemen wordt geraamd op 1,5 pct. Er zijn nog andere elementen die echter moeilijk te begroten zijn, zoals de « wage drift » en de produktiviteitswinsten, die men ook in het buitenland heeft. Alles samen komt men voor België tot 6,4 pct.

Bij de zeven voornaamste handelspartners komt men op basis van de nu beschikbare gegevens tot een stijging van de loonkosten met gemiddeld 7,6 pct.

De Regering heeft evenwel een bijkomende veiligheid willen voorzien om elke mogelijke ontsporing te vermijden en dit is de bestaansreden van artikel 35 van het ontwerp van Financiewet. Indien bij de evaluatie met de sociale gesprekspartners op het einde van 1983 en 1984 moest blijken dat die tweevoudige norm niet werd inachtgenomen, d.w.z. indien onze loonkosten gemiddeld in 1983 t.o.v. 1982 en in 1984 t.o.v. 1983 of 1982 sneller gestegen zijn dan het gewogen gemiddelde van onze zeven voornaamste partners, ofwel indien de lonen gemiddeld meer zijn gestegen dan wat volgt uit de toepassing van het indexeringsmechanisme en de bestaande baremastelsels, in dat geval machtigt artikel 35 de Koning om alle nuttige maatregelen te nemen om de competitiviteitsnorm te doen in acht nemen, waarbij tevens moet gelet worden op de evenwichtige verdeling van de inlevering onder alle sociale categorieën en de vrijwaring van de koopkracht van de minstbedeelden. Artikel 35 verleent aan de Koning ook de macht om op te treden ten einde de competitiviteitsnorm te doen naleven onder de omschreven voorwaarden, indien uitzonderlijke omstandigheden in de loop van het jaar de inachtneming van deze norm in gevaar brengen.

De herstelinspanning die in 1983 moet worden voortgezet is ons aller zaak en niemand mag er zich aan onttrekken. De Regering moet alles in het werk stellen om de overheidsfinanciën gezond te maken ten einde haar doelstelling op middellange termijn te bereiken : het overheidstekort in 1985 terugschroeven ten opzichte van het B.N.P. tot een niveau dat het Europese gemiddelde benadert. De particulieren moeten aangaan dat hun inkomen in de komende jaren niet sneller mag stijgen dan bij onze voornaamste handelspartners, zoniet zouden wij vlug en op tragische wijze de tot nog toe bekomen resultaten zien teloorgaan. De ondernemingen tenslotte, moeten, nu hun concurrentievermogen hersteld is, getuigen van moed en nieuwe markten trachten te veroveren en nieuwe activiteiten te ontwikkelen; zij moeten ook constructief bijdragen tot de toename van de werkgelegenheid, ook onder meer via arbeidsverdeling. Indien elkeen aan deze gemeenschappelijke taak wil meewerken, ben ik ervan overtuigd dat wij onze inspanning voor het sociaal-economisch herstel tot een goed einde zullen brengen !

est estimée, pour la même année, à 1,6 p.c., soit au total 4,1 p.c. La différence entre ce dernier chiffre et le taux d'inflation prévue en 1983 représente 3,9 p.c.

Le coût supplémentaire en matière de sécurité sociale est évalué à 1 p.c. L'impact moyen de la réduction du temps de travail et de l'embauche compensatoire est estimé à 1,5 p.c. A cela s'ajoutent d'autres éléments qui jouent également à l'étranger et dont l'incidence est difficile à évaluer, tels que l'évolution des salaires (« wage drift ») et l'accroissement de la productivité. Le taux d'augmentation serait finalement de 6,4 p.c. pour la Belgique.

Pour nos sept principaux partenaires commerciaux et en fonction des données actuellement disponibles, la hausse moyenne des coûts salariaux est évaluée à 7,6 p.c.

Le Gouvernement a voulu toutefois prévoir un garde-fou supplémentaire pour éviter toute possibilité de dérapage, et c'est la raison de l'article 35 du projet de loi de finances. Si l'évaluation qui se fera avec les interlocuteurs sociaux, à la fin de l'année 1983 et de l'année 1984, devait faire apparaître que la double norme n'a pas été respectée, c'est-à-dire ou bien que nos coûts salariaux ont en moyenne augmenté en 1983 par rapport à 1982 ou en 1984 par rapport à 1983 ou 1982, plus rapidement que la moyenne pondérée de nos sept principaux partenaires, ou bien que les salaires ont en moyenne progressé au-delà de ce qui résulte de l'application du mécanisme d'indexation et des régimes barémiques existants — dans ce cas, l'article 35 autorise le Roi à prendre toutes les mesures utiles en vue de faire respecter la norme de compétitivité, tout en sauvegardant un équilibre des efforts de toutes les catégories sociales et en sauvegardant le pouvoir d'achat des moins favorisés. L'article 35 autorise également le Roi à intervenir pour assurer le respect de la norme de compétitivité aux conditions décrites si, en cours d'année, des circonstances exceptionnelles mettent en danger le respect de ladite norme.

L'effort de redressement qui doit se poursuivre en 1983 nous concerne tous et personne ne peut s'y dérober. Le Gouvernement doit concentrer ses efforts sur l'assainissement des finances publiques afin de réaliser à moyen terme son objectif de ramener en 1985 le déficit des pouvoirs publics par rapport au P.N.B. à un niveau proche de la moyenne européenne. Les particuliers doivent accepter le fait que, dans les prochaines années, leur revenu ne pourra pas croître plus rapidement que chez nos principaux partenaires commerciaux, faute de quoi nous reperdrions rapidement et tragiquement le fruit des efforts de redressement obtenu jusqu'ici. Les entreprises, enfin, leur compétitivité étant restaurée, doivent se lancer avec courage dans la conquête de nouveaux marchés et dans le développement de nouvelles activités; elles doivent également contribuer de façon constructive à l'élargissement de l'emploi, notamment par le partage du travail. Si chacun accepte d'œuvrer à cette tâche commune, je suis convaincu que nous irons jusqu'au bout de notre entreprise de redressement économique et social.

2. Algemene bespreking

Een lid maakt enkele bedenkingen omtrent de artikelen 34 en 35 :

a) het is voorbarig nu reeds de weerslag te beoordelen van de devaluatie op onze handelsbalans. Een termijn van 12 maanden volstaat niet daartoe. De invoer is duurder geworden maar ligt nog steeds binnen de grenzen van wat was voorzien. Wat de uitvoer betreft, werd er door velen gewacht om bestellingen te doen. Uit de huidige toestand mag men derhalve geen definitieve besluiten trekken.

b) de prijzenconcurrentie is niet de enige factor om de competitiviteit van de ondernemingen te herstellen. Ons exportpakket moet aangepast worden aan de behoeften en noden van de wereldmarkt. De loonkost wordt overschat en is niet de enige doorslaggevende factor ;

c) de huidige crisis heeft te maken met de wijziging van het internationaal model van de wereldeconomie;

d) de koopkracht in de wereld is onvoldoende.

Algemeen vreest men een verder vastlopen van de wereld-economie.

Een ander lid is van mening dat om een vlugge en degelijke vergelijking te kunnen maken met de ons omringende landen, we zouden moeten kunnen beschikken over een vergelijkende tabel van de werkelijke salarissen en lonen, de productiviteit, de deflatie, de inflatie, de intrestvoeten, enz.

De houding van Nigeria, die zijn olieprijs aanzienlijk heeft verminderd, kan, volgens spreker, een gunstige invloed hebben op onze handelsbalans, hoewel deze gebeurtenis niet te wijten is aan de politiek van de huidige Regering maar een louter toeval is.

De vooruitzichten van het Planbureau verontrusten ten zeerste een commissielid. Inzake werklozen zou men gaan naar een cijfer van 670 000. De huidige maatregelen zouden moeten aangevuld worden met maatregelen van fiscale aard. Een klimaat van vertrouwen moet worden hersteld, zodat de talrijke kapitalen die naar het buitenland zijn uitgeweken de terugweg naar het land zouden vinden zonder de eigenaars bloot te stellen aan allerlei sancties. Een fiscale amnestie zou moeten uitgevaardigd worden. Heeft de Regering iets in die zin in het vooruitzicht ?

Hetzelfde lid is ongerust over de toestand van onze bankinstellingen die omvangrijke kredieten hebben verleend aan de ontwikkelingslanden. Het spookbeeld van een « krach » in het internationale bankwezen duikt meer en meer op. Zou men de banken niet ertoe moeten verplichten grotere provisijs aan te leggen ?

Een ander lid verklaart dat iedereen het natuurlijk eens is om België uit de problemen te helpen. Alles hangt evenwel af van de manier waarop dit gebeurt. Volgens spreker gebruikt de Regering niet de goede middelen daarvoor en hij

2. Discussion générale

Un membre fait les remarques suivantes concernant les articles 34 et 35 :

a) il est prématuré de vouloir estimer dès à présent l'incidence de la dévaluation sur notre balance commerciale. Une période de 12 mois ne suffit pas à cet effet. Les importations sont devenues plus chères mais restent toujours dans les limites de ce qui avait été prévu. En ce qui concerne les exportations, beaucoup ont attendu avant de passer des commandes. On ne peut dès lors tirer des conclusions définitives de la situation actuelle.

b) la concurrence des prix n'est pas l'unique facteur qui permettra de rétablir la compétitivité des entreprises. Nos exportations doivent être adaptées aux besoins et aux nécessités du marché mondial. Les charges salariales sont surévaluées et ne constituent pas le seul facteur déterminant;

c) la crise actuelle a un rapport avec la modification du canevas de l'économie mondiale;

d) le pouvoir d'achat au niveau mondial s'avère insuffisant.

D'une manière générale, on craint que l'économie mondiale ne continue à s'enliser.

Un autre membre estime que pour pouvoir établir rapidement une comparaison correcte avec les pays voisins, il nous faudrait disposer d'un tableau comparatif des salaires et des traitements réels, de la productivité, de la déflation, de l'inflation, des taux d'intérêt, etc.

Selon l'intervenant, l'attitude du Nigeria, qui a considérablement diminué les prix de son pétrole, peut avoir une incidence favorable sur notre balance commerciale, bien que cette décision n'ait rien à voir avec la politique du Gouvernement actuel puisqu'elle est le fruit du hasard.

Les prévisions du Bureau du Plan inquiètent fortement un commissaire. Dans le domaine du chômage, on atteindrait bientôt le chiffre de 670 000 unités. Les mesures actuelles devraient être complétées par des mesures à caractère fiscal. Il faut rétablir un climat de confiance, de manière à ce que les nombreux capitaux qui ont pris la direction de l'étranger soient rapatriés sans que leurs propriétaires s'exposent à toutes sortes de sanctions. Il faudrait décréter une amnistie fiscale. Le Gouvernement a-t-il des projets allant en ce sens ?

L'intervenant s'inquiète de la situation de nos institutions bancaires qui ont octroyé d'importants crédits aux pays en développement. Le spectre d'un krach dans le secteur bancaire international se précise de plus en plus. Ne devrait-on pas obliger les banques à constituer des provisions plus importantes ?

Un autre membre déclare que chacun admet évidemment qu'il faut aider la Belgique à résoudre ses difficultés. Tout dépend cependant des moyens mis en œuvre. Il estime que le Gouvernement n'utilise pas les moyens adéquats à cette

staaft zijn standpunt aan de hand van gegevens die hij put uit het meest recente verslag van de Nationale Bank van België en uit de Snelberichten van het Vlaams Economisch Verbond (23 februari 1983).

Volgens het verslag van de N.B.B. zou, in reële termen, het totaal van de primaire bruto-inkomens van de particulieren in 1982 sterker verminderd zijn dan in 1981, namelijk met iets meer dan 2 pct., tegen 1,2 pct. het voorgaande jaar. Tegen vaste prijzen zou de massa directe en indirecte bezoldigingen in 1982 gekrompen zijn met ongeveer 3,5 pct. tegen zowat 2 pct. in 1981. Steeds volgens de N.B.B. zouden de belastingen en de sociale bijdragen verhoogd zijn. Daardoor zou het netto-inkomen waarover de particulieren beschikken met zowat 3,5 pct. in reële termen gedaald zijn. De inkomens uit de vermogens zouden met 4 pct. zijn toegenomen, terwijl de zelfstandigen 3 pct. inleverden.

De intervenant vraagt zich af waar het geld van al die inleveringen is gebleven. In 1982 werd 30 miljard minder gespaard.

Sommige internationale verbintenissen worden met de voeten getreden, zo onder meer de conventie nr. 98 van 1944-1948 en dit ondanks het protest van de syndicaten.

Spreeker besluit met zich af te vragen welk het resultaat is van al de reeds genomen en overwogen maatregelen. Hij meent dat de mogelijkheid voor fraude wordt vergroot maar dat niets werd verwezenlijkt inzake nieuwe arbeidsplaatsen. De grote syndicale betoging van 26 februari zou geen zin hebben indien alles zo goed ging als men het ons wil doen uitschijnen.

Een ander lid is van mening dat al de voorgestelde maatregelen overkomen als een pil voor de onvruchtbaarheid. De Belgische industrie ondergaat de aanslepende crisis met steeds groeiende moeilijkheden.

Inzake werkloosheid heeft België het hoogste percentage van de Europese Gemeenschap. Weldra zullen 800 000 mensen uit het arbeidscircuit verdwenen zijn. De investeringen stagneren of lopen terug, zo bijvoorbeeld in de bouwsector. Het inflatieritme is aanzienlijk gestegen in ons land, in tegenstelling met wat in de andere landen van de E.G. is gebeurd. De devaluatie is geen succes geweest. Het deficit van de openbare financiën is gestegen in 1982 vergeleken met 1981. Om het tekort enigszins te verdoezelen worden bepaalde uitgaven naar de volgende jaren verschoven. Op het internationale vlak wordt onze munt zwaar op de proef gesteld en de N.B.B. moet iedere week tussenbeide komen voor ongeveer 5 miljard om de frank te steunen en te beletten dat hij onder de minimumdrempel zou terechtkomen.

De Regering voert een steriliserende politiek, die gekenmerkt wordt door deflatie en vermindering van de koopkracht: het is een zelfmoordpolitiek. Competitiviteit moet er zijn maar de Regering legt alle lasten uitsluitend op de schouders van de loontrekkenden: het zijn de Belgische verbruikers die de hoogste electriciteitsstarieven ter wereld betalen. Daarom is een andere politiek noodzakelijk.

fin et étaye son point de vue en se basant sur des données extraites du dernier rapport de la Banque nationale de Belgique et des « Snelberichten » du « Vlaams Economisch Verbond » (23 février 1983).

D'après ce rapport de la B.N.B., le total des revenus bruts primaires des particuliers aurait, en termes réels, enregistré une diminution plus importante en 1982 qu'en 1981, puisqu'elle a été d'un peu plus de 2 p.c. contre 1,2 p.c. l'année précédente. A prix constants, la masse des rémunérations directes et indirectes aurait diminué de quelque 3,5 p.c. en 1982 contre 2 p.c. environ en 1981. Toujours selon la B.N.B., les impôts et les cotisations sociales auraient augmenté. Ceci aurait fait diminuer de 3,5 p.c. environ en termes réels le revenu net dont disposent les particuliers. Les revenus patrimoniaux auraient augmenté de 4 p.c., tandis que les travailleurs indépendants auraient consenti un effort de modération de 3 p.c.

L'intervenant se demande ce qu'on a fait du produit de toute cette modération. En 1982, l'épargne a baissé de 30 milliards.

Certains accords internationaux ne sont pas respectés, notamment la convention n° 98 de 1944-1948 et ce malgré les protestations syndicales.

L'intervenant se demande en fin de compte quels résultats les mesures déjà prises et envisagées ont permis d'obtenir. Il estime que le risque de fraude s'est accru, mais qu'on n'a rien fait pour créer de nouveaux emplois. La grande manifestation syndicale du 26 février n'aurait eu aucune raison d'être si tout allait aussi bien qu'on veut nous le faire croire.

Un autre membre estime que toutes les mesures proposées ont l'effet d'une pilule anticonceptionnelle. L'industrie belge éprouve de plus en plus de difficultés à faire face à une crise dont on ne voit pas la fin.

En matière de chômage, la Belgique détient le pourcentage le plus élevé de la Communauté européenne; 800 000 personnes auront bientôt disparu du circuit du travail. Les investissements stagnent ou régressent, notamment dans la construction. Le rythme de l'inflation s'est sensiblement accru, contrairement à ce qui s'est passé dans les autres pays de la C.E.E. La dévaluation n'a pas été un succès. Le déficit des finances publiques s'est aggravé en 1982 par rapport à 1981. Dans le but de masquer quelque peu ce déficit, on reporte certaines dépenses aux exercices ultérieurs. Sur le plan international, notre monnaie est durement mise à l'épreuve et la B.N.B. doit intervenir chaque semaine pour quelque 5 milliards afin de soutenir le franc et d'empêcher qu'il ne descende au-dessous du cours plancher.

Le Gouvernement mène une politique stérilisante, qui se caractérise par la déflation et la diminution du pouvoir d'achat; c'est là une politique suicidaire. La compétitivité est certes nécessaire, mais le Gouvernement en fait supporter toute la charge par les salariés; ce sont les consommateurs belges qui ont les tarifs d'électricité les plus élevés au monde. Un changement de politique est donc nécessaire.

Een lid maakt volgende beschouwingen :

— in sommige sectoren is onze industrie aan een vernieuwing toe;

— het herstel van de competitiviteit is tot nu toe een succes waarvoor de Regering alle waardering verdient;

— voor de bedrijven werd op het stuk van de competitiviteit een inspanning geleverd; die inspanning is duidelijk wat de werknemers betreft maar komt minder naar voren wat de bedrijven zelf aangaat. In dit verband zou hij willen vernemen of de investeringen stijgen en zo ja in welke mate ten aanzien van het buitenland. Onze handelsbalans schijnt er niet op verbeterd te zijn in 1982. Dit neemt niet weg dat hij een matig optimisme aan de dag legt; de monetaire politiek van de Verenigde Staten is versoepeld en na de Duitse en Franse verkiezingen hoopt hij dat een verbetering zal intreden.

Wat de openbare financiën betreft, zijn de resultaten niet bevredigend. Het netto te financieren saldo blijft hangen op een te hoog niveau. Drastische maatregelen dringen zich op. De prognoses van het Planbureau lijken hem onrustwekkend. Wat denkt de Regering daarover? De kostprijzen in België zouden in 1983 met 6,3 pct. stijgen tegen 7,6 pct. in de andere E.G.-landen. Waarom dit verschil van 1,3 pct.?

Op het vlak van de selectieve relance in Europa, welk zal het koopkrachtverlies zijn in België in 1983? Is zulks ten volle verantwoord: is een zekere soepelheid mogelijk? De koopkrachtvermindering stelt zeer vele problemen. Wij mogen niet terecht komen in een deflatoire spiraal.

Een ander lid merkt op dat alles een kwestie is van interpretatie. Hij meent dat er een duidelijk remeffect is waar te nemen in de evolutie van de toestand. De loonmatiging heeft tot gevolg dat er meer geïnvesteerd wordt. Hij is dan ook van mening dat de huidige politiek moet worden verder gezet. Indien ze geen vruchten afwerpt, dan zal men van een steriele pil kunnen spreken.

Een ander lid legt de nadruk op de noodzaak van een internationale concertatie met het oog op de relance. Hij vraagt of er een concrete strategie bestaat om deze geconcentreerde relancepolitiek te voeren. De huidige daling van de olieprijs zou ter zake invloed kunnen hebben. Twee mogelijkheden bieden zich aan :

— ofwel laat men de bevolking genieten van deze prijsdalingen;

— ofwel tracht men daarmee de bestaande tekorten te verminderen.

Hij wil weten of er ter zake reeds studies werden verricht.

Een lid wenst te vernemen hoe de buitenlandse schuld evolueert.

Un membre formule les considérations suivantes :

— certains secteurs de notre industrie demandent à être rénovés;

— le rétablissement de la compétitivité a, jusqu'ici, été couronné de succès, ce qui est à verser à l'actif du Gouvernement ;

— un effort a été fait en matière de compétitivité au bénéfice des entreprises; cet effort est manifeste en ce qui concerne les travailleurs, mais il est moins évident de la part des entreprises elles-mêmes. A cet égard, l'intervenant aimerait savoir si les investissements sont en hausse et, dans l'affirmative, dans quelle mesure par rapport à l'étranger. Notre balance commerciale ne semble pas s'être améliorée en 1982. Cependant, il fait preuve d'un optimisme modéré; les Etats-Unis ont assoupli leur politique monétaire et il espère une amélioration au lendemain des élections allemandes et françaises.

En ce qui concerne les finances publiques, les résultats ne sont pas satisfaisants. Le solde net à financer se situe toujours à un niveau trop élevé. Des mesures draconiennes s'imposent. Les prévisions du Bureau du Plan lui paraissent inquiétantes. Qu'en pense le Gouvernement? Les prix de revient en Belgique augmenteraient de 6,3 p.c. en 1983 contre 7,6 p.c. dans les autres pays de la C.E.E. Pourquoi cette différence de 1,3 p.c.?

Dans le domaine de la politique de relance sélective en Europe, quelle sera la perte de pouvoir d'achat en Belgique, en 1983? Est-ce bien justifié? Une certaine souplesse est-elle possible? La diminution du pouvoir d'achat pose de très nombreux problèmes. Nous ne devons pas nous engager dans une spirale déflationniste.

Un autre membre fait remarquer que tout est question d'interprétation. Il estime qu'on enregistre un net freinage dans l'évolution de la situation. La modération salariale entraîne une augmentation des investissements. Il considère par conséquent que la politique actuelle doit être poursuivie. Ce n'est que si elle ne porte pas de fruits, qu'on pourra dire que la cure aura été inutile.

Un autre membre insiste sur la nécessité d'une concertation internationale en vue de la relance. Il demande s'il existe une stratégie concrète pour mener cette politique concertée de relance. La baisse actuelle des prix pétroliers pourrait avoir une influence à cet égard. Deux possibilités se présentent :

— ou bien on fait bénéficier la population de ces baisses de prix;

— ou bien on s'efforce de réduire de cette manière les déficits existants.

L'intervenant voudrait savoir si l'on a déjà procédé à des études sur la question.

Un autre membre aimerait connaître l'évolution de la dette extérieure.

Antwoorden van de Eerste Minister

Wat de Europese normen inzake de evolutie van de loonkost betreft, verwijst de Eerste Minister naar de bladzijden 102 en 103 van het Kamerverslag (Gedr. Stuk 486 [1982-1983] - Nr. 17).

Onze devaluatie illustreert op perfecte wijze de J-curve : perverse effecten in het begin en groeiende positieve resultaten na verloop van een zekere tijd. Een vergelijking van het ganse jaar 1982 met 1981 leert ons het volgende :

(In miljarden franken)	
1. Goederen	+15
Diensten	+40
Totaal	+55
2. Intrestbetalingen	-25
Transfers (o.a. aan E.G.)	-10
Totaal	-35

Er is dus reeds een positief resultaat van ongeveer 20 miljard.

Inzake het concurrentievermogen stelt een grondige analyse van de N.B.B. vast dat het voor 80 pct. wordt beïnvloed door de arbeidskosten en de wisselkoers. Indien het herstel van het concurrentievermogen enkel zou gebaseerd zijn op de devaluatie, dan zouden wij in een helse inflatie-spiraal terechtgekomen zijn; werd ze enkel gebouwd op loonmatiging, dan zouden we zijn terechtgekomen in een deflatie-spiraal.

Het is aangewezen nieuwe produkten op de markt te brengen, maar om dit mogelijk te maken is het ook absoluut nodig dat de arbeidskosten in toom worden gehouden. Het is zeker juist dat België alleen de toestand niet volledig kan rechtzetten en dat het nodig is dat de wereldeconomie verbetert. Het is in dit opzicht van het allergrootste belang dat het begrotingstekort in de Verenigde Staten beknot wordt en dat de monetaire regel met soepelheid wordt toegepast.

In mijn inleiding heb ik gesteld dat er moet vermeden worden terug te vallen op louter deflatoire middelen; dit betekent nochtans niet dat de ontwikkeling van de arbeidskosten niet moet in lijn blijven met deze bij onze voornaamste partners. Als men spreekt van deflatie moet men ook rekening houden met de ontwikkeling van de uitvoer en bij de interne bestedingen met het vergroot aandeel in de markt van de nationale produkten ten nadele van de ingevoerde goederen.

Het herstelbeleid van de Regering komt reeds tot uiting in enkele betekenisvolle en onbetwistbare gegevens :

— de ontwikkeling van de B.L.E.U.-uitvoer in verband met deze van de gezamenlijke industrielanden;

Réponses du Premier Ministre

Pour ce qui est des normes européennes en matière d'évolution des coûts salariaux, le Premier Ministre renvoie aux pages 102 et 103 du rapport de la Chambre (Doc. 486 [1982-1983] - N° 17).

Notre dévaluation illustre parfaitement la courbe en J : des effets négatifs au début, et des résultats de plus en plus positifs après un certain temps. La comparaison de l'ensemble de l'année 1982 et de 1981 nous apprend ceci :

(En milliards de francs)	
1. Biens	+15
Services	+40
Total	+55
2. Intérêts payés	-25
Transferts (e.a. à la C.E.E.)	-10
Total	-35

On enregistre donc déjà un résultat positif d'environ 20 milliards.

En ce qui concerne la compétitivité, une analyse approfondie de la B.N.B. constate qu'elle est influencée à 80 p.c. par le coût du travail et les cours de change. Si le rétablissement de la compétitivité n'avait été basé que sur la dévaluation, nous aurions été pris dans une spirale inflationniste infernale; si elle ne l'avait été que sur la modération salariale, nous nous serions trouvés dans une spirale déflationniste.

Il convient de mettre de nouveaux produits sur le marché mais, pour que cela soit possible, il est absolument indispensable de maîtriser le coût du travail. Il est exact que la Belgique ne peut, à elle seule, redresser complètement la situation et qu'il est nécessaire que l'économie mondiale s'améliore. A cet égard il est de la plus haute importance que les Etats-Unis réduisent leur déficit budgétaire et que la règle monétaire soit appliquée avec souplesse.

J'ai déclaré dans mon introduction qu'il fallait éviter d'en revenir à des moyens purement déflationnistes; cela ne signifie cependant pas que l'évolution du coût du travail ne doit pas demeurer dans la ligne de celle de nos principaux partenaires. Lorsqu'on parle de déflation, il faut également tenir compte de l'évolution des exportations et de la consommation intérieure avec l'accroissement de la part du marché prise par les produits nationaux au détriment des produits importés.

La politique de redressement suivie par le Gouvernement se traduit déjà dans quelques données significatives et incontestables :

— le développement des exportations de l'U.E.B.L. par rapport à celles de l'ensemble des pays industrialisés;

— de bedrijfsinvesteringen in België in verband met andere geïndustrialiseerde landen;

— de industriële producten in België vergeleken met deze van de gezamenlijke E.G.

— les investissements industriels réalisés en Belgique par rapport aux principaux autres pays industrialisés;

— la production industrielle belge par rapport à celle de l'ensemble des pays de la C.E.E.

Ontwikkeling van de uitvoer van de B.L.E.U. en van de industrielanden

Uitvoervolume

Evolution des exportations de l'U.E.B.L. et des pays industrialisés

Volume des exportations

	B.L.E.U. — U.E.B.L. (1)	Industrielanden — Pays industrialisés (2)	Marktaandeel B.L.E.U. Part du marché U.E.B.L. (3) = (1) — (2)
1978	+4,1 %	+5,5 %	—1,4 %
1979	+3,8 %	+6,2 %	—2,4 %
1980	+1,8 %	+4,4 %	—2,6 %
1981	+0,2 %	+2,6 %	—2,4 %
1982 (1)	+1,9 %	—1,8 %	+3,7 %
			gemiddeld — en moyenne —2,2 %

(*) Januari-oktober 1982 i.v.m. januari-oktober 1981.
Bron : I.M.F.-survey — 24 januari 1983.

(*) Janvier-octobre 1982 par rapport à janvier-octobre 1981.
Source : F.M.I.-survey — 24 janvier 1983.

**Volume bedrijfsinvesteringen (*)
in 1982 t.o.v. 1981**

België	: +0 pct.
Duitsland	: —5,4 pct.
Frankrijk	: —0,3 pct.
Nederland	: —2,5 pct.
Verenigd Koninkrijk	: —0,9 pct.
U.S.A.	: —4,4 pct.
Japan	: +1,5 pct.

(*) Exclusief openbare investeringen en woningbouw.
Bron : Nationale gegevens.

**Volume des investissements industriels (*)
en 1982 par rapport à 1981**

Belgique	: +0 p.c.
Allemagne	: —5,4 p.c.
France	: —0,3 p.c.
Pays-Bas	: —2,5 p.c.
Royaume-Uni	: —0,9 p.c.
Etats-Unis	: —4,4 p.c.
Japon	: +1,5 p.c.

(*) A l'exclusion des investissements publics et de la construction de logements.
Source : Statistiques nationales.

Industriële productie

Production industrielle

	1981	1982
België. — Belgique	—3,2 %	+1,4 %
E.G. — C.E.E.	—2,2 %	—3,7 %
Vershil (België min E.G.). — Différence (Belgique moins C.E.E.)	—1 %	+5,1 %

Bron : E.G.-diensten.

Source : Services C.E.E.

Als we de uitvoer per soort goederen splitsen, dan komen we tot het volgende beeld :

La ventilation des exportations par type de produits donne :

Volumeveranderingen 1982 t.o.v. 1981 in pct.

Variations en volume, 1982 par rapport à 1981, en p.c.

	Uitvoer B.L.E.U. Exportations U.E.B.L. (1)	Wereldvraag Demande mondiale (2)	Marktaandeel B.L.E.U. Parts du marché U.E.B.L. (3) = (1) - (2)
Automobiel. — <i>Automobile</i>	+12	-2	+14
Chemie. — <i>Chimie</i>	+4	-3	+7
Machinebouw. — <i>Constructions mécaniques</i>	+0,8	-4,8	+5,6
Elektromechaniek. — <i>Electromécanique</i>	-0,5	-2,8	+2,3
Textiel. — <i>Textile</i>	-1,2	-5,1	+3,9
Staal. — <i>Acier</i>	-13	-8,6	-4,4
Petroleumraffinage. — <i>Raffinage de pétrole</i>	-7,0	-4	-3

Bron : N.A.S.E.M.O.

Automobiel, chemie en machinebouw doen het zeer goed en zelfs voor de textiel boekt men relatief goede resultaten. Zoals iedereen reeds vermoedde, haalden we geen goede score voor staal en voor de petroleumraffinaderijen.

Wat de prognoses van het Planbureau betreft, lijken de gegevens voor 1982 en later volledig modelmatig te zijn geconstrueerd en meer dan eens werkelijkheidsvreemd te zijn.

De werkgelegenheid is de laatste jaren gemiddeld elk jaar als volgt geëvolueerd :

— verlies van arbeidsplaatsen in de industrie .	30 000
— aanbod van nieuwe jonge werkkrachten .	20.000
Totaal	50 000

In de periode juni 1981-juni 1982 was er een verlies van ± 60 000 werkgelegenheden, maar het gebeurde vooral tussen juni 1981 en maart 1982.

Het objectief van de Regering is te komen tot een stabilisatie van de werkloosheid in de jaren 1983 en 1984. Zij moet dus in twee jaar het hoofd kunnen bieden aan een aanvullend arbeidsaanbod van 40 000 tot 50 000 eenheden.

Daarvoor rekent de Regering op :

- 25 000 nieuwe arbeidsplaatsen in de K.M.O's ;
- 10 000 indienstnemeningen of minderafvoeiingen ;
- 15 000 nieuwe arbeidsplaatsen in de grotere ondernemingen van de privé-sector ;
- 10 000 aanvullende personen in de parallelle arbeids-circuits.

Indien alle akkoorden effectief worden uitgevoerd, dan zal de stabilisatie van de werkloosheid kunnen verwezenlijkt worden. Dit is een realistische en voluntaristische weg.

De bedrijven werden eveneens geholpen door een reeks fiscale maatregelen (investeringsaftrek, enz.) terwijl ook het besluit De Clercq-Cooreman, een belangrijke stimulans is geweest in het scheppen van een klimaat van vertrouwen.

Het is juist dat de inkomsten van de particulieren uit het kapitaal verhoogd zijn, maar als tegenpost daarvan vindt men o.a. ook een gevoelige verbetering van de financiële positie van de ondernemingen.

Source : C.N.R.M.

L'automobile, la chimie et les constructions mécaniques se comportent très bien et le textile lui-même enregistre de bons résultats. Comme on pouvait s'y attendre, la prestation de l'acier et des raffineries n'est pas satisfaisante.

En ce qui concerne les prévisions du Bureau du Plan, les données pour l'année 1982 et les suivantes semblent avoir été entièrement construites sur la base d'un schéma déterminé et ne pas tenir compte de la réalité dans de nombreux cas.

Au cours des dernières années, le volume moyen de l'emploi a connu l'évolution suivante :

— perte d'emplois dans l'industrie	30 000
— offre de main-d'œuvre nouvelle	20 000
Total	50 000

La période de juin 1981 à juin 1982 s'est caractérisée par une perte d'environ 60 000 emplois, mais les pertes les plus importantes ont été enregistrées entre juin 1981 et mars 1982.

L'objectif du Gouvernement est d'arriver à une stabilisation du chômage dans les années 1983 et 1984. Il doit donc être en mesure de faire face en deux ans à une offre complémentaire de 40 000 à 50 000 unités.

A cet effet, le Gouvernement compte sur :

- 25 000 emplois nouveaux dans les P.M.E. ;
- 10 000 engagements ou moindres dégagements ;
- 15 000 emplois nouveaux dans les grandes entreprises du secteur privé ;
- 10 000 engagements supplémentaires dans les circuits de travail parallèles.

Si tous les accords sont réellement exécutés, on parviendra à stabiliser le chômage. Il s'agit d'une option réaliste et volontariste.

Les entreprises ont également été aidées par une série de mesures fiscales (déduction pour investissements, etc.) tandis que l'arrêté De Clercq-Cooreman a aussi contribué dans une importante mesure à créer un climat de confiance.

Il est exact que les revenus que les particuliers tirent du capital ont augmenté mais, par ailleurs, on a également enregistré une amélioration sensible de la situation financière des entreprises.

De verbeterde rendabiliteit (+ 90 miljard in 1982 waarvan + 35 miljard ingevolge de loonmatiging) heeft de gezamenlijke bedrijven voor het eerst toegelaten kredieten terug te betalen, zodat de Schatkist meer geldmiddelen vond op de binnenlandse markten.

Wat het verwijt betreft dat de Regering internationale verbintenissen zou schenden, moet worden opgemerkt dat de wetgever wijzigingen kan aanbrengen in de bestaande wetgeving.

In de 8,4 pct. inflatie in 1982 zit er natuurlijk een deel dat te wijten is aan de devaluatie van de Belgische frank. In 1983 zal dit cijfer dus ook lager zijn.

Inzake onze monetaire politiek moet gezegd worden dat de interventies van de N.B.B. in 1982 voor het eerst lager waren dan het voorgaande jaar. De aanstaande Franse en Duitse verkiezingen oefenen een ongunstige invloed uit op speculaties t.o.v. onze munt. We zijn echter volledig in staat onze positie in het E.M.S. te handhaven.

De dalende inflatie vergemakkelijkt zeker de verwezenlijking niet van het budgettaire programma van de Regering : elke 1 pct. mindergroei van het nominale B.N.P. vertegenwoordigt ruim 13 miljard minderontvangsten. Toch wil de Regering einde 1985 komen tot een tekort van de Schatkist dat op niveau van het Europees gemiddelde ligt : ± 7 pct. van het B.N.P. Daarom moet elk jaar 2 pct. worden ingehaald. Ieder jaar moet 100 miljard worden gespaard.

Uiteindelijk houdt de Regering in alles een beleid aan dat de gulden middenweg volgt. Om te slagen is overleg nodig met de E.G.-partners en ook met de O.E.S.O.-landen.

De evolutie van de petroleum prijzen kan een gunstige invloed uitoefenen op de economische toestand van het Westen.

In verband met de evolutie van de Rijksschuld geeft de Eerste Minister volgend overzicht :

In miljarden franken

L'amélioration de la rentabilité (+ 90 milliards en 1982 dont 35 milliards résultant de la modération salariale) a permis pour la première fois à l'ensemble des entreprises de rembourser des crédits, de sorte que le Trésor a pu trouver un volume plus important de capitaux sur les marchés intérieurs.

Quant au reproche selon lequel le Gouvernement violerait des accords internationaux, il convient de noter que le législateur est libre d'apporter des modifications à la législation existante.

Le taux d'inflation de 8,4 p.c. enregistré en 1982 comprend évidemment une partie due à la dévaluation du franc belge. En 1983, ce taux sera donc moins élevé.

En ce qui concerne notre politique monétaire, il y a lieu de souligner qu'on a constaté pour la première fois en 1982 une baisse des interventions de la B.N.B. par rapport à l'année précédente. La proximité des élections françaises et allemandes exerce une influence défavorable en raison des spéculations sur notre monnaie. Nous sommes toutefois entièrement en mesure de maintenir notre position à l'intérieur du S.M.E.

Il va sans dire que le recul de l'inflation ne facilite pas la réalisation du programme budgétaire du Gouvernement : 1 p.c. de croissance négative du P.N.B. nominal correspond à une perte de recettes de plus de 13 milliards. Néanmoins, le Gouvernement voudrait arriver pour la fin de 1985 à ramener le déficit du Trésor au niveau de la moyenne européenne, c'est-à-dire environ 7 p.c. du P.N.B. A cet effet, il faut récupérer 2 p.c., c'est-à-dire économiser 100 milliards chaque année.

Finalement, le Gouvernement mène dans tous les domaines une politique du juste milieu. Pour réussir, il doit se concerter avec ses partenaires de la C.E.E. et également avec les pays de l'O.C.D.E.

L'évolution des prix du pétrole peut exercer une influence favorable sur la situation économique des pays occidentaux.

En ce qui concerne l'évolution de la dette publique, le Premier Ministre donne l'aperçu suivant :

En milliards de francs

		Veranderingen in de loop van het jaar — Modifications en cours d'année					
		Zonder fondsenbeweging — Sans mouvement de fonds				Met fondsenbeweging Avec mouvement de fonds	Totaal Total
		Schatkist-certificaten Certificats du Trésor	Overname door Wegenfonds (*) Reprise par le Fonds des routes (*)	Wisselkoersverschillen Ecart de change	Totaal Total		
	Bedrag per einde jaar Montant en fin d'année						
1979	1 639	...	—	...	...	+212	+212
1980	1 957	+17	—	+ 4	+ 21	+297	+318
1981	2 439	+ 7	—	+21	+ 28	+454	+482
1982	3 085	+ 7	+96	+34	+137	+509	+646

(*) Door het Wegenfonds overgenomen schulden van de Intercommunale verenigingen voor Autowegen.

(*) Dettes des Associations intercommunales pour les Autoroutes reprises par le Fonds des Routes.

Hierna volgt tenslotte een vergelijking tussen België en de gezamenlijke E.G.-landen van de voornaamste economische ontwikkeling :

Voici enfin une comparaison Belgique-C.E. des données économiques fondamentales :

	1975-1980 (Jaarlijks gemiddeld) — (moyenne annuelle)	1981	1982	1982 min 1981 — 1982 moins 1981
Groeivoet. — Taux de croissance :				
B.B.P. in volume. — P.I.B. en volume :				
E.G. — C.E.	3,1	—0,6	0,3	+0,9
B.	2,8	—1,7	—0,5	+1,2
Industriële produktie. — Production industrielle :				
E.G. — C.E.	3,2	—2,2	—3,7	—1,5
B.	2,8	—3,0	1,4	+4,4
Consumptieprijzen. — Prix à la consommation :				
E.G. — C.E.	10,6	12,6	9,8	—2,8
B.	6,4	7,6	8,7	+1,1
Bezoldiging der werknemers per hoofd. — Rémunération des salariés par tête :				
E.G. — C.E.	11,9	12,8	10,8	—2,0
B.	9,3	7,5	7,1	—0,4
Rentevoet. — Taux d'intérêt :				
Nominaal op korte termijn. — Nominal à court terme :				
E.G. — C.E.	13,4	14,9	13,2	—1,7
B.	14,2	15,6	14,1 (3e kwartaal/ 3 ^e trimestre)	—1,5
Nominaal op lange termijn. — Nominal à long terme :				
E.G. — C.E.	12,7	14,9	14,3	—0,6
B.	12,2	13,8	13,2	—0,6
Reëel op lange termijn. — Réel à long terme :				
E.G. — C.E.	0,7	2,9	3,4	+0,5
B.	5,5	5,7	4,8	—0,9
Financieringssaldo van de Rijksadministraties in pct. van het B.B.P. — Solde de financement des administrations publiques en p.c. du P.I.B. :				
E.G. — C.E.	—3,5	—4,8	—5,0	—0,2
B.	—9,4	—13,4	—12,8	+0,6 (1)
Balans der lopende verrichtingen in pct. van het B.B.P. — Balance des opérations courantes en p.c. du P.I.B. :				
E.G. — C.E.	—1,4	—0,8	—0,7	+0,1
B.	—4,6	—5,4	—4,0	+1,4 (1)
Werkloosheidsgraad in pct. van de actieve bevolking. — Taux de chômage en p.c. de la population active :				
E.G. — C.E.	6,0	7,8	9,4	+1,6
B.	9,4	11,6	13,9	+2,3

Bron : Economie européenne, nr. 14, november 1982 en Supplément A, januari 1983.

(1) Aangezien de cijfers voor 1981 en 1982 negatief zijn, wijst het +teken in de laatste kolom op een verbetering (vermindering van het tekort).

Source : Economie européenne, n° 14, novembre 1982 et Supplément A, janvier 1983.

(1) Comme les chiffres pour 1981 et 1982 sont négatifs, le signe + dans cette dernière colonne indique une amélioration (une diminution du déficit).

3. Artikelsgewijze bespreking

Artikel 34

Een lid dient een amendement in ertoe strekkende dit artikel te doen vervallen alsook artikel 35.

3. Discussion des articles

Article 34

Un membre dépose un amendement tendant à supprimer cet article ainsi que l'article 35.

In zijn verantwoording van dit amendement merkt het lid op dat de nadelige gevolgen van het zogenoemde versoberingsbeleid reeds in hun volle omvang voelbaar zijn : de gehele economische activiteit glijdt af naar de ondergang en verstart in steriliteit, de last daarvan drukt hoe langer hoe zwaarder op de werknemers en op de kleine en middelgrote inkomens.

Welke indicïën men ook moge nemen, de toestand verergert, vooral indien men hem vergelijkt met andere landen : tewerkstelling, inflatie, positie van de frank, tekort van de overheidsfinancier, industriële investeringen, rentevoeten.

Het concurrentievermogen van de ondernemingen mag niet alleen uit het oogpunt van de loonkosten worden beschouwd, zoals de Regering doet. Alle gegevens tonen trouwens aan dat zij niet overdreven zijn ten opzichte van de andere landen.

De Eerste Minister stelt dat de bewering over de onthulling van de toestand in tegenspraak is met de feitelijke gegevens. Hij onderstreept dat het amendement regelrecht ingaat tegen de Regeringspolitiek en dan ook niet door de Regering kan worden aanvaard.

Een lid meent in artikel 34 en ook gedeeltelijk in artikel 35 een soort economische analyse te kunnen ontdekken van de huidige toestand. Hij vindt het procédé op legistisch gebied nogal vreemd. Het lijkt hem een soort kaderwet die aan de Koning ruime bevoegdheden geeft. Daarom sluit hij zich aan bij de indiener van het amendement en vraagt de verwerping van de artikelen 34 en 35.

Een ander lid is van mening dat het concurrentievermogen is hersteld en dat daarenboven het voorgestelde systeem in het buitenland heeft gefaald. Hij is dan ook van oordeel dat de beschouwde artikelen overbodig zijn.

De Eerste Minister herhaalt dat het herstel van het concurrentievermogen voor een zeer open economie van beperkte omvang, van levensnoodzakelijk belang is. Het door de Regering gevolgde pad is smal, maar er is geen andere weg om uit de crisis te geraken.

Hetzelfde lid dient een subsidiair amendement in ertoe strekkende letter *a* van artikel 34 te doen vervallen. Hij merkt op dat men het inkomensbeleid niet automatisch mag koppelen aan maatregelen die in andere landen worden genomen. Op die wijze komt men trouwens tot een internationale deflatiespiraal, want de andere landen redeneren op dezelfde wijze.

Deze noodlottige cirkel moet worden doorbroken door de binnenlandse vraag aan te wakkeren, wat slechts mogelijk is door de koopkracht te handhaven en te verhogen.

De Eerste Minister stipt aan dat één van de meest noodzakelijke vereisten van een ernstig regeringsbeleid de geloofwaardigheid is. Wij hangen in ruime mate af van onze handelspartners. Op talrijke gebieden waren we recordhouder; zo onder meer wat de lonen betreft. Daarom moeten we tot meer redelijke normen terugkeren : het gemiddelde van onze zeven voornaamste handelspartners, want onze economie is sterk vervlochten met die van onze buurlanden. De gegevens worden ons verstrekt door de E.G. en de O.E.S.O. Het verslag

L'auteur de l'amendement le justifie en faisant observer que les résultats de la politique dite d'austérité ont déjà fait sentir pleinement leurs effets négatifs : l'ensemble de l'activité économique s'enfonce dans le déclin et la stérilité, la charge de cette situation pèse de plus en plus sur les travailleurs et sur les revenus moyens et faibles.

Quels que soient les indices choisis, la situation s'aggrave, surtout si on la compare à celle des autres pays : emploi, inflation, situation du franc, déficit des finances publiques, investissements industriels, taux d'intérêt.

On ne peut, comme le fait le Gouvernement, ramener la compétitivité des entreprises au seul aspect du coût salarial. Toutes les données montrent d'ailleurs qu'il n'est pas à un niveau excessif par rapport à d'autres pays.

Le Premier Ministre déclare que les observations formulées par le membre au sujet de l'évolution de la situation sont en contradiction avec la réalité et que l'amendement va complètement à l'encontre de la politique gouvernementale et ne peut dès lors être accepté par le Gouvernement.

Un membre estime que l'article 34 ainsi qu'une partie de l'article 35 donnent une espèce d'analyse économique de la situation actuelle. Il considère que sur le plan légistique, le procédé utilisé est assez étrange. Il a l'impression qu'il s'agit d'une loi-cadre conférant de larges pouvoirs au Roi. C'est pourquoi il soutient l'auteur de l'amendement et demande le rejet des articles 34 et 35.

Un autre membre est d'avis que la compétitivité a été rétablie et que de surcroît, le système proposé a abouti à un échec à l'étranger. Il estime dès lors que les articles à l'examen sont superflus.

Le Premier Ministre répète que pour une économie très ouverte et se caractérisant par ses dimensions restreintes, le rétablissement de la compétitivité revêt une importance capitale. La voie suivie par le Gouvernement est étroite mais il n'y en a pas d'autre pour sortir de la crise.

L'intervenant dépose un amendement subsidiaire tendant à supprimer le littéra *a* de l'article 34. Il fait observer qu'on ne peut lier automatiquement une politique de revenus à des mesures prises dans d'autres pays. C'est d'ailleurs une attitude qui conduit à la spirale déflationniste internationale, car les autres pays raisonnent de la même manière.

Il faut sortir de ce cercle infernal par une réanimation de la demande intérieure qui ne peut se faire que par un maintien et une augmentation du pouvoir d'achat.

Le Premier Ministre souligne que l'une des conditions indispensables pour mener une politique gouvernementale sérieuse est la crédibilité. Nous dépendons dans une large mesure de nos partenaires commerciaux. Dans de nombreux domaines, nous avons atteint des chiffres records, notamment en matière de salaires. C'est la raison pour laquelle nous devrions en revenir à des normes plus raisonnables, à savoir la moyenne de nos sept principaux partenaires commerciaux, étant donné que notre économie est étroitement

van de Kamer geeft meer uitleg over de aangewende wegingscoëfficiënten en parameters.

Een lid hecht slechts een zeer relatieve waarde aan de publicaties van de O.E.S.O., waarop de Eerste Minister repliceert dat de studies die door deze organisatie gedaan worden, door de specialisten zeer ernstig genomen worden. Ook de door de Commissie van de Europese Gemeenschap geleverde cijfers zijn zeer betrouwbaar.

Een ander lid vraagt inlichtingen over de rendabiliteit en de arbeidskosten van onze voornaamste handelspartners.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 6 stemmen.

Hetzelfde lid dient een tweede subsidiair amendement in op artikel 34, ertoe strekkende onder letter *a* de tekst als volgt te lezen: « de arbeidskosten ... mogen noch sterker, noch minder stijgen dan het gewone gemiddelde... » en onder letter *b* de tekst als volgt te lezen: « de lonen mogen niet verhogen noch verminderen in een mate... ».

Hij is van oordeel dat indien de norm het gewogen gemiddelde is van de zeven voornaamste partners, men zich daaraan moet houden, d.w.z. dat men ze niet mag overschrijden, wat het doel is van het ontwerp, maar dat men ook niet onder die norm mag gaan.

Zo ook wat de lonen betreft: indien de Regering een maximum bepaalt, dient ze ook een minimum te voorzien.

De Eerste Minister stipt aan dat volgens E.G.-berekeningen en in vergelijking met 18 handelspartners, men, vertrekkend van 100 in 1970, was opgeklommen tot 126 in 1977-1979, in 1981 nog ruim 110 bereikte, maar tot 98 in 1982 is teruggekomen. De verbetering is dus zeer duidelijk. Hierbij heeft natuurlijk ook de wisselkoers een belangrijke rol gespeeld, zoals blijkt uit bijgevoegd E.G.-document (zie bijlage XI).

Een minimale loonontwikkeling is verzekerd door het koninklijk besluit nr. 180. Bovendien worden de minimumlonen zelf niet getroffen door de regeringsmaatregelen.

Een lid vraagt zich af of België, in geval van grote inflatie, « cavalier seul » zou spelen. Kan men in Europa niet streven naar een eenvormig systeem van indexerende. België zou ter zake een initiatief kunnen nemen. Hij wenst ook meer precisies over het permanent vertragingseffect van de nu voorgenomen maatregelen.

De Eerste Minister herinnert eraan hoe de index thans functioneert: tweemaal een forfaitaire aanpassing (centen in plaats van procenten) en vervolgens een index berekend op de gemiddelde stijging van vier maanden. In oktober-december zal de afgevlakte index wellicht in werking treden. Inzake de eenmaking van de index, stuit men op verschillende tradities. Men zou ook een Europese C.A.O. kunnen opzetten.

liée à celle des pays voisins. Les indications y afférentes nous sont fournies par la C.E. et l'O.C.D.E. Le rapport de la Chambre comporte plus de détails sur les coefficients de pondération et les paramètres appliqués.

Un membre ayant fait observer qu'il n'attache qu'une importance très relative aux publications de l'O.C.D.E., le Premier Ministre répond que les études effectuées par cette organisation sont prises très au sérieux par les spécialistes. D'autre part, les chiffres fournis par la Commission des Communautés européennes sont eux aussi très fiables.

Un autre membre aimerait obtenir des informations sur la rentabilité et les coûts du travail de nos principaux partenaires commerciaux.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 6.

L'intervenant dépose un amendement en deuxième ordre subsidiaire à l'article 34, tendant à remplacer le début du littéra *a* par ce qui suit: « les coûts du travail par rapport à la moyenne de l'année précédente ne peuvent augmenter en Belgique dans une mesure plus forte ou plus faible... » et le début du littéra *b* par ce qui suit: « les salaires ne peuvent augmenter au-delà ni diminuer en deçà de ce qui résulte... ».

Il estime que si l'on prend comme norme la moyenne pondérée des sept principaux partenaires, il faut s'y tenir, c'est-à-dire qu'on ne peut la dépasser, et tel est précisément l'objet du projet, mais qu'on ne peut pas non plus rester en deçà de celle-ci.

Il déclare que cette remarque vaut aussi pour les salaires: si le Gouvernement fixe un maximum, il doit également prévoir un minimum.

Le Premier Ministre fait observer que, selon les calculs de la C.E. et par rapport à 18 de ses partenaires commerciaux, la Belgique est passée de 100 en 1970 à 126 en 1977-1979, qu'elle atteignait encore plus de 110 en 1981 et qu'elle est tombée ensuite à 98 en 1982. L'amélioration est donc très nette. Le taux de change a évidemment joué un rôle important en la matière, comme le montre le document de la C.E. qui figure en annexe (voir annexe XI).

L'arrêté royal n° 180 assure une évolution minimale des salaires. En outre, les salaires minimums ne sont pas touchés par les mesures du Gouvernement.

Un commissaire demande si, en cas d'inflation importante, la Belgique jouerait « cavalier seul ». Ne peut-on pas s'efforcer de créer en Europe un système uniforme d'indexation? La Belgique pourrait prendre une initiative en la matière. Il souhaite également obtenir davantage de précisions sur l'effet permanent de freinage des mesures envisagées actuellement.

Le Premier Ministre rappelle comment l'index fonctionne actuellement: deux adaptations forfaitaires (un forfait au lieu de pourcentages), puis un index calculé en fonction de la hausse moyenne enregistrée sur une période de quatre mois. L'index lissé entrera probablement en vigueur au cours du dernier trimestre de l'année. Pour ce qui est de l'unification de l'index, on se heurte à des différences de tradition. On pourrait également envisager la mise au point d'une C.C.T. européenne.

Een lid merkt op dat men niet te veel belang moet hechten aan de vergelijkende competitiviteit. Een verhoogde productiviteit gaat vaak gepaard met een verlies aan arbeidsplaatsen.

De Eerste Minister kan het enigszins eens zijn met de redenering van voorgaande spreker. Daarom is men uitgegaan van de hypothese dat niet alleen de « wage drift » maar ook de produktiviteit gelijk zijn in de verschillende landen. Het verslag van de Kamer geeft hierover een klare uitleg.

Op een vraag van een lid of men eventueel het koninklijk besluit nr. 180 zal mogen herzien, antwoordt de Eerste Minister dat dit kan, maar dat er geen reden is om dat koninklijk besluit te wijzigen indien de gemiddelde norm niet wordt overschreden.

Een lid vraagt tenslotte hoe de berekeningen gebeuren en welke resultaten reeds werden geboekt.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 6 stemmen.

Artikel 34 wordt aangenomen met 11 tegen 6 stemmen.

Artikel 35

Er zij eerst aan herinnerd dat wordt voorgesteld dit artikel te doen vervallen.

Subsidiar stelt hetzelfde lid voor :

1. In § 1 van dit artikel, de woorden « 31 december 1984 » te vervangen door de woorden « 31 december 1983 »;

2. In § 5 van hetzelfde artikel, de woorden « 31 december 1984 » te vervangen door de woorden « 31 december 1983 ».

Hij merkt op dat bemantelde bijzondere machten niet zijn verantwoord voor zulk een lange tijd, te meer daar de Regering nog geen enkel verslag heeft uitgebracht over de bijzondere machten van 1982.

Volgens spreker blijft de Regering de onderhandelingen en het overleg tussen de sociale partners onmogelijk maken door haar autoritaire bemoeiingen op dit gebied.

De Eerste Minister wijst erop dat men het probleem in zijn geheel moet zien. Op het intersectorieel vlak heeft men nooit zoveel onderhandeld als nu. Een interprofessioneel akkoord voor een periode van 2 jaar is helaas niet kunnen tot stand komen.

Indien men de toepassing van dit artikel tot 1 jaar beperkt, zou men echter heel wat sectoriële bedrijfsakkoorden op de helling zetten. Deze wet maakt dus in feite de uitvoering van de bestaande akkoorden mogelijk. Zo ook wat betreft de koninklijke besluiten nr. 180 en nr. 181. Alle afspraken inzake compenserende investeringen zouden in gevaar gebracht worden.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 6 stemmen.

Un membre déclare qu'il ne faut pas attacher trop d'importance aux comparaisons en matière de compétitivité. Une compétitivité accrue s'accompagne souvent d'une perte d'emplois.

Le Premier Ministre partage dans une certaine mesure le point de vue du précédent intervenant. On est d'ailleurs parti de l'hypothèse que le « wage drift » et la productivité sont les mêmes dans les différents pays. Le rapport de la Chambre fournit des explications claires à ce sujet.

A la question d'un membre demandant s'il sera éventuellement possible de revoir l'arrêté royal n° 180, le Premier Ministre répond affirmativement, mais ajoute qu'il n'y a aucune raison de le modifier si la norme moyenne n'est pas dépassée.

Un membre demande enfin comment se font les calculs et quels sont les résultats déjà enregistrés.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 6.

L'article 34 est adopté par 11 voix contre 6.

Article 35

Il y a lieu de rappeler tout d'abord que cet article fait l'objet d'un amendement proposant de le supprimer.

Subsidiairement, le même auteur propose :

1. Au § 1^{er} de cet article, de remplacer les mots « 31 décembre 1984 » par les mots « 31 décembre 1983 »;

2. Au § 5 du même article, de remplacer les mots « 31 décembre 1984 » par les mots « 31 décembre 1983 ».

Il fait remarquer que des pouvoirs spéciaux déguisés ne peuvent être justifiés pour une aussi longue période, d'autant plus qu'aucun rapport n'a encore été fait par le Gouvernement sur les pouvoirs spéciaux de 1982.

A son avis, le Gouvernement continue à détruire le système de négociation et de concertation entre les partenaires sociaux en intervenant de manière autoritaire dans ce domaine.

Le Premier Ministre souligne qu'il faut voir le problème dans son ensemble. Au niveau intersectoriel, on n'a jamais autant négocié qu'à l'heure actuelle. Il n'a malheureusement pas été possible de conclure un accord interprofessionnel valable pour deux ans.

Toutefois, en limitant la durée d'application de cet article à un an, on remettrait en cause bien des accords sectoriels et bien des accords conclus au sein des entreprises. Le projet à l'examen rend donc en fait possible l'exécution des accords existants. De même que les arrêtés royaux 180 et 181. Tous les accords en matière de recrutements compensatoires seraient mis en danger.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 6.

Hetzelfde lid dient een tweede subsidiair amendement in ertoe strekkende in § 5 de laatste volzin te doen vervallen.

De indiener merkt op dat het abnormaal is dat uitzonderingsmaatregelen gevolg kunnen hebben na de tijd waarvoor zij zijn toegestaan, wanneer het gaat om maatregelen die niet van institutionele, maar wel van economische en vooral van sociale aard zijn.

De Eerste Minister wijst erop dat bedoelde paragraaf ingelast werd ingevolge een opmerking van de Raad van State. Op blz. 116 van het Kamerverslag wordt duidelijk de draagwijdte uiteengezet van deze paragraaf :

— de Koning is bevoegd tot einde 1984 om maatregelen te nemen;

— de vóór einde 1984 genomen maatregelen blijven uitwerking hebben na die datum.

De maatregelen moeten echter betrekking hebben op de toestand in 1983 en 1984.

Een lid is van mening dat de Regering een zeer extensieve betekenis heeft gegeven aan het advies van de Raad van State.

De Eerste Minister preciseert dat de economische effecten van de maatregelen genomen in 1983 en 1984 nog hun uitwerking moeten hebben na 31 december 1984.

Een lid wil weten of de Regering de berekeningswijze van de index in 1984 mag wijzigen zodat die in 1985 en later van toepassing is en of de inhaling (rattrapage) mag worden afgeschaft.

De Eerste Minister herhaalt dat alle maatregelen die in 1984 werden genomen met het oog op het evenwichtig verloop van de gemiddelde arbeidskosten in 1984, ook na 31 december 1984 kunnen geldig blijven. In de huidige wetgeving is trouwens geen inhaalbeweging voorzien.

Een lid meent dat vanaf 1 januari 1985, de vrijheid van de sociale partners beperkt zal zijn.

De Eerste Minister weerlegt deze zienswijze. Indien de sociale partners begin 1985 zouden besluiten tot een forse verhoging van de reële lonen, dan zouden de effecten van de doorgevoerde loonmatiging onmiddellijk kunnen tenietgedaan worden.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Hetzelfde lid dient een derde subsidiair amendement in ertoe strekkende het artikel aan te vullen met een § 6 (nieuw), luidende :

« § 6. De maatregelen door de Regering genomen krachtens de machten bepaald in de artikelen 34 en 35, hebben niet langer gevolg respectievelijk op het einde van 1983 voor de maatregelen genomen in 1983 en op het einde van het jaar 1984 voor de maatregelen genomen in 1984, behalve indien zij vóór 31 december van respectievelijk 1983 en 1984 bij wet bekrachtigd zijn. »

Le même membre dépose un deuxième amendement subsidiaire tendant à supprimer la dernière phrase du § 5.

Il fait remarquer qu'il est anormal que des mesures d'exception produisent leurs effets au-delà de la période pour laquelle ils ont été accordés quand il s'agit de mesures n'ayant pas un caractère institutionnel, mais bien un caractère économique et surtout social.

Le Premier Ministre lui répond que le paragraphe en question a été inséré dans le projet à la suite d'une observation du Conseil d'Etat. La portée de ce paragraphe est clairement expliquée à la page 116 du rapport de la Chambre :

— le Roi est habilité à prendre des mesures jusqu'à la fin de 1984 ;

— les mesures prises avant la fin de 1984 restent applicables au-delà de cette date.

Les mesures doivent toutefois concerner la situation de 1983 et de 1984.

Un membre estime que le Gouvernement a donné une signification très extensive à l'avis du Conseil d'Etat.

Le Premier Ministre précise que les effets économiques des mesures prises en 1983 et 1984 doivent encore se prolonger au-delà du 31 décembre 1984.

Un membre demande si le Gouvernement peut modifier le mode de calcul de l'index en 1984, de telle sorte qu'il soit applicable en 1985 et ultérieurement, et si le rattrapage peut être supprimé.

Le Premier Ministre répète que toutes les mesures prises en 1984 en vue d'assurer l'évolution équilibrée des coûts moyens du travail en 1984 demeurent d'application après le 31 décembre 1984. La législation actuelle ne prévoit d'ailleurs aucun mouvement de rattrapage.

Un membre estime qu'à partir du 1^{er} janvier 1985, la liberté des partenaires sociaux sera limitée.

Le Premier Ministre réfute cette affirmation. Si, au début de 1985, les partenaires sociaux décidaient une forte augmentation des salaires réels, les effets de la modération salariale appliquée pourraient être immédiatement mis à néant.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 5.

Le même membre dépose un troisième amendement subsidiaire tendant à compléter l'article par un § 6 (nouveau) ainsi libellé :

« § 6. Les mesures prises par le Gouvernement en vertu des pouvoirs prévus aux articles 34 et 35 cessent de produire leurs effets respectivement à la fin de l'année 1983 pour les mesures prises en 1983 et à la fin de l'année 1984 pour les mesures prises en 1984, sauf si ces mesures ont été ratifiées par une loi avant le 31 décembre de, respectivement, 1983 et 1984. »

Hij meent dat het niet redelijk is toe te staan dat de inkomens en de lonen voor onbepaalde tijd, zij het ook ten dele, worden geblokkeerd. Al kunnen uitzonderingsmaatregelen gerechtvaardigd zijn voor uitzonderlijke toestanden, het is abnormaal aan te nemen dat zij automatisch gevolg moeten blijven hebben in normale tijden.

Artikel 34 erkent trouwens expliciet dat de maatregelen van het besluit nr. 180 van tijdelijke aard zijn. Zij mogen geen definitief karakter krijgen.

De Eerste Minister staat erop dat de laatste zin van artikel 35 zijn volle betekenis blijft bewaren en niet afgevlakt wordt door de voorgestelde tekst van het amendement.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 5 stemmen.

Een laatste subsidiair amendement heeft tot doel de opbrengsten van de wettelijke en conventionele wijzigingen aan de rechtstreekse koppeling van de lonen en de sociale uitkeringen aan de index van de consumptieprijzen te doen storten in een Fonds voor de Werkgelegenheid dat op regionale basis wordt ingericht.

De indiener staft zijn amendement met erop te wijzen dat de loonmatiging die aan de werknemers werd opgelegd, geen enkel gunstig effect heeft gehad op de werkgelegenheid. Integendeel. Daarom moet een formule gevonden worden om de beschikbare bedragen ten dienste te stellen van de werkgelegenheid.

De Eerste Minister stelt dat het amendement er in feite toestrekt het koninklijk besluit nr. 181 te wijzigen. Indien zulks nodig is kan de Regering steeds de nodige uitvoeringsbesluiten in die zin aanpassen.

Het amendement wordt verworpen met 10 tegen 5 stemmen.

Een laatste amendement op dit artikel strekt ertoe § 4 aan te vullen met de woorden « en van de vrije beroepen ».

De indiener vindt dat het abnormaal zou zijn dat de vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van de vrije beroepen niet worden geraadpleegd wanneer het gaat om de aanpassing van hun tarieven aan het indexcijfer.

Waarom met twee maten meten ten opzichte van de andere beroepen ?

De Eerste Minister stipt aan dat de vrije beroepen vertegenwoordigd zijn. Ze worden nooit uitdrukkelijk vermeld.

Op het interprofessioneel vlak zijn de gesprekspartners :

- 2 vertegenwoordigers voor het A.B.V.V.
- 2 vertegenwoordigers voor het A.C.V.
- 1 vertegenwoordiger voor de liberale vakbond.
- 2 vertegenwoordigers voor het V.B.O.
- 2 vertegenwoordigers voor de Middenstand (die ook de vrije beroepen vertegenwoordigt).
- 1 vertegenwoordiger voor het landbouwfront.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 35 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Il estime qu'il n'est pas raisonnable de permettre un blocage même relatif des revenus et salaires de manière indéfinie. Si des situations d'exception peuvent justifier des mesures d'exception, il est anormal de considérer qu'elles devraient automatiquement poursuivre leurs effets dans des périodes normales.

Par ailleurs, l'article 34 reconnaît explicitement le caractère temporaire des mesures de l'arrêté 180. Il ne convient pas de leur donner un caractère définitif.

Le Premier Ministre insiste pour que la dernière phrase de l'article 35 conserve toute sa signification et pour qu'elle ne soit pas affaiblie par le texte proposé dans l'amendement.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 5.

Un dernier amendement subsidiaire tend à faire verser à un Fonds de l'emploi organisé sur une base régionale le produit des modifications légales et conventionnelles apportées à la liaison directe des salaires et des allocations sociales à l'indice des prix à la consommation.

L'auteur justifie son amendement en faisant remarquer que la modération salariale imposée aux travailleurs n'a eu aucun effet favorable sur l'emploi. Il faut donc trouver une formule permettant de mettre les montants disponibles au service de l'emploi.

Le Premier Ministre constate que l'amendement vise en fait à modifier l'arrêté royal n° 181. Si cela s'avère nécessaire, le Gouvernement pourra toujours adapter les arrêtés d'exécution dans ce sens.

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 5.

Un dernier amendement tend à compléter le § 4 de cet article par les mots « et les professions libérales ».

L'auteur estime qu'il serait anormal que les représentants des organisations représentatives des professions libérales ne soient pas consultés lorsqu'il s'agit de l'adaptation de leurs tarifs à l'index.

Pourquoi deux poids et deux mesures par rapport aux autres professions ?

Le Premier Ministre souligne que les professions libérales sont effectivement représentées. Elles ne sont jamais mentionnées comme telles.

Au niveau interprofessionnel, les interlocuteurs sont :

- 2 représentants de la F.G.T.B.
- 2 représentants de la C.S.C.
- 1 représentant du syndicat libéral.
- 2 représentants de la F.E.B.
- 2 représentants des Classes moyennes (qui représentent également les professions libérales).
- 1 représentant du front agricole.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 5.

L'article 35 est adopté par 11 voix contre 5.

C. STEMMINGEN

Het geheel van de artikelen 1 tot 30 en 34 en 35 wordt aangenomen met 10 tegen 4 stemmen.

Vooraleer tot de lezing van dit verslag werd overgegaan, merkte een lid op dat de door dit ontwerp voorgestelde maatregelen voorbijgestreefd zijn door de nieuwe maatregelen die de Regering heeft aangekondigd.

Dit verslag is goedgekeurd met algemene stemmen van de 12 aanwezige leden.

De Verslaggever,
J. NUTKEWITZ.

De Voorzitter,
F.-X. de DONNEA.

C. VOTES

L'ensemble des articles 1 à 30 ainsi que 34 et 35 ont été adoptés par 10 voix contre 4.

Avant la lecture du présent rapport un membre a fait observer que les mesures proposées sont déjà dépassées par les nouvelles mesures que le Gouvernement a annoncées.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
J. NUTKEWITZ.

Le Président,
F.-X. de DONNEA.

BIJLAGE I

Becijferde uitleg van de voorbeelden opgenomen
in de inleidende uiteenzetting van de Minister van Financiën

I. Belastingverminderingen

1. Gezin met één kind, één bedrijfsinkomen van 1 000 000 frank

Aanslagjaar 1982 belast op 1 000 000 F - 10 000 F =
990 000 F

Belasting (globalisatie) : 366 500 F - 7 618 F (echtgenote
- 5 118 F (kind) F 353 764

Aanslagjaar 1983 belast op 1 000 000 F

Belasting : 371 250 F - 13 666 F - 8 000 F (kind) (beperk-
te splitting 349 584

Verschil . . . F -4 180

Verschil = algebraïsch totaal van :

1. afschaffing abattement 10 000 F F	+4 750
2. beperkte splitting (13 666 F - 7 618 F)	-6 048
3. vermindering voor kind ten laste : (8 000 F - 5 118 F) (telkens maximum)	-2 882
F	-4 180

2. Gezin met twee kinderen, één bedrijfsinkomen van
300 000 frank

Aanslagjaar 1982 belast op 300 000 F - 10 000 F =
290 000 F

Belasting (splitting) : 38 374 F - 8 177 F (2 kinderen) F 30 197

Aanslagjaar 1983 belast op 300 000 F

Belasting (splitting) : 41 100 F - 14 625 F (2 kinderen) 26 475

Verschil . . . F -3 722

Verschil = algebraïsch totaal van :

1. afschaffing abattement van 10 000 F F	+2 726
2. vermindering voor kinderen ten laste (telkens minimum vermindering) 14 625 F - 8 177 F	-6 448
F	-3 722

3. Gezin met drie kinderen, twee bedrijfsinkomsten met een totaal
van 1 000 000 F

Aanslagjaar 1982 belast op 1 000 000 F - 10 000 F
- 56 000 F = 934 000 F

Belasting (globalisatie) : 339 900 F - 8 618 F (echtgenote)
- 30 424 F (3 kinderen) F 300 858

Aanslagjaar 1983 belast op 1 000 000 F - 56 000 F (1)
= 944 000 F

Belasting 344 650 F - 13 666 F (beperkte splitting 87/13)
- 44 000 F (3 kinderen) 286 984

Verschil . . . F -13 874

(1) Berekeningsmodaliteit.

ANNEXE I

Exposé chiffré des exemples repris dans l'exposé introductif
du Ministre des Finances

I. Réductions d'impôt

1. Ménage avec un enfant et un revenu professionnel de 1 000 000
de francs

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 :
1 000 000 F - 10 000 F = 990 000 F

Impôt (globalisation) : 366 500 F - 7 618 F (épouse)
- 5 118 F (enfant) F 353 764

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 :
1 000 000 de F

Impôt : 371 250 - 13 666 F - 8 000 F (enfant) (frac-
tionnement limité) 349 584

Différence . . . F -4 180

Différence = total algébrique de :

1. annulation de l'abattement de 10 000 F F	+4 750
2. fractionnement limité (13 666 F - 7 618 F)	-6 048
3. réduction pour enfant à charge : (8 000 F - 5 118 F) (chaque fois le maximum)	-2 882
F	-4 180

2. Ménage avec deux enfants et un revenu professionnel de 300 000
francs

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 :
300 000 F - 10 000 F = 290 000 F

Impôt (fractionnement) : 38 374 F - 8 177 F (2 enfants) F 30 197

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 :
300 000 F

Impôt (fractionnement) : 41 100 F - 14 625 F (2 enfants) 26 475

Différence . . . F -3 722

Différence = total algébrique de :

1. annulation de l'abattement de 10 000 F F	+2 726
2. réduction pour enfants à charge (chaque fois la réduc- tion minimale) 14 625 F - 8 177 F	-6 448
F	-3 722

3. Ménage avec trois enfants, deux revenus professionnels pour un
total de 1 000 000 F

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 :
1 000 000 F - 10 000 F - 56 000 F = 934 000 F

Impôt (globalisation) : 339 900 F - 8 618 F (épouse) -
30 424 F (3 enfants) F 300 858

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 :
1 000 000 F - 56 000 F (1) = 944 000 F

Impôt : 344 650 F - 13 666 F (fractionnement limité
87/13) - 44 000 F (3 enfants) 286 984

Différence . . . F -13 874

(1) Modalité de calcul.

Verschil = algebraïsch totaal van :

1. afschaffing abattement 10 000 F	F	+4 750
2. beperkte splitting (13 666 F - 8 618 F)		-5 048
3. vermindering voor 3 kinderen ten laste (44 000 F - 30 424 F)		-13 576
	F	-13 874

4. Gezin met vier kinderen, één bedrijfsinkomen van 500 000 frank

Aanslagjaar 1982 belast op 500 000 F - 10 000 F = 490 000 F

Belasting (splitting) : 109 664 F - 52 849 F (aftrek 4 kinderen)	F	56 815
--	---	--------

Aanslagjaar 1983 belast op 500 000 F

Belasting (splitting) : 113 785 F - 67 500 F (minimumaf-trek 4 kinderen)		46 285
--	--	--------

Verschil -10 530

Verschil = algebraïsch totaal van :

1. afschaffing abattement 10 000 F	F	+4 121
2. vermindering voor 4 kinderen ten laste (67 500 F - 52 849 F)		-14 651
	F	-10 530

5. Gezin met vijf kinderen, twee bedrijfsinkomens met een totaal van 750 000 F (verhouding 60/40)

Aanslagjaar 1982 : belast op 750 000 F - 10 000 F = 740 000 F

Belasting (decumul) : 169 660 F - 79 306 F (aftrek 5 kinderen)	F	+90 354
--	---	---------

Aanslagjaar 1983 : belast op 750 000 F

Belasting (decumul) : 173 686 F - 130 265 F		-43 421
---	--	---------

Verschil F -46 933

Verschil = algebraïsch totaal van :

1. afschaffing abattement van 10 000 F	F	+4 386
2. vermindering voor vijf kinderen ten laste = 130 625 F - 79 306 F		-51 319

Verschil F -46 933

6. Gezin zonder kinderen, twee bedrijfsinkomens met een totaal van 1 000 000 F

Aanslagjaar 1982 belast op 1 000 000 F - 10 000 F - 56 000 F = 934 000 F

Belasting (globalisatie) : 339 900 F - 8 618 F (echtge-note)	F	331 282
--	---	---------

Aanslagjaar 1983 belast op 1 000 000 F - 5 400 F (aftrek 6 × 900 F - 56 000 F (1) = 938 600 F

Belasting : 342 085 F - 13 666 F (beperkte splitting)		328 419
---	--	---------

Verschil F -2 863

Différence = total algébrique de :

1. annulation de l'abattement de 10 000 F	F	+4 750
2. fractionnement limité (13 666 F - 8 618 F)		-5 048
3. réduction pour 3 enfants à charge (44 000 F - 30 424 F)		-13 576
	F	-13 874

4. Ménage avec quatre enfants, un revenu professionnel de 500 000 francs

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 500 000 F - 10 000 F = 490 000 F

Impôt (fractionnement) : 109 664 F - 52 849 F (réduction 4 enfants)	F	56 815
---	---	--------

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983

Impôt (fractionnement) : 113 785 F - 67 500 F (réduction minimale 4 enfants)		46 285
--	--	--------

Différence F -10 530

Différence = total algébrique de :

1. annulation de l'abattement de 10 000 F	F	+4 121
2. réduction pour 4 enfants à charge (67 500 F - 52 849 F)		-14 651
	F	-10 530

5. Ménage avec cinq enfants, deux revenus professionnels pour un total de 750 000 F (proportion 60/40)

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 750 000 F - 10 000 F = 740 000 F

Impôt (décumul) : 169 660 F - 79 306 F (réduction 5 enfants)	F	+90 354
--	---	---------

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 : 750 000 F

Impôt (décumul) : 173 686 F - 130 265 F		-43 421
---	--	---------

F -46 933

Différence = total algébrique de :

1. annulation de l'abattement de 10 000 F	F	+4 386
2. réduction pour cinq enfants à charge = 130 625 F - 79 306 F		-51 319

Différence F -46 933

6. Ménage sans enfants, deux revenus professionnels pour un total de 1 000 000 de F

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 1 000 000 F - 10 000 F - 56 000 F = 934 000 F

Impôt (globalisation) : 339 900 - 8 618 F (épouse)	F	331 282
--	---	---------

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 : 1 000 000 F - 5 400 F (déduction 6 × 900 F) - 56 000 F (1) = 938 600 F

Impôt : 342 085 F - 13 666 F (fractionnement limité)		328 419
--	--	---------

Différence F -2 863

(1) Berekeningsmodaliteit.

(1) Modalité de calcul.

Verschil = algebraïsch totaal van :

1. afschaffing abattement van 10 000 F, doch aftrek van 5 400 F	F	+2 185
2. beperkte splitting (13 666 F - 8 618 F)		-5 048
	F	-2 863

II. Belastingverhogingen

1. Alleenstaande met een bedrijfsinkomen van 1 000 000 F

Aanslagjaar 1982 belast op 1 000 000 F - 10 000 F = 990 000 F		
Belasting	F	366 500
Aanslagjaar 1983 belast op 1 000 000 F - 5 400 F (6 × 900 F) = 994 600 F		
Belasting		368 685
Verschil	F	+2 185

Verschil : 47,5 pct. van (100 000 F - 5 400 F) = 2 185 F.

2. Alleenstaande met een bedrijfsinkomen van 500 000 F

Aanslagjaar 1982 belast op 500 000 F - 10 000 F = 490 000 F		
Belasting	F	133 791
Aanslagjaar 1983 belast op 500 000 F - 5 400 F (6 × 900 F) = 494 600 F		
Belasting		135 659
Verschil	F	+1 868

Verschil : 41,50 pct. van (10 000 F - 5 400 F) rekening houdend met afrondingen (1) = 1 868 F.

3. Gezin zonder kinderen, met één bedrijfsinkomen van 200 000 F

Aanslagjaar 1982 belast op 200 000 F - 10 000 F = 190 000 F		
Belasting (splitting)	F	13 596
Aanslagjaar 1983 belast op 200 000 F - 5 400 F = 194 600 F		
Belasting (splitting)		14 735
Verschil	F	+1 139

Verschil : 24,1 pct. van (10 000 F - 5 400 F) rekening houdend met afrondingen (1) = 1 139 F.

4. Gezin zonder kinderen, met twee bedrijfsinkomen met een totaal van 500 000 F. Verhouding 60/40

Aanslagjaar 1982 belast op 500 000 F - 10 000 F = 490 000 F		
Belasting (decumul)	F	77 803
Aanslagjaar 1983 belast op 500 000 F - 5 400 F (6 × 900 F) = 494 600 F		
Belasting (decumul)		79 131
Verschil	F	+1 328

Différence = total algébrique de :

1. annulation de l'abattement de 10 000 F, mais avec réduction de 5 400 F	F	+2 185
2. fractionnement limité (13 666 F - 8 618 F)		-5 048
	F	-2 863

II. Majoration d'impôt

1. Isolé avec un revenu professionnel de 1 000 000 de F

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 1 000 000 F - 10 000 F = 990 000 F		
Impôt	F	366 500
Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 : 1 000 000 F - 5 400 F (6 × 900 F) = 994 600 F		
Impôt		368 685
Différence	F	+2 185

Différence : 47,5 p.c. de (10 000 F - 5 400 F) (1) = 2 185 F.

2. Isolé avec un revenu professionnel de 500 000 F

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 500 000 F - 10 000 F = 490 000 F		
Impôt	F	133 791
Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 : 500 000 F - 5 400 F (6 × 900 F) = 494 600 F		
Impôt		135 659
Différence	F	+1 868

Différence : 41,50 pc. de (10 000 F - 5 400 F) compte tenu des arrondissements (1) = 1 868 F.

3. Ménages sans enfants, avec un revenu professionnel de 200 000 F

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 200 000 F - 10 000 F = 190 000 F		
Impôt (fractionnement)	F	13 596
Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 : 200 000 F - 5 400 F = 194 600 F		
Impôt (fractionnement)		14 735
Différence	F	+1 139

Différence : 24,1 p.c. de (10 000 F - 5 400 F) compte tenu des arrondissements (1) = 1 139 F.

4. Ménage sans enfants, avec deux revenus professionnels pour un total de 500 000 F. Proportion 60/40

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 500 000 F - 10 000 F = 490 000 F		
Impôt (décumul)	F	77 803
Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 : 500 000 F - 5 400 F (6 × 900 F) = 494 600 F		
Impôt (décumul)		79 131
Différence	F	+1 328

(1) Berekening van de belasting met afronding op lager vijfhonderdtal.

(1) Calcul de l'impôt avec arrondissement au multiple de 500 francs immédiatement inférieur.

Verschil : belasting op (10 000 F — 5 400 F) aan verschillende percentages :

van 294 000 F tot 296 760 F (2) = 2 760 F aan 38,4 pct. (1) F	960
van 196 000 F tot 197 840 F (3) = 1 840 F aan 24,5 pct. (1) .	368
	<u>F 1 328</u>

S. Gezin zonder kinderen, twee bedrijfsinkomens met een totaal van 750 000 F. Verhouding 60/40.

Aanslagjaar 1982 belast op 750 000 F — 10 000 F = 740 000 F

Belasting (decumul) F 169 660

Aanslagjaar 1983 belast op 750 000 F — 5 400 F = 744 600 F

Belasting (decumul) 171 274

Verschil . . F +1 614

Verschil : belasting op 10 000 F — 5 400 F aan verschillende percentages :

van 444 000 F tot 446 760 F (2) = 2 760 F aan 41,5 pct. (1) F	1 038
van 296 000 F tot 297 840 F (3) = 1 840 F aan 38,4 pct. (1) .	576
	<u>F 1 614</u>

(1) Met afronding op lager vijfhonderdtal.

(2) 60 pct. van het inkomen.

(3) 40 pct. van het inkomen.

Différence : impôt relatif à (10 000 F — 5 400 F) à des taux différents :

de 294 000 F à 296 760 F (2) = 2 760 F à 38,4 p.c. (1) . F	960
de 196 000 F à 197 840 F (3) = 1 840 F à 24,5 p.c. (1) . .	368
	<u>F 1 328</u>

S. Ménage sans enfants, deux revenus professionnels pour un montant de 750 000 F. Proportion 60/40

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1982 : 750 000 F — 10 000 F = 740 000 F

Impôt (decumul) F 169 660

Montant taxé pour l'exercice d'imposition 1983 : 750 000 F — 5 400 F = 744 600 F

Impôt (decumul) 171 274

Différence . . F +1 614

Différence : impôt relatif à 10 000 F — 5 400 F à des taux différents :

de 444 000 F à 446 760 F (2) = 2 760 F à 41,5 p.c. (1) . F	1 038
de 296 000 F à 297 840 F (3) = 1 840 F à 38,4 p.c. (1) . .	576
	<u>F 1 614</u>

(1) Avec arrondissement au multiple de 500 francs immédiatement inférieur.

(2) 60 p.c. du revenu.

(3) 40 p.c. du revenu.

BIJLAGE II a

Aanpassing van de personenbelasting
voor het aanslagjaar 1983
(inkomsten van het jaar 1982)

Gezinnen met EEN beroepsinkomen

Gevolgen van de aanpassing van de verminderingen
wegens kinderen ten laste

ANNEXE II a

Adaptation de l'impôt des personnes physiques
pour l'exercice d'imposition 1983
(revenus de l'année 1982)

Ménages à UN revenu professionnel

Conséquences de l'adaptation des réductions
pour enfants à charge

Netto beroepsinkomen — Revenu professionnel net		Aantal kinderen ten laste — Nombre d'enfants à charge					
		1	2	3	4	5	6
200 000	a	2 809	8 177	(1)	(1)	(1)	(1)
	b	6 000	14 625				
	c	-3 191	-6 448				
300 000	a	2 809	8 177	16 337	32 772	(1)	(1)
	b	6 000	14 625	33 000	41 100 (1)		
	c	-3 191	-6 448	-16 663	-8 238		
500 000	a	5 118	15 104	30 424	54 703	78 710	108 407
	b	8 000	19 500	39 825	67 500	108 000	113 785 (1)
	c	-2 882	-4 396	-9 401	-12 797	-29 290	-5 378
750 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212
1 000 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212
1 500 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212
2 000 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212

(1) Inkomen onder belastbaar minimum :

a) Belastingvermindering aanslagjaar 1982;

b) Belastingvermindering aanslagjaar 1983;

c) Verschil tussen a en b.

(1) Revenu inférieur au minimum imposable :

a) Réduction d'impôt exercice 1982;

b) Réduction d'impôt exercice 1983;

c) Différence entre a et b.

BIJLAGE II b

Aanpassing van de personenbelasting
voor het aanslagjaar 1983
(inkomsten van het jaar 1982)

Gezinnen met TWEE beroepsinkomens (verhouding 60/40)

Gevolgen van de aanpassing van de verminderingen
wegens kinderen ten laste

ANNEXE II b

Adaptation de l'impôt des personnes physiques
pour l'exercice d'imposition 1983
(revenus de l'année 1982)

Ménages à DEUX revenus professionnels (répartition 60/40)

Conséquences de l'adaptation des réductions
pour enfants à charge

Netto beroepsinkomen — Revenu professionnel net		Aantal kinderen ten laste — Nombre d'enfants à charge					
		1	2	3	4	5	6
200 000	a	2 286	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
	b	5 120					
	c	-2 834					
300 000	a	2 809	8 177	16 337	(1)	(1)	(1)
	b	6 000	14 625	24 812			
	c	-3 191	-6 448	-8 475			
500 000	a	3 325	9 724	16 374	55 115	79 306	(1)
	b	6 082	16 217	33 000	67 500	81 087 (1)	
	c	-2 757	-6 493	-16 626	-12 385	-1 781	
750 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212
1 000 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212
1 500 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212
2 000 000	a	5 118	15 104	30 424	62 043	100 859	147 788
	b	8 000	19 500	44 000	90 000	144 000	198 000
	c	-2 882	-4 396	-13 576	-27 957	-43 141	-50 212

(1) Inkomen onder belastbaar minimum :

a) Belastingvermindering aanslagjaar 1982;

b) Belastingvermindering aanslagjaar 1983;

c) Verschil tussen a en b.

(1) Revenu inférieur au minimum imposable :

a) Réduction d'impôt exercice 1982;

b) Réduction d'impôt exercice 1983;

c) Différence entre a et b.

BIJLAGE III a

**Aanpassing van de personenbelasting
voor het aanslagjaar 1983
(inkomsten van het jaar 1982)**

Gezinnen met EEN beroepsinkomen

Gevolgen van :

- afschaffing abatement van 10 000 frank;
- verhoging aftrek voor kinderen ten laste;
- splitting 1ste schijf van 750 000 frank (87/13).

ANNEXE III a

**Adaptation de l'impôt des personnes physiques
pour l'exercice d'imposition 1983
(revenus de l'année 1982)**

Ménages à UN revenu professionnel

Conséquences :

- de la suppression de l'abattement de 10 000 francs;
- de la majoration de la réduction pour enfants à charge;
- du fractionnement de la 1^{re} tranche de 750 000 francs (87/13).

Netto beroepsinkomen — Revenu professionnel net		Glohaal belastbaar inkomen — Revenu imposable globalement	Aantal kinderen ten laste — Nombre d'enfants à charge					
			1	2	3	4	5	6
200 000	a	190 000	10 787	5 419	—	—	—	—
	b	200 000	10 038	1 413	—	—	—	—
	c		— 749	— 4 006	—	—	—	—
300 000	a	290 000	35 565	30 197	22 037	5 602	—	—
	b	300 000	35 100	26 475	8 100	0	—	—
	c		— 465	— 3 722	— 13 937	— 5 602	—	—
500 000	a	490 000	104 546	94 560	79 998	56 815	33 632	4 966
	b	500 000	105 785	94 285	73 960	46 285	5 785	0
	c		+ 1 239	— 275	— 6 038	— 10 530	— 27 847	— 4 966
750 000	a	740 000	210 687	200 701	185 381	153 762	114 946	68 017
	b	750 000	212 447	200 947	176 447	130 447	76 447	22 447
	c		+ 1 760	+ 246	— 8 934	— 23 315	— 38 499	— 45 570
1 000 000	a	990 000	353 764	343 778	328 458	296 839	258 023	211 094
	b	1 000 000	349 584	338 083	313 585	267 584	213 584	159 584
	c		— 4 180	— 5 694	— 14 874	— 29 255	— 44 439	— 51 510
1 500 000	a	1 490 000	618 764	608 778	593 458	561 839	523 023	476 094
	b	1 500 000	610 884	600 584	576 084	530 084	476 084	422 084
	c		— 6 680	— 8 194	— 17 374	— 31 755	— 46 939	— 54 010
2 000 000	a	1 990 000	905 764	895 778	880 458	848 839	810 023	763 094
	b	2 000 000	908 632	897 132	872 632	826 632	772 632	718 632
	c		+ 2 868	+ 1 354	— 7 826	— 22 207	— 37 391	— 44 462

a) Personenbelasting aanslagjaar 1982;

b) Personenbelasting aanslagjaar 1983;

c) Verschil.

a) Impôt des personnes physiques exercice 1982;

b) Impôt des personnes physiques exercice 1983;

c) Différence.

BIJLAGE III b

Aanpassing van de personenbelasting
voor het aanslagjaar 1983
(inkomsten van het jaar 1982)

Gezinnen met TWEE beroepsinkomens (verhouding 60/40)

Gevolgen van :

- afschaffing abattement van 10 000 frank;
- verhoging aftrek voor kinderen ten laste;
- splitting 1ste schijf van 750 000 frank (87/13).

ANNEXE III b

Adaptation de l'impôt des personnes physiques
pour l'exercice d'imposition 1983
(revenus de l'année 1982)

Ménages à DEUX revenus professionnels (répartition 60/40)

Conséquences :

- de la suppression de l'abattement de 10 000 francs;
- de la majoration de la réduction pour enfants à charge;
- du fractionnement de la 1^{re} tranche de 750 000 francs (87/13)

Netto beroepsinkomen — Revenu professionnel net		Globaal belastbaar inkomen — Revenu imposable globalement	Aantal kinderen ten laste — Nombre d'enfants à charge					
			1	2	3	4	5	6
200 000	<i>a</i>	190 000	—	—	—	—	—	—
	<i>b</i>	200 000	—	—	—	—	—	—
	<i>c</i>		—	—	—	—	—	—
300 000	<i>a</i>	290 000	18 369	13 001	4 841	—	—	—
	<i>b</i>	300 000	18 812	10 187	0	—	—	—
	<i>c</i>		+443	-2 814	-4 841	—	—	—
500 000	<i>a</i>	490 000	74 593	68 424	61 466	45 031	24 999	—
	<i>b</i>	500 000	75 005	64 870	48 087	13 587	0	—
	<i>c</i>		+412	-3 554	-13 379	-31 444	-24 999	—
750 000	<i>a</i>	740 000	164 542	154 556	139 276	114 545	90 354	60 429
	<i>b</i>	750 000	165 686	154 186	129 686	83 686	43 421	8 684
	<i>c</i>		+1 144	-370	-9 590	-30 859	-46 933	-51 745
1 000 000	<i>a</i>	990 000	326 164	316 178	300 858	269 239	230 423	183 494
	<i>b</i>	1 000 000	322 984	311 484	286 984	240 984	186 984	132 984
	<i>c</i>		-3 180	-4 694	-13 874	-28 255	-43 439	-50 510
1 500 000	<i>a</i>	1 490 000	589 364	579 378	564 058	532 439	493 623	446 694
	<i>b</i>	1 500 000	582 684	571 184	546 684	500 684	446 684	392 684
	<i>c</i>		-6 680	-8 194	-17 374	-31 755	-46 939	-54 010
2 000 000	<i>a</i>	1 990 000	873 564	863 578	848 258	816 639	777 823	730 894
	<i>b</i>	2 000 000	876 432	864 932	840 432	794 432	740 432	686 432
	<i>c</i>		+2 868	+1 354	-7 826	-22 207	-37 391	-44 462

a) Personenbelasting aanslagjaar 1982;
b) Personenbelasting aanslagjaar 1983;
c) Verschil.

a) Impôt des personnes physiques exercice 1982;
b) Impôt des personnes physiques exercice 1983;
c) Différence.

BIJLAGE IV

**Aanpassing van de personenbelasting
voor het aanslagjaar 1983
(inkomsten van het jaar 1982)**

Alleenstaanden (1)

Gevolgen van :

- afschaffing van het vast abatement van 10 000 frank op de bedrijfs-inkomsten;
- aftrek van 5 400 frank (6×900 F) op het belastbaar inkomen.

ANNEXE IV

**Adaptation de l'impôt des personnes physiques
pour l'exercice d'imposition 1983
(revenus de l'année 1982)**

Isolés (1)

Conséquence de :

- la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs sur les revenus professionnels;
- la réduction du revenu imposable de 5 400 francs (6×900 F).

Netto inkomen — Revenu net		Globaal belastbaar inkomen — Revenu global imposable	Personenbelasting — Impôt des personnes physiques
200 000	<i>a</i>	190 000	20 942
	<i>b</i>	194 600	22 045
	<i>c</i>		+1 103
300 000	<i>a</i>	290 000	51 476
	<i>b</i>	294 600	53 183
	<i>c</i>		+1 707
500 000	<i>a</i>	490 000	133 791
	<i>b</i>	494 600	135 659
	<i>c</i>		+1 868
750 000	<i>a</i>	740 000	247 909
	<i>b</i>	744 600	249 975
	<i>c</i>		+2 066
1 000 000	<i>a</i>	990 000	366 500
	<i>b</i>	994 600	368 685
	<i>c</i>		+2 185
1 500 000	<i>a</i>	1 490 000	628 500
	<i>b</i>	1 494 600	630 915
	<i>c</i>		+2 415
2 000 000	<i>a</i>	1 990 000	915 500
	<i>b</i>	1 994 600	918 145
	<i>c</i>		+2 645

(1) Het betreft belastingplichtigen die door de fiscus als alleenstaanden worden beschouwd :

- a*: Personenbelasting aanslagjaar 1982;
- b*: Personenbelasting aanslagjaar 1983;
- c*: Verschil.

(1) Concerne les contribuables qui sont considérés par le fisc comme isolés :

- a*) Impôt des personnes physiques exercice 1982;
- b*) Impôt des personnes physiques exercice 1983;
- c*) Différence.

BIJLAGE V

Aanpassing van de personenbelasting
voor het aanslagjaar 1983
(inkomsten van het jaar 1982)

Gezinnen ZONDER kinderen

Gevolgen van :

- afschaffing van het vast abatement van 10 000 frank op de bedrijfs-inkomsten;
- aftrek van 5 400 frank (6×900 F) op het belastbaar inkomen.

ANNEXE V

Adaptation de l'impôt des personnes physiques
pour l'exercice d'imposition 1983
(revenus de l'année 1982)

Ménages SANS enfants

Conséquence de :

- la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs sur les revenus professionnels;
- la réduction du revenu imposable de 5 400 francs (6×900 F).

Netto inkomen <i>Revenu net</i>		Belastbaar inkomen <i>Revenu imposable</i>	Gezinnen met EEN beroepsinkomen Personenbelasting <i>Ménages à UN revenu professionnel Impôt des personnes physiques</i>	Gezinnen met TWEE beroepsinkomens Personenbelasting <i>Ménages à DEUX revenus professionnels Impôt des personnes physiques</i>
200 000	<i>a</i>	190 000	13 596	0
	<i>b</i>	194 600	14 735	3 077
	<i>c</i>		+1 139	+3 077
300 000	<i>a</i>	290 000	38 374	21 178
	<i>b</i>	294 600	39 646	22 153
	<i>c</i>		+1 272	+975
500 000	<i>a</i>	490 000	109 664	77 803
	<i>b</i>	494 600	111 580	79 131
	<i>c</i>		+1 916	+1 328
750 000	<i>a</i>	740 000	215 805	169 660
	<i>b</i>	744 600	217 972	171 274
	<i>c</i>		+2 167	+1 614
1 000 000	<i>a</i>	990 000	358 882	331 282
	<i>b</i>	994 600	355 019	328 419
	<i>c</i>		-3 863	-2 863
1 500 000	<i>a</i>	1 490 000	623 882	594 482
	<i>b</i>	1 494 600	617 249	587 849
	<i>c</i>		-6 633	-6 633
2 000 000	<i>a</i>	1 990 000	910 882	878 682
	<i>b</i>	1 994 600	913 527	881 327
	<i>c</i>		+2 645	+2 645

a) Personenbelasting aanslagjaar 1982;
b) Personenbelasting aanslagjaar 1983;
c) Verschil.

a) Impôt des personnes physiques exercice 1982;
b) Impôt des personnes physiques exercice 1983;
c) Différence.

BIJLAGE VI

ANNEXE VI

Invoering vaste belastingvermindering
op pensioenenInstauration réduction d'impôt en montant fixe
sur les pensions

		Alleenstaande Isolé	Gezin met EEN beroepsinkomen Ménage à UN revenu professionnel	Gezin met TWEE beroepsinkomens Ménage à DEUX revenus professionnels
300 000	a	12 857	5 616	0
	b	9 755	0	0
	c	-3 102	-5 616	0
400 000	a	39 806	29 922	13 025
	b	49 701	28 729	4 754
	c	+9 895	-1 193	-8 271
500 000	a	77 734	58 700	37 605
	b	92 401	68 245	35 547
	c	+14 667	+9 545	-2 058
600 000	a	120 096	96 320	67 218
	b	138 201	109 461	70 105
	c	+18 105	+13 141	+2 887
700 000	a	164 047	137 055	100 214
	b	184 009	152 007	108 199
	c	+19 962	+14 952	+7 985
800 000	a	209 847	196 055	154 410
	b	230 710	207 807	158 276
	c	+20 863	+11 752	+3 866
900 000	a	255 825	248 207	221 390
	b	278 210	264 544	220 864
	c	+22 385	+16 337	-526
1 000 000	a	303 325	295 707	268 107
	b	325 710	312 044	284 642
	c	+22 385	+16 337	+16 535
1 500 000	a	558 675	554 057	524 657
	b	588 210	574 544	545 144
	c	+29 535	+20 487	+20 487
2 000 000	a	839 025	834 407	802 207
	b	875 710	871 092	838 892
	c	+36 685	+36 685	+36 685

(1) Inkomensverhouding 60 pct.-40 pct. voor elk der partners :

a) Personenbelasting aanslagjaar 1982;

b) Personenbelasting aanslagjaar 1983;

c) Verschil.

(1) Répartition 60 p.c.-40 p.c. pour chaque partenaire :

a) Impôt des personnes physiques exercice 1982;

b) Impôt des personnes physiques exercice 1983;

c) Différence.

Jaren — Années	1981	1982
Maximum werkloosheidsvergoeding. — Allocation de chômage maximum . . .	261 571	283 660
Abattement op inkomen. — Abattement sur revenu	143 000	0
	(i.p.v. 162 000)	
	(au lieu de 162 000)	
Vaste belastingvermindering. — Réduction d'impôt au montant fixe	0	45 540
		(= P.B. op 273 660)
		(= I.P.P. sur 273 660)

BIJLAGE VII

Vergelijkende tabel tussen de huidige wettekst en de tekst van het ontwerp

Huidige wettekst

ART. 10

§ 1. Voor een belastingplichtige die een woonhuis betreft waarvan hij eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker is, komt het kadastraal inkomen van dat huis slechts in aanmerking voor het gedeelte dat hoger ligt dan 80 000 frank, verhoogd met 10 000 frank voor de echtgenoot en voor ieder ander persoon ten laste van de belastingplichtige op 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd.

Wanneer de gezamenlijke netto-inkomsten van de in artikel 6 vermelde categorieën niet hoger zijn dan 1 200 000 frank, wordt de verhoging van de aftrek voor de andere personen ten laste dan de echtgenoot, vastgesteld op grond van het maximum aantal kinderen dat de belastingplichtige op 1 januari van enig vorig jaar te zijnen laste heeft gehad, voor zover hij evenwel nog hetzelfde woonhuis betreft.

Wanneer de gezamenlijke netto-inkomsten van de in artikel 6 vermelde categorieën niet hoger zijn dan 950 000 frank, wordt het verschil tussen het kadastraal inkomen van het woonhuis en de erop betrekking hebbende aftrek slechts voor de helft in aanmerking genomen.

Het overschrijden van de grenzen mag niet tot gevolg hebben dat het gedeelte van het in aanmerking te nemen kadastraal inkomen zou worden verhoogd met meer dan de helft van het verschil in meer tussen de in artikel 6 vermelde gezamenlijke netto-inkomsten en die grens.

§ 2. ...

Ebis. Aftrek die in mindering komt van het totale bedrijfsinkomen.

ART. 62bis

Van het totale bedrijfsinkomen verminderd met de in artikel 54 bedoelde uitgaven, wordt een som van 10 000 frank afgetrokken.

Wanneer beide echtgenoten bedrijfsinkomsten hebben wordt de aftrek verhoudingsgewijs omgedeeld om het nettobedrag van de bedrijfsinkomsten van ieder van hen vast te stellen.

G. Aftrek op de samengevoegde bedrijfsinkomsten van echtgenoten

ART. 64

Wanneer de bedrijfsinkomsten van de echtgenoten worden samengevoegd, wordt een som ten bedrage van 56 000 frank afgetrokken van de bedrijfsinkomsten, na toepassing van artikel 62bis, van de echtgenoot die er het minst heeft.

ART. 73

§ 1. De belastbare inkomsten van de echtgenoten worden samengevoegd, ongeacht het aangenomen huwelijksstelsel. De belastbare inkomsten van de kinderen worden samengevoegd met die van de ouders, wanneer laatstgenoemden het wettelijk genot van de inkomsten van hun kinderen hebben.

§ 2. Wanneer slechts één van de echtgenoten bedrijfsinkomsten geniet, worden die om de aanslagvoet te bepalen slechts in aanmerking genomen tot beloop van vierenzeventig honderdsten.

In dit geval mag de belasting niet hoger zijn dan die welke ingevolge de toepassing van § 1 verschuldigd zou zijn.

Tekst van het wetsontwerp

... 120 000 frank ...

De verhoging van de aftrek voor de andere personen ten laste dan de echtgenoot wordt vastgesteld op grond van het maximum aantal kinderen dat de belastingplichtige op 1 januari van enig vorig jaar te zijnen laste heeft gehad, voor zover hij evenwel nog hetzelfde woonhuis betreft en die berekening een hoger bedrag oplevert dan uit de toepassing van het eerste lid volgt.

van de grens van 950 000 frank

Opgeheven.

Opgegeven (bepaling thans opgenomen in artikel 80, § 2, nieuw, WIB).

ART. 73

De belastbare inkomsten van de echtgenoten worden samengevoegd ongeacht het aangenomen huwelijksvermogensstelsel.

De belastbare inkomsten van de kinderen worden samengevoegd met die van de ouders wanneer laatstgenoemden het wettelijk genot van de inkomsten van hun kinderen hebben.

De aanslag wordt op naam van beide echtgenoten gevestigd.

ANNEXE VII

Tableau comparatif du texte actuel de la loi et du texte du projet

Texte de loi actuel

ART. 10

§ 1^{er}. Dans le chef du contribuable qui occupe une maison d'habitation dont il est propriétaire, possesseur, emphytéote, superficiaire ou usufruitier, le revenu cadastral de cette maison n'entre en compte que dans la mesure où il excède 80 000 francs, majorés de 10 000 francs pour le conjoint et pour chacune des autres personnes à charge du contribuable au 1^{er} janvier de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition.

Quand l'ensemble des revenus nets des différentes catégories visées à l'article 6 n'excède pas 1 200 000 francs, la majoration de l'abattement pour les personnes à charge autres que le conjoint est fixée en fonction du nombre maximum des enfants que le contribuable a eus à sa charge au 1^{er} janvier d'une année antérieure pour autant toutefois qu'il occupe encore la même maison d'habitation.

Quand l'ensemble des revenus nets des différentes catégories visées à l'article 6 n'excède pas 950 000 francs, la différence entre le revenu cadastral de la maison d'habitation et l'abattement y afférent n'est prise en compte qu'à concurrence de la moitié.

Le dépassement d'une de ces limites ne peut pas avoir pour effet de majorer la quotité du revenu cadastral à prendre en compte de plus de la moitié de l'excédent de l'ensemble des revenus nets visés à l'article 6 sur la limite en cause.

§ 2. ...

Ebis. Abattement déductible du total des revenus professionnels.

ART. 62bis

Du total des revenus professionnels diminué des dépenses visées à l'article 54, est déduite une somme de 10 000 francs.

Lorsque les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels, l'abattement est réparti proportionnellement pour déterminer le montant net des revenus professionnels de chacun d'eux.

G. Abattement déductible des revenus professionnels cumulés des époux.

ART. 64

Lorsque les revenus professionnels des époux sont cumulés, une somme égale à 56 000 francs est déduite des revenus professionnels de celui des conjoints qui en a le moins après application de l'article 62bis.

ART. 73

§ 1^{er}. Les revenus imposables des époux sont cumulés, quel que soit le régime matrimonial adopté. Les revenus imposables des enfants sont cumulés avec ceux des parents, lorsque ces derniers ont la jouissance légale des revenus de leurs enfants.

§ 2. Lorsqu'un seul des conjoints bénéficie de revenus professionnels, ceux-ci n'entrent en compte, pour la détermination du taux de l'impôt, qu'à concurrence de septante-quatre centièmes.

Dans cette éventualité, l'impôt ne peut pas être supérieur à ce que donnerait l'application du § 1^{er}.

Texte du projet de loi

... 120 000 francs ...

La majoration ...

... maison d'habitation et pour autant que ce calcul donne un montant supérieur à celui qui résulte de l'application de l'alinéa 1^{er}.

de la limite de 950 000 francs

sur cette limite.

Abrogé.

Abrogé (disposition actuellement reprise à l'article 80, § 2, nouveau, CIR).

ART. 73

Les revenus imposables des époux sont cumulés, quel que soit le régime matrimonial adopté.

Les revenus imposables des enfants sont cumulés avec ceux des parents lorsque ces derniers ont la jouissance légale des revenus de leurs enfants.

La cotisation est établie au nom des deux conjoints.

§ 3. Wanneer beide echtgenoten bedrijfsinkomsten genieten, hetzij omdat zij een afzonderlijke beroepswerkzaamheid uitoefenen of uitgeoefend hebben, hetzij omdat een gedeelte van de bedrijfsinkomsten van een van de echtgenoten aan de andere echtgenoot wordt toegekend bij toepassing van artikel 63, worden de bedrijfsinkomsten van die echtgenoot die er het minst heeft, belast tegen de aanslagvoet eigen aan die inkomsten alleen.

In dit geval mag de belasting niet hoger zijn dan die welke verschuldigd zou zijn ingevolge de toepassing van § 1 of van § 2, eerste lid, met dien verstande dat bij de toepassing van § 2, eerste lid, de bij artikel 64 gestelde aftrek is uitgesloten.

§ 4. De aanslag wordt, in alle gevallen, op naam van beide echtgenoten gevestigd.

ART. 74

§ 1. De bepalingen van artikel 73, §§ 2 en 3, zijn niet van toepassing wanneer de bedrijfsinkomsten hoger zijn dan 750 000 frank.

§ 2. Om te bepalen of de in § 1 vermelde grens al of niet overschreden wordt, wordt rekening gehouden, naargelang van het geval, met het bedrag van de bedrijfsinkomsten van een der echtgenoten of met het samengevoegde bedrag van de bedrijfsinkomsten van beide echtgenoten, vastgesteld vóór toepassing van de artikelen 62bis, 63 en 64.

§ 3. Wanneer de bedrijfsinkomsten hoger zijn dan de in § 1 bepaalde grens, mag de belasting niet meer bedragen dan die welke verschuldigd zou zijn indien, naargelang van het geval, § 2 of § 3 van artikel 73 zouden worden toegepast, vermeerderd met vijfhonderdsten van het verschil in meer.

ART. 75

§ 1. In afwijking van de artikelen 73 en 74, wordt de door iedere echtgenoot verschuldigde belasting afzonderlijk vastgesteld en op ieders naam gevestigd :

1° voor het jaar van het huwelijk;

2° vanaf het jaar dat volgt op datgene waarin de feitelijke scheiding plaatsgreep, voor zover die scheiding in de loop van het belastbaar tijdperk niet ongedaan is gemaakt;

3° voor het jaar van de ontbinding van het huwelijk of van de scheiding van tafel en bed.

HOOFDSTUK III

BEREKENING VAN DE BELASTING

AFDELING I

Gewoon stelsel van aanslag

Onderafdeling I

Belastingtarief en vrijgesteld minimum

ART. 77

Voor de belastingplichtigen wier belastbaar inkomen niet meer dan 750 000 frank bedraagt, wordt de belasting, volgens een door de Koning vastgestelde belastingschaal, bepaald op een cijfer gaande van 300 tot 252 500 frank; op deze belasting wordt wegens personen ten laste een vermindering verleend die ten minste gelijk is aan die welke bepaald is in artikel 81, § 1.

(§§ 2 en 3. Zie artikel 80, § 1, 1°, nieuw, W.I.B.)

Opgeheven (zie art. 80, § 1, 1° en 2° — nieuw — W.I.B.)

In afwijking van artikel 73.

Belastingtarief en belastbaar minimum.

Tweede zin wordt opgeheven.

§ 3. Lorsque les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels, soit qu'ils exercent ou ont exercé une activité professionnelle distincte, soit qu'une quote-part des revenus professionnels de l'un des conjoints est attribuée à l'autre conjoint par application de l'article 63, les revenus professionnels de celui des conjoints qui en a le moins sont taxés au taux afférent à ces seuls revenus.

Dans cette éventualité, l'impôt ne peut pas être supérieur à celui que donnerait l'application du § 1^{er} ou du § 2, alinéa 1^{er}, étant entendu que l'application du § 2, alinéa 1^{er}, exclut la déduction de l'abattement prévu par l'article 64.

§ 4. La cotisation est, dans tous les cas, établie au nom des deux conjoints.

ART. 74

§ 1^{er}. Les dispositions de l'article 73, §§ 2 et 3, ne sont pas applicables lorsque les revenus professionnels excèdent 750 000 francs.

§ 2. Pour apprécier si la limite indiquée au § 1^{er} est ou non dépassée, il est tenu compte, suivant le cas, du montant des revenus professionnels d'un des époux ou du montant cumulé des revenus professionnels des deux conjoints, déterminés avant application des articles 62bis, 63 et 64.

§ 3. Lorsque les revenus professionnels excèdent la limite prévue au § 1^{er}, l'impôt ne peut pas être supérieur à celui que donnerait l'application, selon le cas, du § 2 ou du § 3 de l'article 73, majoré des trente-cinq centièmes de l'excédent.

ART. 75

§ 1^{er}. *Par dérogation aux articles 73 et 74*, l'impôt dû par chacun des époux fait l'objet d'une imposition distincte établie au nom de chacun d'eux :

- 1° pour l'année du mariage;
- 2° à partir de l'année qui suit celle au cours de laquelle une séparation de fait est intervenue, pour autant que cette séparation ait été effective durant toute la période imposable;
- 3° pour l'année de la dissolution du mariage ou de la séparation de corps.

§ 2. Lorsque les parents cessent d'avoir la jouissance légale des revenus de leurs enfants, le revenu imposable de ceux-ci, pour la partie de la période imposable qui suit cette cessation, fait l'objet d'une imposition distincte établie au nom de chacun des bénéficiaires.

CHAPITRE III

CALCUL DE L'IMPOT

SECTION PREMIERE

Régime ordinaire de taxation

Sous-section première

Tarif d'imposition et minimum exonéré

ART. 77

Pour les contribuables dont le revenu imposable ne dépasse pas 750 000 francs, l'impôt est fixé suivant un barème établi par le Roi, à un chiffre variant de 300 à 252 500 francs; *sur cet impôt, il est accordé une réduction pour personnes à charge au moins égale à celle prévue à l'article 81, § 1^{er}.*

(§§ 2 et 3 Voir article 80, § 1^{er}, 1°, nouveau, C.I.R.)

Abrogé (voir art. 80, § 1^{er}, 1° et 2° — nouveau — C.I.R.)

Par dérogation à l'article 73.

Tarif d'imposition et minimum imposable.

Deuxième phrase abrogée.

ART. 79

Geen belasting is verschuldigd wanneer het belastbaar inkomen lager is dan 100 000 frank.

ART. 80

De inkomsten die vrijgesteld zijn krachtens internationale overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting, worden in rekening gebracht voor het bepalen van de aanslagvoet die van toepassing is op de andere inkomsten.

Na artikel 79, wordt onder afdeling 1bis ingevoegd met als opschrift :
vermindering ten gunste van de echtgenoten.

(Huidig artikel 80, wordt artikel 87ter, W.I.B.)

ART. 80

§ 1. Behalve wanneer artikel 75, § 1, wordt toegepast, verkrijgen de echtgenoten een vermindering van de belasting volgens de hierna volgende regels :

1° wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 frank :

a) en slechts één van de echtgenoten bedrijfsinkomsten heeft, wordt de aanslagvoet bepaald door slechts vierenzeventig honderdsten van het belastbaar inkomen in aanmerking te nemen;

b) en beide echtgenoten bedrijfsinkomsten hebben, hetzij omdat zij een afzonderlijke beroepswerkzaamheid uitoefenen of hebben uitgeoefend, hetzij omdat een gedeelte van de bedrijfsinkomsten van één van de echtgenoten aan de andere echtgenoot wordt toegekend bij toepassing van artikel 63, worden de bedrijfsinkomsten van die echtgenoot die er het minst heeft, belast tegen de aanslagvoet eigen aan die inkomsten alleen, maar de eruit volgende vermindering mag niet lager zijn dan die welke uit de toepassing van de in *a* bedoelde regel zou volgen;

2° wanneer het belastbaar inkomen hoger is dan 750 000 frank zonder 1 500 000 frank te overtreffen, wordt de aanslagvoet die van toepassing is op de eerste schijf van 750 000 frank bepaald door slechts zevenentachtig honderdsten van 750 000 frank in aanmerking te nemen.

In dit geval mag de vermindering voor de echtgenoten evenwel niet lager zijn dan die welke zou volgen uit de toepassing, naargelang van het geval, van *a* of van *b* van 1°, verminderd met twintig honderdsten van het verschil tussen het belastbaar inkomen en 750 000 frank;

3° wanneer het belastbaar inkomen hoger is dan 1 500 000 frank wordt de vermindering eenvormig vastgesteld op 4 618 frank, maar zij mag niet lager zijn dan die welke uit de toepassing van 2°, eerste lid, zou volgen, verminderd met tien honderdsten van het verschil tussen het belastbaar inkomen en 1 500 000 frank

§ 2. In geval 2°, eerste lid, of 3° van § 1 wordt toegepast, wordt aan de echtgenoten die beiden bedrijfsinkomsten behalen, een aanvullende vermindering verleend die overeenstemt met het verschil tussen de basisbelasting op het belastbaar inkomen en de basisbelasting op datzelfde, met 56 000 frank verlaagd inkomen, waarbij die aftrek desgevallend wordt beperkt tot het nettobedrag van de bedrijfsinkomsten van de echtgenoot die er het minst heeft.

Onderafdeling II

Verminderings voor gezinslasten

ART. 81

§ 1. Op de belasting berekend overeenkomstig artikel 78, worden de volgende verminderings verleend :

1° aan belastingplichtigen die hun echtgenoot ten laste hebben : 4 618 frank, vermeerderd, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan één miljoen frank, met 4 000 frank of met 3 000 frank naargelang die echtgenoot al of niet bedrijfsinkomsten heeft behaald waarvan het bedrag ten minste 60 000 frank bedraagt vóór toepassing van artikel 62bis;

2° aan belastingplichtigen met één kind ten laste : 5 pct. plus 500 frank, met een minimum van 2 809 frank en een maximum van 5 118 frank;

ART. 81

§ 1. Op de belasting berekend overeenkomstig de artikelen 77, 78 en 80, worden aan de belastingplichtigen de volgende verminderings verleend voor de kinderen die zij ten laste hebben :

1° één kind : 7,5 pct. met een minimum van 6 000 frank en een maximum van 8 000 frank;

2° twee kinderen : 20 pct. met een minimum van 14 625 frank en een maximum van 19 500 frank;

ART. 79

L'impôt n'est pas dû lorsque le revenu imposable n'atteint pas 100 000 francs.

ART. 80

Les revenus exonérés en vertu de conventions internationales préventives de la double imposition, sont pris en considération pour la détermination du taux de l'impôt applicable aux autres revenus.

Il est inséré après l'article 79, une sous-section 1bis, intitulée : « Réduction en faveur des conjoints ».

(Actuel art. 80, voir art. 87ter, C.I.R.)

ART. 80

§ 1^{er}. Sauf en cas d'application de l'article 75, § 1^{er}, les conjoints obtiennent une réduction d'impôt selon les règles ci-après :

1° lorsque le revenu imposable n'excède pas 750 000 francs :

a) et qu'un seul des conjoints bénéficie de revenus professionnels, le taux de l'impôt est déterminé en ne prenant en compte que les septante-quatre centièmes du revenu imposable;

b) et que les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels, soit qu'ils exercent ou ont exercé une activité professionnelle distincte, soit qu'une quote-part des revenus professionnels de l'un des conjoints est attribuée à l'autre conjoint en application de l'article 63, les revenus professionnels de celui des conjoints qui en a le moins sont taxés au taux afférent à ces seuls revenus, sans que la réduction qui en résulte puisse être inférieure à celle que donnerait l'application de la règle prévue au a;

2° lorsque le revenu imposable excède 750 000 francs sans excéder 1 500 000 francs : le taux de l'impôt applicable à la première tranche de 750 000 francs du revenu imposable, est déterminé en ne prenant en compte que les quatre-vingt-sept centièmes de 750 000 francs.

Dans cette éventualité, la réduction pour les conjoints ne peut cependant pas être inférieure à celle que donnerait, suivant le cas, l'application du a ou du b du 1°, diminuée des vingt centièmes de l'excédent du revenu imposable par rapport à 750 000 francs;

3° lorsque le revenu imposable excède 1 500 000 francs : la réduction est fixée uniformément à 4 618 francs, sans qu'elle puisse être inférieure à celle que donnerait l'application du 2°, alinéa 1^{er}, diminuée des dix centièmes de l'excédent du revenu imposable par rapport à 1 500 000 francs.

§ 2. En cas d'application du 2°, alinéa 1^{er}, ou du 3° du § 1^{er}, il est accordé, aux conjoints qui bénéficient tous deux de revenus professionnels, une réduction complémentaire correspondant à la différence entre l'impôt de base afférent au revenu imposable et l'impôt de base afférent à ce même revenu diminué de 56 000 francs, cette déduction étant, le cas échéant, limitée au montant net des revenus professionnels de celui des conjoints qui en a le moins.

Sous-section II

Réductions pour charges de famille

ART. 81

§ 1^{er}. Sur l'impôt calculé conformément à l'article 78, il est accordé les réductions suivantes :

1° aux contribuables qui ont leur conjoint à charge : 4 618 francs, augmentés, quand le revenu imposable n'excède pas un million de francs, de 4 000 francs ou de 3 000 francs suivant que ce conjoint bénéficie ou ne bénéficie pas de revenus professionnels atteignant au moins 60 000 francs avant application de l'article 62bis;

2° aux contribuables ayant un enfant à charge : 5 p.c. plus 500 francs, avec minimum de 2 809 francs et maximum de 5 118 francs;

ART. 81

§ 1^{er}. Sur l'impôt calculé conformément aux articles 77, 78 et 80, il est accordé les réductions suivantes aux contribuables en raison des enfants qu'ils ont à leur charge :

1° un enfant : 7,5 p.c. avec minimum de 6 000 francs et maximum de 8 000 francs;

2° deux enfants : 20 p.c. avec minimum de 14 625 francs et maximum de 19 500 francs;

3° aan belastingplichtigen met twee kinderen ten laste : 15 pct. plus 1 250 frank, met een minimum van 8 177 frank en een maximum van 15 104 frank;

4° aan belastingplichtigen met drie kinderen ten laste : 25 pct. plus 2 250 frank, met een minimum van 16 337 frank en een maximum van 30 424 frank;

5° aan belastingplichtigen met vier kinderen ten laste : 45 pct. plus 3 500 frank, met een minimum van 32 772 frank en een maximum van 62 043 frank;

6° aan belastingplichtigen met vijf kinderen ten laste : 65 pct. plus 4 750 frank, met een minimum van 52 804 frank en een maximum van 100 859 frank;

7° aan belastingplichtigen met zes kinderen ten laste : 90 pct. plus 6 000 frank, met een minimum van 76 894 frank en een maximum van 147 788 frank;

8° aan belastingplichtigen met meer dan zes kinderen ten laste : 147 788 frank vermeerderd met 48 000 frank per kind ten laste boven het zesde;

9° aan niet-hertrouwde weduwnaars of weduwen en aan een niet-gehuwde ouder, die een of meer kinderen ten laste hebben : 4 618 frank;

10° aan belastingplichtigen die een of meer bij artikel 82, § 1, 3° tot 5°, bedoelde personen ten laste hebben : 4 618 frank voor ieder van die personen;

11° aan belastingplichtigen die voor ten minste 66 pct. getroffen zijn door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid, wegens een of meer aandoeningen en aan belastingplichtigen van wie de echtgenoot of in artikel 82, § 1, 3° tot 5°, bedoelde personen ten laste, getroffen zijn door een zelfde handicap : 8 000 frank voor ieder van die gehandicapte personen;

12° aan belastingplichtigen die geen echtgenoot ten laste hebben en van wie het belastbaar inkomen niet hoger is dan 400 000 frank : 1 200 frank.

§ 2. Voor het bepalen van het aantal kinderen ten laste, worden de kinderen die getroffen zijn door een bij § 1, 11°, bedoelde handicap voor twee geteld.

Art. 82

§ 1. Als ten laste van de belastingplichtige worden beschouwd, mits zij deel uitmaken van zijn gezin op 1 januari van het jaar, waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd en zij persoonlijk, gedurende het vorige jaar, geen bestaansmiddelen hebben genoten die meer dan 30 000 frank netto bedragen :

1° zijn echtgenoot;

2° tot 5° ...

§ 2. In geval van toepassing van artikel 73, § 1, worden de echtgenoot en de kinderen van wie alle belastbare inkomsten worden samen-gevoegd met die van de belastingplichtige, beschouwd als ten laste van deze laatste en zulks ongeacht de omvang van hun inkomsten.

§ 3. In geval van toepassing van artikel 73, § 2 of § 3, mag een echtgenoot nooit als ten laste van de andere echtgenoot worden beschouwd.

3° drie kinderen : 35 pct. met een minimum van 33 000 frank en een maximum van 44 000 frank;

4° vier kinderen : 55 pct. met een minimum van 67 500 frank en een maximum van 90 000 frank;

5° vijf kinderen : 75 pct. met een minimum van 108 000 frank en een maximum van 144 000 frank;

6° zes kinderen : 95 pct. met een minimum van 148 500 frank en een maximum van 198 000 frank;

7° meer dan zes kinderen : 198 000 frank vermeerderd met 54 000 frank per kind boven het zesde.

Een kind met een handicap als bedoeld in § 3, 1°, wordt voor twee gerekend.

§ 2. Een vermindering van 4 618 frank wordt verleend :

1° aan de belastingplichtigen, voor iedere in artikel 82, § 1, 3° tot 5°, bedoelde persoon die zij ten laste hebben;

2° aan de niet-hertrouwde weduwnaars of weduwen alsook aan een niet-gehuwde ouder, wanneer zij één of meer kinderen ten laste hebben;

3° bij huwelijk of bij ontbinding van het huwelijk door overlijden, in de loop van het jaar, aan de belastingplichtigen wier echtgenoot tijdens het jaar van het huwelijk of van de ontbinding ervan persoonlijk geen bestaansmiddelen heeft gehad die meer dan 30 000 frank netto bedragen.

§ 3. Een vermindering van 8 000 frank wordt verleend :

1° aan belastingplichtigen die voor ten minste 66 pct. getroffen zijn door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid wegens een of meer aandoeningen, waarbij deze vermindering, desgevallend voor iedere echtgenoot, wordt gevoegd bij die welke volgt uit de toepassing van artikel 80;

2° aan belastingplichtigen die één of meer in artikel 82, § 1, 3° tot 5°, bedoelde personen ten laste hebben welke zijn getroffen door een in 1° bedoelde handicap, waarbij die vermindering van 8 000 frank voor ieder van die personen wordt gevoegd bij de vermindering van 4 618 frank, bedoeld in § 1, 2°, van dit artikel.

§ 4. Een vermindering van 1 200 frank wordt verleend aan belastingplichtigen die geen enkele uit de toepassing van artikel 80 volgende vermindering genieten en van wie het belastbaar inkomen niet hoger is dan 400 000 frank.

1° opgeheven.

§ 2. De kinderen van wie alle belastbare inkomsten worden samen-gevoegd met die van hun ouders, worden ten laste van dezen beschouwd, ongeacht de omvang van hun inkomsten.

Opgeheven.

3° aux contribuables ayant deux enfants à charge : 15 p.c. plus 1 250 francs, avec minimum de 8 177 francs et maximum de 15 104 francs;

4° aux contribuables ayant trois enfants à charge : 25 p.c. plus 2 250 francs, avec minimum de 16 337 francs et maximum de 30 424 francs;

5° aux contribuables ayant quatre enfants à charge : 45 p.c. plus 3 500 francs, avec minimum de 32 772 francs et maximum de 62 043 francs;

6° aux contribuables ayant cinq enfants à charge : 65 p.c. plus 4 750 francs, avec minimum de 52 804 francs et maximum de 100 859 francs;

7° aux contribuables ayant six enfants à charge : 90 p.c. plus 6 000 francs, avec minimum de 76 894 francs et maximum de 147 788 francs;

8° aux contribuables ayant plus de six enfants à charge : 147 788 francs, majorés de 18 000 francs par enfant à charge au-delà du sixième;

9° aux veufs non remariés ainsi qu'au père ou à la mère célibataire, qui ont un ou plusieurs enfants à charge : 4 618 francs;

10° aux contribuables qui ont à charge une ou plusieurs personnes visées à l'article 82, § 1^{er}, 3° à 5° : 4 618 francs pour chacune de ces personnes;

11° aux contribuables qui sont atteints à 66 p.c. au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale du chef d'une ou plusieurs affections et aux contribuables dont le conjoint ou des personnes à charge visées à l'article 82, § 1^{er}, 3° à 5°, sont atteints d'un même handicap : 8 000 francs pour chacune de ces personnes handicapées;

12° aux contribuables qui n'ont pas de conjoint à charge et dont le revenu imposable n'excède pas 400 000 francs : 1 200 francs.

§ 2. Pour la détermination du nombre d'enfants à charge, les enfants qui sont atteints d'un handicap visé au § 1^{er}, 11°, sont comptés pour deux.

ART. 82

§ 1^{er}. Sont considérés comme étant à charge du contribuable, à condition qu'ils fassent partie de son ménage au 1^{er} janvier de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition et qu'ils n'aient pas bénéficié personnellement, pendant l'année antérieure, de ressources d'un montant net supérieur à 30 000 francs :

- 1° son conjoint;
- 2° à 5° ...

§ 2. En cas d'application de l'article 73, § 1^{er}, le conjoint et les enfants dont tous les revenus imposables sont cumulés avec ceux du contribuable sont considérés comme étant à charge de ce dernier, quelle que soit l'importance de leurs revenus.

§ 3. En cas d'application de l'article 73, § 2 ou § 3, un conjoint ne peut jamais être considéré comme étant à charge de l'autre.

3° trois enfants : 35 p.c. avec minimum de 33 000 francs et maximum de 44 000 francs;

4° quatre enfants : 55 p.c. avec minimum de 67 500 francs et maximum de 90 000 francs;

5° cinq enfants : 75 p.c. avec minimum de 108 000 francs et maximum de 144 000 francs;

6° six enfants : 95 p.c. avec minimum de 148 500 francs et maximum de 198 000 francs;

7° plus de six enfants : 198 000 francs majorés de 54 000 francs par enfant au-delà du sixième.

L'enfant qui est atteint d'un handicap visé au § 3, 1°, est compté pour deux.

§ 2. Une réduction de 4 618 francs est accordée :

1° aux contribuables, en raison de chaque personne visée à l'article 82, § 1^{er}, 3° à 5°, qu'ils ont à leur charge;

2° aux veufs et veuves, non remariés, ainsi qu'aux pères et mères célibataires, lorsqu'ils ont un ou plusieurs enfants à leur charge;

3° en cas de mariage ou de dissolution du mariage par décès, dans le courant de l'année, aux contribuables dont le conjoint n'a pas bénéficié personnellement, pendant l'année du mariage ou de la dissolution du mariage, de ressources d'un montant net supérieur à 30 000 francs.

§ 3. Une réduction de 8 000 francs est accordée :

1° aux contribuables qui sont atteints à 66 p.c. au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale du chef d'une ou de plusieurs affections, cette réduction s'ajoutant, le cas échéant pour chacun des conjoints, à celle qui résulte de l'application de l'article 80;

2° aux contribuables qui ont à leur charge une ou plusieurs personnes visées à l'article 82, § 1^{er}, 3° à 5°, et atteintes d'un handicap visé au 1°, cette réduction de 8 000 francs pour chacune de ces personnes s'ajoutant à la réduction de 4 618 francs prévue au § 1^{er}, 2°, du présent article.

§ 4. Une réduction de 1 200 francs est accordée aux contribuables qui ne bénéficient d'aucune réduction résultant de l'application de l'article 80 et dont le revenu imposable n'excède pas 400 000 francs.

1° est abrogé.

§ 2. Les enfants dont tous les revenus imposables sont cumulés avec ceux de leurs parents sont considérés comme étant à charge de ces derniers, quelle que soit l'importance de leurs revenus.

Abrogé.

§ 4. In geval van toepassing van artikel 73, § 3, worden de in § 1, 2° tot 5°, van dit artikel bedoelde personen beschouwd als ten laste van de echtgenoot met de hoogste belastbare inkomsten.

De bij artikel 81, § 1, 11°, gestelde vermindering wordt verleend op de belasting met betrekking tot de inkomsten van de gehandicapte echtgenoot.

§ 5. ...

§ 6. In geval van toepassing van artikel 73, § 2, wordt de bij artikel 81, § 1, 12°, gestelde vermindering niet verleend.

In geval van toepassing van artikel 73, § 3, wordt die vermindering slechts eenmaal voor beide echtgenoten verleend en wordt, om te beoordelen of de grens van 400 000 frank al dan niet overschreden is, rekening gehouden met het totaal van de belastbare inkomsten van beide echtgenoten.

ART. 85

Onder nettobedrag als bedoeld in de artikelen 82 en 83 worden verstaan het brutobedrag verminderd met de uitgaven of lasten, die de belastingplichtige verantwoordt gedurende het belastbaar tijdperk te hebben gedaan of gedragen om de bestaansmiddelen te verkrijgen of te behouden.

Bij gebreke van bewijskrachtige gegevens worden de aftrekbare uitgaven of lasten vastgesteld op 20 pct. van het brutobedrag van die bestaansmiddelen.

ART. 87bis

§ 1. ...

§ 2. Op de belasting berekend overeenkomstig de artikelen 77 tot 79 en 81 tot 87, worden de volgende verminderingen verleend :

1° aan belastingplichtigen van wie de belastbare bedrijfsinkomsten uitsluitend bestaan uit pensioenen of vervangingsinkomsten : een bedrag gelijk aan de belasting die verschuldigd is door een belastingplichtige die geen enkel persoon ten laste heeft, op een belastbaar inkomen dat voor het belastbaar tijdperk overeenstemt met het maximumbedrag van de werkloosheidsvergoeding, welk bedrag wordt *verminderd met de in artikel 62bis bedoelde aftrek*;

2° aan belastingplichtigen van wie de belastbare bedrijfsinkomsten uitsluitend bestaan uit bruggpensioenen : een bedrag gelijk aan de belasting die verschuldigd is door een belastingplichtige die geen enkel persoon ten laste heeft, op een belastbaar inkomen dat voor het belastbaar tijdperk overeenstemt met het maximumbedrag van het bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 bedoelde bruggpensioen, welk bedrag wordt *verminderd met de in artikel 62bis bedoelde aftrek*;

3° ...

4° ...

§ 3. Wanneer beide echtgenoten belastbare bedrijfsinkomsten hebben worden die per categorie samengeteld om de bij dit artikel bedoelde vermindering te bepalen.

§ 4. ...

Opgeheven.

Opgeheven.

bestaansmiddelen wanneer die bestaansmiddelen bestaan uit bezoldigingen of baten als bedoeld in artikel 20, 2°, a of 3°, bedragen de aftrekbare uitgaven en lasten ten minste 10 000 frank.

Op de belasting berekend overeenkomstig de artikelen 77 tot 87 :

verminderd met 10 000 frank;

verminderd met 10 000 frank;

Geschrapt.

§ 5. Wanneer het belastbaar inkomen uitsluitend bestaat uit in § 1, 1° of 2°, of in § 1, 3°, bedoelde inkomsten, is geen belasting verschuldigd wanneer die inkomsten niet meer bedragen dan het maximumbedrag respectievelijk bedoeld in het 1° en het 2° van § 2.

ART. 87ter

De inkomsten die zijn vrijgesteld krachtens internationale overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting worden in rekening

§ 4. En cas d'application de l'article 73, § 3, les personnes visées au § 1^{er}, 2° à 5°, du présent article sont considérées comme étant à charge de celui des conjoints dont les revenus imposables sont les plus élevés.

La réduction prévue à l'article 81, § 1^{er}, 11°, est accordée sur l'impôt afférent aux revenus du conjoint handicapé.

§ 5. ...

§ 6. En cas d'application de l'article 73, § 2, la réduction prévue à l'article 81, § 1, 12°, n'est pas accordée.

En cas d'application de l'article 73, § 3, cette réduction n'est accordée qu'une fois pour les deux conjoints et, pour apprécier si la limite de 400 000 francs est ou non dépassée, il est tenu compte du total des revenus imposables des deux conjoints.

ART. 85

Par montant net visé aux articles 82 et 83, on entend le montant brut diminué des dépenses ou charges que le contribuable justifie avoir faites ou supportées durant la période imposable pour acquérir ou conserver les ressources.

A défaut d'éléments probants, les dépenses ou charges déductibles sont fixées à 20 p.c. du montant brut desdites ressources.

ART. 87bis

§ 1^{er}. ...

§ 2. Sur l'impôt calculé conformément aux articles 77 à 79 et 81 à 87, les réductions suivantes sont accordées :

1° aux contribuables dont les revenus professionnels imposables sont constitués exclusivement par des pensions ou des revenus de remplacement : un montant égal à l'impôt dû par un contribuable n'ayant aucune personne à charge sur un revenu imposable correspondant au montant maximum, pour la période imposable, de l'allocation de chômage, ce montant étant diminué de l'abattement prévu à l'article 62bis;

2° aux contribuables dont les revenus professionnels imposables sont constitués exclusivement par des prépensions : un montant égal à l'impôt dû par un contribuable n'ayant aucune personne à charge sur un revenu imposable correspondant au montant maximum, pour la période imposable, de la prépension prévue à la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974, ce montant étant diminué de l'abattement prévu à l'article 62bis;

3° ...

4° ...

§ 3. Lorsque les deux conjoints bénéficient de revenus professionnels imposables, ceux-ci sont cumulés par catégories pour déterminer le montant des réductions prévues au présent article et ce, même en cas d'application de l'article 73, § 3.

§ 4. ...

Abrogé.

Abrogé.

... ressources; quand ces ressources sont constituées par des rémunérations ou profits visés à l'article 20, 2°, a ou 3°, les dépenses et charges déductibles sont au minimum de 10 000 francs.

Sur l'impôt calculé conformément aux articles 77 à 87 :

diminué de 10 000 francs;

diminué de 10 000 francs.

Supprimé.

§ 5. Lorsque le revenu imposable est constitué exclusivement par des revenus visés au § 1^{er}, 1° ou 2°, ou au § 1^{er}, 3°, aucun impôt n'est dû si ces revenus n'excèdent pas le montant maximum visé respectivement au 1° et au 2° du § 2.

ART. 87ter

Les revenus exonérés en vertu de conventions internationales préventives de la double imposition sont pris en considération pour la

ART. 94

Onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 25, § 1, tweede lid zijn aan de vennootschapsbelasting onderworpen om het even welke vennootschappen, verenigingen, inrichtingen of instellingen die rechtspersoonlijkheid bezitten, in België hun maatschappelijke zetel, hun voornaamste inrichting of hun zetel van bestuur of beheer hebben en zich met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden

a) tot c)

d) de Nationale Delcrederedienst;

e) ...

ART. 109

Voor de vaststelling van het belastbare inkomen zijn niet aftrekbaar :

1° ...

2° ...

3° de in artikel 62bis bepaalde aftrekken;

ART. 162

§ 1. Op aanvraag van de belanghebbende wordt verleend :

1° ...

2° ...

3° een vermindering van onroerende voorheffing in verband met het onroerend goed dat wordt betrokken door het hoofd van een gezin met ten minste twee kinderen in leven of met een gehandicapt persoon als beoogd in 2°.

Die vermindering bedraagt 10 pct voor ieder niet-gehandicapt kind ten laste en 20 pct. voor iedere gehandicapt persoon ten laste, waarbij artikel 82, § 3, niet van toepassing is.

Een kind dat gedurende de veldtochten 1914-1918 of 1940-1945 als militair, weerstander, politiek gevangene of burgerlijk oorlogsslachtoffer overleden of vermist is, wordt meegerekend alsof het in leven was.

4° ...

AFDELING VIII

Teruggave van voorheffing

ART. 205

§ 1. Bij belastingplichtigen die aan de personenbelasting zijn onderworpen, wordt het eventuele overschot van de in de artikelen 191, 1°, b, 2° en 3°, en 193, bedoelde werkelijke of fictieve roerende voorheffingen, van de in de artikelen 180 tot 184 bedoelde bedrijfsvoorheffingen en van de in de artikelen 89 tot 91 en 93bis bedoelde voorafbetalingen desvoorkomend verrekend met de aanvullende belastingen op de personenbelasting, en wordt het saldo teruggegeven indien het ten minste 20 frank bedraagt.

§ 2. Bij belastingplichtigen die ingevolge de artikelen 98 tot 102 aan de vennootschapsbelasting zijn onderworpen, wordt het eventuele overschot van de in artikel 191, 1°, b, en 2° tot 6°, bedoelde werkelijke of fictieve roerende voorheffingen en van de in de artikelen 89 tot 91 en 129 bedoelde voorafbetalingen desvoorkomend verrekend met de bijzondere aanslagen gevestigd ingevolge de artikelen 116, 120 en 132 en wordt het saldo teruggegeven indien het ten minste 20 frank bedraagt.

gebracht voor het bepalen van de belasting, maar deze wordt vermindert in evenredigheid met het gedeelte van de inkomsten die zijn vrijgesteld in het geheel van de inkomsten.

d) de Nationale Delcrederedienst en de Belgische Maatschappij voor Financiering van de Nijverheid;

Opgeheven.

met inbegrip van de echtgenoot.

Opgeheven.

ART. 94

Sous réserve de ce qui est prévu à l'article 25, § 1^{er}, alinéa 2, sont assujettis à l'impôt des sociétés, les sociétés, associations, établissements ou organismes quelconques qui possèdent la personnalité juridique, ont en Belgique leur siège social, leur principal établissement ou leur siège de direction ou d'administration et se livrent à une exploitation ou à des opérations de caractère lucratif.

Ne sont cependant pas assujettis à l'impôt des sociétés :

- a) à c)
- d) l'Office national du Ducroire;
- e) ...

ART. 109

Ne sont pas déductibles pour la détermination du revenu imposable :

- 1° ...
- 2° ...
- 3° les abattements prévus à l'article 62bis;

ART. 162

§ 1^{er}. Sur la demande de l'intéressé, il est accordé :

- 1° ...
- 2° ...

3° une réduction du précompte immobilier afférent à l'immeuble occupé par le chef d'une famille comptant au moins deux enfants en vie ou une personne handicapée au sens du 2°.

Cette réduction est égale à 10 p.c. pour chaque enfant à charge non handicapé et à 20 p.c. pour chaque personne à charge handicapée, l'article 82, § 3, n'étant pas applicable en l'occurrence.

Un enfant militaire, résistant, prisonnier politique ou victime civile de la guerre, décédé ou disparu pendant les campagnes 1914-1918 ou 1940-1945, est compté comme s'il était encore en vie;

- 4° ...

SECTION VIII

Restitution des précomptes

ART. 205

§ 1^{er}. Dans le chef des contribuables soumis à l'impôt des personnes physiques, l'excédent éventuel des précomptes mobiliers, réels ou fictifs, visés aux articles 191, 1^{er}, b, 2^o et 3^o, et 193, des précomptes professionnels visés aux articles 180 à 184 et des versements anticipés visés aux articles 89 à 91 et 93bis, est imputé, s'il y a lieu, sur les taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques et le surplus est restitué pour autant qu'il atteigne 20 francs.

§ 2. Dans le chef des contribuables soumis à l'impôt des sociétés conformément aux articles 98 à 102, l'excédent éventuel des précomptes mobiliers, réels ou fictifs, visés à l'article 191, 1^{er}, b, et 2^o à 6^o, et des versements anticipés visés aux articles 89 à 91 et 129 est imputé, s'il y a lieu, sur les cotisations spéciales établies en exécution des articles 116, 120 et 132, et le surplus est restitué pour autant qu'il atteigne 20 francs.

détermination de l'impôt, mais celui-ci est réduit proportionnellement à la partie des revenus exonérés dans le total des revenus.

d) l'Office national du Ducroire et la Compagnie belge pour le Financement de l'Industrie;

Abrogé.

y compris le conjoint.

Abrogé.

§ 3. Bij belastingplichtigen die ingevolge de artikelen 148, eerste lid, 149 en 150, tweede lid, aan de belasting der niet-verblijfhouders zijn onderworpen :

1° zijn § 1 en § 2 van dit artikel onderscheidenlijk van toepassing op de belasting berekend volgens 1° of 2° van artikel 152;

2° wordt de bijzondere aanslag ingevolge artikel 208bis voor de toepassing van dit artikel met een voorafbetaling gelijkgesteld, mits die aanslag betrekking heeft op een goed dat werd gebruikt voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid die bestaat in het aankopen of bouwen en het verkopen of verhuren van onroerende goederen.

ART. 211

(Opgeheven door de wet van 3 november 1976.)

ART. 211

§ 1. Aanslagen in de onroerende voorheffing die betrekking hebben op een kadastraal inkomen van minder dan 600 frank per artikel van de kadastrale legger worden niet ten kohiere gebracht.

Behalve als zij roerende voorheffingen of bedrijfsvoorheffingen betreffen, worden aanslagen in de personenbelasting, in de vennootschapsbelasting, in de rechtspersonenbelasting en in de belasting der niet-verblijfhouders, niet ten kohiere gebracht wanneer zij, na verrekening van de voorheffingen, voorafbetalingen en andere bestanddelen, geen 100 frank bedragen.

Om te bepalen of de grens van 100 frank is bereikt, wordt rekening gehouden met de aanvullende belastingen vermeld in artikel 353.

§ 2. Bij belastingplichtigen die aan de personenbelasting zijn onderworpen, wordt het eventuele overschot van de in de artikelen 191, 1°, b, 2° en 3°, en 193 bedoelde werkelijke of fictieve roerende voorheffingen, van de in de artikelen 180 tot 184 bedoelde bedrijfsvoorheffingen en van de in de artikelen 89 tot 91 en 93bis bedoelde voorafbetalingen desvoorkomend verrekend met de aanvullende belastingen op de personenbelasting, en wordt het saldo teruggegeven indien het ten minste 100 frank bedraagt.

Bij belastingplichtigen die ingevolge de artikelen 98 tot 102 aan de vennootschapsbelasting zijn onderworpen, wordt het eventuele overschot van de in artikel 191, 1°, b, en 2° tot 6°, bedoelde werkelijke of fictieve roerende voorheffingen en van de in de artikelen 89 tot 91 en 129 bedoelde voorafbetalingen desvoorkomend verrekend met de bijzondere aanslagen ingevolge de artikelen 116, 120 en 132, en wordt het saldo teruggegeven indien het ten minste 100 frank bedraagt.

Bij belastingplichtigen die ingevolge de artikelen 148, eerste lid, 149 en 150, tweede lid, aan de belasting der niet-verblijfhouders zijn onderworpen :

1° zijn het eerste en het tweede lid van deze paragraaf onderscheidenlijk van toepassing op de belasting berekend volgens 1° of 2° van artikel 152;

2° wordt de bijzondere aanslag ingevolge artikel 208bis voor de toepassing van dit artikel met een voorafbetaling gelijkgesteld, mits die aanslag betrekking heeft op een goed dat werd gebruikt voor het uitoefenen van een beroepswerkzaamheid die bestaat in het aankopen of bouwen en het verkopen of verhuren van onroerende goederen.

ART. 259

Bij niet-aangifte, bij laattijdige overlegging van aangifte, of wanneer de verschuldigde belasting hoger is dan de belasting met betrekking tot de belastbare inkomsten en de andere gegevens vermeld in de daartoe bestemde rubrieken van een aangifteformulier dat voldoet aan de vorm- en termijnvereisten, gesteld hetzij bij de artikelen 214 tot 218, hetzij bij ter uitvoering van artikel 220 genomen bepalingen, mag de belasting of de aanvullende belasting, in afwijking van artikel 264, worden gevestigd gedurende drie jaar vanaf 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd waarvoor de belasting is verschuldigd.

§ 3. Dans le chef des contribuables soumis à l'impôt des non-résidents conformément aux articles 148, alinéa 1^{er}, 149 et 150, alinéa 2 :

1° les §§ 1^{er} et 2 du présent article s'appliquent respectivement à l'impôt calculé conformément au 1° ou au 2° de l'article 152;

2° la cotisation spéciale visée à l'article 208bis est assimilée, pour l'application du présent article, à un versement anticipé, pour autant qu'elle se rapporte à un bien affecté à l'exercice d'une activité professionnelle portant sur l'achat ou la construction et la vente ou la location d'immeubles.

ART. 211

(Abrogé par la loi du 3 novembre 1976.)

ART. 211

§ 1^{er}. Les impositions au précompte immobilier qui sont afférentes à un revenu cadastral inférieur à 600 francs par article de la matrice cadastrale ne sont pas portées au rôle.

Sauf s'il s'agit de précomptes mobiliers ou de précomptes professionnels, les impositions à l'impôt des personnes physiques, à l'impôt des sociétés, à l'impôt des personnes morales et à l'impôt des non-résidents, ne sont pas portées au rôle lorsque leur montant, après imputation des précomptes, versements anticipés et autres éléments, n'atteint pas 100 francs.

Pour déterminer si la limite de 100 francs est atteinte, il est tenu compte des taxes additionnelles prévues à l'article 353.

§ 2. Dans le chef des contribuables soumis à l'impôt des personnes physiques, l'excédent éventuel des précomptes mobiliers, réels ou fictifs, visés aux articles 191, 1°, b, 2° et 3°, et 193, des précomptes professionnels visés aux articles 180 à 184 et des versements anticipés visés aux articles 89 à 91 et 93bis, est imputé, s'il y a lieu, sur les taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques et le surplus est restitué pour autant qu'il atteigne 100 francs.

Dans le chef des contribuables soumis à l'impôt des sociétés conformément aux articles 98 à 102, l'excédent éventuel des précomptes mobiliers, réels ou fictifs, visés à l'article 191, 1°, b, et 2° à 6°, et des versements anticipés visés aux articles 89 à 91 et 129 est imputé, s'il y a lieu, sur les cotisations spéciales établies en exécution des articles 116, 120 et 132, et le surplus est restitué pour autant qu'il atteigne 100 francs.

Dans le chef des contribuables soumis à l'impôt des non-résidents conformément aux articles 148, alinéa 1^{er}, 149 et 150, alinéa 2 :

1° les alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe s'appliquent respectivement à l'impôt calculé conformément au 1° ou au 2° de l'article 152;

2° la cotisation spéciale visée à l'article 208bis est assimilée, pour l'application du présent article, à un versement anticipé, pour autant qu'elle se rapporte à un bien affecté à l'exercice d'une activité professionnelle portant sur l'achat ou la construction et la vente ou la location d'immeubles.

ART. 259

En cas d'absence de déclaration, de remise tardive de celle-ci, ou lorsque l'impôt dû est supérieur à celui qui se rapporte aux revenus imposables et aux autres éléments mentionnés sous les rubriques à ce destinées d'une formule de déclaration répondant aux conditions de forme et de délais prévues soit aux articles 214 à 218, soit aux dispositions prises en exécution de l'article 220, l'impôt ou le supplément d'impôt peut, par dérogation à l'article 264, être établi pendant trois ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui désigne l'exercice d'imposition pour lequel l'impôt est dû.

Deze termijn wordt met twee jaar verlengd in geval van inbreuk op de bepalingen van dit Wetboek of van ter uitvoering ervan genomen besluiten, gedaan met bedrieglijk opzet of met het oogmerk te schaden.

De onroerende voorheffing mag evenzo worden gevestigd binnen de termijn bepaald in de twee vorige leden.

ART. 277

§§ 1 tot 3. ...

§§ 4. De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder en de wijze waarop ambtshalve teruggave wordt verleend van de *in de artikelen 89 tot 91* genoemde voorafbetalingen die nog niet met de werkelijk verschuldigde belasting werden verrekend.

ART. 353

De aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting en de aanvullende agglomeratiebelasting op de personenbelasting worden berekend op de personenbelasting vastgesteld :

— vóór verrekening van het in artikel 88, lid 2, bedoelde bedrag, van de *in de artikelen 89 tot 91* bedoelde voorafbetalingen en van de voorheffingen, het belastingkrediet en het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting bedoeld in de artikelen 188 tot 204;

— vóór de toepassing van de in de artikelen 89 tot 91 voorziene vermeerderingen ingeval geen of ontoereikende voorafbetalingen zijn gedaan, en van de belastingverhogingen bedoeld in artikel 343.

ART. 355

De aanvullende belasting wordt voor alle belastingplichtigen van eenzelfde agglomeratie of gemeente vastgesteld op een eenvormig percentage van de rijksbelasting.

Dat percentage moet een getal zonder breukgedeelte zijn; het mag niet hoger liggen dan :

- a) 1 pct. als de belasting geheven is door een agglomeratie;
- b) 5 pct. als zij geheven is door een gemeente die deel uitmaakt van een agglomeratie;
- c) 6 pct. als zij geheven is door een andere gemeente.

Op de aanvullende belasting mag geen vermindering, vrijstelling of uitzondering worden toegepast.

Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen

Hoofdstuk VI (Opgeheven door de wet van 27 juni 1972).

ART. 12

(Opgeheven door de wet van 27 juni 1972.)

Wanneer de belastingplichtige binnen de in het eerste lid bedoelde termijn van drie jaar, overeenkomstig de artikelen 267 tot 274 een bezwaarschrift heeft ingediend, wordt die termijn verlengd met een tijdperk dat gelijk is aan de tijd die is verlopen tussen de datum van het indienen van het bezwaarschrift en die van de beslissing van de directeur of de gedelegeerde ambtenaar, zonder dat die verlenging meer dan twaalf maanden mag bedragen.

in de artikelen 89 tot 91 en 93bis

in de artikelen 89 tot 91 en 93bis

... zijn gedaan of van de in artikel 93bis bedoelde bonificaties, en van de belastingverhogingen...

Dat percentage moet een getal zonder breukgedeelte zijn; het mag niet hoger liggen dan 1 pct. als de belasting is geheven door een agglomeratie.

HOOFDSTUK VI

Aanvullende verkeersbelasting

ART. 12

§ 1. De personenauto's, de auto's voor dubbel gebruik en de minibussen waarvan de motor, zelfs gedeeltelijk of tijdelijk, gedreven wordt met vloeibaar petroleumgas of andere vloeibare koolwaterstofgassen, zijn onderworpen aan een aanvullende verkeersbelasting respectievelijk ten belope van 3 600 frank, 6 000 frank of 8 400 frank naargelang de belastbare kracht niet hoger is dan 7 PK, 8 PK bereikt zonder 13 PK te overschrijden of meer bedraagt dan 13 PK.

Ce délai est prolongé de deux ans en cas d'infraction aux dispositions du présent Code ou des arrêtés pris pour son exécution, commise dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire.

Le précompte immobilier peut également être établi dans le délai fixé aux deux alinéas qui précèdent.

ART. 277

§§ 1 à 3...

§ 4. Le Roi détermine les conditions et modalités de restitution d'office des versements anticipés *visés aux articles 89 à 91* qui n'ont pas encore été imputés sur l'impôt réellement dû.

ART. 353

La taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques et la taxe d'agglomération additionnelle à l'impôt des personnes physiques sont calculées sur l'impôt des personnes physiques déterminé :

— avant imputation de la somme visée à l'article 88, alinéa 2, des versements anticipés *visés aux articles 89 à 91*, des précomptes, crédits d'impôt et quotités forfaitaires d'impôt étranger, visés aux articles 188 à 204;

— avant application des majorations pour absence ou insuffisance de versements anticipés prévus aux *articles 89 à 91*, ainsi que des accroissements d'impôts prévus à l'article 334.

ART. 355

La taxe additionnelle est fixée pour tous les contribuables d'une même agglomération ou commune à un pourcentage uniforme de l'impôt dû à l'Etat.

Ce pourcentage doit être un nombre exempt de fraction; il ne peut excéder :

- a) 1 p.c. lorsque la taxe est établie par une agglomération;
- b) 5 p.c. lorsqu'elle est établie par une commune faisant partie d'une agglomération;
- c) 6 p.c. lorsqu'elle est établie par une autre commune.

La taxe additionnelle ne peut être l'objet d'aucune réduction, exemption ou exception.

Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus

Le chapitre VI... (abrogé par la loi du 27 juin 1972).

ART. 12

(Abrogé par la loi du 27 juin 1972.)

Lorsque le contribuable a introduit une réclamation conformément aux articles 267 à 274, dans le délai de trois ans prévu à l'alinéa 1^{er}, ce délai est prolongé d'une période égale à celle qui s'étend entre la date de l'introduction de la réclamation et celle de la décision du directeur ou du fonctionnaire délégué sans que cette prolongation puisse être supérieure à douze mois.

visés aux articles 89 à 91 et 93bis

visés aux articles 89 à 91 et 93bis

...articles 89 à 91 ou des bonifications prévues à l'article 93bis, ainsi...

Ce pourcentage doit être un nombre exempt de fraction; il ne peut excéder 1 p.c. lorsque la taxe est établie par une agglomération.

CHAPITRE VI

Taxe de circulation complémentaire

ART. 12

Les voitures, voitures mixtes et minibus dont le moteur est alimenté, même partiellement ou temporairement, au gaz de pétrole liquéfié ou aux autres hydrocarbures gazeux liquéfiés, sont soumis à une taxe de circulation complémentaire s'élevant respectivement à 3 600 francs, 6 000 francs ou 8 000 francs, selon que la puissance imposable ne dépasse pas 7 CV, atteint 8 CV sans dépasser 13 CV ou est supérieure à 13 CV.

ART. 13

(Opgheven door de wet van 26 februari 1969.)

ART. 23

Ingeval het gebruik in de loop van een kwartaal ophoudt, wordt de belasting die voor het overige van het jaar betaald was en niet het voorwerp van een overschrijving is geweest, tegen afgifte van het kenteken terugbetaald voor het bedrag van het niet-aangevangen kwartaal of de niet-aangevangen kwartalen.

Wanneer echter het ophouden van het gebruik een gevolg is van de opeising van het voertuig, wordt de betaalde belasting terugbetaald in verhouding tot het aantal maanden begrepen in de opeisingsperiode, met dien verstande dat elk gedeelte van een maand voor één maand geldt of wegvalt naargelang het al dan niet vijftien dagen overschrijdt.

§ 2. Deze aanvullende verkeersbelasting wordt geregeld volgens de bepalingen die van toepassing zijn op de verkeersbelasting, met uitzondering echter van de bepalingen van artikel 5, § 1, 3°, 4°, 6° en 8°, en van de artikelen 11, 15 en 42, § 2.

ART. 13

Gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de aanvullende verkeersbelasting wordt toegestaan :

1° aan de niet-verblijfhouders wanneer, in de Staat waar zij verblijf houden, geen soortgelijke belasting bestaat of wanneer de Belgische verblijfhouders daarvan vrijgesteld zijn, en in de mate van die vrijstelling;

2° aan de internationale organisaties, aan hun vertegenwoordigers, ambtenaren en leden, in de mate dat zij vrijgesteld zijn van de verkeersbelasting op de autovoertuigen, ingevolge de voorrechten en immuniteiten hun toegestaan overeenkomstig het internationale recht.

ART. 23

§ 1. Ingeval...

...overschrijdt.

§ 2. In afwijking van de bepalingen van § 1 wordt de belasting betaald voor een voertuig overeenkomstig artikel 21, tegen afgifte van het fiscaal kenteken, terugbetaald naar verhouding van de niet-verstreken maanden, indien dit voertuig belastbaar wordt overeenkomstig artikel 36ter.

§ 3. De belasting betaald voor vrachtauto's, tractors, aanhangwagens en opleggers wordt terugbetaald naar rata van de door deze voertuigen per spoor afgelegde afstand in gecombineerd rail/wegvervoer, zoals dat begrip is omschreven in artikel 1 van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 17 februari 1975 (nr. 75/130/E.E.G.) houdende vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor bepaalde vormen van gecombineerd rail/wegvervoer van goederen tussen de Lidstaten, gewijzigd door de richtlijnen van de Raad van 19 december 1978 (nr. 79/5/E.E.G.) en 28 juli 1982 (nr. 82 603/E.E.G.).

De Koning bepaalt de voorwaarden en de toepassingsmodaliteiten van deze paragraaf.

ART. 13

(Abrogé par la loi du 26 février 1969.)

ART. 23

En cas de cessation d'usage dans le courant d'un trimestre, la taxe payée pour le restant de l'année et n'ayant pas fait l'objet d'une transcription est restituée, contre remise du signe distinctif, à concurrence du trimestre ou des trimestres non commencés.

Toutefois, si la cessation d'usage résulte de la réquisition du véhicule, la taxe payée est restituée à concurrence du nombre de mois que comprend la période de réquisition, étant entendu que toute fraction de mois est comptée pour un mois ou négligée suivant qu'elle dépasse ou non quinze jours.

§ 2. Cette taxe de circulation complémentaire est réglée par les dispositions qui sont applicables à la taxe de circulation, à l'exclusion toutefois des dispositions de l'article 5, § 1, 3°, 4°, 6° et 8°, et des articles 11, 15 et 42, § 2.

ART. 13

Exemption totale ou partielle de la taxe de circulation complémentaire est accordée :

1° aux non-résidents lorsque, dans l'Etat de leur résidence, il n'existe pas de taxe analogue ou lorsque les résidents belges en sont exemptés, et dans la mesure de cette exemption;

2° aux organismes internationaux, à leurs représentants, fonctionnaires ou membres, dans la mesure où ils bénéficient de l'exemption de la taxe de circulation sur les véhicules automobiles en vertu des privilèges et immunités qui leur sont accordés conformément au droit international

ART. 23

§ 1. En cas...

... quinze jours.

§ 2. Par dérogation aux dispositions du § 1^{er}, la taxe payée pour un véhicule, conformément à l'article 21, est restituée, contre remise du signe distinctif, à concurrence des mois non écoulés si ce véhicule devient imposable conformément à l'article 36^{ter}.

§ 3. La taxe payée pour des camions, tracteurs, remorques et semi-remorques est remboursée au prorata des parcours que ces véhicules effectuent par chemin de fer en transport combiné rail/route, telle que cette notion est définie par l'article 1^{er} de la directive du Conseil des Communautés européennes du 17 février 1975 n° 75/130 C.E.E.) relative à l'établissement de règles communes pour certains transports combinés rail/route de marchandises entre Etats membres, modifié par les directives du Conseil des 19 décembre 1978 (n° 79/5/C.E.E. et 28 juillet 1982 (n° 82/603/C.E.E.).

Le Roi arrête les conditions et modalités d'application du présent paragraphe.

BIJLAGE VIII

I. Tewelkstellingszones in het buitenland

Het kenmerkende voor de buitenlandse tewerkstellingszones is dat ze werden opgericht in beperkte probleemgebieden waar de traditionele economische heroplevingsmaatregelen faalden. Ze verschillen voornamelijk in de mate van vrijstellingen die ze aan de betrokken ondernemingen verlenen.

a) Engeland

	Oppervlakte In ha	Oprichtings- jaar
Zones te :		
Belfast	200	1981
Corby	250	1981
Clyde Bank	300	1981
Dudley	100	1981
Hartlepool	135	1981
Isle of Dogs	900	1982
Swansea Valley	300	1981
Newcastle/Gateshead	400	1981
Salford/Trafford	350	1981
Spake	130	1981
Walefield	56	1981

De eerste aanzet om het idee van de « Enterprise Zones » in Engeland over te nemen ontstond uit urbanologische overwegingen, namelijk om bepaalde krottenwijken in grote steden een economische impuls te geven.

Het doel van deze zones nu is vooral om een aantal verlaten industrieterreinen weer te doen heropleven. Een uitzondering daarop vormt Corby waar een nieuw terrein werd aangelegd nabij een staalfabriek waar in 1980 meer dan 5 000 mensen werkloos werden.

De belangrijkste bepalingen van deze zones zijn de afschaffing van de grondbelasting, vervroegde afschrijvingsmogelijkheden voor investeringen en een vereenvoudiging van bepaalde ambtelijke procedures.

In Corby werden in de eerste acht maanden sinds de opening reeds 250 banen geschapen. Binnenkort komen er daar nog eens 1 000 bij en de prognose is dat binnen vier jaar meer dan 5 000 mensen in deze zone werkzaam zullen zijn. De meeste bedrijven die er zich vestigen zijn bedrijven van middelgrote omvang.

b) Ierland

Zone te Shannon, met een oppervlakte van 180 ha. Opgericht in 1959. Momenteel werken er 5 000 personen.

Het doel van deze zone was nieuw werk te scheppen aan 300 mensen die wegens de sluiting van een luchthaven in de nabijheid dreigden werkloos te worden.

De belangrijkste bepalingen zijn de volledige vrijstelling van vennootschaps- en inkomstenbelasting voor alle activiteiten, gericht op de export.

Reeds na enkele jaren waren er 3 000 mensen in de zone werkzaam. Nu werken er 5 000 in de zone zelf en daarenboven nog 3 000 mensen vlak buiten de zone, wegens het *spill-overeffect*.

ANNEXE VIII

I. Zones d'emploi à l'étranger

La caractéristique des zones d'emploi à l'étranger, est qu'elles ont été créées dans des régions défavorisées de dimensions restreintes où les mesures traditionnelles de relance économique se sont soldées par un échec. Ces zones se différencient principalement par les exonérations qu'elles accordent aux entreprises concernées.

a) Angleterre

	Superficie En ha	Année de création
Zones de :		
Belfast	200	1981
Corby	250	1981
Clyde Bank	300	1981
Dudley	100	1981
Hartlepool	135	1981
Isle of Dogs	900	1982
Swansea Valley	300	1981
Newcastle/Gateshead	400	1981
Salford/Trafford	350	1981
Spake	130	1981
Walefield	56	1981

Ce sont au départ des considérations d'ordre urbanistique, et plus particulièrement le souci de donner une impulsion économique nouvelle à certains quartiers de taudis dans les grandes villes, qui ont incité les autorités anglaises à reprendre l'idée des « Enterprise Zones ».

A l'heure actuelle, le but essentiel de ces zones est de relancer de nouvelles activités dans un certain nombre de zones industrielles abandonnées. A cet égard, Corby constitue une exception en ce sens qu'un nouveau zoning y a été aménagé à proximité d'une usine sidérurgique qui a licencié plus de 5 000 personnes en 1980.

Les principaux avantages que présentent ces zones sont la suppression de l'impôt foncier, des possibilités d'amortissement anticipé des investissements et une simplification de certaines procédures administratives.

A Corby, 250 emplois ont déjà été créés dans les huit premiers mois suivant la création de la zone. Sous peu, 1 000 emplois supplémentaires viendront s'y ajouter et on prévoit que dans quatre ans, cette zone occupera plus de 5 000 personnes. La plupart des entreprises qui s'y établissent sont des entreprises de dimensions moyennes.

b) Irlande

Zone de Shannon, ayant une superficie de 180 ha. Créée en 1959. Occupe pour l'instant 5 000 personnes.

Le but de cette zone était de procurer un emploi à 300 personnes qui risquaient d'être mises au chômage par suite de la fermeture d'un aéroport situé à proximité.

Les principaux avantages offerts par cette zone sont l'exonération complète de l'impôt des sociétés et de l'impôt sur les revenus pour toutes les activités axées sur l'exportation.

Après quelques années déjà, 3 000 personnes travaillaient dans cette zone. A l'heure actuelle, 5 000 personnes sont occupées dans la zone même auxquelles il faut ajouter 3 000 personnes qui travaillent dans le voisinage immédiat de la zone en raison de l'effet de tache d'huile.

c) *De U.S.A.*

In 1981 werden « Enterprise Zones » opgericht in meer dan twaalf deelstaten. In 1982 zullen er zeker nog vijftig zones bijkomen. De meeste ervan hebben een oppervlakte van 100-500 ha.

Verscheidene doelen worden nagestreefd : stadsvernieuwing, tewerkstelling, industrialisering, scheppen van welvaart, enz.

De belangrijkste bepalingen zijn in iedere deelstaat anders omdat tot dusver alleen de wetten van de deelstaten geschorst werden. Pas in januari 1983 zullen binnen die zones ook enkele federale wetten geschorst worden.

De meest voorkomende schorsingen zijn : de halvering van inkomsten- en vennootschapsbelasting voor de duur van tien jaar en vrijstelling van grondbelasting. In de deelstaat Connecticut bestaat bovendien een schorsing van alle wetten betreffende bouwvoorschriften, bestemmingsplannen, huurprijsregelingen, vestigingsvergunningen, enz. Ook wordt de overheid verplicht binnen de zone al haar bouwgrond te verkopen.

d) *Taiwan*

	Oppervlakte In ha	Oprichtings- jaar	Tewerk- stelling
Zones te :	—	—	—
Kaohsiung	68	1966	41 885
Nantze	90	1970	20 425
Taichung	23	1971	11 719

Het doel van deze zones is vooral de produktie voor de export te bevorderen. De belangrijkste bepaling is dat binnen de zone geen douaneheffingen worden gevraagd of vennootschapsbelasting wordt geheven van goederen bestemd voor de export.

De eerste zone was reeds binnen een jaar volgebouwd. Aanvankelijk werden praktisch alle grondstoffen en halffabrikaten die binnen de zones verwerkt werden ingevoerd. Nu worden die voor 20 pct. reeds binnen de zone zelf gefabriceerd.

e) *Korea*

	Oppervlakte In ha	Oprichtings- jaar	Tewerk- stelling
Zones te :	—	—	—
Masan	174	1971	80 000
Iri	92	1975	40 000

f) *Sri Lanka*

Zone te Katunyake nabij de luchthaven van Colombo. Oppervlakte : 200 ha. Opgericht in 1978. Tewerkstelling binnen de zone in maart 1982 : 18 000 personen. Het aantal bijkomende nieuwe arbeidsplaatsen, vooral in de tertiaire sector, wordt geschat op 20 000.

Het doel van deze zone was om in versneld tempo buitenlandse investeringen aan te trekken. De belangrijkste bepalingen binnen de zone zijn een volledige vrijstelling van alle belastingen op buitenlandse bedrijven en personen en het afschaffen van praktisch alle reglementeringen van de produktie voor de duur van vijftien jaar.

II. Doelstellingen

a) *Scheppen van werkgelegenheid*

De enige manier om op grote schaal een aanpassing aan de nieuwe economische realiteiten mogelijk te maken is duizenden nieuwe initia-

c) *Les Etats-Unis*

En 1981, des « Enterprise Zones » ont été créées dans plus de douze Etats. En 1982, on assistera certainement à la création de 50 nouvelles zones. La plupart ont une superficie de 100 à 500 ha.

Plusieurs objectifs sont poursuivis : rénovation urbaine, emploi, industrialisation, promotion du bien-être, etc.

Les avantages principaux varient d'un Etat à l'autre, étant donné que, jusqu'à présent, seule l'application de lois des Etats a été suspendue. Ce n'est qu'en janvier 1983 que l'application d'un certain nombre de lois fédérales sera également suspendue à l'intérieur de ces zones.

Dans la plupart des cas, les suspensions ont pour effet de réduire de moitié, pour une durée de dix ans, l'impôt sur les revenus et l'impôt des sociétés et de supprimer l'impôt foncier. Dans l'Etat du Connecticut, on a même suspendu l'application de toutes les lois portant des dispositions relatives à la construction, aux projets d'aménagement, aux réglementations en matière de loyer, aux autorisations d'établissement, etc. Les pouvoirs publics sont également obligés de vendre tous les terrains à bâtir à l'intérieur de la zone.

d) *Taiwan*

	Superficie En ha	Année de création	Nombre d'emplois
Zones de :	—	—	—
Kaohsiung	68	1966	41 885
Nantze	90	1970	20 425
Taichung	23	1971	11 719

Ces zones ont surtout été créées en vue de promouvoir la production à l'exportation. L'avantage principal est la non-perception à l'intérieur de ces zones de droits de douane ou de l'impôt des sociétés sur des biens destinés à l'exportation.

La première zone était complètement occupée déjà dès la fin de la première année. Au départ, les matières premières et les produits semi-finis utilisés à l'intérieur des zones étaient pratiquement tous importés. A l'heure actuelle, ils sont déjà produits jusqu'à concurrence de 20 p.c. à l'intérieur même de la zone.

e) *Corée*

	Superficie En ha	Année de création	Nombre d'emplois
Zones de :	—	—	—
Masan	174	1971	80 000
Iri	92	1975	40 000

f) *Sri Lanka*

Zone de Katunyake à proximité de l'aéroport de Colombo. Superficie : 200 ha. Création : 1978. Nombre de personnes employées à l'intérieur de la zone en mars 1982 : 18 000. Le nombre d'emplois nouveaux, surtout dans le secteur tertiaire, est estimé à 20 000.

Cette zone fut créée en vue d'attirer des investissements étrangers à un rythme plus rapide. Les principaux avantages offerts à l'intérieur de la zone sont une exonération complète de tous impôts pour les entreprises et personnes étrangères ainsi que la suppression de presque toutes les réglementations en matière de production pour une durée de quinze ans.

II. Objectifs

a) *Création d'emplois*

La seule façon d'opérer une adaptation à grande échelle aux nouvelles réalités économiques est de permettre aux entreprises existantes ou aux

tieven en inventieve pogingen van bestaande ondernemingen of kandi-daat-investeerdere laten ontluiken en ze koesteren in een vriendelijke omgeving. De tewerkstellingszones, zoals hierboven omschreven, bieden de kans aan een groot en voorlopig onvoldoend benut reservoir aan mensen met kapitaal en werklust, die mensen willen aanwerven en voor zichzelf willen beginnen. Doordat men in dergelijke omgeving een optimaal gebruik maakt van infrastructuur, kennis en ervaring, bereikt men snel een dynamisch effect ten gunste van de overige economische activiteiten in ons land.

b) Technologische vernieuwing

De bereidheid om te investeren in technologisch hoogwaardige produkten en produktiemethoden neemt toe naarmate de kansen op een eventuele beloning toenemen. De overheid heeft in het verleden geprobeerd deze investeringen te stimuleren door subsidiëring en privilegiëring en door het onderzoek in deze sector financieel te begunstigen. Meestal bleek dat onvoldoende om de belemmeringen die andere wetten opwierpen te overwinnen. Door de wetten die het onderzoek naar en de produktie van technologie belemmeren te schorsen, draagt de overheid het snelst en het zekerst bij tot de vernieuwing van de industrie en alle economische activiteiten die daarvan afhangen.

c) Exportbevordering

Wil de overheid de uitvoer stimuleren dan dienen in beginsel alle economische activiteiten die op het buitenland gericht zijn van binnenlandse wetten en heffingen te worden vrijgesteld. Een gunstig investeringsklimaat met daarbij horende kostendrukking brengt ruimte vrij om nieuwe markten in het buitenland te zoeken en meteen ook om het tekort op de handelsbalans van de overheid te verminderen.

d) Stadsvernieuwing

Het idee van de tewerkstellingszones in Groot-Brittannië en de USA is ontstaan vanuit urbanologische overwegingen: bedoeling was een economische impuls te geven aan achtergebleven stedelijke gebieden door maximale ontplooiingskansen te geven aan kleine ondernemers die aldus nieuwe impulsen konden geven aan deze stadsdelen.

e) Experimenteren met een nieuw economisch beleid

Indien grootscheepse experimenten mislukken, zal ook de mislukking grootscheeps zijn. Daarom ontwierpen vele landen één of meer kleine industriële proefzones om met bovengenoemde schorsingstechnieken te experimenteren. Kleine ondernemers zouden bepaalde ideeën kunnen uittesten in deze zones. Deze proef zal dus een indicatie kunnen geven in welke richting de totale economie moet bewegen en bepaalde fundamentele politieke en economische vraagstukken kunnen hier onder de microscoop worden geplaatst. Eerder dus dan de voor- en nadelen van de verschillende systemen te bediscussieren in universiteit en Parlement kan de tewerkstellingszone de kans bieden om de theorie aan de werkelijkheid te toetsen.

III. Bibliografie

1. Boeken

- S.M. BUTLER : *Enterprise Zones greenlining the inner cities*, Universe Books — New York.
- M. EYSKENS : *Bouwstenen van de gemengde economie*, S.W.V., Antwerpen.
- H. OOGHE en W. DE GROOTE : *Fiscale en directe investeringssubsidies*, Stenfert Kroese, Leiden, Antwerpen.

candidats-investisseurs de développer des milliers d'initiatives nouvelles et d'expériences novatrices et de les promouvoir dans un environnement propice. Les zones d'emploi décrites ci-dessus représentent une occasion unique de trouver un réservoir immense et encore insuffisamment exploité d'hommes qui, disposant des capitaux nécessaires et animés par la volonté d'entreprendre, souhaitent engager des travailleurs et veulent s'installer à leur compte. Si dans un tel environnement, on utilise de manière optimale les infrastructures ainsi que les connaissances et l'expérience acquises, on obtiendra rapidement un effet dynamique qui sera bénéfique aux autres activités économiques de notre pays.

b) Innovation technologique

La propension à investir dans des produits et dans des méthodes de production à haute valeur technologique s'accroît dans la mesure où les chances d'être récompensé de son effort augmentent. Dans le passé, les pouvoirs publics se sont efforcés de stimuler ces investissements en accordant des subsides et des avantages aux investisseurs et en favorisant financièrement les recherches réalisées dans ce secteur. La plupart du temps, ces mesures se sont révélées insuffisantes pour vaincre les obstacles résultant de l'application d'autres lois. C'est en suspendant l'application des lois qui entravent la recherche et la production de technologies nouvelles que les pouvoirs publics contribueront le plus rapidement et le plus sûrement à la rénovation du secteur industriel et de toutes les activités économiques qui en dépendent.

c) Promotion des exportations

Si les pouvoirs publics désirent stimuler les exportations, il faut qu'en principe toutes les activités économiques axées sur l'étranger soient dispensées d'appliquer des dispositions légales et fiscales à usage interne. Un climat propice aux investissements et, corollairement, la compression des coûts de production élargissent la possibilité de rechercher de nouveaux marchés extérieurs et de réduire le déficit de la balance publique des paiements.

d) Rénovation urbaine

L'idée des zones d'emploi, lancée en Grande-Bretagne et aux Etats-Unis, reposait sur des considérations urbanistiques: le but était de donner une impulsion économique aux régions urbaines en retard de développement en offrant un maximum de possibilités de promotion aux petits entrepreneurs, qui étaient ainsi mis en mesure de donner des impulsions nouvelles à ces quartiers urbains.

e) Expérience de nouvelle politique économique

Si des expériences de grande envergure ne sont pas couronnées de succès, l'échec sera nécessairement aussi de grande envergure. C'est pourquoi de nombreux pays ont créé une ou plusieurs petites zones d'expérimentation industrielle pour servir de banc d'essai aux techniques de dispense précitées. De petits entrepreneurs pourraient ainsi tester certaines idées dans ces zones. Cette expérience pourra donc apporter une indication sur la direction dans laquelle l'ensemble de l'économie doit s'engager et elle permettra d'étudier au microscope un certain nombre de problèmes politiques et économiques fondamentaux. Par conséquent, plutôt que de discuter à l'université et au Parlement des avantages et des inconvénients des différents systèmes, la zone d'emploi offre la possibilité de confronter la théorie à la pratique.

III. Bibliographie

1. Livres

- S.M. BUTLER : *Enterprise Zones greenlining the inner cities*, Universe Books — New York.
- M. EYSKENS : *Bouwstenen van de gemengde economie*, S.W.V., Anvers.
- H. OOGHE et W. DE GROOTE : *Fiscale en directe investeringssubsidies*, Stenfert Kroese, Leiden, Anvers.

A. RABUSKA : « Hong-Kong, a study », in *Economic Freedom*.

D. VAN DEN BULCKE : *De buitenlandse ondernemingen in de Belgische industrie*, SPSO — Gent.

W. VAN GERVEN : *Leerboek handels- en economisch recht*, 3 delen, S.W.V. — Antwerpen.

V. VAN ROMPUY : « Overheidstussenkomst in het Belgische bedrijfsleven », in *Overheidsinterventies, effectiviteit en efficiëntie*, 15e Vlaams Wetenschappelijk Economisch Congres, Leuven.

2. Handboeken

Betsy Davis Editor, *Source Book on Foreign Trade Zones*.

Mark Frazier Editor, *Source Book on Enterprise Zones*.

T. KELLEHER, *Handbook on Export Free Zones*, Shannon — Ierland.

3 Tijdschriftartikels

« Minstens hoop voor industriële rampgebieden », in *Trends*, 1 januari 1982.

« La Théorie des zones libres économiques » in *Reflets et Perspectives de la vie économique*, 1982.

« Enterprise Zones: Tool of urban revitalisation », in *Transatlantic perspectives*, januari 1981.

« Free Trade Zones: a growing phenomenon around the globe », in *Transatlantic perspectives*, januari 1981.

« Comments upon the Enterprise Zones act of 1982 », in *Issue Bulletin of the Heritage Foundation*, februari 1982.

A. RABUSKA : « Hong-Kong, a study », dans *Economic Freedom*.

D. VAN DEN BULCKE : *De buitenlandse ondernemingen in de Belgische industrie*, SPSO — Gand.

W. VAN GERVEN : *Leerboek handels- en economisch recht*, 3 tomes, S.W.V. — Anvers.

V. VAN ROMPUY : « Overheidstussenkomst in het Belgische bedrijfsleven », dans *Overheidsinterventies, effectiviteit en efficiëntie*, 15^e Congrès économique et scientifique flamand, Louvain.

2. Manuels

Betsy Davis Editor, *Source Book on Foreign Trade Zones*.

Mark Frazier Editor, *Source Book on Enterprise Zones*.

T. KELLEHER, *Handbook on Export Free Zones*, Shannon — Irlande.

3. Articles de revues

« Minstens hoop voor industriële rampgebieden » dans *Trends*, 1^{er} janvier 1982.

« La théorie des zones libres économiques », dans *Reflets et Perspectives de la vie économique*, 1982.

« Enterprise Zones : Tool of urban revitalisation », dans *Transatlantic Perspectives*, janvier 1981.

« Free Trade Zones: a growing phenomenon around the globe », dans *Transatlantic Perspectives*, janvier 1981.

« Comments upon the Enterprise Zones act of 1982 », dans *Issue Bulletin of the Heritage Foundation*, février 1982.

BIJLAGE IX

Aandeelhouders van de S.A. BELFIN

	Aantal aandelen
1. De Belgische Staat	150 000
2. De naamloze vennootschap « Generale Bankmaatschappij van België », met maatschappelijke zetel te Brussel, Koningsstraat 30	100 000
3. De naamloze vennootschap « Compagnie Bruxelles-Lambert », met maatschappelijke zetel te Brussel, Marnixlaan 24	100 000
4. De naamloze vennootschap « Financière du Ruau », met maatschappelijke zetel te Charleroi (voorheen Monceau-sur-Sambre, rue de Trazegnies 147	40 000
5. De naamloze vennootschap « Sidarfin », met maatschappelijke zetel te Gent, President Kennedylaan 51	60 000
6. De naamloze vennootschap « Société de Traction et d'Electricité », met maatschappelijke zetel te Brussel, Wetenschapsstraat 31	65 000
7. De naamloze vennootschap « Compagnie générale d'Entreprises électriques et industrielles » (Electrobel), met maatschappelijke zetel te Brussel, Troonplein 1	65 000
8. De naamloze vennootschap « Société financière et commerciale de Clabecq » (Sococlabeq), met maatschappelijke zetel te Tubize (voorheen Clabecq), rue de la Déportation 218	6 800
9. De vennootschap « Royale belge Leven-Ongevallen », naamloze vennootschap voor verzekeringen, met maatschappelijke zetel te Watermaal-Bosvoorde, Vorstlaan 25	9 975
10. De naamloze vennootschap « A.G. van 1824 », Belgische Maatschappij voor Algemene Verzekeringen « Leven », (« A.G. van 1824 »), met maatschappelijke zetel te Brussel, Emile Jacqumainlaan 53	9 975
11. « La Belgique industrielle, Caisse commune d'Assurance contre les Accidents du Travail », met maatschappelijke zetel te Luik, quai Marcellis 28	9 975
12. De naamloze vennootschap « Assubel-Leven », met maatschappelijke zetel te Brussel, Lakenstraat 35	9 975
13. De naamloze vennootschap « Urbaine UAP », Compagnie belge d'Assurances et de Réassurances (Urbaine UAP), met maatschappelijke zetel te Brussel, Belliardstraat 32	6 650
14. « L'intégrale », Caisse commune d'assurance en vue de la Vieillesse et du Décès prématuré des Employés », met maatschappelijke zetel te Luik, Place Saint-Jacques 11	6 650
15. De naamloze vennootschap « Kempense Investeringsvennootschap » (K.I.V.), met maatschappelijke zetel te Hasselt, Kunstlaan 18	10 000
16. De Nationale Investeringsmaatschappij, Bergstraat 63, 1040 Brussel	350 000
Totaal	1 000 000

ANNEXE IX

Actionnaires de la S.A. BELFIN

	Nombre d'actions
1. Etat belge	150 000
2. La société anonyme « Société générale de Belgique », dont le siège social est établi à Bruxelles, rue Royale 30	100 000
3. La société anonyme « Compagnie Bruxelles Lambert », dont le siège social est établi à Bruxelles, avenue Marnix 24	100 000
4. La société anonyme « Financière du Ruau », dont le siège social est établi à Charleroi (anciennement Monceau-sur-Sambre), rue de Trazegnies 147	40 000
5. La société anonyme « Sidarfin », dont le siège social est établi à Gand, President Kennedylaan 51	60 000
6. La société anonyme « Société de Traction et d'Electricité », dont le siège social est établi à Bruxelles, rue de la Science 31	65 000
7. La société anonyme « Compagnie générale d'entreprises électriques et industrielles », en abrégé : « Electrobel », dont le siège social est établi à Bruxelles, place du Trône 1	65 000
8. La société anonyme « Société financière et commerciale de Clabecq », en abrégé : « Sococlabeq », dont le siège social est établi à Tubize (anciennement Clabecq), rue de la Déportation 218	6 800
9. La société « Royale belge Vie-Accidents, Société anonyme d'Assurances », dont le siège est établi à Watermaal-Boitsfort, boulevard du Souverain 25	9 975
10. La société anonyme « A.G. de 1824. Compagnie belge d'Assurances générales « Vie », en abrégé : « A.G. de 1824 », dont le siège social est établi à Bruxelles, boulevard Emile Jacqumain 53	9 975
11. « La Belgique industrielle, Caisse commune d'Assurance contre les Accidents du Travail », dont le siège social est établi à Liège, quai Marcellis 28	9 975
12. La société anonyme « Assubel-Vie », dont le siège social est établi à Bruxelles, rue de Laeken 35	9 975
13. La société anonyme « Urbaine UAP », « Compagnie belge d'Assurances et de Réassurances », en abrégé : « Urbaine UAP », dont le siège social est établi à Bruxelles, rue Belliard 32	6 650
14. « L'intégrale, Caisse commune d'Assurance en vue de la Vieillesse et du Décès prématuré des Employés », dont le siège social est établi à Liège, place Saint-Jacques 11	6 650
15. La société anonyme « Kempense Investeringsvennootschap », en abrégé : « K.I.V. », dont le siège social est établi à Hasselt, Kunstlaan 18	10 000
16. Société nationale d'investissement, rue de la Montagne 63, 1040 Bruxelles	350 000
Total	1 000 000

BIJLAGE X

Uittreksels uit een studie van de
« Fondation Travail-Université » door een lid aangehaald
(blz. 49)

Regeringsmaatregelen van 1983 inzake belastingen en kinderbijslag - Analyse van de half-globale en globale weerslag op het beschikbaar gezinsinkomen

Hierna volgen een aantal samenvattende cijfertabellen die de half-globale en globale weerslag — in frank of in percentage van het beschikbaar gezinsinkomen — van de onderstaande maatregelen bevatten :

1. Vermeerdering van de belastingaftrek voor kinderen ten laste;
2. Besparingsmaatregelen inzake kinderbijslag (maandelijkse inhouding van 500 frank, afschaffing van de 13e en 14e maand bijslag voor het eerste kind, aftopping van het indexcijfer per 1 juli);
3. Vermindering van de « marginale aanslagtarieven » voor de inkomens tussen de belastbare 750 000 en 1 500 000 frank, in de vorm van een algemene forfaitaire splitting op de eerste belastbare schijf van 750 000 frank voor de betrokken belastinggezinnen, onverschillig of het gaat om gezinnen met één of twee inkomens;
4. Afschaffing van de forfaitaire aftrek van 10 000 frank voor alle bedrijfsinkomsten (met als gevolg een overeenkomstige vermeerdering van het belastbaar netto-inkomen);
5. Handhaving in 1983 van de maandelijkse bijdrage van 900 frank voor de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen, met een bruto-bedrijfsinkomen hoger dan het gewaarborgd minimumloon;
6. De belastingaftrek verbonden aan de belastingfaciliteiten van de zogenaamde « Monory-De Clercq »-maatregelen (begrensde fiscale aftrekbaarheid van de aankoop van Belgische aandelen of van beleggingen in gemeenschappelijke beleggingsfondsen);
7. Vermeerdering met 40 000 frank van de maximumaftrek in het kadastraal inkomen van het woonhuis dat door de eigenaar wordt betrokken;
8. Handhaving in 1983 (aanslagjaar 1984), van de bijzondere bijdrage op de inkomens van meer dan 3 miljoen.

1. Gezinsbeleid in enge zin : globale netto-weerslag van de maatregelen inzake belastingverminderingen voor kinderen ten laste en inzake kinderbijslag

De onderstaande tabel geeft een beeld van de vergrote werkelijke belastingaftrek wegens kinderen ten laste rekening gehouden met het fictieve beschikbare gezinsinkomen, of in percentage ervan (d.i. het gezinsinkomen — netto-bedrijfsinkomsten na belastingen + kinderbijslag — zoals zou gebeuren indien geen van de voornoemde maatregelen genomen was).

ANNEXE X

Extrait d'une étude de la « Fondation Travail-Université »
cités par un membre de la Commission

(p. 49)

Les mesures gouvernementales prises en 1983 en matière de fiscalité et d'allocation familiales - Analyse des impacts semi-globalisés et globalisés sur le revenu familial disponible

Nous reprendrons un certain nombre de tableaux synthétiques chiffrés, qui présentent de manière semi-globalisée et globalisée, l'impact — en francs ou en p.c. du revenu disponible familial — des mesures suivantes :

1. Augmentation des réductions d'impôts pour enfants à charge :
2. Mesures d'économies sur les allocations familiales (retenue mensuelle de 500 francs, suppression des 13^e et 14^e mois d'allocations pour l'enfant de premier rang, lissage de l'index au 1^{er} juillet);
3. Réduction des « taux d'imposition marginaux » pour les revenus compris entre 750 000 et 1 500 000 francs imposables, sous forme d'un splitting forfaitaire généralisé sur la première tranche imposable de 750 000 francs pour les ménages fiscaux concernés, qu'il s'agisse de ménages à 1 ou 2 revenus;
4. Suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs sur tous les revenus professionnels (impliquant une augmentation correspondante du revenu net taxable);
5. Le maintien en 1983 de la cotisation mensuelle de 900 francs pour les isolés et les ménages sans enfants dont le revenu professionnel brut est supérieur au SMG;
6. Les réduction d'impôts liées à l'utilisation des facilités fiscales relatives aux mesures dites « Monory-De Clercq » (déductibilité fiscale plafonnée de l'achat d'actions belges ou d'investissements en fonds communs de placement);
7. Augmentation de 40 000 francs de l'abattement maximal sur le revenu cadastral de la maison d'habitation occupée par son propriétaire;
8. Le maintien en 1983 (exercice fiscal 1984), de la cotisation spéciale sur les revenus de plus de 3 millions.

1. Politique familiale au sens strict : l'impact net globalisé des mesures en matière de réductions d'impôts pour enfants à charge et d'allocations familiales

Le tableau suivant exprime les augmentations de réductions effectives d'impôt pour enfants à charge en fonction ou en p.c. du revenu familial disponible fictif (ce revenu familial — revenu professionnel net après impôts + les allocations familiales — tel qu'il se serait établi en l'absence de toutes les mesures décrites ci-dessus).

*Vermeerdering van de belastingaftrek wegens kinderen ten laste,
in pct. van het beschikbaar gezinsinkomen*

*Augmentation des réductions d'impôts pour enfants à charge,
en p.c. du revenu familial disponible*

N.T.I. — R.N.T.	1	2	3	4	5	6
240	1,38	2,23	2,63	0	0	0
320	1,11	1,86	4,03	2,78	0	0
450	0,53	0,85	1,47	3,74	4,14	0,45
600	0,65	0,87	2,33	3,40	1,94	0,34
900	0,51	0,70	1,92	3,48	4,72	4,97
1 400	0,37	0,52	1,48	2,76	3,83	4,11
2 150	0,27	0,39	1,12	2,14	3,04	3,32
3 300	0,20	0,29	0,85	1,65	2,39	2,64

Om een meer algemeen idee te geven van de gezamenlijke weerslag van de twee reeksen van maatregelen op de koopkracht van de gezinnen, hebben wij ze geglobaliseerd; deze — gedeeltelijke — globalisering is weergegeven in de twee onderstaande tabellen; de eerste tabel bevat de geglobaliseerde weerslag van de beide soorten van maatregelen in franken, de tweede in percentage van het fictief beschikbaar gezinsinkomen.

Pour fournir une idée plus globale de l'impact combiné de ces deux séries de mesures sur le pouvoir d'achat familial, nous les avons globalisées, et c'est cette globalisation — partielle — qui est traduite dans les deux tableaux suivants, le premier donnant l'impact globalisé des deux types de mesures en francs, le second en p.c. du revenu familial disponible fictif.

*Globale weerslag van de regeringsmaatregelen — 1983 —
inzake vermeerdering van de belastingaftrek wegens kinderen ten laste
en inzake kinderbijslag*

*Impact globalisé des mesures gouvernementales — 1983 —
en matière d'augmentation des réductions d'impôts pour enfants à charge
et en matière d'allocations familiales*

N.T.I. — R.N.T.	1	2	3	4	5	6
240	+ 3 242	+ 6 405	+ 9 264	— 1 100	— 1 490	— 1 750
320	— 6 698	— 4 866	+ 5 703	+ 2 302	— 13 510	— 13 770
450	— 8 044	— 7 808	— 4 168	+ 10 884	+ 16 180	— 10 208
600	— 7 005	— 6 980	+ 2 430	+ 12 289	+ 2 806	— 10 591
900	— 7 005	— 6 980	+ 2 430	+ 17 324	+ 32 219	+ 39 455
1 400	— 7 005	— 6 980	+ 2 430	+ 17 324	+ 32 219	+ 39 455
2 150	— 7 005	— 6 980	+ 2 430	+ 17 324	+ 32 219	+ 39 455
3 300	— 7 005	— 6 980	+ 2 430	+ 17 324	+ 32 219	+ 39 455

Idem, in pct. van het beschikbaar gezinsinkomen

Idem, en p.c. du revenu familial disponible

N.T.I. — R.N.T.	1	2	3	4	5	6
240	+ 1,32	+ 2,09	+ 2,43	— 0,24	— 0,28	— 0,30
320	— 2,23	— 1,33	+ 1,30	+ 0,44	— 2,19	— 2,06
450	— 2,09	— 1,72	— 0,79	+ 1,76	+ 2,26	— 1,28
600	— 1,50	— 1,30	+ 0,40	+ 0,70	+ 0,33	— 1,13
900	— 1,17	— 1,05	+ 0,32	+ 2,03	+ 3,33	+ 3,68
1 400	— 0,85	— 0,79	+ 0,25	+ 1,62	+ 2,70	+ 3,05
2 150	— 0,61	— 0,58	+ 0,19	+ 1,25	+ 2,14	+ 2,46
3 300	— 0,45	— 0,43	+ 0,14	+ 0,97	+ 1,68	+ 1,96

**2. Totaal netto-impact
van de gezamenlijke « automatische » fiscale maatregelen
en van de maatregelen inzake gezinsbijslagen**

Onder « automatische » fiscale maatregelen wordt verstaan de fiscale maatregelen die voortvloeien uit de eenvoudige toepassing van de fiscale wetgeving en niet uit het gedrag van particulieren bij de bestemming van de inkomens (bijvoorbeeld de aankoop van aandelen of de investering in gemeenschappelijke beleggingsfondsen), of uit veronderstellingen in verband met het kadastraal inkomen van het door de eigenaar bewoonde gebouw.

In de volgende tabellen hebben wij, steeds volgens dezelfde werkwijze, een aantal bijkomende maatregelen ingevoegd, ten einde een vollediger voorbeeld te geven van de oriëntatie van het geheel van de fiscale en familiale politiek van de huidige Regering.

1. Ten eerste leek het duidelijk dat dit beleid niet volledig kan worden overschouwd zonder rekening te houden met de weerslag van een maatregel, die vooral genomen en toegepast is om de vermeerdering te financieren van de belastingverminderingen voor kinderen ten laste, d.w.z. de afschaffing van de forfaitaire aftrek van 10 000 frank op de bedrijfsinkomens en de daaruit volgende verhoging van de aanslagbasis, zowel voor alleenstaanden als voor gezinnen met of zonder kinderen.

2. Ten tweede is het noodzakelijk gebleken om hier de terugslag van andere fiscale maatregelen te berekenen, die noodzakelijk invloed zullen hebben op de verdeling van de fiscale last tussen gezinnen met hoge of lage inkomens, met of zonder kinderen, enz., namelijk :

— de bijzondere aanslag van de zeer hoge inkomens (het betreft hier enkel het laatste geval — belastbaar netto-inkomen van 3,3 miljoen);

— de vermindering van de marginale aanslagvoeten tussen 750 000 frank en 1,5 miljoen netto belastbaar inkomen;

— de fiscaal aftrekbare maandelijkse bijdrage van 900 frank voor alleenstaanden en gezinnen zonder kinderen.

*Impact van de « automatische » fiscale maatregelen
en de maatregelen inzake gezinsbijslagen*

**2. Impacts nets globalisés
de l'ensemble des mesures fiscales « automatiques »
et des mesures en matière d'allocations familiales**

Par mesures fiscales « automatiques », nous entendons les mesures fiscales découlant de la simple application de la législation fiscale, et non de comportements individuels en matière d'affectation du revenu (pour l'achat d'actions ou l'investissement en fonds communs de placement par exemple), ou d'hypothèses relatives au revenu cadastral du logement habité par son propriétaire.

Dans les tableaux qui suivent, et toujours selon la même méthodologie, nous avons introduit un certain nombre de mesures additionnelles, de manière à obtenir une vision plus complète des orientations prises par l'ensemble de la politique fiscale et familiale du Gouvernement actuel.

1. D'abord, il nous a semblé évident qu'un aperçu complet de cette politique ne pouvait être donné sans prendre en considération l'impact d'une mesure spécifiquement prise et appliquée en vue de financer l'augmentation des réductions d'impôts pour enfants à charge, à savoir la suppression de l'abattement forfaitaire de 10 000 francs sur les revenus professionnels, et l'augmentation consécutive de la base taxable, tant pour les isolés que pour les ménages avec ou sans enfants.

2. En second lieu, il a semblé nécessaire d'incorporer ici l'impact d'autres mesures fiscales qui influenceront nécessairement la répartition de la charge fiscale entre ménages à hauts ou bas revenus, avec ou sans enfants, etc., à savoir :

— la cotisation spéciale sur les très hauts revenus (ne concerne en l'occurrence que le dernier cas — RNT de 3,3 millions);

— la « réduction des taux d'imposition marginaux » entre 750 000 francs et 1,5 millions de RNT;

— la cotisation mensuelle de 900 francs déductible fiscalement pour les isolés et ménages sans enfants.

*Impact des mesures fiscales « automatiques »
et des mesures en matière d'allocations familiales*

N.T.I. — R.N.T.	Alleenstaanden Isolés	0	1	2	3	4	5	6
240	- 4 070	- 2 597	+ 645	+ 3 808	+ 6 667	- 3 697	- 4 087	- 4 347
320	- 11 200	- 11 781	- 9 666	- 7 834	+ 2 735	- 666	- 16 478	- 16 738
450	- 11 159	- 10 908	- 12 250	- 12 014	- 8 374	+ 6 678	+ 11 974	- 14 414
600	- 10 844	- 10 952	- 11 404	- 11 379	- 1 969	+ 7 890	- 1 593	- 14 990
900	- 10 844	- 4 433	- 5 729	- 5 604	+ 3 806	+ 18 700	+ 33 595	+ 40 831
1 400	- 10 754	- 1 163	- 2 979	- 2 954	+ 6 456	+ 21 350	+ 36 245	+ 43 481
2 150	- 10 664	- 10 664	- 13 100	- 13 100	- 3 615	+ 11 229	+ 26 124	+ 33 360
3 300	- 26 480	- 26 480	- 30 947	- 30 972	- 21 537	- 6 643	+ 8 252	+ 15 488

N.B. — Worden dus niet in aanmerking genomen de bruto- en netto-verliezen als gevolg van de regeringsmaatregelen voor 1983 met betrekking tot de index en de bijdragen voor sociale zekerheid.

N.B. — Ne sont donc pas prises en compte ici les pertes brutes et nettes découlant des mesures gouvernementales pour 1983 en matière d'index et de cotisations de sécurité sociale.

*Totale weerslag van het geheel van de « automatische fiscale maatregelen »
en de maatregelen inzake gezinsbijslagen
in pct. van het beschikbaar gezinsinkomen*

*Impact globalisé de l'ensemble des mesures fiscales « automatiques »
et des mesures en matière d'allocations familiales
en p.c. du revenu familial disponible*

N.T.I. — R.N.T. 1983	Alleenstaanden — Isolés	Gezinnen met kinderen ten laste — Ménages avec enfants à charge						
		0	1	2	3	4	5	6
240	-2,00	-1,22	+0,26	+1,21	+1,70	-0,80	-0,76	-0,74
320	-4,42	-4,35	-3,20	-2,15	+0,62	-0,13	-2,67	-2,50
450	-3,43	-3,11	-3,19	-2,21	-1,58	+1,08	+1,67	-1,81
600	-2,68	-2,51	-2,43	-2,12	-0,32	+1,09	-0,19	-1,60
900	-2,01	-0,78	-0,96	-0,84	+0,51	+2,20	+3,47	+3,81
1 400	-1,37	-0,15	-0,36	-0,33	+0,66	+1,98	+3,04	+3,36
2 150	-0,96	-0,96	-1,15	-1,08	-0,28	+0,81	+1,74	+2,08
3 300	-1,75	-1,74	-2,00	-1,91	-1,27	-0,37	+0,43	+0,77

BIJLAGE XI

ANNEXE XI

Effective exchange rate, price/cost performance and relative price/cost index

(Variable double export weights)

29 October 1982

BELGIUM

Unit labour costs

Year	National currency		Dollar exch. rate	Dollar exch. rate index	Effect exch. rate	Price/cost perform	Relative cost/price
	Domestic index	Competitors index					
1960	71.56	65.74	49.87	99.58	98.85	108.86	107.61
1961	70.97	68.23	49.87	99.57	97.80	104.02	101.73
1962	73.49	71.03	49.77	99.77	97.97	103.46	101.36
1963	76.62	74.21	49.87	99.57	97.71	103.25	100.89
1964	79.65	77.05	49.75	99.81	98.17	103.38	101.49
1965	84.40	80.18	49.64	100.03	98.56	105.27	103.75
1966	89.29	83.70	49.83	99.64	98.30	106.68	104.87
1967	92.51	85.81	49.69	99.93	98.55	107.22	105.66
1968	93.75	88.53	49.94	99.44	99.66	105.90	105.54
1969	96.88	92.90	50.14	99.04	99.77	104.28	104.05
1970	100.00	100.00	49.66	100.00	100.00	100.00	99.99
1971	108.60	107.72	48.59	102.19	99.77	100.81	100.58
1972	117.42	114.35	44.02	112.82	102.76	102.68	105.52
1973	126.39	124.05	38.98	127.40	104.23	101.89	106.20
1974	145.55	140.97	38.96	127.46	106.09	103.25	109.52
1975	170.70	160.51	36.78	135.00	107.56	106.35	114.39
1976	185.76	171.98	38.60	128.63	109.79	108.01	118.58
1977	201.01	185.61	35.85	138.50	116.61	108.29	126.28
1978	209.61	198.58	31.50	157.66	120.14	105.56	126.81
1979	218.50	214.28	29.32	169.36	122.85	101.97	125.27
1980	230.71	237.92	29.16	170.30	123.11	96.97	119.38
1981	246.33	259.75	36.99	134.25	116.55	94.83	110.53
1982	259.11	278.95	45.69	108.68	105.70	92.92	98.21
1983	272.98	295.00	47.67	104.17	105.58	92.54	97.70

II. VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **VAN HERREWEGHE**
(art. 31 en 32)

INLEIDING

De Commissie voor de Binnenlandse Aangelegenheden heeft haar vergadering van 24 februari gewijd aan hoofdstuk II — artikelen 31 en 32 — van het ontwerp van wet houdende fiscale en begrotingsbepalingen.

Bij wijze van inleiding tot de algemene bespreking verklaart de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt nader hoe dit ontwerp van wet kadert in de algemene problematiek van het gemeentebestuur zoals het in de toekomst zou kunnen georiënteerd worden. Uitgaande van de wil om de gemeentelijke autonomie te verstevigen is de Regering er zich van bewust dat de financiële toestand van de gemeenten dringend moet kunnen gesaneerd worden.

Tot nog toe heeft de Regering reeds verschillende maatregelen getroffen die moeten bijdragen tot de sanering van de gemeentefinanciën. Het bijzonder volmachtbesluit nr. 110 is één van deze maatregelen. De maatregel die nu besproken wordt, namelijk de afschaffing van de grens van de 6 pct. aanvullende personenbelasting, is er een andere. Deze laatste maatregel moet de gemeenten meer armslag bezorgen bij het zoeken naar een financieel evenwicht; ze is van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1983.

De Minister wijst er nog op dat de totale ontvangsten van de gemeenten, op grond van de begrotingen 1982, ongeveer 220 miljard zullen bedragen, waarvan ongeveer 70 miljard afkomstig zijn van de gemeentebelastingen. Hij voegt eraan toe dat de opbrengst van een verhoging in alle gemeenten, van de aanvullende personenbelasting met 1 pct. kan geraamd worden op ongeveer 3,5 miljard.

Uit de op blz. 73 van de in het Kamerverslag verschenen tabel blijkt, dat, wat de gemeentebelastingen betreft, de aanvullende personenbelasting en de opcentiemen op de onroerende voorheffing, respectievelijk ongeveer 34 pct. en ongeveer 47 pct. van de totale opbrengst uit belastingen en retributies betekenen.

Alhoewel de voorgestelde opheffing van het plafond van 6 pct. niet automatisch tot de oplossing zal leiden van de pro-

II. RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'INTERIEUR
PAR M. **VAN HERREWEGHE**

(art. 31 et 32)

INTRODUCTION

La Commission de l'Intérieur a consacré sa réunion du 24 février au chapitre II — articles 31 et 32 — du projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires.

En guise d'introduction à la discussion générale, le Ministre de l'Intérieur et de Fonction publique expose les raisons pour lesquelles ce projet de loi s'inscrit dans le cadre général des problèmes de la politique communale et de l'orientation qui pourrait lui être donnée à l'avenir. Etant donné la volonté qui se manifeste de renforcer l'autonomie communale, le Gouvernement est conscient du fait que la situation financière des communes doit être assainie sans tarder.

D'ores et déjà, le Gouvernement a déjà pris diverses mesures devant contribuer à l'assainissement des finances communales. L'arrêté n° 110 pris dans le cadre des pouvoirs spéciaux constitue une de ces mesures. La suppression — présentement à l'examen — du plafond de 6 p.c. de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques en est une autre. Elle doit permettre aux communes d'élargir leur marge de manœuvre dans la recherche de l'équilibre financier; elle est applicable à partir de l'exercice d'imposition 1983.

Le Ministre souligne ensuite que, sur la base des budgets de 1982, les recettes des communes atteindront au total quelque 220 milliards, dont environ 70 milliards proviennent des taxes communales. Il ajoute que le produit du relèvement de 1 p.c. de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques, dans toutes les communes, peut être évalué à 3,5 milliards.

Il ressort du tableau figurant à la page 73 du rapport de la Chambre qu'en ce qui concerne les taxes communales, la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques et les centimes additionnels au précompte immobilier représentent respectivement quelque 34 p.c. et 47 p.c. du produit total des impôts et redevances.

Bien que la suppression proposée du plafond de 6 p.c. ne résoudra pas automatiquement l'ensemble des problèmes qui

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Paque, voorzitter; Adriaenssens, André, Bascour, Belot, Boel, De Baere, De Kerpel, Gerits, J. Gillet, Gramme, Grosjean, Hubin, Luyten, Mevr. Panneels-Van Baelen, de heren E. Peetermans, Vandermarliere, Vandezande, Van Rompaey en Van Herreweghe, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heer Doumont, Mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Vanderborgh, Van Der Niepen en Verbist.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Paque, président; Adriaenssens, André, Bascour, Belot, Boel, De Baere, De Kerpel, Gerits, J. Gillet, Gramme, Grosjean, Hubin, Luyten, Mme Panneels-Van Baelen, MM. E. Peetermans, Vandermarliere, Vandezande, Van Rompaey et Van Herreweghe, rapporteur.

Membres suppléants : M. Doumont, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vanderborgh, Van Der Niepen et Verbist.

blematiek van de gemeentefinanciën, zal de goedkeuring ervan toch een gevoelige stap in de positieve richting zijn.

Kan de datum van inwerkingtreding van de wet aanleiding geven tot polemiek, technisch blijft de mogelijkheid tot heffing voor 1983 open, bijaldien de wet gestemd wordt vóór einde maart, waarop de Minister aandringt, omdat spoedig de eerste maatregelen voor de geleidelijke opslorping van de gemeentelijke deficiëten dienen getroffen te worden.

BESPREKING

Een lid vraagt nadere toelichting betreffende artikel 355 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en zijn actuele toepassing. Bovendien wordt opgemerkt dat een verhoging met breukgedeelten verboden blijft. Wat echter niet nader gemotiveerd wordt alhoewel voor meerdere gemeenten een verhoging met bijvoorbeeld 0,5 pct. voldoende zou kunnen geacht worden.

Hierbij aansluitend verzoekt een ander lid om de legistische verantwoording van de voorgestelde tekst.

Lezing wordt gegeven van het huidige artikel 355, dat als volgt luidt :

« De aanvullende belasting wordt voor alle belastingsplichtigen van een zelfde agglomeratie of gemeente vastgesteld op een eenvormig percentage van de rijksbelasting.

Dat percentage moet een getal zonder breukgedeelte zijn; het mag niet hoger liggen dan :

- a) 1 pct. als de belasting geheven is door een agglomeratie;
- b) 5 pct. als zij geheven is door een gemeente die deel uitmaakt van een agglomeratie;
- c) 6 pct. als zij geheven is door een andere gemeente.

Op de aanvullende belasting mag geen vermindering, vrijstelling of uitzondering worden toegepast. »

Erop wijzend, dat de nieuwe tekst voorbereid is door de bevoegde diensten van het Ministerie van Financiën, onderstreept de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, dat, hoe eerbiedwaardig de opmerking van de senatoren ook weze, van zijnentwege geen nadere interpretatie kan worden verwacht, vermits het niet in de bedoeling ligt ook maar iets te wijzigen aan de techniek van de actuele toepassing van de wet.

Verscheidene commissarissen geven uiting aan hun ongerustheid ten opzichte van de toepassing van de nieuwe beschikkingen door de gemeentebesturen, die wel eens misbruik zouden kunnen maken van de hen geboden mogelijkheden tot opdrijving van hun fiscaliteit. Zij merken op, dat de sanering van de gemeentelijke financiën niet a priori moet worden nagestreefd door verzwaring van de belastingdruk maar evenzeer, zoniet vooral, door besnoeiing op de uitgaven. Dit geldt trouwens ook voor de O.C.M.W.'s

se posent aux finances communales, l'adoption de cette mesure n'en constituera pas moins un pas marquant dans la bonne direction.

Si la date d'entrée en vigueur de la loi peut donner lieu à discussion, il n'en reste pas moins qu'il est techniquement possible d'établir la taxe pour 1983, à condition toutefois que la loi soit votée avant la fin du mois de mars, ce que le Ministre demande avec insistance, étant donné qu'il est nécessaire de prendre d'urgence les premières mesures en vue de résorber progressivement les déficits communaux.

DISCUSSION

Un commissaire demande des précisions au sujet de l'article 355 du Code des impôts sur les revenus et de son application actuelle. Il fait en outre observer que le relèvement du pourcentage ne peut toujours pas se faire par une fraction. Aucune justification n'est donnée à cet égard, alors qu'un relèvement de 0,5 p.c., par exemple, pourrait être jugé suffisant pour bien des communes.

A ce propos, un autre commissaire demande quelle est la justification législative du texte proposé.

Il est donné lecture de l'article 355 actuel, qui est libellé comme suit :

« La taxe additionnelle est fixée pour tous les contribuables d'une même agglomération ou commune à un pourcentage uniforme de l'impôt dû à l'Etat.

Ce pourcentage doit être un nombre exempt de fraction; il ne peut excéder :

- a) 1 p.c. lorsque la taxe est établie par une agglomération;
- b) 5 p.c. lorsqu'elle est établie par une commune faisant partie d'une agglomération;
- c) 6 p.c. lorsqu'elle est établie par une autre commune.

La taxe additionnelle ne peut être l'objet d'aucune réduction, exemption ou exception. »

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique rappelant que le nouveau texte a été mis au point par les services compétents du Ministre des Finances, souligne que, si respectable que soit la remarque formulée par les sénateurs, on ne peut attendre de sa part aucune interprétation plus précise, puisque l'intention n'est pas de modifier quoi que ce soit à la technique de l'application actuelle de la loi.

Plusieurs membres font part de leur inquiétude quant à l'application des nouvelles dispositions par les administrations communales, qui pourraient éventuellement abuser des possibilités qui leur sont offertes de relever leur fiscalité. Ils font remarquer que l'assainissement des finances communales ne doit pas être recherché a priori par l'augmentation de la pression fiscale, mais tout autant, sinon davantage, par la compression des dépenses. Cela vaut d'ailleurs pour les C.P.A.S. et les associations intercommunales, par

en de intercommunale verenigingen door wie de gemeenten al te dikwijls gemanipuleerd worden en voor voldongen feiten worden geplaatst, met alle gevolgen van dien voor de gemeentelijke financiën.

Een lid trek de argumentatie in verband met « de gemeentelijke autonomie » in twijfel. Hij beklemtoont dat de besproken voorstellen in feite een uiting zijn van hypocrisie vanwege de Regering, die enerzijds verklaart dat de fiscale druk op de bevolking haar uiterste grens heeft bereikt maar anderzijds de gemeenten om het jaar scherper benadeelt wat hun tegoe op het Rijk betreft. En nu schuift de Regering de verantwoordelijkheid voor een eventuele toename van de belastingdruk naar de gemeenten toe. Dat is geen autonomie want het betreft geen geëigende rechtstreekse fiscaliteit voor de gemeente, aldus het lid.

In antwoord hierop geeft de Minister toe dat dit ontwerp niet de ganse problematiek wil regelen doch slechts één aspect van de gemeentelijke financiën raakt. Hij herinnert er nochtans aan dat in de gemengde werkgroep Kamer-Senaat betreffende de gemeentelijke financiën, een consensus bereikt werd nopens een aanpassing van artikel 355 van het W.I.B. De werkgroep kwam tot de conclusie dat de keuze erin zou bestaan ofwel dit artikel te doen vervallen ofwel het percentage van de aanslag te verhogen. De voorgestelde oplossing bestaat er nu in de gemeente zelf toe te laten die keuze te maken. Het behoort dan wel tot een facet van de gemeentelijke autonomie, dat elke gemeente haar percentage kan bepalen al naargelang dit noodzakelijk wordt geacht.

Wat de intercommunale verenigingen betreft bevestigt de Minister, dat een voorontwerp van wet reeds vorig jaar voor advies aan de Raad van State werd overgemaakt.

Een vrij breedvoerige bespreking ontwikkelt zich rond het thema betreffende de al dan niet wettelijkheid bij de toepassing van een circulaire d.d. 29 december 1982 door de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt gestuurd aan de gemeenten, waarbij, in het vooruitzicht van de opmaak van hun begroting, de aandacht wordt gevestigd op het thans besproken ontwerp van wet.

In deze circulaire worden de gemeenten ervan op de hoogte gebracht, dat, « wanneer het wetsontwerp door beide Kamers aanvaard zal zijn, de gemeenten met ingang van 1983 een aanvullende personenbelasting zullen kunnen heffen, zonder beperking van het percentage, voor zover de voorgestelde percentages gehele getallen zonder breukgedeelte zijn ».

De circulaire vervolgt :

« Het wetsontwerp zal door de beide Kamers behandeld worden in januari en februari en zal dus pas gestemd zijn nadat de gemeenten reeds hun begrotingen voor het jaar 1983 zullen opgesteld hebben.

Ik wens, na overleg met de bevoegde gewestelijke Minister, u daarvan op de hoogte te brengen.

Inderdaad is het bij het opmaken van de gemeentebegrotingen 1983 mogelijk, in functie van deze in het vooruitzicht

lesquelles les communes ne sont que trop souvent manipulées et placées devant le fait accompli, avec toutes les conséquences que cela implique pour leurs finances.

Un membre met en doute l'argument de l'« autonomie communale ». Il souligne que les propositions en discussion traduisent en réalité l'hypocrisie du Gouvernement qui, d'une part, déclare que la pression fiscale sur la population a atteint l'extrême limite mais, d'autre part, lèse chaque année davantage les communes pour ce qui est de leur créance sur l'Etat. Et voici qu'à présent le Gouvernement se décharge sur les communes de la responsabilité d'une augmentation éventuelle de la pression fiscale. Il n'est pas question d'autonomie puisqu'on ne dote pas la commune d'une fiscalité directe appropriée.

Le Ministre répond que le projet ne se propose pas de régler l'ensemble du problème mais n'aborde qu'un des aspects des finances communales. Il rappelle cependant que le groupe de travail mixte de la Chambre et du Sénat est parvenu à un consensus concernant les finances communales en vue d'une adaptation de l'article 355 du C.I.R. La conclusion du groupe de travail a été que l'alternative devrait consister soit à supprimer cet article, soit à majorer le taux d'imposition. La solution proposée consiste à laisser les communes opérer leur propre choix. L'autonomie communale intervient donc effectivement puisque chaque commune pourra modifier son taux d'imposition dans la mesure où elle le juge nécessaire.

Quant aux associations intercommunales, le Ministre confirme qu'un avant-projet de loi a été soumis dès l'an dernier à l'avis du Conseil d'Etat.

Une discussion assez approfondie s'engage alors sur la question de la légalité de l'application d'une circulaire du 29 décembre 1982, adressée aux communes par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et qui attirait leur attention, dans la perspective de l'élaboration de leur budget, sur le projet de loi à l'examen.

Par cette circulaire, les communes étaient informées que : « Quand le projet sera adopté par les deux Chambres, les communes pourront percevoir une taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques en 1983 sans limitation de taux, pour autant que le taux proposé soit un nombre entier sans fraction. »

De plus, elle ajoutait :

« Le projet sera examiné par les deux Chambres en janvier et février et ne sera donc voté qu'après l'établissement des budgets communaux pour l'année 1983.

Je tiens à vous en aviser, après en avoir parlé au Ministre régional compétent.

En effet, pour l'établissement des budgets communaux de 1983, il est possible, en fonction de cette loi à venir, de pré-

gestelde wet, en zo de gemeenteoverheid zulks noodzakelijk oordeelt, een ontvangst te voorzien afkomstig van een aanvullende aanslagvoet van de gemeentelijke personenbelasting hoger dan 6 pct.

Indien de wet niet vóór de maand maart gestemd zou zijn, zou de voogdijoverheid op dat ogenblik de begrotingen dienovereenkomstig moeten aanpassen. »

Verscheidene commissarissen stellen vast dat een aantal gemeenten zich inderdaad naar deze wat zij noemen, « aansporing tot het nemen van onwettelijke beslissingen in een gemeenteraad » hebben georiënteerd en dan ook bij de opmaak van hun begroting besloten hebben tot verhoging van het percentage tot b.v. 8 pct. zoals o.m. te Leuven.

Rekening houdend met het feit, dat die besluiten niet in overeenstemming waren gebracht met de tekst van hun eigen belastings- en taksreglementeringen zijn commissieleden van oordeel, dat, mocht een klacht worden neergelegd, de rechtstreekse voogdijoverheid t.o.v. die gemeentebesturen een schorsingsbesluit dient te treffen.

Een lid meent dat een deficit van een gemeente nu reeds kan worden rechtgezet door aanpassing van de opcentiemen op de onroerende voorheffing en vraagt dan ook waarom niet eerder geopteerd wordt voor dergelijke methode mits een eventuele begrenzing van het plafond van deze opcentiemen.

Een ander lid vraagt zich af of de gemeenten, die reeds voorheen hun begroting hebben goedgekeurd, na stemming van de wet nog kunnen overgaan tot verhoging van de aanvullende belasting. Dit lid merkt trouwens op dat de achterstallige schuld van de Staat aan de gemeenten ongeveer 19 miljard bedraagt en het totale deficit van de gemeenten, luidens het Kamerverslag, ongeveer 45 miljard. Na aftrekking van het deficit van de grote gemeenten zou de betaling van deze achterstallen tot gevolg hebben, dat het deficit van de andere gemeenten zou weggewerkt zijn. Sommige gemeenten hebben deze achterstallen opgenomen in hun begroting 1983, wat volgens elke orthodoxe boekhouding gewettigd is maar bij circulaire door de Minister verboden wordt. Anderzijds wordt echter, eveneens bij circulaire, toegelaten, dat de verhoging van de belastingen voor het aanslagjaar 1983 nu reeds ingeschreven wordt, nog vooraleer de wet is goedgekeurd. Wat dan tot de paradox leidt dat inkomsten, die in 1984 zullen gerealiseerd worden, nl. de aanvullende personenbelasting wel mogen geboekt worden, maar de achterstallige staatsschulden voor 1981 en 1982, niet !

Betreffende deze omzendbrief d.d. 29 december 1982 en zijn gevolgen bij toepassing ervan, onderstreept de Minister, dat hij de drie bevoegde gewestelijke Ministers op de hoogte bracht van de bedoeling van de Regering, *in casu* de vrijmaking van de gemeentelijke fiscaliteit. Verwijzend naar het nationaal karakter van het wetsontwerp stelden de drie gewestelijke Ministers voor dat de nationale Minister de circulaire zou versturen. Daarmee is op zichzelf niets onwettig gebeurd. De omzendbrief dient louter beschouwd als een aan-

voir si les autorités communales le jugent nécessaire, une recette provenant d'un taux additionnel à l'impôt des personnes physiques supérieur à 6 p.c.

Cependant, si la loi n'était pas votée avant le mois de mars, l'autorité de tutelle devrait, à ce moment-là, modifier les budgets en conséquence. »

Plusieurs commissaires constatent qu'un certain nombre de communes se sont en effet basées sur cette circulaire, qu'ils qualifient d'« incitation à prendre des décisions illégales en conseil communal », et qu'elles ont dès lors décidé, en établissant leur budget, de porter le taux à 8 p.c. par exemple, comme cela s'est fait à Louvain notamment.

En égard au fait que ces décisions ne sont pas conformes au texte des règlements communaux applicables en matière d'impositions et de taxes, certains membres estiment que, si une plainte était déposée, l'autorité de tutelle directe devrait prendre un arrêté de suspension à l'égard de ces administrations communales.

Un membre fait observer que le déficit d'une commune pourrait dès à présent être rectifié par l'aménagement des centimes additionnels au précompte immobilier, et il demande dès lors pourquoi on n'a pas plutôt opté pour une telle méthode, tout en limitant éventuellement le plafond desdits centimes.

Un autre membre se demande si les communes qui auront déjà voté leur budget, pourront encore majorer la taxe additionnelle après que le projet aura été adopté. L'intervenant fait d'ailleurs remarquer que l'arriéré de la dette de l'Etat à l'égard des communes s'élève à quelque 19 milliards et que, selon le rapport de la Chambre, le déficit global des communes serait d'environ 45 milliards. Si l'on déduit de ce chiffre le déficit des grandes communes, le paiement de ces arriérés permettrait de résorber le déficit des autres communes. Certaines communes ont fait figurer ces arriérés dans leur budget 1983, opération qui est entièrement justifiée au regard de toute comptabilité orthodoxe mais qui est interdite par circulaire ministérielle. En revanche, une autre circulaire autorise les communes à inscrire dès à présent dans leur budget le relèvement de la fiscalité pour l'exercice d'imposition 1983, et ce avant même que le projet de loi ait été adopté. On en arrive ainsi à ce paradoxe que des recettes qui seront réalisées en 1984, à savoir le produit de la taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques, peuvent bel et bien être comptabilisées, tandis que les arriérés de dettes de l'Etat pour 1981 et 1982 ne peuvent l'être !

En ce qui concerne la circulaire du 29 novembre 1982 et les conséquences que son application pourrait entraîner, le Ministre souligne qu'il a informé les trois Ministres régionaux compétents de l'intention du Gouvernement de libérer la fiscalité communale. Etant donné le caractère national du projet de loi, les trois ministres régionaux ont proposé que le Ministre national envoie la circulaire en question. Cela n'a en soi rien d'illégal. La circulaire doit simplement être considérée comme une recommandation par laquelle on a voulu ren-

beveling waarmee men een dienst aan de gemeenten wilde bewijzen. Na stemming van voorliggend wetsontwerp kunnen de gemeenten hun fiscale reglementen aanpassen. Intussen zullen de voogdijinstanties wel zo wijs zijn eventuele schorsingsbesluiten op te schorten in afwachting dat zal beslist worden over huidig ontwerp van wet.

Wel kan men praktisch voor problemen worden geplaatst indien de wet na 1 april e.k. zou worden goedgekeurd, overwegend dat de begrotingswijzigingen slechts na 1 juli door de gemeenteraden kunnen worden gestemd.

Indien de wet van toepassing wordt met ingang van het aanslagjaar 1983 i.p.v. het aanslagjaar 1984, kan het Rijk de uitkeringen van de belastingen aan de gemeenten vervroegen van 1985 tot 1984. Wat de vroegere achterstallen betreft, worden thans besprekingen gevoerd met de Minister van Financiën.

Tenslotte beklemtoont de Minister hoe de kritische situatie van de gemeentefinanciën een ernstige en bestendige zorg blijft voor de Regering die daar dringend iets wil aan verbeteren. Vandaar deze eerste dringende maatregelen in de artikelen 31 en 32 van huidig ontwerp van wet houdende fiscale en begrotingsbepalingen.

**

De artikelsgewijze bespreking geeft geen aanleiding tot opmerkingen. Er zijn geen amendementen ingediend.

STEMMINGEN

De artikelen 31 en 32 alsmede Hoofdstuk II worden aangenomen met 10 tegen 7 stemmen.

Het verslag is goedgekeurd met eenparigheid van de 17 aanwezige leden.

De Verslaggever,
M. VAN HERREWEGHE.

De Voorzitter,
G. PAQUE.

dre un service aux communes. Une fois que le projet à l'examen aura été voté, les communes pourront adapter leur réglementation fiscale. Entre-temps, les autorités de tutelle auront la sagesse de suspendre les arrêtés de suspension éventuels en attendant que le Parlement se soit prononcé sur le projet à l'examen.

Cette situation peut toutefois donner lieu à des difficultés d'ordre pratique au cas où la loi ne serait votée qu'après le 1^{er} avril prochain, étant donné que les modifications apportées aux budgets ne peuvent être votées par les conseils communaux qu'après le 1^{er} juillet.

Si la loi entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1983 au lieu de l'exercice d'imposition 1984, l'Etat pourra avancer le paiement des impôts aux communes de 1985 à 1984. Pour ce qui est des arriérés précédents, des pourparlers sont en cours avec le Ministre des Finances.

Enfin, le Ministre souligne à quel point la situation critique des finances communales demeure un souci sérieux et permanent pour le Gouvernement, qui entend l'améliorer sans tarder. D'où ces premières mesures urgentes proposées aux articles 31 et 32 du présent projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires.

**

La discussion des articles n'a donné lieu à aucune observation et aucun amendement n'a été déposé.

VOTES

Les articles 31 et 32 ainsi que le Chapitre II ont été adoptés par 10 voix contre 7.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 17 membres présents.

Le Rapporteur,
M. VAN HERREWEGHE.

Le Président,
G. PAQUE.

III. VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID EN HET LEEFMILIEU
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VANNIEUWENHUYZE
(art. 33)**

**A. Inleidende uiteenzetting
van de Minister van Sociale zaken**

Het artikel 33 van het westsontwerp houdende fiscale en begrotingsmaatregelen, maakt deel uit van een geheel van maatregelen ten aanzien van de openbare ziekenhuizen.

De tekorten van de ziekenhuizen, beheerd door een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, worden een steeds zwaardere financiële last voor de gemeenten. In 1974 was er een tekort van 1 477 150 141 frank opgegeven voor de openbare ziekenhuizen, tekort dat voor 1982 bij raming wordt geschat op 7 à 7,5 miljard frank.

De maatregelen tot aanzuivering van de tekorten kaderen volledig in het regeringsbeleid tot sanering van de gemeentelijke financiën. Het is meteen de bedoeling door deze maatregelen te komen tot een gelijke behandeling van de ziekenhuizen, of zij nu behoren tot de openbare dan wel tot de particuliere sector. Immers, laatstgenoemde kunnen hun deficits niet afwentelen op de gemeenten.

De verschillende maatregelen door de Regering reeds genomen of voorbereid, zijn de volgende :

1. Het koninklijk besluit nr. 162 (*Belgisch Staatsblad* van 12 januari 1983). Ingevolge dat bijzondere-machtenbesluit, moeten de openbare ziekenhuizen saneringsplannen opmaken, ten einde de deficits weg te werken tijdens de lopende gemeentelijke legislatuur. Hiertoe zullen zij het personeelsstatuut kunnen aligneren op het overheidsstatuut en wijzigingen brengen in de financiële statuten die gelden voor medici en paramedici.

2. Het koninklijk besluit van 20 december 1982 (*Belgisch Staatsblad* van 28 december 1982). Het bepaalt dat een aantal elementen niet meer kunnen worden opgenomen in het deficit. Van de andere kant worden de deficits van een aantal diensten (consultaties en technische diensten) uitgesloten.

Daarbij wordt bepaald dat geen rekening meer zal worden gehouden met het deficit dat het gemiddelde van dat van 1979, 1980 en 1981 zal overschrijden.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Cuvelier, voorzitter; Bossicart, Mevr. Coorens, de heren Coppens, De Baere, De Bremaeker, de dames Delruelle-Ghobert, Hanquet, Herman-Michielsens, de heren J. Leclercq, Lowis, de dames Remy-Oger, Smitt, de heren Sondag, Vandekerckhove, Vandermeulen, Vangeel, Verbist en Vannieuwenhuyze, verslaggever.

Plaatsvervanger : de heer De Seranno.

III. RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA SANTE PUBLIQUE ET
DE L'ENVIRONNEMENT
PAR M. VANNIEUWENHUYZE
(art. 33)**

**A. Exposé introductif
du Ministre des Affaires sociales**

L'article 33 du projet de loi portant des dispositions fiscales et budgétaires fait partie d'un ensemble de mesures ayant trait aux hôpitaux publics.

Les déficits des hôpitaux gérés par un centre public d'aide sociale représentent une charge financière de plus en plus lourde pour les communes. En 1974, on a relevé un déficit de 1 477 150 141 francs pour les hôpitaux publics, tandis que pour 1982 ce déficit est évalué à environ 7 à 7,5 milliards de francs.

Les mesures prises en vue d'apurer ce déficit s'inscrivent entièrement dans le cadre de la politique gouvernementale d'assainissement des finances communales. Elles visent également à assurer un traitement identique aux hôpitaux, qu'ils relèvent du secteur public ou du secteur privé. En effet, cette dernière catégorie d'hôpitaux n'a pas la possibilité de reporter ses déficits à charge des communes.

Les différentes mesures déjà prises ou préparées par le Gouvernement sont les suivantes :

1. L'arrêté royal n° 162 (*Moniteur belge* du 12 janvier 1983). En vertu de cet arrêté pris en exécution des pouvoirs spéciaux, les hôpitaux publics doivent établir des plans d'assainissement afin d'apurer les déficits avant les prochaines élections communales. A cet effet, ils pourront aligner le statut de leur personnel sur celui des agents de l'Etat et apporter des modifications aux statuts financiers applicables aux médecins et au personnel paramédical.

2. L'arrêté royal du 20 décembre 1982 (*Moniteur belge* du 28 décembre 1982). Il prévoit qu'un certain nombre d'éléments ne pourront plus être intégrés au déficit. D'autre part, les déficits d'un certain nombre de services (consultations et services techniques) seront exclus.

Ledit arrêté prévoit également qu'il ne sera plus tenu compte du déficit dépassant la moyenne du déficit de 1979, de 1980 et de 1981.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Cuvelier, président; Bossicart, Mme Coorens, MM. Coppens, De Baere, De Bremaeker, Mmes Delruelle-Ghobert, Hanquet, Herman-Michielsens, MM. J. Leclercq, Lowis, Mmes Remy-Oger, Smitt, MM. Sondag, Vandekerckhove, Vandermeulen, Vangeel, Verbist et Vannieuwenhuyze, rapporteur.

Membres suppléants : M. De Seranno.

3. Het artikel 33 van het voorgelegd wetsontwerp houdende fiscale en begrotingsbepalingen. Het omvat drie punten :

a) Het geeft een meer nauwkeurige wettelijke basis aan de bevoegdheid van de Koning om de tekorten, die over de gemeenten worden gespreid, te omschrijven ;

b) Het bepaalt dat de deficits voortaan zullen worden gespreid over de gemeenten die een vrij belangrijk aantal patiënten naar het ziekenhuis zenden (natuurlijke attractiezone) ;

c) Het voorziet dat de gemeenten, die voortaan nog zullen moeten tussenkomen in het deficit van een ziekenhuis, ook nauwer bij het beheer van het ziekenhuis zullen worden betrokken.

Het geheel van deze maatregelen zal worden vervolledigd door een wijziging van de O.C.M.W.-wet. Deze wijziging zal betrekking hebben op de organisatie van het ziekenhuis en de voogdij uitgeoefend door de gemeenten. In afwachting van deze wijziging, zal de autonomie van de beheersorganen van de openbare ziekenhuizen binnen het O.C.M.W. en intercommunales worden vergroot.

De voorgestelde maatregelen zullen verder tot gevolg hebben dat de gemeenten, van wie het O.C.M.W. het ziekenhuis beheert, een grotere last zullen moeten dragen. Op deze gemeenten wordt aldus een grotere druk uitgeoefend om tot sanering van de ziekenhuistekorten over te gaan.

Tot slot verwijst de Minister voor een uitvoeriger overzicht van de maatregelen die reeds werden getroffen en nog worden voorbereid naar het verslag van de Kamercommissie. (Gedr. stuk nr. 486, 1982-1983, nr. 17.)

B. Bespreking

Een commissielid aanziet het voorgelegd ontwerp en meer bepaald het artikel 33 als een aanval op de openbare ziekenhuizen. Hij ontkent niet dat er financiële problemen zijn voor de gemeenten die een openbaar ziekenhuis hebben, maar hij vindt de voorgestelde maatregelen niet de goede methode om tot een oplossing te komen.

Het koninklijk besluit van einde december 1982 bepaalt onder meer dat er een saneringsplan moet worden opge maakt door de openbare ziekenhuizen. Hij oordeelt evenwel dat de ziekenhuisbeheerders daartoe niet in staat zijn, omdat zij heel wat factoren, die mede het deficit veroorzaken, niet beheersen.

Anderzijds is het moeilijk aanvaardbaar dat de Koning, ingevolge het voorgelegde artikel, onbegrensde volmachten krijgt van zohast de ziekenhuisbeheerders er niet in slagen een saneringsplan voor te leggen. Aldus wil de Regering een saneringsplan door de Koning laten opleggen. Tegen deze bepalingen van het artikel heeft de Raad van State ook bezwaar geopperd.

3. L'article 33 du projet à l'examen comprend trois points :

a) Il donne une base légale plus précise au pouvoir attribué au Roi en vue de déterminer les déficits à répartir entre les communes ;

b) Il prévoit que les déficits seront désormais répartis entre les communes qui envoient un nombre assez important de patients à l'hôpital (zone d'attraction naturelle) ;

c) Il prévoit que les communes qui devront encore, à l'avenir, intervenir dans le déficit d'un hôpital, seront également associées plus étroitement à sa gestion.

L'ensemble de ces mesures sera complété par une modification de la loi sur les C.P.A.S. Cette modification portera sur l'organisation de l'hôpital et sur la tutelle exercée par les communes. En attendant que cette modification soit adoptée, l'autonomie des organes de gestion des hôpitaux publics relevant du C.P.A.S. ou d'intercommunales sera renforcée.

Les mesures proposées auront comme autre conséquence que les communes, dont le C.P.A.S. gère l'hôpital, devront supporter une charge plus lourde. Elles seront donc l'objet de pressions plus fortes en vue d'apurer les déficits des hôpitaux.

En conclusion, le Ministre renvoie au rapport de la Commission de la Chambre pour un aperçu plus détaillé des mesures qui ont déjà été prises ou qui sont encore en préparation. (Doc. Chambre n° 486, 1982-1983, n° 17.)

B. Discussion

Un commissaire estime que le projet à l'examen et en particulier son article 33 constituent une attaque contre les hôpitaux publics. Il ne nie pas qu'il y ait des problèmes financiers pour les communes ayant un hôpital public, mais à son avis les mesures proposées ne constituent pas la bonne méthode pour arriver à une solution.

L'arrêté royal pris à la fin du mois de décembre 1982 prévoit notamment qu'un plan d'assainissement doit être établi par les hôpitaux publics. Il estime toutefois que les gestionnaires d'hôpitaux en sont incapables, étant donné qu'il y a toute une série de facteurs, coresponsables du déficit, qu'ils ne maîtrisent pas.

Il est difficilement admissible par ailleurs que le Roi se voie confier, en vertu de l'article proposé, des pouvoirs spéciaux illimités dès le moment où les gestionnaires d'hôpitaux se révèlent incapables de proposer un plan d'assainissement. Le Gouvernement entend ainsi faire imposer un plan d'assainissement par le Roi. Ces dispositions de l'article ont également fait l'objet d'objections de la part du Conseil d'Etat.

De gestelde problemen en het tekort van de openbare ziekenhuizen zouden veeleer in overleg met alle betrokken partijen moeten worden weggewerkt.

In afwachting van een oplossing zouden de deficits van de gemeenten door het Rijk dienen te worden gedragen.

Immers, de gemeenten zelf kunnen geen maatregelen nemen om alle belanghebbende partijen (ook de geneesheren) samen te brengen om bij middel van overleg tot een oplossing te komen.

Een ander lid vindt eveneens dat door artikel 33 vooral de openbare ziekenhuizen worden getroffen. Zij stelt dan ook ter verduidelijking de hierna volgende vragen :

1. Waarom wordt geen « algemeen forfait » ingevoerd voor alle ziekenhuizen ?

2. Werd het probleem van de deficits der openbare ziekenhuizen onderzocht in het licht van het algemeen probleem van de ziekteverzekering ?

3. Wat met het steeds groeiend aantal verstrekkingen ? De ziekenhuisbeheerders hebben hierop geen invloed.

Daarenboven is zij van mening dat, door de invoering van een nieuwe verdeelsleutel voor het spreiden van de tekorten, de centrumgemeenten zullen worden gepenaliseerd, terwijl zij reeds de lasten dragen van hun regionale of subregionale functie, onder andere inzake onderwijs.

Zij merkt voorts op dat, tenzij de wet op het O.C.M.W. wordt gewijzigd, de personeelsleden van de O.C.M.W.-ziekenhuizen hun geldelijk statuut behouden. Dat statuut is gebonden aan en gelijklopend met het statuut dat van toepassing is voor het gemeentepersoneel.

Een ander kostenverzwarend element is de sociologische samenstelling van de patiënten die in de openbare (O.C.M.W.) ziekenhuizen worden opgenomen. Het is niet in deze ziekenhuizen dat de supplementen kunnen worden gevraagd, hetgeen de tekorten eveneens komt aanvullen. Het officiële (O.C.M.W.) ziekenhuis heeft een sociale functie en artikel 33 van het voorgelegd ontwerp van wet houdt hiermede geen rekening.

Door een lid wordt vervolgens ingebracht dat het toekennen van een grotere autonomie aan de beheerscomités van de openbare ziekenhuizen ongetwijfeld voordelen heeft. Het feit echter dat zwaardere lasten worden gelegd op de centrumgemeenten, kan tot gevolg hebben dat minder rendabele geneeskundige diensten (b.v. neuro-chirurgie) en specialismen, die een ruimer recruiteringsgebied nodig hebben, worden afgestoten.

Spreeker illustreert dit door te verwijzen naar de gegevens van bijlage I, van het Kamerverslag waaruit blijkt dat zogenaamde streekziekenhuizen (Blankenberge, Diest, Geel en Genk) die patiënten uit een groot aantal gemeenten opnemen, een relatief groot deficit hebben. Wanneer in die ziekenhuizen diensten zullen worden afgebouwd, zullen de patiënten naar de universitaire ziekenhuizen worden gezonden, waardoor de uiteindelijke kosten nog hoger zullen oplopen.

Les problèmes existants et le déficit des hôpitaux publics devraient plutôt être résolus en concertation avec toutes les parties intéressées.

En attendant, les deficits des communes devraient être pris en charge par l'Etat.

En effet, les communes elles-mêmes ne peuvent prendre aucune mesure en vue de réunir toutes les parties intéressées (y compris les médecins) pour chercher une solution par la voie de la concertation.

Un autre commissaire estime également que l'article 33 frappe surtout les hôpitaux publics. Pour plus de clarté il pose dès lors les questions suivantes :

1. Pourquoi ne prévoit-on pas un « forfait général » pour tous les hôpitaux ?

2. Le problème des deficits des hôpitaux publics a-t-il été examiné à la lumière du problème général de l'assurance-maladie ?

3. Que faut-il faire pour parer au nombre croissant des prestations ? Les gestionnaires d'hôpitaux n'ont aucune possibilité d'action en la matière.

L'intervenant estime en outre qu'en instaurant une nouvelle clé de répartition pour la ventilation des deficits, on pénalisera les communes-centres, alors qu'elles ont déjà à supporter les charges afférentes à leurs fonctions régionales et sous-régionales, notamment en matière d'enseignement.

Il constate enfin qu'à moins de modifier la loi sur les C.P.A.S., les membres du personnel des hôpitaux relevant des C.P.A.S. conserveront leur statut pécuniaire. Celui-ci est lié et est parallèle au statut dont bénéficient les agents des communes.

Un autre élément responsable de l'alourdissement des frais réside dans l'éventail sociologique des patients admis dans les hôpitaux publics (C.P.A.S.). Ce n'est pas dans ces hôpitaux-là qu'il y a moyen de demander des suppléments et ceci contribue également à accentuer les deficits. L'hôpital public (C.P.A.S.) a une fonction sociale. Or, l'article 33 du projet de loi n'en tient pas compte.

Un commissaire déclare ensuite que l'octroi d'une plus grande autonomie aux comités de gestion des hôpitaux publics présente inmanquablement des avantages. Toutefois, le fait que les charges des communes-centres soient alourdies risque d'entraîner le rejet de services médicaux moins rentables (par exemple la neuro-chirurgie) et de certaines disciplines spéciales pour lesquelles un champ de recrutement plus large est requis.

L'intervenant illustre ses propos en se référant aux données figurant dans l'annexe I, du rapport de la Chambre d'où il ressort que les hôpitaux dits régionaux (Blankenberge, Diest, Geel et Genk), qui admettent des patients d'un grand nombre de communes, ont un deficit relativement important. Si l'on démantèle certains services dans ces hôpitaux, les patients seront envoyés dans les hôpitaux universitaires et les frais s'élèveront finalement encore davantage.

Hij vraagt zich af of wel mag worden gesteld dat de maatregelen voor de openbare ziekenhuizen dezelfde moeten zijn als deze van toepassing voor de particuliere ziekenhuizen. Beide hebben niet dezelfde opdracht, want openbare ziekenhuizen hebben ook de opdracht te zorgen voor de behoeftigen. Zij hebben evenmin dezelfde verplichtingen hen opgelegd door het personeelsstatuut, de verhouding met de geneesheren enz. Uiteindelijk hebben zij ook niet dezelfde diensten. De intensive-care diensten evenals de permanente wachtdiensten zijn meestal in de openbare ziekenhuizen ondergebracht. Hieruit blijkt dat moet rekening worden gehouden met de specificiteit van de ziekenhuizen.

Spreker gaat verder en vraagt zich af of de voorgestelde maatregelen wel toepasbaar zijn. Alleen in de verpleegdagprijs zijn een aantal variabelen opgenomen die zelfs de ziekenhuisbeheerders niet altijd kennen. Tevens zijn een aantal uitgaven niet samendrukbaar. De voorgestelde maatregelen zijn bovendien in te grote mate gesteld vanuit een budgettaire-economische benadering, en te weinig vanuit een kwaliteitsaspect van de gezondheidszorg. Hij pleit voor een realistische benadering van de situatie en wijst erop dat het niet juist is te stellen dat de geneesheren aan de basis liggen van de grote kostenstijgingen.

Een lid meent te mogen besluiten dat de minister, wat betreft de verdeling van de kosten, ervan uitgaat dat de gemiddelde hospitalisatieduur voor het geheel van de patiënten ongeveer gelijk is. Hij haalt het voorbeeld aan van het « Centre de gériatrie, traumatologie et de réadaptation » van Montignies-le-Tilleul, een intercommunaal ziekenhuis, waar de gemiddelde hospitalisatieduur 55 dagen is.

In een acuut ziekenhuis, waar patiënten worden opgenomen voor kleine ingrepen, zal de verblijfsduur veel minder lang zijn dan in voornoemd gespecialiseerd ziekenhuis waar vooral bejaarden worden opgenomen die zowel uit de centrumgemeente als uit de omliggende gemeenten komen. De zwaarste lasten nochtans zullen steeds moeten worden gedragen door de centrumgemeente.

Hij vraagt zich af of de centrumgemeente als dusdanig en verhoudingsgewijs niet een te zware last zal dienen te dragen. Tevens vraagt hij aandacht voor het gevaar van discriminatie dat spijs alles zal blijven bestaan, ook na goedkeuring van het voorgelegd artikel 33 dat alleen voorziet in een financiële regeling voor de ziekenhuizen van de openbare sector, terwijl het toch voldoende is bekend dat ook privé-zikenhuizen heel wat tekorten hebben. Hij vraagt zich af of dit in de toekomst geen ongelijke behandeling zal meebrengen van de patiënten opgenomen in de openbare ziekenhuizen en deze opgenomen in de private-zikenhuizen.

Een commissaris sluit zich hierbij aan en stelt opnieuw de vraag waarom niet wordt gedacht aan een « algemeen forfait » of een « totale financiering » voor alle ziekenhuizen.

Nog een ander lid is niet overtuigd dat de inhoud van artikel 33 zal leiden tot een sanering van de financiële toestand van de openbare ziekenhuizen.

Door de verschillende behandeling van het openbare ziekenhuis en het particulier ziekenhuis zullen de gemeenten

Il se demande s'il est bien justifié de dire que les mesures applicables aux hôpitaux publics doivent être les mêmes que celles qui sont applicables aux hôpitaux privés. Ces deux types d'hôpitaux n'ont pas la même mission, car les premiers doivent également s'occuper des indigents. Ils n'ont pas non plus les mêmes obligations à remplir dans le cadre du statut de leur personnel, des relations avec les médecins, etc. Enfin, on n'y trouve pas non plus les mêmes services. Les services de soins intensifs et les services de garde permanents sont le plus souvent organisés dans les hôpitaux publics. Il faut, par conséquent, tenir compte de la spécificité des hôpitaux.

L'intervenant se demande, en outre, si les mesures proposées sont applicables. Le prix de la journée d'entretien, pour ne parler que de cet élément, contient déjà une série de variables dont même les gestionnaires d'hôpitaux ne soupçonnent pas toujours l'existence. Par ailleurs, un certain nombre de dépenses sont incompressibles. De plus, les mesures proposées sont conçues dans une optique beaucoup trop marquée par des préoccupations d'ordre budgétaire et économique, et trop peu en fonction de l'aspect qualitatif des soins de santé. Il plaide pour un examen réaliste de la situation et souligne qu'il est inexact de dire que les médecins sont responsables de la hausse sensible des coûts.

Un membre croit pouvoir conclure qu'en ce qui concerne la répartition des coûts, le Ministre part du principe que la durée moyenne d'hospitalisation est sensiblement la même pour tous les patients. Il cite l'exemple du « Centre de gériatrie, de traumatologie et de réadaptation » de Montignies-le-Tilleul, établissement intercommunal où la durée moyenne d'hospitalisation est de 55 jours.

Or, dans un établissement hospitalier aigu, où les patients sont admis pour de petites interventions, le séjour sera beaucoup moins long que dans l'hôpital spécialisé précité, qui soigne surtout des personnes âgées en provenance aussi bien de la commune-centre que des communes environnantes. Les charges les plus lourdes sont cependant toujours supportées par la commune-centre.

Aussi demande-t-il si la commune-centre ne devra pas supporter en tant que telle une charge proportionnellement trop importante. Il attire en outre l'attention sur le risque de discrimination qui subsistera malgré tout, même après l'adoption de l'article 33 proposé, qui ne prévoit de règlement financier que pour les hôpitaux du secteur public, alors qu'il est bien connu que les hôpitaux privés ont eux aussi pas mal de déficits. Il se demande s'il n'en résultera pas à l'avenir une inégalité de traitement pour les patients des hôpitaux publics et ceux des hôpitaux privés.

Un autre membre partage ce point de vue et demande à nouveau pourquoi on n'envisage pas un « forfait général » ou un « financement total » pour tous les hôpitaux.

Un autre membre encore déclare ne pas être convaincu que les dispositions de l'article 33 conduiront à un assainissement de la situation financière des hôpitaux publics.

Le traitement différent des hôpitaux publics et privés incitera les communes à user d'influence sur leurs propres

trachten hun eigen patiënten — via de geneesheren — te beïnvloeden om naar een privé-ziekenhuis te gaan, waar de gemeente financieel in het deficit niet moet tussenkomen.

Spreker vraagt zich af hoe de deficits van de openbare ziekenhuizen zullen worden aangezuiverd. Op het personeel kan moeilijk worden bespaard. Er zijn chronisch deficitaire diensten (kraaminrichtingen, pediatrie, dienst 900), die ook moeilijk kunnen worden afgeschaft, indien men wil voorkomen dat het ziekenhuis in een andere categorie valt en een lagere tussenkomst in de ligdagprijs wordt toegekend. De ziekenfondsen betalen soms met maanden vertraging, hetgeen eveneens de tekorten doet aangroeien. Uiteindelijk vraagt hij hoe de inspraak zal worden geregeld van de gemeenten die, ook na goedkeuring van het artikel 33, verder de deficits zullen moeten helpen vereffenen.

In aansluiting met de vorige tussenkomst stelt een lid zich de vraag hoe het inkijsrecht van de gemeenten die in het deficit tussenkomen, zal worden georganiseerd. Tevens wenst het lid te vernemen welke percentages er zullen worden gehanteerd om de gemeenten aan te duiden die in de tekorten zullen moeten bijdragen.

Een lid stelt een contradictie vast in het beleid van de Minister, waarbij enerzijds wordt gestreefd naar een enveloppesysteem terwijl anderzijds in de brochure van het departement wordt voorgehouden dat de ziekenhuisbeheerders zich moeten opstellen als echte managers.

Als bedrijfsleiders (managers) zullen zij zich met name inzetten om het aantal verstrekkingen op te drijven daar waar het enveloppesysteem de groei van het aantal prestaties zou moeten beheersen.

De Minister antwoordt als volgt op de verschillende intervenanten :

1. Iedereen is het erover eens dat er een probleem rijst inzake de evolutie van de tekorten der openbare ziekenhuizen.

Het is bekend dat de huidige deficitregeling niet vreemd is aan deze evolutie die inmiddels onhoudbaar is geworden.

Vandaar dan ook dat dringend iets moet ondernomen worden om deze toestand te verhelpen.

2. Het is overdreven te stellen dat met dit ontwerp aan de Koning « supervolmachten » worden verleend.

De tekst van het voorliggend ontwerp bepaalt met name op een veel nauwkeuriger wijze dan de huidige wet hoe het tekort moet worden vastgesteld. De bevoegdheid van de Koning is op dit vlak beperkter dan in de bestaande regeling.

De percentages die zullen gehanteerd worden om de gemeenten aan te duiden die in het tekort moeten bijdragen, zullen eveneens bij koninklijk besluit worden vastgesteld.

Deze werkwijze is ingegeven door de bekommernis een soepele regeling te vinden die zoveel mogelijk rekening houdt

patients — par l'entremise des médecins — pour qu'ils se fassent admettre dans un établissement privé, dans le déficit duquel la commune n'aura pas à intervenir.

L'intervenant se demande si les déficits des hôpitaux publics seront apurés. Il est difficile d'économiser sur les dépenses de personnel. Il y a des services chroniquement déficitaires (maternité, pédiatrie, service 900) qu'on ne peut que difficilement supprimer si l'on veut éviter que l'hôpital ne descende de catégorie et se voie attribuer une intervention moindre dans le prix de la journée d'entretien. Par ailleurs, il arrive que les mutuelles ne paient qu'avec des mois de retard, ce qui aggrave encore les déficits. Enfin, il se demande comment sera réglé le droit d'intervention des communes qui, même si l'article 33 est adopté, devront continuer à contribuer à la résorption des déficits.

Dans le même ordre d'idées, un autre membre se demande comment sera organisé le droit de regard des communes qui interviendront dans la couverture des déficits. Il aimerait également savoir sur quels pourcentages on se basera pour désigner les communes qui devront intervenir dans l'apurement des déficits.

Un membre décele une contradiction dans la politique du Ministre : d'une part, on vise à introduire un système d'enveloppe, mais d'autre part il est dit dans la brochure éditée par le département que les gestionnaires d'hôpitaux doivent se comporter en authentiques managers.

Or, en cette qualité de chefs d'entreprises (managers), ils s'efforceront de multiplier les actes thérapeutiques, alors que le but du système de l'enveloppe est précisément de limiter le nombre des prestations.

Le Ministre donne les réponses suivantes aux différents intervenants :

1. Chacun est d'accord pour reconnaître qu'un problème se pose en ce qui concerne l'évolution des déficits des hôpitaux publics.

Il est notoire que le système appliqué actuellement en matière de déficits, n'est pas étranger à cette évolution qui est entretemps devenue intenable.

Il faut dès lors prendre des mesures urgentes pour remédier à cette situation.

2. Il est excessif d'affirmer que ce projet confère au Roi des « super-pouvoirs spéciaux ».

Le texte du projet à l'examen indique de manière beaucoup plus précise que la loi actuelle la manière dont le déficit doit être constaté. Sur ce plan, la compétence du Roi est plus restreinte que dans la législation actuelle.

Les pourcentages qui seront appliqués pour désigner les communes qui devront contribuer à résorber le déficit seront également fixés par arrêté royal.

Cette méthode est dictée par le souci d'élaborer un système souple qui tienne compte dans toute la mesure du possible

met de attractiezone van het betrokken ziekenhuis. Aldus wordt verwacht dat enerzijds zo weinig mogelijk gemeenten moeten tussenkomen en dat anderzijds aan de gemeente waarvan het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn het ziekenhuis beheert, geen al te grote last wordt opgelegd.

3. Het is duidelijk dat men de laatste jaren is overgegaan naar een « enveloppesysteem » voor de financiering van de ziekenhuizen. Naar de toekomst toe dient overwogen te worden op welke wijze nieuwe elementen in de enveloppe kunnen geïntegreerd worden.

Het huidige financieringssysteem stimuleert immers naar een vermeerdering van de verstrekkingen, waardoor de lasten van de ziekteverzekering worden verzwaard. Daarom dient een financieringssysteem te worden ontworpen dat dit nadeel ondervangt. Anderzijds moeten de ziekenhuisbeheerders ertoe worden aangezet bij het begin van het jaar een begroting op te maken, waaraan ze zich dan ook moeten houden. Hieruit volgt logischerwijze dat in de enveloppe zoveel mogelijk kostenelementen moeten worden opgenomen.

De Minister verklaart verder dat er weinig diensten zijn die uitsluitend in openbare ziekenhuizen voorkomen en niet in particuliere instellingen. Wel is het zo dat bepaalde diensten (bijvoorbeeld de dienst 900) meer in openbare en minder in particuliere ziekenhuizen zijn ondergebracht.

Het is ook juist dat sommige diensten voor het ziekenhuis bijzonder kostenverzwarend zijn. Hiermee dient bij de financiering rekening te worden gehouden, alhoewel thans reeds voor de zgn. zware medische diensten de vastgestelde plafonds kunnen worden overschreden.

De basisfilosofie van de huidige wetgeving is dat alle ziekenhuizen op dezelfde wijze moeten gefinancierd worden : in de toekomst zal meer gebruik worden gemaakt van het enveloppesysteem en zal nog meer rekening worden gehouden met de specifieke kenmerken van elk ziekenhuis.

4. De Minister ontkent niet dat met het voorliggend wetsontwerp een zwaardere last zal worden gelegd op de centrumgemeenten ten einde te vermijden dat een « gemakkelijksbeleid » wordt gevoerd door de tekorten al te sterk op andere gemeenten af te wentelen.

Tevens moet worden vermeden dat gemeenten moeten betalen in het tekort van openbare ziekenhuizen voor de toevallige opname van één van hun inwoners.

Naast de centrumgemeente zullen de gemeenten die tot de natuurlijke attractiezone van het ziekenhuis behoren, in het tekort moeten bijdragen. Gelijklopend daarmee moet de inspraak van deze gemeenten worden vergroot.

Op dit ogenblik worden alleen de gemeenten met meer dan 10 pct. opnamen door middel van een adviesbevoegdheid bij het beheer betrokken. De suggestie terzake van de Vereniging van Steden en Gemeenten om een systematisch overleg te organiseren tussen de betalende gemeenten en het ziekenhuis voor het nemen van belangrijke beslissingen zal met een positief vooroordeel worden onderzocht.

de la zone d'attraction de l'hôpital concerné. On espère ainsi arriver à ce que d'une part, un nombre minimum de communes soient obligées d'intervenir et que, d'autre part, la commune dont le centre public d'aide sociale gère l'hôpital ne doive pas supporter une charge trop lourde.

3. Il est clair qu'au cours des dernières années, on a appliqué un « système d'enveloppe » pour le financement des hôpitaux. Pour l'avenir, il convient d'envisager de quelle manière de nouveaux éléments pourront être intégrés dans l'enveloppe.

Le système actuel de financement incite en effet à multiplier les prestations, ce qui alourdit les charges de l'assurance-maladie. Il faut dès lors mettre au point un système de financement remédiant à cet inconvénient. D'autre part, les gestionnaires des hôpitaux sont invités à établir au début de l'année un budget auquel ils devront se tenir. Il en résulte en toute logique qu'un maximum d'éléments des coûts devront être intégrés dans l'enveloppe.

Le Ministre ajoute qu'un nombre très restreint de services seulement n'existent que dans les hôpitaux publics et non dans les institutions privées. Le fait est que certains services (par exemple le service 900) sont plus souvent assurés par les hôpitaux publics que par les hôpitaux privés.

Il est également exact que certains services représentent une charge particulièrement lourde pour les hôpitaux. Il convient d'en tenir compte lors du financement, bien que les plafonds fixés puissent déjà être dépassés dès à présent pour « les services médicaux lourds ».

La philosophie de base de la législation actuelle est que tous les hôpitaux doivent être financés de la même manière; à l'avenir, on aura davantage recours au système des enveloppes et on tiendra davantage compte des caractères spécifiques de chaque hôpital.

4. Le Ministre ne nie pas que le projet à l'examen impose une charge plus lourde aux communes-centres afin d'éviter qu'on mène une « politique de facilité » en faisant supporter les déficits dans une mesure trop importante par les autres communes.

D'autre part, il faut faire en sorte que les communes ne soient pas tenues de participer à l'apurement du déficit d'hôpitaux publics par suite de l'admission occasionnelle d'un de leurs habitants.

Outre la commune-centre, les communes faisant partie de la zone d'attraction naturelle de l'hôpital devront contribuer à la résorption du déficit. Parallèlement, le droit de contrôle de ces communes devra être renforcé.

Actuellement, seules les communes représentant plus de 10 p.c. des admissions sont associées à la gestion avec voix consultative. La suggestion de l'Union des Villes et Communes belges d'organiser une concertation systématique entre les communes payantes et l'hôpital pour les décisions importantes sera favorablement examinée.

5. De Minister is het ermee eens dat de openbare ziekenhuizen af te rekenen hebben met een aantal handicaps. Deze hebben onder meer te maken met het personeelsstatuut en met een gebrek aan soepelheid in het beheer. Ook bestaat er in sommige openbare ziekenhuizen reden om de verhouding met de geneesheren te herzien. Door de reeds uitgevaardigde maatregelen kunnen deze handicaps ten dele worden verholpen. Anderzijds moet op korte termijn uitvoering worden gegeven aan artikel 94 van de O.C.M.W.-wet om meer soepelheid in het beheer van deze ziekenhuizen te brengen. Op termijn moet aan een meer fundamentele oplossing worden gewerkt waarbij de verhouding en de verantwoordelijkheden duidelijker worden gesteld tussen dit ziekenhuis enerzijds en de gemeente anderzijds.

6. In het voorliggend ontwerp werd het criterium « ligduur » niet in aanmerking genomen voor de verdeling van het tekort. Dit criterium zou ongetwijfeld het tekort op een meer precieze wijze kunnen verdelen. Toch werd op grond van volgende motieven voor het criterium niet geopteerd :

a) Het criterium ligduur wordt minder belangrijk naarmate het tekort enkel wordt gedragen door de gemeenten die tot de natuurlijke attractiesfeer van het ziekenhuis behoren. Deze gemeenten staan namelijk op een meer gelijke voet t.a.v. het ziekenhuis wat de kans op verblijfsduur van hun inwoners betreft ; elk van deze gemeenten zal opnamen met een lange verblijfsduur en opnamen met een korte verblijfsduur hebben. Het globaal aantal opnamen zal dan ook veelmeer beantwoorden aan een gemiddelde situatie ;

b) Van de andere kant moet ook worden opgemerkt dat de openbare ziekenhuizen hun tekort moeten afbouwen en derhalve minder in de toekomst ten laste van de omringende gemeenten zullen kunnen leggen ;

c) Tevens mag niet uit het oog worden verloren dat het invoeren van het criterium ligduur een zeer ingewikkelde operatie voor de administratie zou betekenen omdat men dan zou moeten beschikken over de gegevens nopens de ligduur per patiënt en per gemeente. Deze gegevens zouden één voor één op hun juistheid moeten worden getoetst om de verdeling van het tekort correct te kunnen uitvoeren. Het opvragen van deze gegevens en de controle ervan staat, gelet op hetgeen voorafgaat, niet in verhouding tot het voordeel dat aan het criterium ligduur verbonden is ;

d) Voor de intercommunale ziekenhuizen wordt in de tekst van het ontwerp expliciet bepaald dat een gedeelte van het tekort onder de leden van de vereniging dient te worden verdeeld volgens hun aandeel in de vereniging.

7. Met betrekking tot de toepassing van het percentage-systeem zoals opgevat in het wetsontwerp, verwijst de Minister naar de tabel in bijlage 1 van het verslag van de Kamercommissie. De eerste kolom geeft per deficitair ziekenhuis het aantal gemeenten weer dat in het tekort van het dienstjaar 1979 is tussengekomen.

5. Le Ministre reconnaît que les hôpitaux publics sont confrontés à un certain nombre de handicaps, qui tiennent notamment au statut du personnel et au manque de souplesse de la gestion. En outre, dans certains hôpitaux publics, il existe des raisons de reconsidérer les relations avec les médecins. Les mesures prises permettent déjà de remédier partiellement à ces handicaps. Par ailleurs, l'article 94 de la loi sur les C.P.A.S. doit être mis à exécution à bref délai de manière à assouplir la gestion de ces hôpitaux. Mais à terme, il importe de rechercher une solution plus fondamentale qui définisse plus nettement les rapports et les responsabilités respectives de l'hôpital, d'une part, et de la commune, d'autre part.

6. Dans le projet à l'examen, on n'a pas retenu le critère de la durée d'hospitalisation. Ce critère permettrait incontestablement de répartir le déficit de façon plus précise, mais il n'a pas été pris en considération pour les raisons suivantes :

a) L'importance du critère de la durée d'hospitalisation diminue à mesure que le déficit est davantage supporté par les seules communes qui appartiennent à la zone d'attraction naturelle de l'hôpital, puisque celles-ci se trouvent pratiquement sur un pied d'égalité quant à la durée probable d'hospitalisation de leurs habitants ; en effet, chacune de ces communes aura des hospitalisations de longue durée et des hospitalisations de courte durée, de telle sorte que l'ensemble des admissions devrait correspondre à une situation moyenne ;

b) D'autre part, il convient de noter que les hôpitaux publics doivent réduire leur déficit et que, par conséquent, les dépenses qui pourront, à l'avenir, être mises à charge des communes environnantes seront moins importantes ;

c) De plus, il ne faut pas perdre de vue que la prise en considération du critère de la durée d'hospitalisation impliquerait une opération compliquée pour l'administration, puisqu'il faudrait, dans ce cas, disposer de statistiques concernant cette durée par patient et par commune. L'exactitude de chacune de ces données devrait être vérifiée pour pouvoir procéder à une répartition correcte du déficit. Compte tenu de ce qui précède, le travail qu'exigeraient la collecte et la vérification de ces données serait disproportionné par rapport à l'avantage que présente le critère de la durée d'hospitalisation ;

d) Pour ce qui concerne les hôpitaux intercommunaux, le texte du projet prévoit explicitement qu'une partie du déficit doit être supportée par les membres de l'association au prorata de la part qu'ils détiennent dans cette dernière.

7. En ce qui concerne l'application du système de pourcentage prévu dans le projet de loi, le Ministre renvoie au tableau de l'annexe I du rapport de la Commission de la Chambre. La première colonne indique pour chaque hôpital déficitaire le nombre de communes qui sont intervenues pour couvrir le déficit de l'exercice 1979.

De tweede kolom duidt per deficitair ziekenhuis het aantal gemeenten aan dat in het tekort zou moeten bijdragen indien de opnamedrempel op 5 pct. wordt vastgesteld. De derde kolom geeft per ziekenhuis het percentage aan van het totaal aantal opgenomen inwoners van al de aangeduide gemeenten samen die in het tekort moeten bijdragen; dit percentage stemt overeen met het gedeelte van het tekort dat, volgens het nieuwe systeem, door de aangeduide gemeenten samen moet worden betaald.

De overige kolommen gaan uit van respectievelijk 4, 3, 2 en 1 pct. als opnamedrempel.

8. In antwoord op de vraag van een lid merkt de Minister op dat hij ervan uitgaat dat de openbare ziekenhuizen op een ernstige wijze het saneringsplan zullen opstellen om hun tekort te verminderen. In de procedure is inderdaad voorzien dat de Regering een commissaris kan aanduiden om het saneringsplan op te maken. Deze commissaris zal evenwel enkel worden ingezet indien van het plan geen ernstig werk wordt gemaakt.

9. In verband met de vraag nopens de tekorten die te wijten zijn aan sterk onderbezette M. en E-diensten (kraaminrichting en pediatrie) antwoordt de Minister dat deze diensten in dat geval door de instelling best zouden geherstructureerd worden derwijze dat zij beantwoorden aan de zich wijzigende behoeften ingevolge de evolutie van de demografie. Heel het beleid inzake de rust- en verzorgingstehuizen is overigens afgestemd op de nieuwe behoeften die ontstaan op het vlak van de verzorging der bejaarden.

10. De Minister benadrukt ten slotte dat :

- er geen discriminatie is in zijn beleid tussen openbare en privé-ziekenhuizen;
- hij wil komen tot een eigen financieringssysteem voor de specifieke diensten;
- hij meer samenwerking wenst tussen de openbare en privé-ziekenhuizen.

C. Stemmingen

Artikel 33 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Dit verslag is goedgekeurd bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

De Verslaggever,
R. VANNIEUWENHUYZE.

De Voorzitter,
E. CUVELIER.

La deuxième colonne indique, pour chaque hôpital, le nombre des communes qui devraient contribuer si le seuil des admissions était fixé à 5 p.c. La troisième colonne donne, pour chaque hôpital également, le pourcentage du nombre total d'habitants admis pour l'ensemble des communes indiquées qui doivent contribuer au déficit; ce pourcentage correspond à la partie du déficit qui, en vertu du nouveau système, doit être financée par l'ensemble des communes indiquées.

Quant aux chiffres des autres colonnes, ils correspondent respectivement à un seuil d'admission de 4, 3, 2 et 1 p.c.

8. En réponse à la question d'un membre, le Ministre déclare qu'il part du principe que les hôpitaux publics élaboreront avec tout le sérieux qui s'impose le plan d'assainissement destiné à réduire leur déficit. Il est d'ailleurs prévu dans la procédure que le Gouvernement pourra désigner un commissaire pour établir le plan d'assainissement. Il ne sera toutefois fait appel à un commissaire que si le plan d'assainissement n'est pas élaboré avec le sérieux voulu.

9. Quant aux déficits imputables aux services M et E (maternité et pédiatrie) dont le taux d'utilisation est très faible, le Ministre répond que, dans ce cas, l'établissement fera bien de les restructurer de manière à ce qu'ils répondent à la modification de la demande consécutive à l'évolution démographique. Toute la politique en matière de homes de retraite et de soins est d'ailleurs axée sur les nouveaux besoins qui sont apparus dans le domaine des soins aux personnes âgées.

10. Le Ministre souligne enfin :

- que sa politique ne fait aucune discrimination entre hôpitaux publics et privés;
- qu'il entend mettre en place un système de financement pour les services spécifiques;
- qu'il souhaite une collaboration accrue entre hôpitaux publics et privés.

C. Votes

L'article 33 est adopté par 9 voix contre 6.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
R. VANNIEUWENHUYZE.

Le Président,
E. CUVELIER.